- Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide
- Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide
- For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide
- Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide
- A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.
- Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide.
- Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide
- За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide
- Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide
- Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide

- For further information, please go to www.mi.com
  Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
  Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

- Para obtener más información, visite www.mi.com
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricado por: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (una empresa Mi Ecosystem)
  Dirección: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

- Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
  Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricant : Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (une société Mi Ecosystem)
  Adresse : Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Chine

- Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
  Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabbricato da: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (un'azienda del Mi Ecosystem)
  Indirizzo: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Cina

- Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
  Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Изготовитель: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компания Экосистемы Mi)
  Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Тяньцзинь, Китай

- Więcej informacji: www.mi.com
  Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Producent: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (firma Mi Ecosystem)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Chiny

- Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
  Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Hersteller: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

Made in China

22
PAP

Xiaomi Robot Vacuum X10+ User Manual · 1
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 25
Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 48
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 71
Руководство пользователя Робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 94
Instrukcja obsługi Odkurzacza Xiaomi Robot X10+ · 117
Xiaomi Roboterstaubsauger X10+ – Benutzerhandbuch · 141
Xiaomi Temizlik Robotu X10+ Kullanım Kılavuzu · 165
دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت Xiaomi من X10+ · 188
מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי Xiaomi X10+ · 210
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi X10+ · 233
Посібник користувача робот-пилосос Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 256
Robotický vysavač Xiaomi X10+ – Uživatelská příručka · 280
Εγχειρίδιο χρήστη για τη Ρομποτική σκούπα Xiaomi X10+ · 303
Manual de utilizare Aspirator robotic Xiaomi X10+ · 327
Xiaomi-robotdammsugare X10+ Användarmanual · 350

Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor cover, cover, or bumper as a handle.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.

- Do not vacuum up hard or sharp objects.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot vacuum or the omni station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

WARNINGS:

- Do not use any third-party battery, power cord, or omni station. The robot vacuum can only be used with the model JZ2202 omni station.
- No action needed from users to shift the omni station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.

- Do not dismantle, repair, or modify the battery or the omni station on your own.
- Do not place the omni station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the omni station's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.

  1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.

  2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.

  3). Return the batteries to a professional recycling organization.

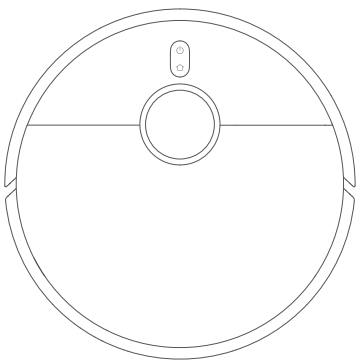
Laser Safety Information

· This product's laser radar meets the IEC 60825-1:2014 Standard for Class I laser product safety and does not produce laser radiation hazardous to the human body.

EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type B101GL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Product Overview

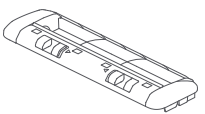


Robot Vacuum

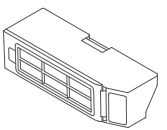
Accessories

Pre-installed Accessories

Brush



Brush Cover



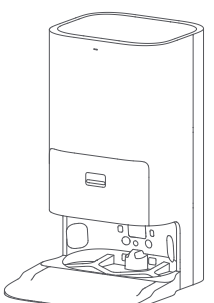
Dust Compartment

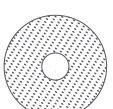
Other Accessories

Cleaning Tool

Disposable Bag
(Replacement)

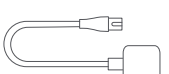
Side Brush





Mop Pad × 2
(Pre-installed)

Mop Pad Holder × 2

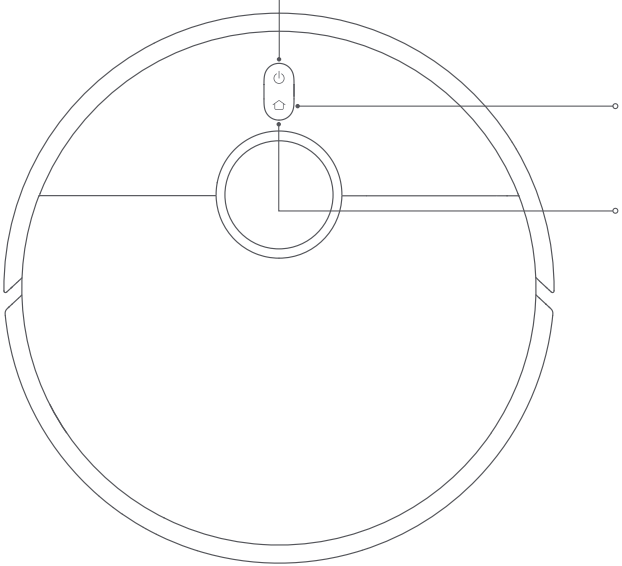


Power Cord

Omni Station
(disposable bag, clean water tank, dirty water tank, and cleaning tray included)

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot Vacuum



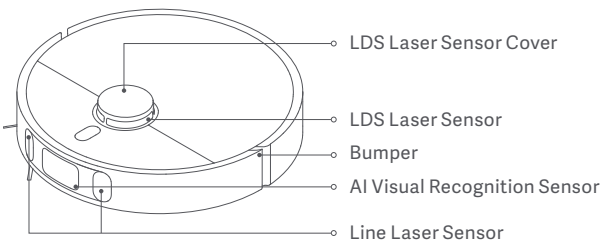
Power/Clean Button
Power on/off: Press and hold for 3 seconds
Clean: Press to start cleaning after the robot vacuum is powered on

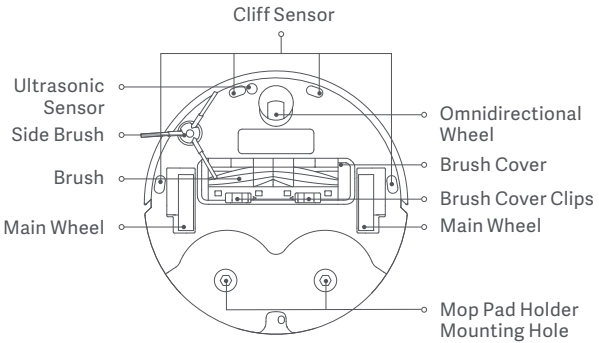
Dock Button
Start docking: Press
Enable/Disable child lock function: Press and hold for 3 seconds

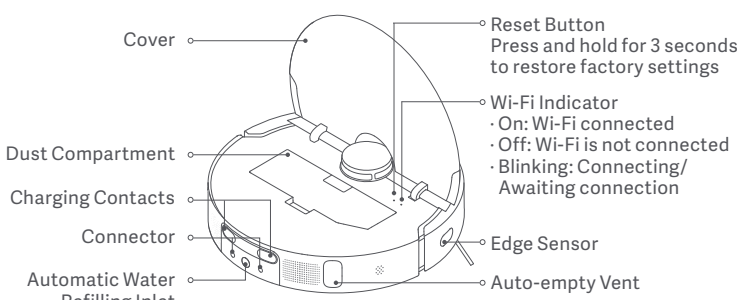
Indicator
· White: Cleaning/Cleanup completed/Fully charged
· Blinking white: Returning to the station to charge/Repositioning/ Updating firmware/Awaiting connection/ Connecting to Wi-Fi
· Breathing white: Charging
· Blinking orange: Error
· Orange: Wi-Fi disconnected

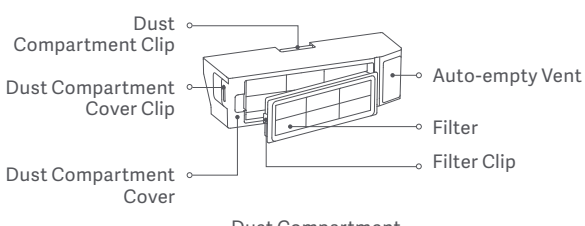
Note: When the robot vacuum is cleaning or returning to the omni station to charge, press any button to pause it.

Robot Vacuum and Sensors

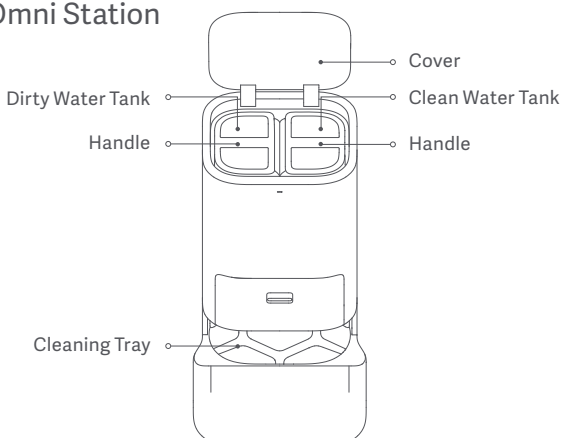


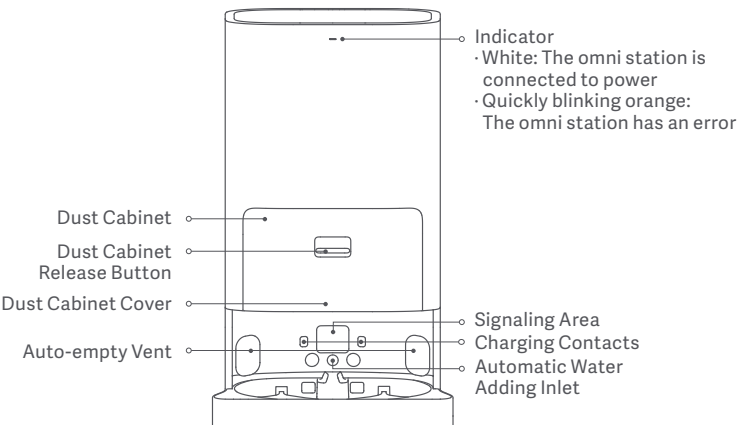


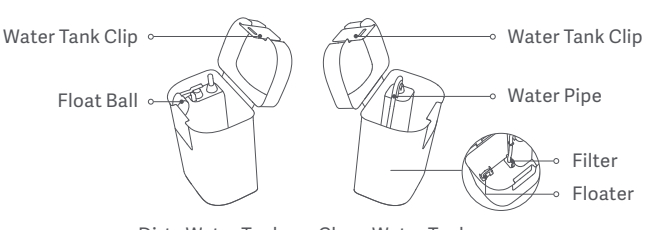




Omni Station







Omni Station Buttons

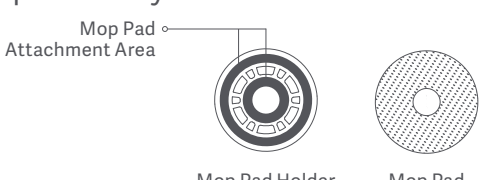
Leave Button
Press to make the robot vacuum leave the omni station.

Clean Button
Press to make the robot vacuum clean all areas.

Dry Button
Press to make the omni station start or stop drying the mop pads.

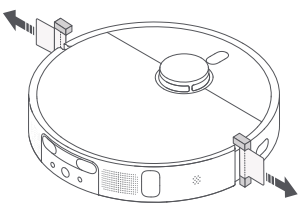
Notes:
- The buttons on the omni station will work only when the robot vacuum is connected to the station.
- Before cleaning or maintaining the cleaning tray and the omni station, remove the robot vacuum from the omni station.

Mop Assembly



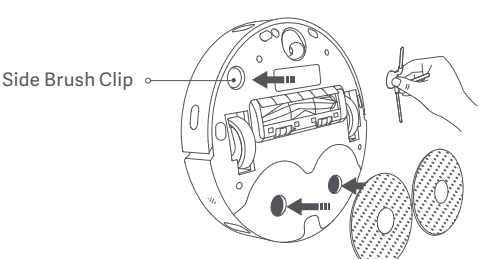
Remove Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips from both sides.



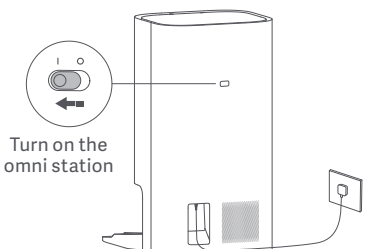
Install the Side Brush and the Mop Assembly

Install the side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum, and then install the mop assembly into the mounting holes.

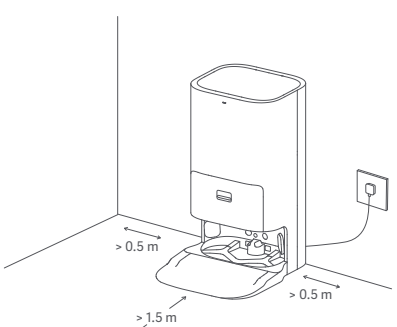


Place the Omni Station

Place the omni station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect the station to power.

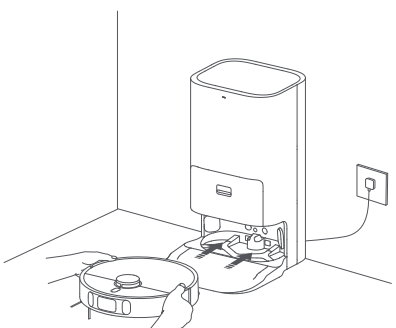


Note: Do not place any items within the range of 0.5 m at either side or within 1.5 m in front of the omni station.



Place the Robot Vacuum

Press and hold the button ⏻ on the robot vacuum for 3 seconds to turn it on. Place the robot vacuum on the omni station with the mop assembly facing towards the cleaning tray on the station. Then you will hear a voice notification when the robot vacuum successfully connects to the station and starts charging.



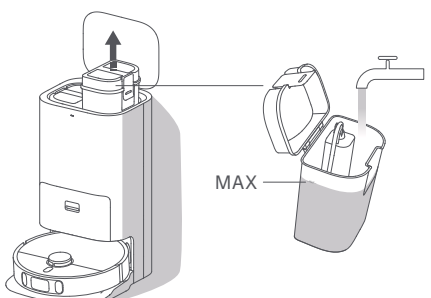
Notes:

- It is recommended to fully charge the robot vacuum before its first use. When the robot vacuum cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot vacuum with the omni station to charge it.
- The robot vacuum will not turn off when connected to the omni station.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum and remove any obstacles on the ground. If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of the furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering those areas.

How to Use

Add Water to the Clean Water Tank

Fill the clean water tank with clean water up to the maximum water level mark.



CAUTIONS:

- Do not add water above the maximum water level mark (MAX).
- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Do not add any cleaning agents or disinfectants to the water tank.

Connect with Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.
Open Mi Home/Xiaomi Home app, tap ⊕ on the upper right, and then follow prompts to add your device.

C4576F12

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- This robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 4.4 & iOS 10.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Reset Wi-Fi

When there is a connection loss between your phone and the robot vacuum due to the router reconfiguration, wrong password or so, please follow the steps below:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons ⏻ and ⌂ until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.

Turn On/Off

Press and hold the button ⏻ for three seconds to turn on the robot vacuum. The indicator is lit, and then the robot vacuum enters standby mode. When the robot vacuum is paused and not being charged, press and hold the button ⏻ for three seconds to turn it off.

Note: When the robot vacuum is charging, it will automatically turn on and cannot be turned off.

Pause

When the robot vacuum is running, press any button to pause it.

Note: Do not lift or move the robot vacuum while it is paused. Otherwise, it may have navigation errors that could prevent the robot vacuum from returning to the omni station or cause the loss of the map.

Resume Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the omni station to recharge. When the robot vacuum is fully charged, it will resume cleanup where it left off.

Sleep Mode

The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Note: If the sleep time exceeds 12 hours, the robot vacuum will be turned off automatically.

Child Lock Settings

To enable or disable the child lock, press and hold the button ⌂ on the robot vacuum for three seconds.
When the robot vacuum is connected to the omni station, simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ♨ on the omni station for three seconds to enable or disable the child lock function. This operation is not applicable during mop pad cleaning and dust emptying.

Note: When the child lock is enabled, the buttons on the robot vacuum and the omni station will be locked.

Update the Firmware

You can update the robot vacuum's firmware via the Mi Home/Xiaomi Home app. Before updating, make sure the robot vacuum is on the omni station and its battery level is more than 15%.

Restore Factory Settings

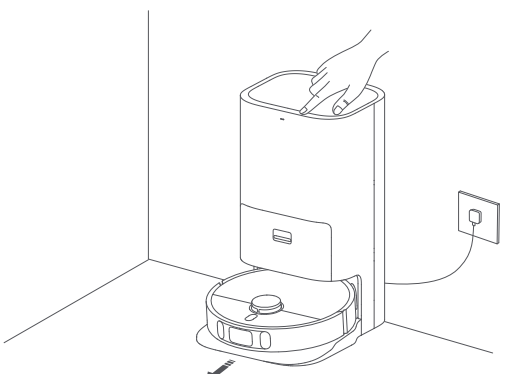
If the robot vacuum does not function properly after being restarted, you can use a pin to press the reset button until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is restoring factory settings. This will reset the robot vacuum to its original factory settings.

Restart the Robot Vacuum

If the robot vacuum stops responding or cannot be turned off, press and hold the button ⏻ for 15 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the button ⏻ for 3 seconds to turn the robot vacuum on.

Vacuuming & Mopping

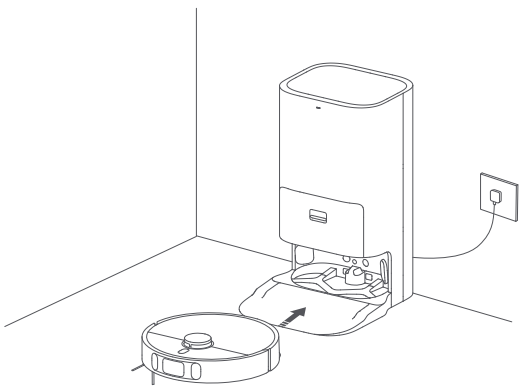
1. Start vacuuming and mopping
Before starting, make sure that the mop assembly is installed onto the robot vacuum. Press the button on the omni station or on the robot vacuum, or use the app to make the robot vacuum start from the station. Then the robot vacuum will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.



Notes:

- The mop pads will be cleaned before the robot vacuum starts its clean task, please wait with patience.
- Do not move the omni station, the clean water tank, the dirty water tank, or the cleaning tray during its working.
- Remove the mop assembly, and the robot vacuum will automatically use the vacuuming function. You can also select the vacuuming mode via the app if the mop assembly keeps staying on the robot vacuum, and then the mop assembly will be lifted during the cleanup.

2. Automatically return to clean mop pads midway
During the cleanup, the robot vacuum will automatically return to the omni station to wash mop pads after it cleans certain squares of area. Then the omni station will automatically refill the water tank of the robot vacuum, and the robot vacuum will resume the cleanup after water refilling.



3. Clean and dry mop pads after dust emptying
After the robot vacuum finishes a cleaning task and returns to the omni station to charge, the omni station will automatically start emptying the dust compartment, and then clean and dry the mop pads.

4. Clean the dirty water tank
After the robot vacuum has completed automatic cleaning, please clean the dirty water tank to avoid any odor.

Care & Maintenance

Parts

To keep the robot vacuum in good condition, it is recommended to refer to the following table for routine maintenance.

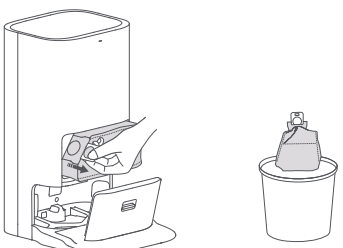
Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Dust compartment	Clean as required	/
Filter in the dust compartment	Clean every two weeks	3–6 months
Clean water tank	Clean every two weeks	/
Dirty water tank	Recommended to clean after each use	
Cleaning tray	Clean every month	
Brush	Clean every two weeks	6–12 months
Side brush	Clean every two weeks	3–6 months
Mop pad	Clean every month	1–3 months
Omnidirectional wheel	Clean every month	/
Edge sensor		
LDS laser sensor		
Line laser sensor		
AI visual recognition sensor		
Ultrasonic sensor		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Cliff sensor	Clean every month	/
Omni station's signaling area		
Robot vacuum's charging contacts		
Omni station's charging contacts		
Bumper		
Auto-empty vents of robot vacuum		
Robot vacuum's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot vacuum		
Omni station		
Auto-empty vents of omni station		
Omni station's air outlet		
Disposable bag	/	Replace as needed

Note: The replacement frequency may differ based on actual conditions. If an error occurs, the part involved should be replaced immediately.

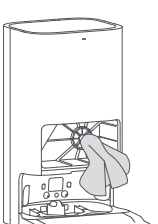
Disposable Bag

1. Press the dust cabinet release button, then tilt the dust cabinet cover downwards to open it. Remove the disposable bag from its handle, and discard the bag.

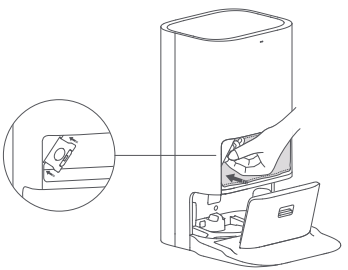


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

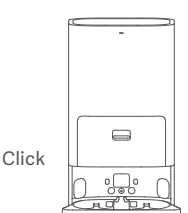
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install the disposable bag as illustrated and insert the handle of the bag into the slot. Make sure the bag is installed securely in place.

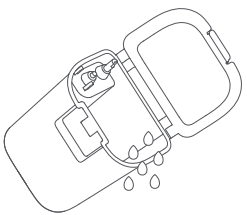


4. Close the cover of the dust cabinet. It is secured properly when you hear a click.

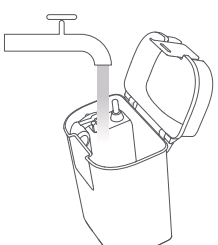


Dirty Water Tank

1. Remove the dirty water tank, open its cover and pour out the dirty water.



2. Wash the tank with clean water, then reinstall it to the omni station.

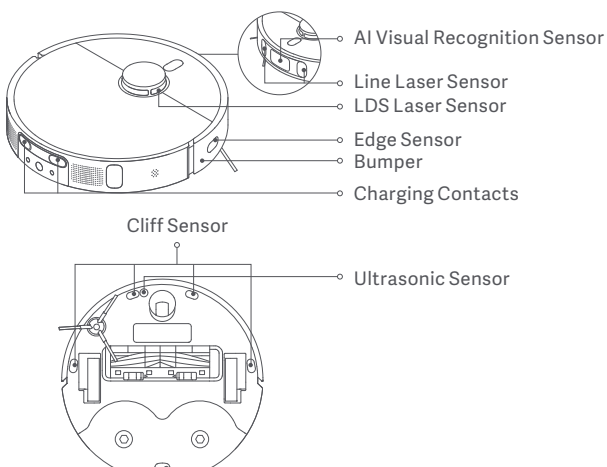


Note: The float ball in the dirty water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Sensors and Charging Contacts

Use a soft cloth to clean all sensors and chraging contacts in the robot vacuum:

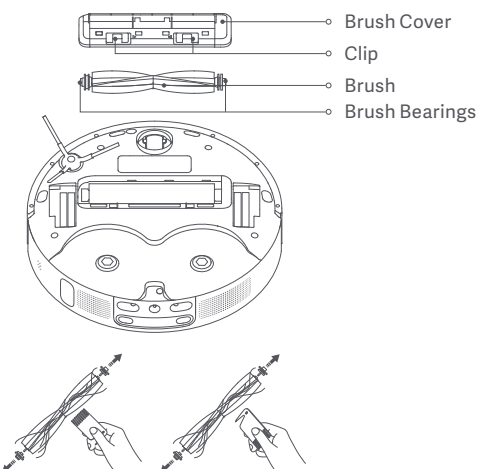
- The cliff sensors and the ultrasonic sensor on the bottom of the robot vacuum
- The charging contacts on the back of the robot vacuum
- The edge sensor on the side of the robot vacuum
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum
- The bumper, the AI visual recognition sensor, and the line laser sensors on the front of the robot vacuum



Brush

1. Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Lift the brush out of the robot vacuum, then clean the brush bearings.
3. Use the included cleaning tool to cut any tangled hairs on the brush, and remove the hairs and other debris from the brush.
4. Reinstall the brush and the brush cover, and ensure they are securely in place.

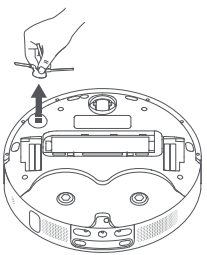
Note: It is recommended to replace the brush every 6–12 months for optimal cleaning performance.



CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.

Side Brush

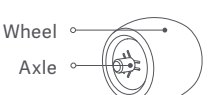
1. Flip the robot vacuum over and remove the side brush upwards to clean it.
2. Reinstall the side brush to the robot vacuum.



Note: It is recommended to replace the side brush every 3–6 months for optimal cleaning performance.

Omnidirectional Wheel

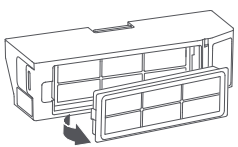
1. Flip the robot vacuum over and pull out the omnidirectional wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the wheel and press it firmly back into place.



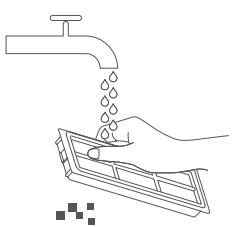
Notes:
- A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
- The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Filter

1. Remove the filter from the filter clip as illustrated.

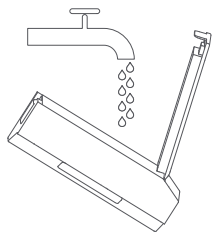


2. Rinse and gently tap the edges of the filter to remove any dust and debris until it is clean.



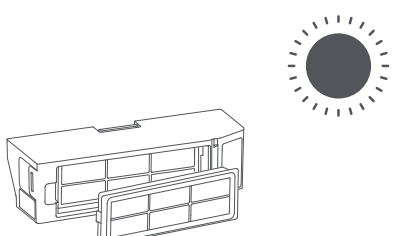
Note: Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.

3. Open the dust compartment cover, fill the dust compartment with clean water and close the dust compartment cover. Shake the dust compartment from side to side and then pour the dirty water out of the compartment.



CAUTION: Only use clean water to clean the filter. Do not use detergent.

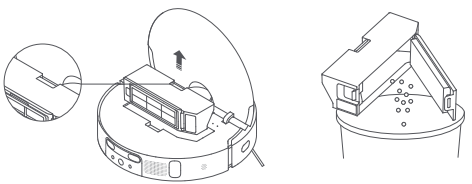
4. Place the dust compartment and filter aside to dry before reinstallation.



Note: Thoroughly dry the dust compartment and the filter before putting them back.

Dust Compartment

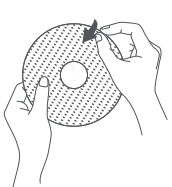
Remove the dust compartment as illustrated. Open the dust compartment cover, and empty out the contents.

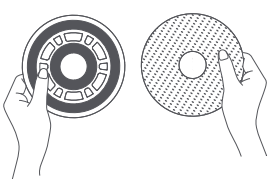


Note: To prevent the filter from becoming clogged, lightly tap the dust compartment when emptying its contents.

Mop Pad

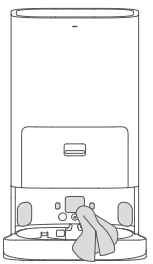
Remove the mop pad from the mop pad holder to replace it.





Omni Station

Clean the charging contacts, the auto-empty vents, and the signaling area of the omni station with a soft, dry cloth.



Battery

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Troubleshooting

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum does not turn on.	The battery level is low. Fully charge the robot vacuum, and then try again. The ambient temperature is lower than 0°C or higher than 40°C. Make sure to use the robot vacuum between 0°C and 40°C.
The robot vacuum does not charge.	The omni station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the omni station and the robot vacuum is poor, please clean the charging contacts. Check whether there is any foreign object at the connector of the robot vacuum and remove the foreign object if any.
Network configuration fails.	The Wi-Fi password is incorrect. Make sure the password entered is correct. Switch to a 2.4 GHz network, as 5 GHz networks and enterprise routers are not supported currently. Make sure the robot vacuum stays within an area with a good Wi-Fi signal. The robot vacuum may not be in the awaiting connection state. Exit and reopen the app, and follow the correct steps to try configuring the network again.
The robot vacuum cannot find and return to the omni station.	The omni station is disconnected from power or moved when the robot vacuum is not on it. There are too many obstructions around the omni station. Place the omni station in a more open area. Moving the robot vacuum may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot vacuum is too far from the omni station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot vacuum onto the omni station. Wipe the signaling area on the omni station to remove dust or debris.
The robot vacuum does not respond while pressing the buttons on the omni station.	The robot vacuum is not on the omni station. Manually place the robot vacuum onto the omni station or use the app to return it.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum cannot turn off.	The robot vacuum cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot vacuum from the omni station, and then press and hold the power button for three seconds to turn it off. If the above steps do not work, press and hold the power button for 15 seconds to turn off the robot vacuum forcefully. If the issue persists, please contact the after-sales service team.
The charging speed is slow.	It takes about 6.5 hours to charge the robot vacuum from low battery level to full. To extend the service life of the battery, the robot vacuum will automatically reduce its charging speed at high or low ambient temperatures. The charging contacts may be dirty, please wipe them clean with a dry cloth.
The robot vacuum makes a loud noise when it is running.	The dust compartment is full, please empty it. A hard object may be caught in the brush or the dust compartment. Check and remove any hard object. The brush or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Set the robot vacuum's suction to standard or silent mode as needed.
The robot vacuum moves in a chaotic route.	Objects on the floor, such as cables and slippers, may get in the way of the robot vacuum. It is recommended to tidy them up before use. The robot vacuum may slip when running on wet or slippery flooring. It is recommended to dry the floor before use. Wipe the line laser sensors and the AI visual recognition sensor on the robot vacuum with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.
The dust compartment is not fully emptied.	Check whether the disposable bag in the dust cabinet is full. If the disposable bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot vacuum, the station, or the dust compartment. If any, clean the blocked part in time.

Issue	Possible Cause and Solution
The robot vacuum gets stuck in front of the omni station and cannot return to it.	Clear any obstruction within 0.5 m on the left and right sides or within 1.5 m in front of the omni station to prevent the robot vacuum from being blocked. The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The robot vacuum may slip if the floor in front of the omni station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the omni station to a different place and try again.
The robot vacuum misses some rooms.	Make sure all doors are fully open. Check whether there is any door with a threshold over 2 cm in height, as the robot vacuum cannot cross a threshold over 2 cm. If the doorway into a room is wet or slippery, the robot vacuum may slip and cannot function properly. It is recommended to manually wipe up excess water on the floor.
The robot vacuum does not resume cleaning after charging.	Make sure the robot vacuum is not set to DND mode. The DND mode will prevent the robot vacuum from resuming cleaning. The robot vacuum will not resume cleaning if you manually return the robot vacuum to the omni station to charge (manually placing the robot vacuum on the omni station, manually pressing the button on the robot vacuum, or manually sending the robot vacuum to charge via the app).
The cleaning tray has a water level error.	Remove the cleaning tray, and clean the water outlet if it is blocked. Gently press down on the dirty water tank to make sure it is installed correctly. Check whether the seal on the dirty water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	B101GL
Item Dimensions	350 × 350 × 97 mm
Battery	4800 mAh (Rated Capacity)
Charging Time	Approx. 6.5 hours
Net Weight (Robot Vacuum)	3.8 kg
Net Weight (with Accessories)	12.4 kg
Compatible with	Android 4.4 & iOS 10.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	70 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Omni Station

Model	JZ2202
Item Dimensions	423 × 340 × 568 mm
Rated Input	220–240 V~ 50/60 Hz
Rated Output	20 V ⎓ 2 A
Power (during dust emptying)	1000 W
Power (during cleaning)	55 W
Power (drying + charging)	90 W
IP Class	IPX1

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de suelos en un ambiente doméstico. No lo utilice al aire libre, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del robot aspirador mientras esté en funcionamiento.
- Si se ha dañado el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un cable o recambio especial del fabricante o su agente de servicio.

- No utilice el robot aspirador en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. No use la cubierta del sensor láser LDS, la cubierta ni los protectores del robot aspirador como asa de transporte.
- No use el robot aspirador en ambientes con temperaturas por encima de los 40 °C o por debajo de 0 °C, ni en suelos con líquidos o sustancias pegajosas.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en cuartos de baño ni cerca de una piscina.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el robot aspirador choque con ellos y los dañe.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del robot aspirador, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del robot aspirador.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias candentes.
- No aspire objetos duros o afilados.

- Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, apague el robot aspirador y la base multifunción y desconéctelos de la corriente.
- No limpie el robot aspirador ni la base multifunción con un paño mojado ni los enjuague con líquidos. Tras limpiar las piezas que se pueden lavar, séquelas completamente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.
- Utilice este producto según las instrucciones del manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que surja por el uso incorrecto de este producto.

Baterías y carga

ADVERTENCIAS:

- No utilice baterías, cables de corriente ni bases multifunción de terceros. El robot aspirador solo se puede utilizar con la base multifunción JZ2202.
- No es necesario que los usuarios cambien la base multifunción a 50 Hz o 60 Hz, el producto puede adaptarse tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- No desmonte, repare ni modifique la batería ni la base multifunción por su cuenta.
- No coloque la base multifunción cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base multifunción.

· Si no va a utilizar el robot aspirador durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar la sobredescarga de la batería.

· El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, quite el pack de batería y deséchelo o recíclelo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.

· Es mejor agotar las baterías y asegurarse que el producto esté desconectado al retirar las mismas.

1). Desatornille el tornillo de la parte inferior y retire la cubierta a continuación.

2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe el estuche de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.

3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.

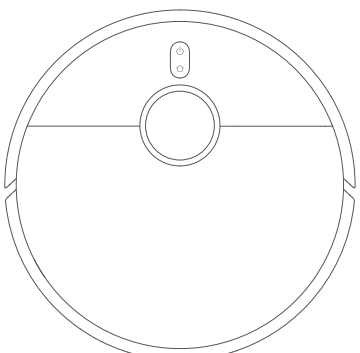
Información de seguridad del láser

· El radar láser de este producto cumple con la norma IEC 60825-1:2014 para la seguridad de productos láser de Clase I y no produce radiación láser peligrosa para el cuerpo humano.

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B101GL cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

Descripción General del Producto

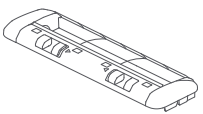


Robot aspirador

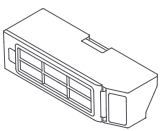
Accesorios

Accesorios preinstalados

Cepillo



Pinzas de la cubierta del cepillo



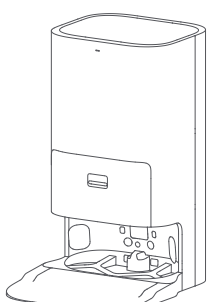
Compartimento de polvo

Otros accesorios

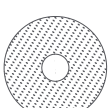
Herramienta de limpieza

Bolsa desechable (repuesto)

Cepillo lateral

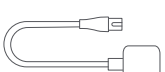


Base multifunción (incluye bolsa desechable, depósito de agua limpia, depósito de agua sucia y bandeja de limpieza)



Almohadilla de la mopa × 2 (preinstalada)

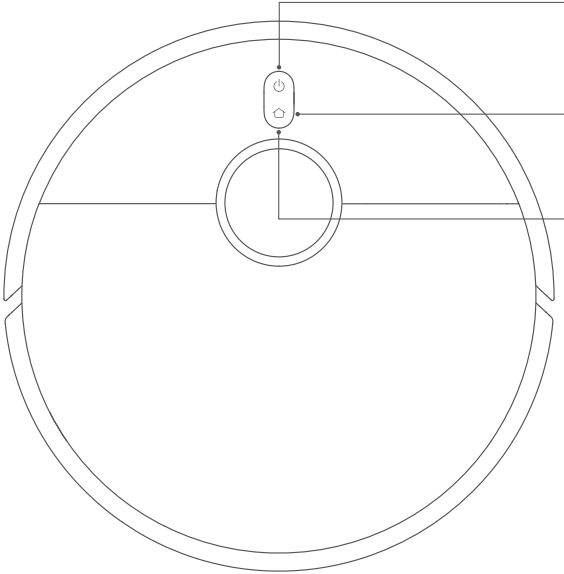
Soporte para almohadilla de la mopa × 2



Cable de alimentación

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Robot aspirador



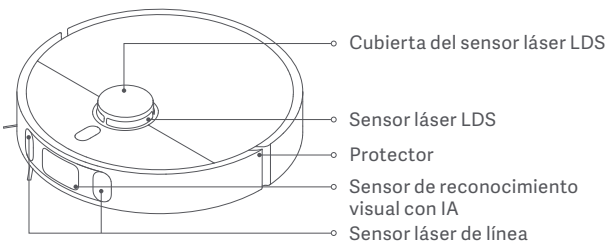
Botón de encendido/limpieza
Botón de encendido/apagado: Mantener pulsado 3 segundos
Limpieza: Pulsar para iniciar la limpieza después de encender el robot aspirador

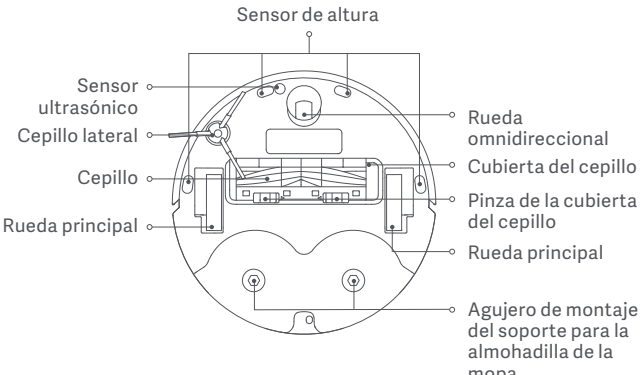
Botón de base de carga
Iniciar acoplamiento: Pulsar
Habilitar/deshabilitar la función de bloqueo infantil: Mantener pulsado 3 segundos

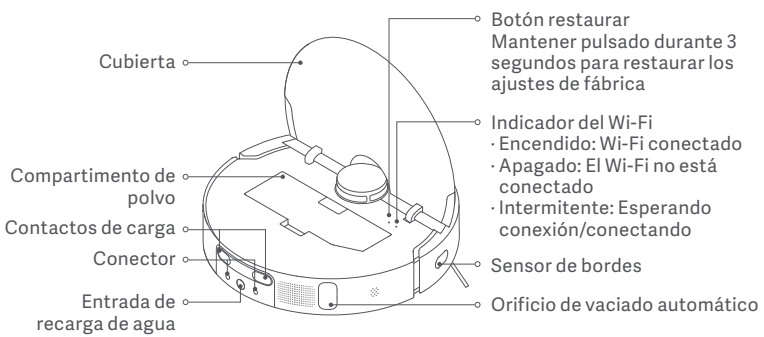
Indicador
· Blanco: Limpiando/Limpieza completada/Cargado completamente
· Blanco intermitente: Regreso a la estación para cargar/Reposicionamiento/Actualización de firmware/Esperando conexión/Conectando a la Wi-Fi
· Blanco variando de intensidad: Cargando
· Naranja intermitente: Error
· Naranja: El Wi-Fi no está conectado

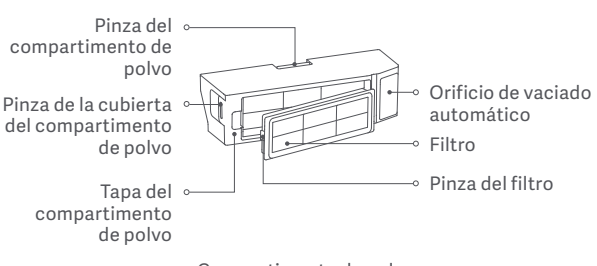
Nota: Cuando el robot aspirador esté limpiando o regresando a la base multifunción para cargarse, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa.

Robot aspirador y sensores

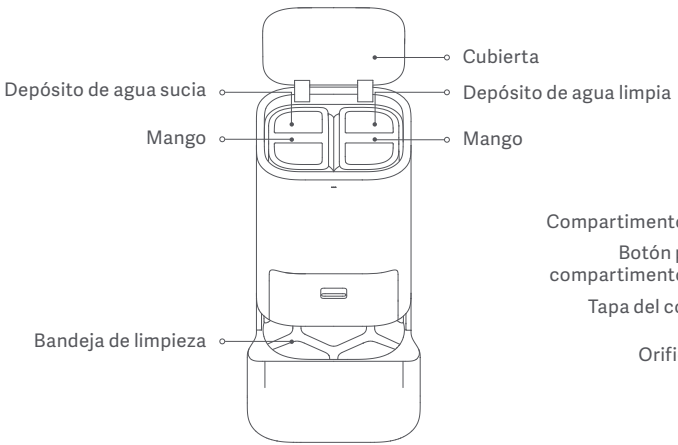


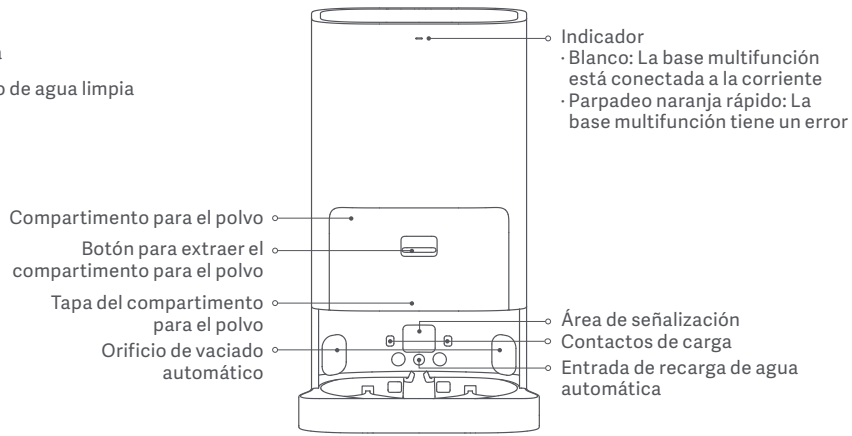


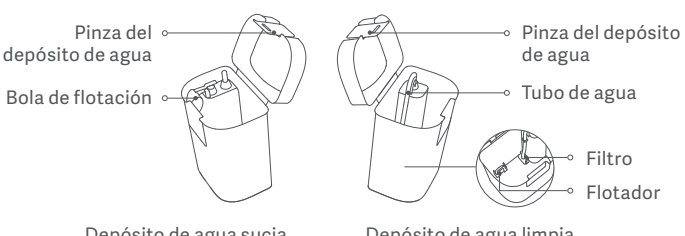




Base multifunción







Botones de la base multifunción

Botón de salida
Púlselo para que el robot aspirador salga de la base multifunción.

Botón de limpieza
Púlselo para que el robot aspirador limpie todas las zonas.

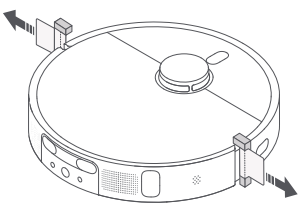
Botón de secado
Púlselo para que la base multifunción inicie o detenga el secado de las almohadillas de la mopa.

Notas:
- Los botones de la base multifunción solo funcionan cuando el robot aspirador está conectado a la base.
- Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento de la bandeja de limpieza y de la base multifunción, retire el robot aspirador de la base multifunción.

Montaje de la mopa

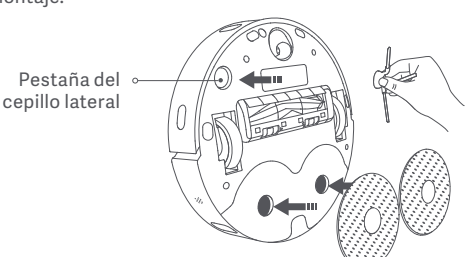
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de utilizar el robot aspirador, quite las tiras protectoras de ambos lados.



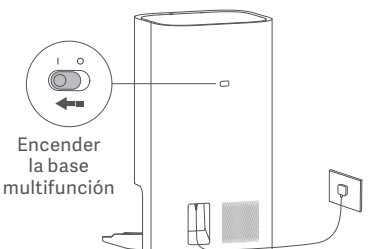
Instalar el cepillo lateral y el conjunto de la mopa

Instale el cepillo lateral en la pinza de la parte inferior del robot aspirador y, a continuación, instale el conjunto de la mopa en los agujeros de montaje.

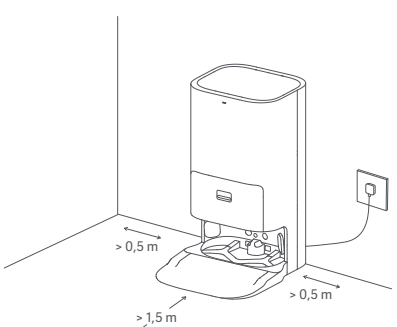


Colocar la base multifunción

Coloque la base multifunción cerca de una toma de corriente y en una zona con buena conexión Wi-Fi. A continuación, conecte la base a la corriente.

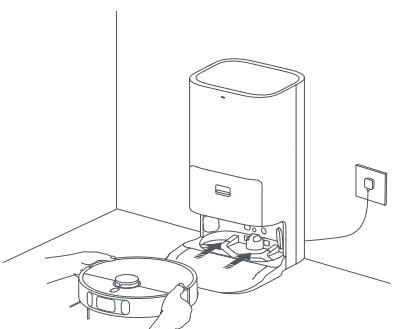


Nota: No ponga ningún objeto a menos de 0,5 m a cada lado o a menos de 1,5 m delante de la base multifunción.



Colocar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón ⏻ del robot aspirador durante 3 segundos para encenderlo. Coloque el robot aspirador en la base multifunción con el conjunto de la mopa orientado hacia la bandeja de limpieza de la base. A continuación, se oirá una notificación de voz cuando el robot aspirador se conecte correctamente a la base y comience a cargarse.



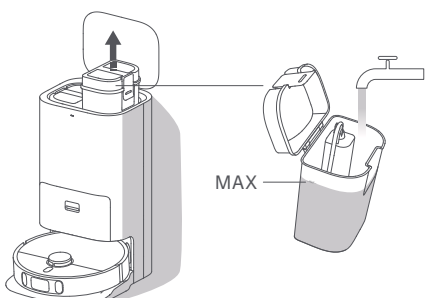
Notas:

- Se recomienda cargar completamente el robot aspirador antes de su primer uso. Cuando el robot aspirador no pueda encenderse una vez agotada la batería, conéctelo manualmente a la base multifunción para cargarlo.
- El robot aspirador no se apagará cuando esté conectado a la base multifunción.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, es recomendable que lo siga y que elimine los obstáculos que pueda haber en el suelo. Si el robot aspirador se atasca o raya la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para impedir que el robot aspirador entre en dichas zonas.

Modo de uso

Añadir agua al depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia hasta la marca de nivel máximo de agua.



PRECAUCIONES :

· No añada agua por encima de la marca de nivel máximo de agua (MAX).
· No añada agua caliente en el depósito de agua ya que esto podría provocar que se deforme.
· No añada ningún producto de limpieza o desinfectante al depósito de agua.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse ⊕ en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

C4576F12

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

· Este robot aspirador funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y es compatible con iOS 10.0 y Android 4.4 o superior.
· Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
· La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Restablecer Wi-Fi

Siga estos pasos si se produce una pérdida de conexión entre el teléfono y el robot aspirador debido a la reconfiguración del router, a una contraseña incorrecta, etc.:

1. Abra la tapa del robot aspirador para que pueda ver el indicador de Wi-Fi.
2. Mantenga pulsados los botones ⏻ y ⌂ al mismo tiempo hasta que oiga una voz que le indique que el robot aspirador está esperando la configuración de la red.
3. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón ⏻ durante tres segundos para encender el robot aspirador. Después de que se encienda el indicador, el robot aspirador entra en el modo de espera. Cuando el robot aspirador esté en pausa y no se esté cargando, mantenga pulsado el botón ⏻ durante tres segundos para apagarlo.

Nota: Cuando el robot aspirador esté cargando, se encenderá automáticamente y no se podrá apagar.

Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa.

Nota: No levante ni mueva el robot aspirador mientras esté en pausa. De lo contrario, puede tener errores de navegación que podrían impedir que el robot aspirador regrese a la base multifunción o provocar la pérdida del mapa.

Reanudar limpieza

Si el robot aspirador empieza a quedarse sin batería durante una limpieza, volverá automáticamente a la base multifunción para recargarse. Cuando el robot aspirador esté completamente cargado, reanudará la limpieza por donde la dejó.

Modo Suspensión

El robot aspirador activará automáticamente el modo suspensión después de haber estado en pausa durante 10 minutos. El indicador se apagará. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del robot aspirador.

Nota: Si el tiempo de suspensión supera las 12 horas, el robot aspirador se apagará automáticamente.

Configuración de bloqueo para niños

Para activar o desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsado el botón ⌂ del robot aspirador durante tres segundos.

Cuando el robot aspirador esté conectado a la base multifunción, mantenga pulsados simultáneamente los botones ⌂ y ♨ en la base multifunción durante tres segundos para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Esta operación no es aplicable durante la limpieza de la almohadilla de la mopa y el vaciado del polvo.

Nota: Cuando el bloqueo para niños está activado, los botones del robot aspirador y de la base multifunción estarán bloqueados.

Actualizar el firmware

Puede actualizar el firmware del robot aspirador a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Antes de actualizarlo, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base multifunción y que su nivel de batería sea superior al 15 %.

Restaurar los ajustes de fábrica

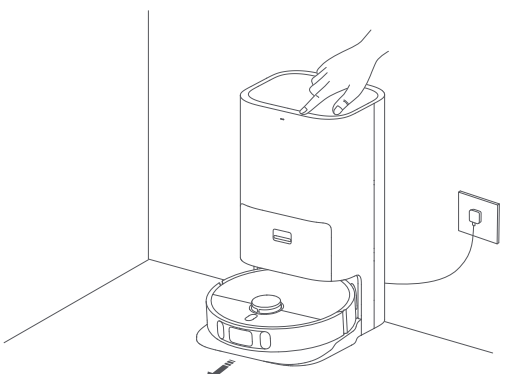
Si el robot aspirador no funciona correctamente después de reiniciarlo, puede utilizar un alfiler para pulsar el botón de reinicio hasta que escuche un mensaje de voz que indica que el robot aspirador está restaurando los ajustes de fábrica. Esto restaurará los ajustes de fábrica del robot aspirador.

Reiniciar el robot aspirador

Si el robot aspirador deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón ⏻ fdurante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el robot aspirador.

Aspirado y fregado

1. Iniciar aspirado y fregado
Antes de empezar, asegúrese de que el conjunto de la mopa esté instalado en el robot aspirador. Pulse el botón de la base multifunción o el botón del robot aspirador, o utilice la aplicación para que el robot aspirador se ponga en marcha desde la base. A continuación, el robot aspirador planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza basándose en el mapa creado.



Notas:

- Las almohadillas de la mopa se limpiarán antes de que el robot aspirador comience su tarea de limpieza; espere un momento.
- No mueva la base multifunción, el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia ni la bandeja de limpieza durante su funcionamiento.
- Retire el conjunto de la mopa y el robot aspirador utilizará automáticamente la función de aspiración. También puede seleccionar el modo de aspiración a través de la aplicación si deja el conjunto de la mopa en el robot aspirador. En este caso, el conjunto de la mopa se levantará durante la limpieza.

2. Retorno automático para limpiar las almohadillas de la mopa a mitad del proceso
Durante la limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base multifunción para lavar las almohadillas de la mopa después de limpiar determinados cuadrados de la zona. A continuación, la base multifunción rellenará automáticamente el depósito de agua del robot aspirador y este reanudará la limpieza tras el rellenado de agua.

3. Limpiar y secar las almohadillas de la mopa después de vaciar el polvo
Después de que el robot aspirador termine una tarea de limpieza y regrese a la base multifunción para cargarse, la base multifunción empezará a vaciar automáticamente el compartimento del polvo y después limpiará y secará las almohadillas de la mopa.

4. Limpiar el depósito de agua sucia
Después de que el robot aspirador haya completado la limpieza automática, limpie el depósito de agua sucia para evitar los malos olores.

Cuidado y mantenimiento

Piezas

Para mantener el robot aspirador en buen estado, se recomienda consultar la siguiente tabla para el mantenimiento rutinario.

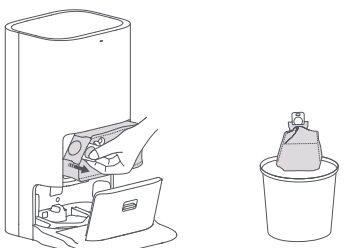
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Compartimento de polvo	Limpiar cuando sea necesario	/
Filtro del compartimento del polvo	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Depósito de agua limpia	Limpiar cada dos semanas	/
Depósito de agua sucia	Se recomienda limpiar después de cada uso	
Bandeja de limpieza	Limpiar cada mes	
Cepillo	Limpiar cada dos semanas	6-12 meses
Cepillo lateral	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Almohadilla de la mopa	Limpiar cada mes	1-3 meses
Rueda omnidireccional	Limpiar cada mes	/
Sensor de bordes		
Sensor láser LDS		
Sensor láser de línea		
Sensor de reconocimiento visual con IA		
Sensor ultrasónico		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Sensor de altura	Limpiar cada mes	/
Área de señalización de la base multifunción		
Contactos de carga del robot aspirador		
Contactos de carga de la base multifunción		
Protector		
Orificios de vaciado automático del robot aspirador		
Entrada de recarga de agua automática del robot aspirador		
Parte inferior del robot aspirador		
Base multifunción		
Orificios de vaciado automático de la base multifunción		
Salida de aire de la base multifunción		
Bolsa desechable	/	Reemplazar cuando sea necesario

Nota: La frecuencia de reemplazo puede variar en función de las condiciones reales. Si se producen errores, la pieza correspondiente debe reemplazarse inmediatamente.

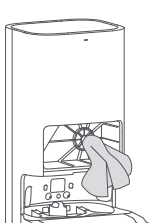
Bolsa desechable

1. Presione el botón de liberación del compartimiento del polvo y después incline la tapa del compartimiento para el polvo hacia abajo para abrirla. Retire la bolsa desechable de su mango y deséchela.

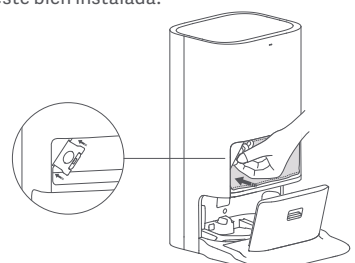


Nota: Al tirar hacia arriba del asa, se cerrará la bolsa desechable para que no salga todo el polvo y la suciedad acumulados.

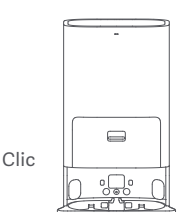
2. Limpie el polvo y la suciedad acumulados en el filtro con un paño seco.



3. Instale la bolsa desechable tal como se muestra en la ilustración e introduzca el mango de la bolsa en la ranura. Asegúrese de que la bolsa esté bien instalada.

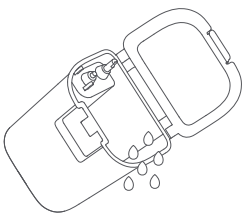


4. Cierre la tapa del compartimento para el polvo. Queda instalada correctamente cuando se oye un clic.

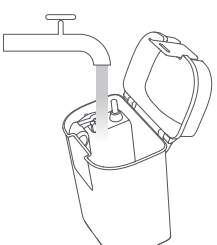


Depósito de agua sucia

1. Retire el depósito de agua sucia, abra su tapa y vacíe el agua sucia.



2. Lave el depósito con agua limpia y vuelva a instalarlo en la base multifunción.

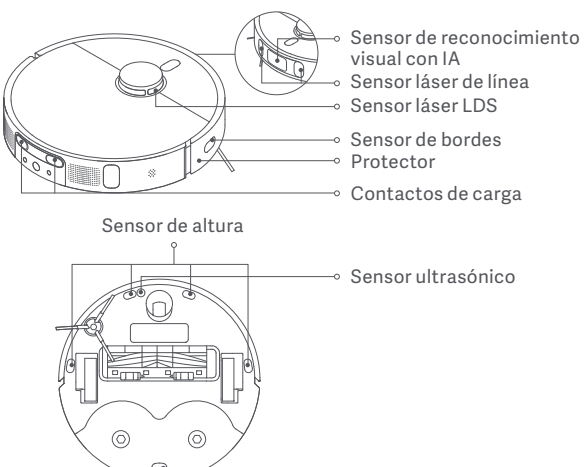


Nota: La bola de flotación del depósito de agua sucia es una pieza móvil. No aplique demasiada fuerza al limpiarlo para evitar que se dañe.

Sensores y contactos de carga

Use un paño suave para limpiar todos los sensores y contactos de carga del robot aspirador:

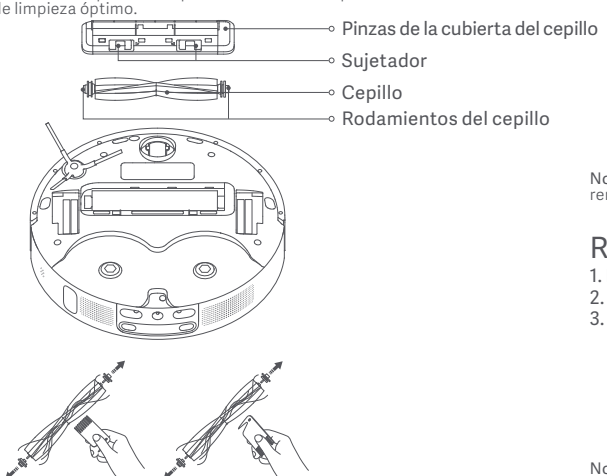
- Los sensores de altura y el sensor ultrasónico en la parte inferior del robot aspirador.
- Los contactos de carga en la parte trasera del robot aspirador.
- El sensor de bordes en el lateral del robot aspirador.
- El sensor láser LDS de la parte superior del robot aspirador.
- El parachoques, el sensor de reconocimiento visual con IA y los sensores láser de línea de la parte delantera del robot aspirador.



Cepillo

1. Dele la vuelta al robot aspirador y pulse las pinzas para quitar la cubierta del cepillo.
2. Saque el cepillo del robot aspirador y limpie los rodamientos.
3. Use la herramienta de limpieza incluida para cortar los pelos enredados en el cepillo y quite los pelos y demás residuos del mismo.
4. Vuelva a instalar el cepillo y su cubierta y asegúrese de que estén bien instalados en su sitio.

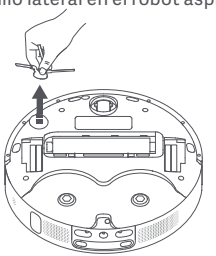
Nota: Se recomienda reemplazar el cepillo cada 6-12 meses para obtener un rendimiento de limpieza óptimo.



PRECAUCIÓN: Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza ya que podría dañar el cepillo.

Cepillo lateral

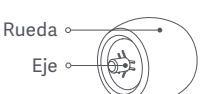
1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire el cepillo lateral hacia arriba para limpiarlo.
2. Vuelva a instalar el cepillo lateral en el robot aspirador.



Nota: Se recomienda reemplazar el cepillo lateral cada 3-6 meses para un rendimiento de limpieza óptimo.

Rueda omnidireccional

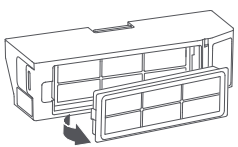
1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire la rueda omnidireccional.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda y presiónela firmemente en su sitio.



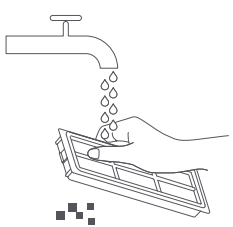
Notas:
- Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
- Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

Filtro

1. Retire el filtro de la pinza del filtro como se ilustra.

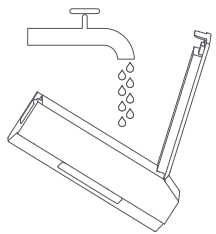


2. Enjuague el filtro y golpee suavemente los bordes para eliminar el polvo y la suciedad.



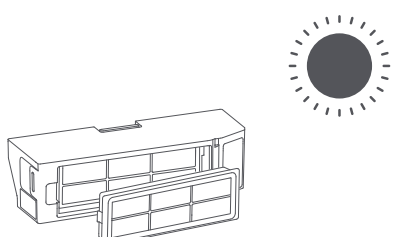
Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo ni con los dedos.

3. Abra la cubierta del compartimento de polvo, llene el compartimento de polvo con agua limpia y cierre la cubierta. Agite el compartimento del polvo de un lado a otro y, a continuación, vacíe el agua sucia del compartimento.



PRECAUCIÓN: Solo debe utilizar agua limpia para limpiar el filtro. No utilice detergente.

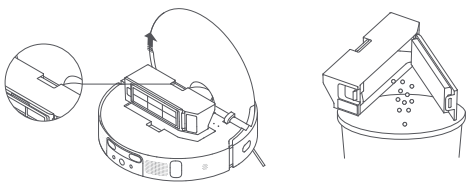
4. Deje secar el compartimento para el polvo y el filtro antes de volver a instalarlos.



Nota: Seque bien el compartimento del polvo y el filtro antes de volver a colocarlos.

Compartimento de polvo

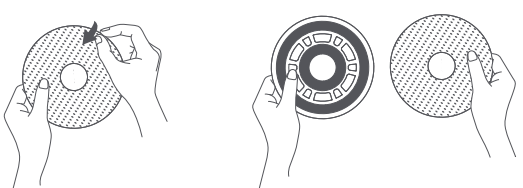
Retire el compartimento para el polvo como se muestra en la ilustración. Abra la tapa del compartimento de polvo y vacíe su contenido.



Nota: Para evitar que el filtro se obstruya, golpee suavemente el compartimento para el polvo al vaciarlo de contenido.

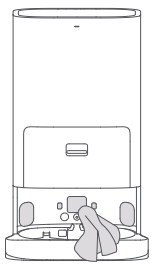
Almohadilla de la mopa

Retire la almohadilla de la mopa de su soporte para reemplazarla.



Base multifunción

Limpie los contactos de carga, los orificios de vaciado automático y el área de señalización de la base multifunción con un paño suave y seco.



Batería

El robot aspirador contiene una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargada durante el uso diario para que mantenga un rendimiento óptimo.

Nota: Si el robot aspirador no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga, debería recargar el robot aspirador una vez cada tres meses.

Resolución de posibles problemas

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no se enciende.	El nivel de la batería es bajo. Cargue completamente el robot aspirador e inténtelo de nuevo. La temperatura ambiente es inferior a 0 °C o superior a 40 °C. Asegúrese de utilizar el robot aspirador a una temperatura entre 0 °C y 40 °C.
El robot aspirador no carga.	La base multifunción no está conectada a la corriente. Asegúrese de que los dos extremos de su cable de alimentación estén correctamente enchufados. El contacto entre los contactos de carga de la base multifunción y el robot aspirador es deficiente, limpie los contactos de carga. Compruebe si hay objetos extraños en el conector del robot aspirador y, si los hay, retírelos.
Error de la configuración de la red.	La contraseña de Wi-Fi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña introducida sea correcta. Asegúrese de que el robot aspirador permanezca en una zona con una buena señal Wi-Fi. Es posible que el robot aspirador no esté en estado de espera de conexión. Salga de la aplicación y vuelva a abrirla, y siga los pasos correctos para intentar configurar la red de nuevo.
El robot aspirador no puede encontrar y volver a la base multifunción.	La base multifunción se ha desconectado de la corriente o se ha movido cuando el robot aspirador no estaba en ella. Hay demasiados obstáculos alrededor de la base multifunción. Coloque la base multifunción en una zona más abierta. Mover el robot aspirador podría hacer que se reposicione y, si el reposicionamiento falla, volverá a crear un mapa. Si el robot aspirador está demasiado lejos de la base multifunción, podría no ser capaz de volver automáticamente. En ese caso, deberá colocarlo manualmente en la base multifunción. Limpie el área de señalización de la base multifunción para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot aspirador no responde al pulsar los botones de la base multifunción.	El robot aspirador no está en la base multifunción. Ponga manualmente el robot aspirador en la base multifunción o utilice la aplicación para que regrese.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador no se puede apagar.	El robot aspirador debe estar apagado cuando se esté cargando. Se recomienda mover el robot aspirador de la base multifunción y después mantener pulsado el botón de encendido durante tres segundos para apagarlo. Si los pasos anteriores no funcionan, mantenga pulsado el botón de encendido durante 15 segundos para forzar el apagado del robot aspirador. Si el problema persiste, contacte con el servicio postventa.
La velocidad de carga es lenta.	El robot aspirador tarda unas 6,5 horas en cargarse del nivel de batería bajo al completo. Para prolongar la vida útil de la batería, el robot aspirador reducirá automáticamente su velocidad de carga a temperaturas ambientales altas o bajas. Los contactos de carga podrían estar sucios. Límpielos con un paño seco.
El robot aspirador hace un ruido fuerte cuando está funcionando.	El compartimento para el polvo está lleno, vacíelo. Es posible que se haya atascado un objeto duro en el cepillo o en el compartimento para el polvo. Compruebe si hay algún objeto duro y quítelo. El cepillo o el cepillo lateral podrían enredarse. Compruebe si hay algún objeto extraño y quítelo. Ajuste la succión del robot aspirador en modo estándar o silencioso según sea necesario.
El robot aspirador se desplaza en una ruta caótica.	Los objetos que haya en el suelo, como cables y zapatillas, pueden estorbar al robot aspirador. Se recomienda recogerlos antes de utilizarlo. El robot aspirador podría resbalar al funcionar en suelos húmedos o resbaladizos. Se recomienda secar el suelo antes de utilizarlo. Limpie los sensores láser de línea y el sensor de reconocimiento visual con IA del robot aspirador con un paño limpio y suave para mantenerlos limpios y sin obstrucciones.
El compartimento para el polvo no se ha vaciado completamente.	Compruebe si la bolsa desechable del compartimento para el polvo está llena. Si la bolsa desechable no está llena, compruebe si hay alguna obstrucción en los orificios de vaciado automático del robot aspirador, la base o el compartimento para el polvo. Si hubiera alguna, limpie la parte bloqueada.

Problema	Posible causa y solución
El robot aspirador se queda atascado delante de la base multifunción y no puede volver a ella.	Despeje cualquier obstáculo a menos de 0,5 m a la izquierda y a la derecha o a menos de 1,5 m delante de la base multifunción para evitar que el robot aspirador se bloquee. La ruta para volver a la carga está bloqueada, por ejemplo, la puerta está cerrada. El robot aspirador puede resbalar si el suelo delante de la base multifunción está demasiado húmedo. En ese caso, limpie el exceso de agua antes de volver a intentarlo. Se recomienda mover la base multifunción a un lugar diferente y volver a intentarlo.
El robot aspirador pasa por alto algunas habitaciones.	Asegúrese de que todas las puertas estén completamente abiertas. Compruebe si hay alguna puerta que tenga un umbral de más de 2 cm de altura, ya que el robot aspirador no puede cruzar los umbrales de más de 2 cm. Si la puerta de entrada a una habitación está húmeda o resbaladiza, el robot aspirador podría resbalar y no funcionar correctamente. Se recomienda limpiar manualmente el exceso de agua en el suelo.
El robot aspirador no reanuda la limpieza después de cargarse.	Asegúrese de que el robot aspirador no está en modo DND (No molestar). El modo DND impedirá que el robot aspirador reanude la limpieza. El robot aspirador no reanudará la limpieza si hace que el robot aspirador vuelva a la base multifunción para (poniendo manualmente el robot aspirador en la base multifunción, pulsando manualmente el botón del robot aspirador o enviando manualmente el robot aspirador a cargarse a través de la aplicación).
La bandeja de limpieza tiene un error de nivel de agua.	Retire la bandeja de limpieza y limpie la salida de agua si está obstruida. Presione suavemente el depósito de agua sucia para asegurarse de que está instalado correctamente. Compruebe si la junta del depósito de agua sucia está suelta o si no está instalada correctamente, y reajústela manualmente en ese caso. Si el problema persiste, contacte con el servicio postventa.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Aspiradora robótica
Model	B101GL
Dimensiones del artículo	350 × 350 × 97 mm
Batería	4800 mAh (Capacidad real)
Tiempo de carga	6,5 horas aprox.
Peso neto (Robot aspirador)	3,8 kg
Peso neto (con Accesorios)	12,4 kg
Compatible con	Android 4.4 y iOS 10.0 o superior
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensión nominal	14,4 V ⎓
Potencia nominal	70 W
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Base multifunción

Modelo	JZ2202
Dimensiones del artículo	423 × 340 × 568 mm
Entrada nominal	220–240 V~ 50/60 Hz
Salida nominal	20 V ⎓ 2 A
Potencia (durante el vaciado de polvo)	1000 W
Potencia (durante la limpieza)	55 W
Potencia (secado y carga)	90 W
Clasificación IP	IPX1

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Informations sur la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces non planes ou dans un contexte commercial ou industriel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce produit contient des batteries qui peuvent être uniquement remplacées par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Pendant le nettoyage, assurez-vous que les enfants et les animaux de compagnie gardent une distance de sécurité par rapport au robot aspirateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.

- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone située au-dessus du niveau du sol sans barrière de protection.
- Ne placez pas le robot aspirateur à l'envers. Ne déplacez pas le robot aspirateur en utilisant le couvercle du capteur laser LDS, le couvercle ou le pare-chocs comme poignée.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans des environnements où la température ambiante est supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C, ni sur un sol recouvert de liquides ou des substances collantes.
- N'installez pas, ne chargez pas et n'utilisez pas ce robot aspirateur à l'extérieur, dans une salle de bains ou aux abords d'une piscine.
- Un risque peut survenir si l'appareil passe sur le cordon d'alimentation.
- Retirez tous les objets fragiles ou de petite taille sur le sol afin d'éviter que le robot aspirateur les percute ou les endommage.
- Gardez l'outil de nettoyage hors de portée des enfants.
- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement.
- Tenez vos cheveux, vos doigts et les autres parties de votre corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot aspirateur.
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlées.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants.

- Avant de nettoyer ou d'effectuer la maintenance, débranchez l'appareil de l'alimentation.
- N'essuyez pas le robot aspirateur ou la station omni automatique à l'aide d'un chiffon humide et ne les rincez pas à l'aide d'un liquide quelconque. Une fois les pièces lavables nettoyées, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Dans la mesure du possible, assurez-vous que le robot aspirateur est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions du Mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables des pertes ou dommages découlant d'une mauvaise utilisation de ce produit.

Batteries et charge

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas de batterie, de cordon d'alimentation ou de station omni de tiers. Le robot aspirateur ne peut être utilisé qu'avec la station omni du modèle JZ2202.
- Aucune action nécessaire de la part des utilisateurs pour faire passer la station omni entre 50 Hz et 60 Hz, le produit peut s'adapter à la fois à 50 Hz et 60 Hz.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie ou la station omni vous-même.
- Ne placez pas la station omni près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas de chiffon humide ni de mains mouillées pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station omni.

· Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Chargez le robot aspirateur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.

· La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, retirez d'abord la batterie pour la jeter ou la recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.

· Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.

1). Dévissez la vis au bas, puis retirez le couvercle.

2). Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.

3). Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.

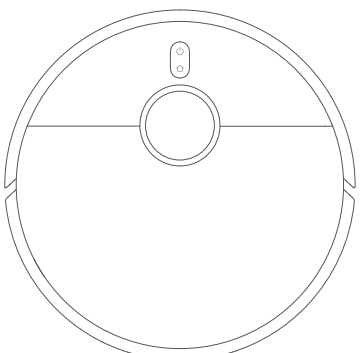
Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser

· Le radar laser de ce produit est conforme à la norme IEC 60825-1:2014 relative à la sécurité des produits lasers de classe 1 et il n'émet aucun rayonnement laser dangereux pour le corps humain.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type B101GL est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

Présentation du produit

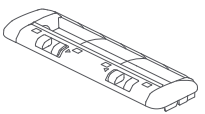


Robot aspirateur

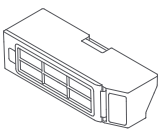
Accessoires

Accessoires préinstallés

Brosse



Couvercle de brosse



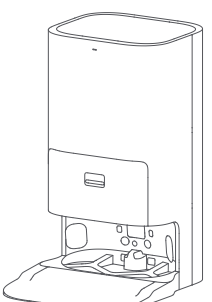
Compartiment à poussière

Autres accessoires

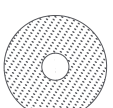
Nettoyeur

Sac jetable
(remplacement)

Brosse latérale

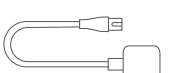


Station omni
(sac jetable, réservoir d'eau propre, réservoir d'eau sale et bac de nettoyage inclus)



Serpillière × 2
(pré-installée)

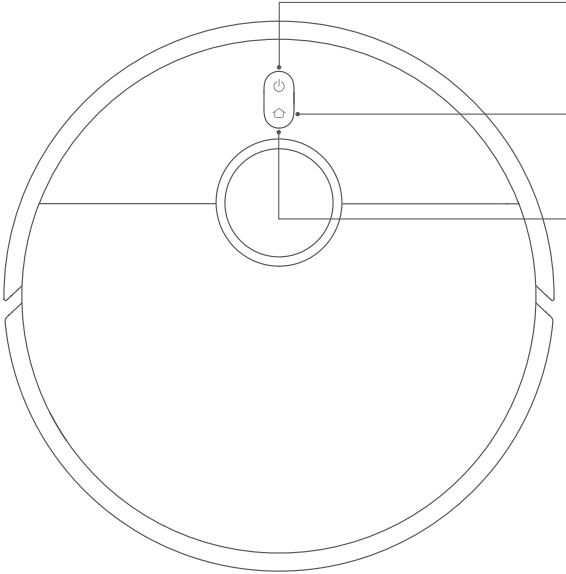
Support de la serpillière× 2



Cordon d'alimentation

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Robot aspirateur



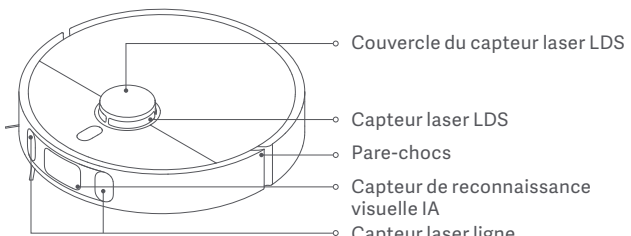
Bouton d'alimentation/nettoyage
Marche/arrêt : maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes
Nettoyer : appuyer pour commencer le nettoyage lorsque le robot aspirateur est mis sous tension

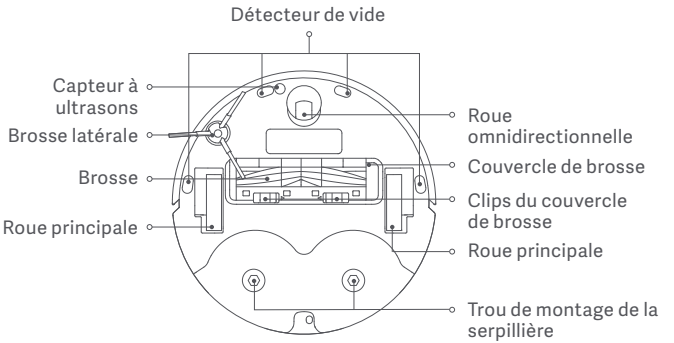
Bouton du socle
Démarrer le retour au socle : Appuyez
Activer/désactiver la fonction de verrouillage pour enfant : Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes

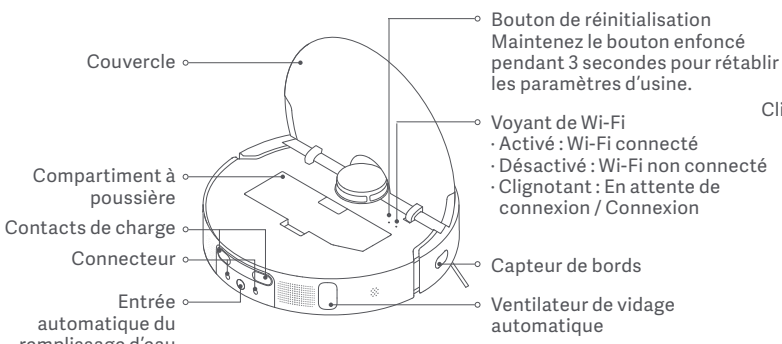
Voyant
· Blanc : Nettoyage / Nettoyage terminé / Entièrement chargé
· Blanc clignotant : Retour à la charge/Repositionnement/Mise à jour du micrologiciel/Attente de connexion/Connexion au Wi-Fi
· Blanc intermittent : Chargement
· Orange clignotant : Erreur
· Orange : Wi-Fi non connecté

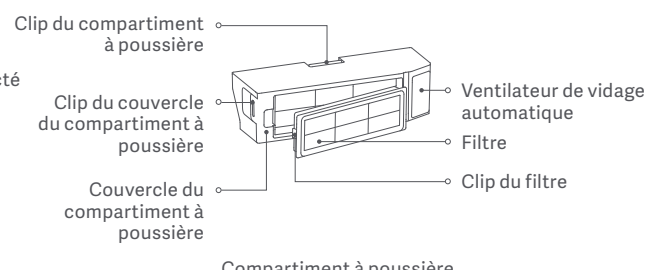
Remarque : Lorsque le robot aspirateur est en train de nettoyer ou de retourner à la station omni pour être rechargé, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Robot aspirateur et capteurs

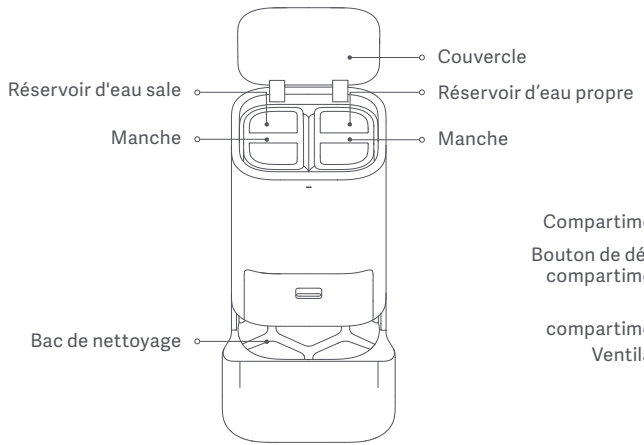


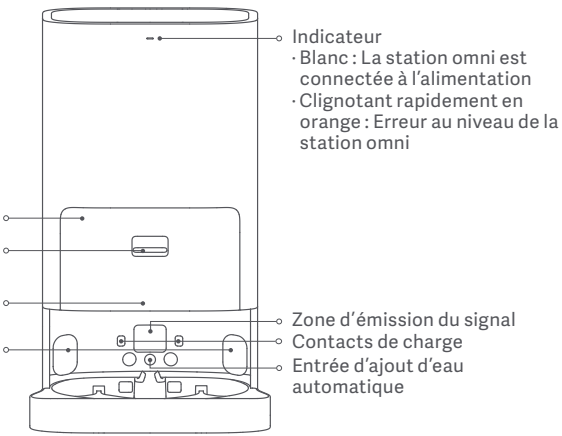


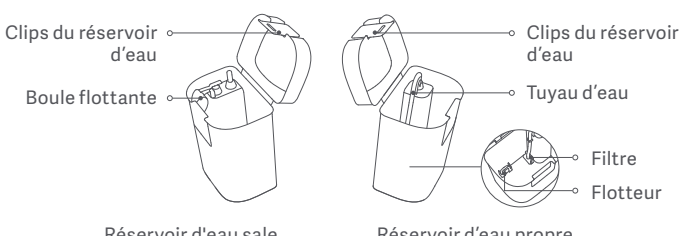




Station omni







Boutons de la station omni

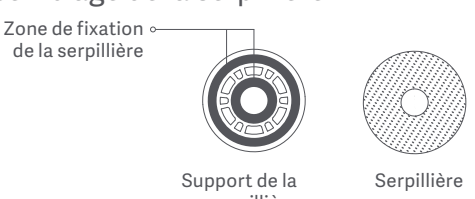
Bouton quitter
Appuyez pour que le robot aspirateur quitte la station omni.

Bouton de nettoyage
Appuyez pour que le robot aspirateur nettoie toutes les zones.

Bouton de séchage
Appuyez pour que la station omni démarre ou arrête le séchage des serpillières.

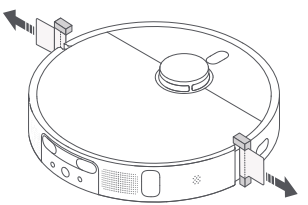
Remarques :
- Les boutons de la station omni ne fonctionnent que lorsque le robot aspirateur est connecté à la station.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le bac de nettoyage et la station omni, retirez le robot aspirateur de la station omni.

Assemblage de la serpillière



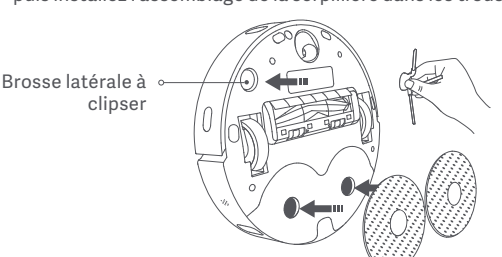
Retrait des revêtements protecteurs

Avant d'utiliser le robot aspirateur, retirez les bandes de protection des deux côtés.



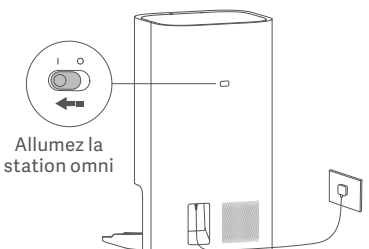
Installez la brosse latérale et l'assemblage de la serpillière

Installez la brosse latérale sur le clip situé au bas du robot aspirateur, puis installez l'assemblage de la serpillière dans les trous de montage.

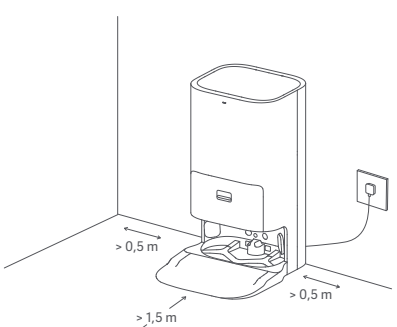


Placez la station omni

Placez la station omni à proximité d'une prise électrique dans une zone disposant d'un bon signal Wi-Fi. Connectez ensuite la station sur le secteur.

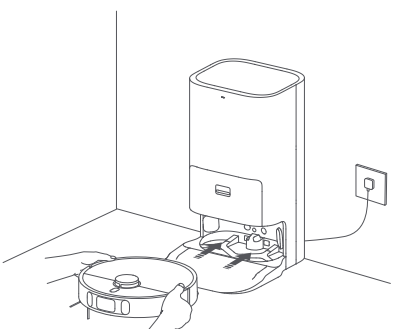


Remarque : Ne placez aucun objet dans un rayon de 0,5 m de chaque côté ou de 1,5 m devant la station omni.



Placez le robot aspirateur

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur. Placez le robot aspirateur sur la station omni avec l'assemblage de la serpillière orienté vers le bac de nettoyage de la station. Vous entendrez ensuite une notification vocale lorsque le robot aspirateur se connectera avec succès à la station et commencera à se charger.



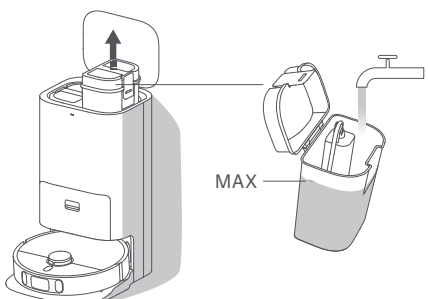
Remarques :

- Il est recommandé de charger complètement le robot aspirateur avant sa première utilisation. Lorsque le robot aspirateur ne peut pas être allumé une fois la batterie déchargée, connectez-le manuellement à la station omni pour le charger.
- Le robot aspirateur ne s'éteint pas lorsqu'il est connecté à la station omni.
- Lorsque vous utilisez le robot aspirateur pour la première fois, il est recommandé de le suivre et de supprimer tout obstacle au sol. Au cas où le robot aspirateur risquerait de se coincer ou de rayer la surface des meubles dans certaines zones, vous pouvez définir des zones restreintes dans l'application pour l'empêcher d'y pénétrer.

Utilisation

Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre

Remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'au repère du niveau d'eau maximum.



ATTENTIONS :

· N'ajoutez pas d'eau au-delà du repère du niveau d'eau maximum (MAX).
· N'ajoutez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau, car cela pourrait le déformer.
· N'ajoutez aucun agent de nettoyage ou désinfectant dans le réservoir d'eau.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.
Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône ⊕ en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

C4576F12

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarques :

· Ce robot aspirateur fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home, et prend en charge Android 4.4 et iOS 10.0 ou les versions ultérieures.
· Seuls les réseaux Wi-Fi de 2,4 GHz sont pris en charge.
· La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Réinitialiser le Wi-Fi

En cas de perte de connexion entre votre téléphone et le robot aspirateur en raison de la reconfiguration du routeur, d'un mauvais mot de passe ou autre, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez le couvercle du robot aspirateur afin de voir le voyant du Wi-Fi.
2. Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et ⌂ et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez une voix vous indiquant que le robot aspirateur est prêt pour la configuration du réseau.
3. Si le voyant Wi-Fi clignote, cela signifie que la connexion Wi-Fi a été réinitialisée.

Allumer/éteindre

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant trois secondes pour allumer le robot aspirateur. L'indicateur s'allume et le robot aspirateur passe en mode veille. Lorsque le robot aspirateur est en pause et n'est pas chargé, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant trois secondes pour l'éteindre.

Remarque : Lorsque le robot aspirateur est en charge, il s'allume automatiquement et ne peut pas être éteint.

Pause

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Remarque : Ne soulevez pas et ne déplacez pas le robot aspirateur lorsqu'il est en pause. Sinon, des erreurs de navigation pourraient l'empêcher de revenir à la station omni ou entraîner la perte de la carte.

Reprendre le nettoyage

Si la batterie du robot aspirateur commence à se décharger pendant une tâche de nettoyage, il retournera automatiquement à la station omni pour se recharger. Le robot aspirateur reprend le nettoyage là où il s'était arrêté lorsqu'il est entièrement chargé.

Mode Veille

Le robot aspirateur passe automatiquement en veille après une pause de 10 minutes et son voyant s'éteint. Pour le réactiver, appuyez sur n'importe quel bouton de l'aspirateur.

Remarque : Si le temps de veille dépasse 12 heures, le robot aspirateur s'éteindra automatiquement.

Paramètres de verrouillage pour enfants

Pour activer ou désactiver le verrouillage pour enfants, maintenez le bouton ⌂ sur le robot aspirateur enfoncé pendant trois secondes. Lorsque le robot aspirateur est connecté à la station omni, maintenez les boutons ⌂ et ≋ sur la station omni enfoncés simultanément pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage pour enfants. Cette opération n'est pas applicable pendant le nettoyage de la serpillère et le vidage de la poussière.

Remarque : Lorsque le verrouillage pour enfants est activé, les boutons sur le robot aspirateur et sur la station omni sont verrouillés.

Mise à jour du micrologiciel

Vous pouvez mettre à jour le micrologiciel du robot aspirateur grâce à l'application Mi Home/Xiaomi Home. Avant de procéder à la mise à jour, assurez-vous que le robot aspirateur est sur la station omni et que le niveau de sa batterie est supérieur à 15 %.

Restauration des paramètres d'usine

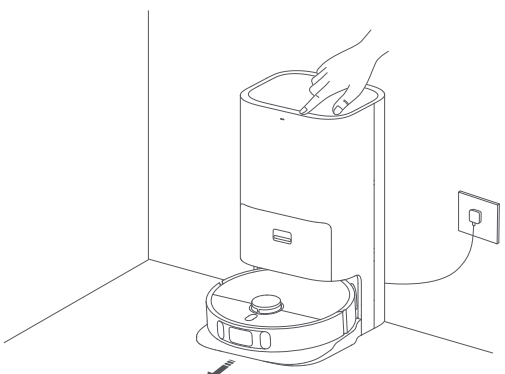
Si le robot aspirateur ne fonctionne pas correctement après avoir été redémarré, vous pouvez utiliser une épingle pour appuyer sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que vous entendiez une voix indiquant que le robot aspirateur rétablit les paramètres d'usine. Les paramètres par défaut d'usine du robot aspirateur seront alors réinitialisés.

Redémarrage du robot aspirateur

Si le robot aspirateur ne répond plus ou s'il est impossible de l'éteindre, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 15 secondes pour forcer la mise hors tension. Après cela, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour rallumer le robot aspirateur.

Aspiration & lavage

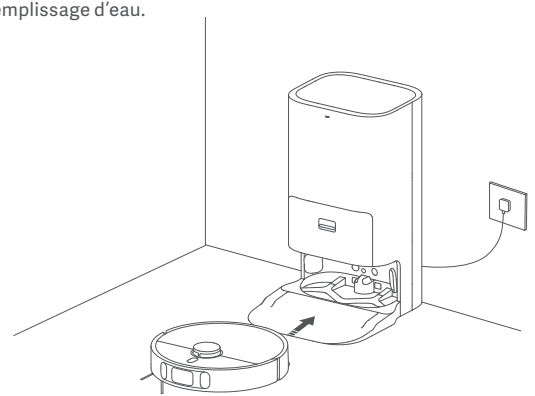
1. Début de l'aspiration et du lavage
Avant de commencer, assurez-vous que l'assemblage de la serpillère est installé sur le robot aspirateur. Appuyez sur le bouton de la station omni ou du robot aspirateur, ou alors utilisez l'application pour que le robot aspirateur démarre depuis la station. Ensuite, le robot aspirateur planifie l'itinéraire de nettoyage optimal et effectue la tâche de nettoyage sur la base de la carte créée.



Remarques :

- Les serpillères sont nettoyées avant que le robot aspirateur ne commence sa tâche de nettoyage ; veuillez patienter.
- Ne déplacez pas la station omni, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale ou le bac de nettoyage pendant son fonctionnement.
- Retirez l'assemblage de la serpillère et le robot aspirateur utilise automatiquement la fonction d'aspiration. Vous pouvez également sélectionner le mode aspiration par le biais de l'application si l'assemblage de la serpillère reste sur le robot aspirateur. Alors l'assemblage de la serpillère est soulevé pendant le nettoyage.

2. Retour automatique à mis-chemin pour le nettoyage des serpillères
Pendant le nettoyage, le robot aspirateur retourne automatiquement à la station omni pour laver les serpillères après avoir nettoyé certaines parties de la surface. Ensuite, la station omni remplit automatiquement le réservoir d'eau du robot aspirateur et le robot aspirateur reprend le nettoyage après le remplissage d'eau.



3. Nettoyez et séchez les serpillères après le vidage de la poussière
Une fois que le robot aspirateur a terminé une tâche de nettoyage et qu'il retourne à la station omni pour la recharge, la station omni commence automatiquement le vidage du compartiment à poussière, puis elle procède au nettoyage et au séchage des serpillères.

4. Nettoyez le réservoir d'eau sale
Une fois que le robot aspirateur a terminé le nettoyage automatique, veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale pour éviter toute odeur.

Entretien et maintenance

Parties

Pour maintenir le robot aspirateur en bon état, il est recommandé de se référer au tableau suivant pour l'entretien de routine.

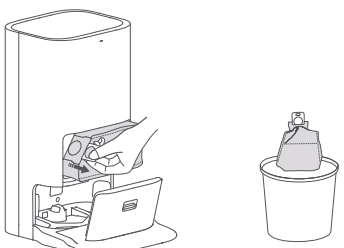
Partie	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Compartiment à poussière	Nettoyez selon les besoins	/
Filtre dans le compartiment à poussière	Nettoyez toutes les deux semaines	3-6 mois
Réservoir d'eau propre	Nettoyez toutes les deux semaines	/
Réservoir d'eau sale	Nettoyage après chaque utilisation recommandé	
Bac de nettoyage	Nettoyez chaque mois	
Brosse	Nettoyez toutes les deux semaines	6-12 mois
Brosse latérale	Nettoyez toutes les deux semaines	3-6 mois
Serpillière	Nettoyez chaque mois	1-3 mois
Roue omnidirectionnelle	Nettoyez chaque mois	/
Capteur de bords		
Capteur laser LDS		
Capteur laser ligne		
Capteur de reconnaissance visuelle AI		
Capteur à ultrasons		

Partie	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Détecteur de vide	Nettoyez chaque mois	/
Zone d'émission du signal de la station omni		
Contacts de charge du robot aspirateur		
Contacts de charge de la station omni		
Pare-chocs		
Ventilateurs de vidage automatique du robot aspirateur		
Admissions du remplissage automatique de leau du robot aspirateur		
Bas du robot aspirateur		
Station omni		
Ventilateurs de vidage automatique de la station omni		
Sortie d'air de la station omni		
Sac jetable	/	Remplacement selon les besoins

Remarque : La fréquence de remplacement peut varier en fonction des conditions réelles. En cas d'erreur, la pièce concernée doit être remplacée immédiatement.

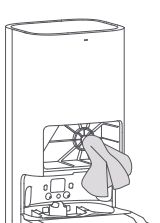
Sac jetable

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière, puis inclinez le couvercle du compartiment à poussière vers le bas pour l'ouvrir. Retirez le sac jetable de son manche et jetez-le.

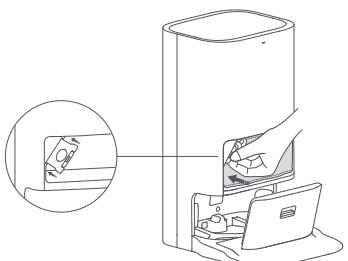


Remarque : En tirant la poignée vers le haut, vous scellerez le sac jetable, empêchant la poussière et les détritus de tomber accidentellement.

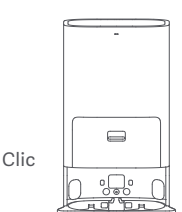
2. Retirez la poussière et les détritus du filtre avec un chiffon sec.



3. Installez le sac jetable comme illustré et insérez le manche du sac dans la fente. Assurez-vous que le sac est bien installé en place.

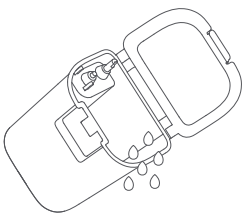


4. Fermez le couvercle du compartiment à poussière. Il est correctement fixé lorsque vous entendez un clic.

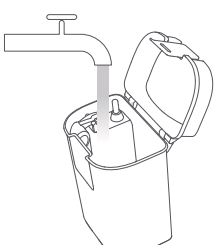


Réservoir d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale, ouvrez son couvercle et versez l'eau sale.



2. Lavez le réservoir avec de l'eau propre et réinstallez-le sur la station omni.

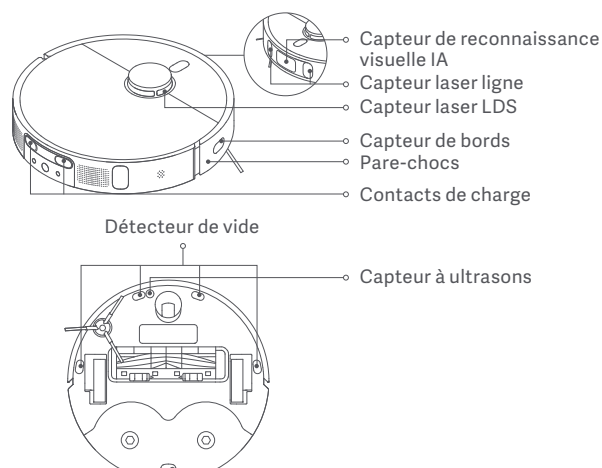


Remarque : La boule flottante dans le réservoir d'eau sale est une pièce mobile. N'appliquez pas trop de force pendant le nettoyage pour éviter de l'endommager.

Capteurs et contacts de chargement

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer tous les capteurs et les contacts de chargement du robot aspirateur:

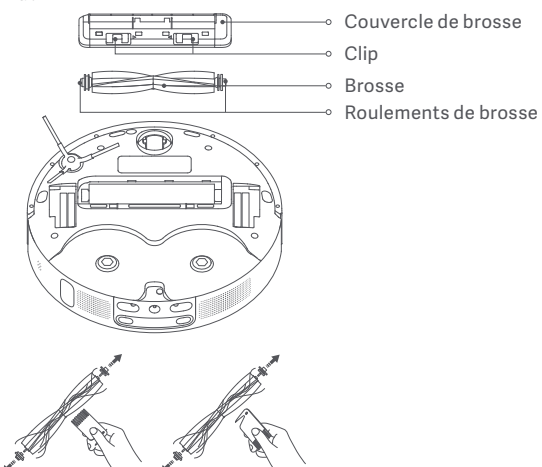
- Les capteurs cliff et le capteur à ultrasons sur la partie inférieure du robot aspirateur
- Les contacts de charge sur la partie arrière du robot aspirateur
- Le capteur de bords sur la face latérale du robot aspirateur
- Le capteur laser LDS sur le dessus du robot aspirateur.
- Le pare-chocs, le capteur de reconnaissance visuelle IA et les capteurs laser de ligne sur la partie avant du robot aspirateur



Brosse

1. Retournez le robot aspirateur et pincez les clips pour retirer le couvercle de brosse.
2. Retirez la brosse du robot aspirateur en la soulevant, puis nettoyez ses roulements.
3. Utilisez l'outil de nettoyage inclus pour couper les poils emmêlés sur la brosse et les retirer.
4. Réinstallez la brosse et le cache et assurez-vous qu'ils sont bien en place.

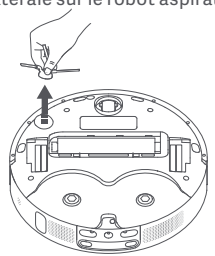
Remarque : Il est recommandé de remplacer la brosse tous les 6 à 12 mois pour un nettoyage optimal.



ATTENTION : Si trop de cheveux sont emmêlés dans la brosse, ou s'ils sont très emmêlés, ne tirez pas dessus trop fort, car cela pourrait endommager la brosse.

Brosse latérale

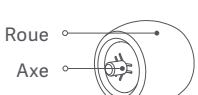
1. Retournez le robot aspirateur et tirez sur la brosse latérale pour la sortir et la nettoyer.
2. Réinstallez la brosse latérale sur le robot aspirateur.



Remarque : Il est recommandé de remplacer la brosse latérale tous les 3 à 6 mois pour un nettoyage optimal.

Roue omnidirectionnelle

1. Retournez le robot aspirateur et retirez la roue omnidirectionnelle.
2. Enlevez les cheveux, la saleté et tout autre débris sur la roue et l'axe.
3. Remettez la roue en place et appuyez dessus fermement pour bien la fixer.

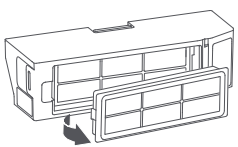


Remarques:

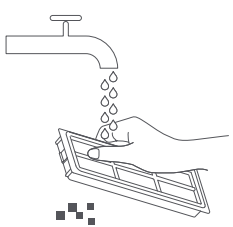
- Un petit tournevis ou un autre outil faisant office de levier peut être utilisé pour sortir doucement et retirer la roue.
- La roue peut être nettoyée à l'eau, puis remise en place une fois sèche.

Filtre

1. Retirez le filtre du clip du filtre comme illustré.

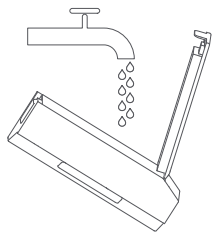


2. Rincez le filtre et tapotez légèrement à plusieurs reprises sur les bords pour retirer la poussière et les débris jusqu'à ce qu'il soit propre.



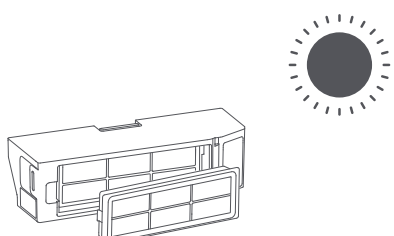
Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse ou vos doigts.

3. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière, remplissez-le d'eau propre et fermez-le. Secouez le compartiment à poussière d'un côté à l'autre, puis versez l'eau sale.



ATTENTION : Utilisez uniquement de l'eau propre pour nettoyer le filtre. N'utilisez pas de détergent.

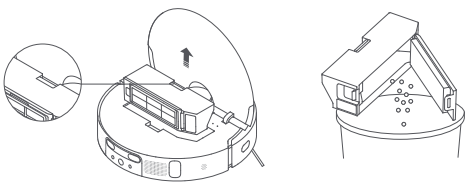
4. Mettez le compartiment à poussière et le filtre de côté pour qu'ils sèchent avant de les réutiliser.



Remarque : Séchez soigneusement le compartiment à poussière et le filtre avant de les remettre en place.

Compartiment à poussière

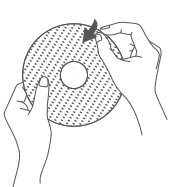
Retirez le compartiment à poussière comme illustré. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière, puis videz son contenu.

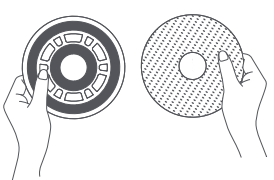


Remarque : Pour éviter que le filtre ne se bouche, tapotez légèrement le compartiment à poussière lorsque vous videz son contenu.

Serpillière

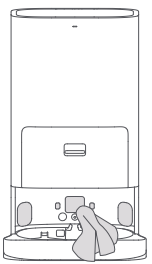
Retirez la serpillière de son support pour la remplacer.





Station omni

Nettoyez les contacts de charge, les évents de vidange automatique et la zone de signalisation de la station omni avec un chiffon doux et sec.



Batterie

Le robot aspirateur contient une batterie lithium-ion haute performance. Veuillez vous assurer qu'il reste bien chargé pendant l'utilisation quotidienne pour garantir une performance optimale de la batterie.

Remarque : Si le robot aspirateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rangez-le. Afin qu'il ne soit pas endommagé en raison d'une décharge excessive, le robot aspirateur laveur doit être rechargé au moins une fois tous les trois mois.

Dépannage

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur ne s'allume pas.	Le niveau de la batterie est faible. Chargez complètement le robot aspirateur, puis réessayez. La température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieur à 40 °C. Assurez-vous que vous utilisez le robot aspirateur entre 0 °C et 40 °C.
Le robot aspirateur ne se charge pas.	La station omni n'est pas connectée, assurez-vous que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées. La liaison entre les contacts de charge de la station omni et le robot aspirateur est mauvaise, veuillez nettoyer les contacts de charge. Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étranger au niveau du connecteur du robot aspirateur et retirez-le s'il y en a un.
Fautes de configuration de réseau.	Le mot de passe Wi-Fi est incorrect. veillez à ce que le mot de passe coïncide. Basculez à un système de réseau 2,4 GHz, car les réseaux 5 GHz et les routeurs d'entreprise ne sont pas pris en charge actuellement. Assurez-vous que le robot aspirateur est installée dans une zone où le signal Wi-Fi est bon. Il se peut que le robot aspirateur ne soit pas en état d'attente de connexion. Quittez et rouvrez l'application, puis suivez les étapes correctes pour essayer de configurer à nouveau le réseau.
Le robot aspirateur ne parvient pas à trouver et à retourner à la station omni.	La station omni est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot aspirateur ne s'y trouve pas. Il y a trop d'obstacles autour de la station omni. Placez la station omni dans une zone plus dégagée. Le déplacement du robot aspirateur peut l'amener à se repositionner. Une nouvelle carte est créée en cas d'échec du repositionnement. Si le robot aspirateur est trop éloigné de la station omni, il se peut qu'il ne puisse pas revenir automatiquement, auquel cas vous devrez le placer manuellement sur la station omni. Nettoyez la zone de signalisation sur la station omni pour enlever la poussière ou les débris.
Le robot aspirateur ne répond pas lorsque vous appuyez sur les boutons de la station omni.	Le robot aspirateur n'est pas sur la station omni. Placez manuellement le robot aspirateur sur la station omni ou utilisez l'application pour l'y renvoyer.

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur ne peut pas s'éteindre.	Le robot aspirateur ne peut pas être éteint pendant la charge. Il est recommandé de déplacer le robot aspirateur de la station omni, puis d'appuyer sur le bouton d'alimentation et de le maintenir enfoncé pendant trois secondes pour l'éteindre. Si les étapes ci-dessus ne fonctionnent pas, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes pour éteindre le robot aspirateur avec force. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.
La vitesse de charge est lente.	Il faut environ 6,5 heures pour recharger de 0 à 100 % le robot aspirateur. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, le robot aspirateur réduit automatiquement sa vitesse de charge lorsque la température ambiante est élevée ou basse. Les contacts de charge peuvent être sales, veuillez les nettoyer avec un chiffon sec.
Le robot aspirateur fait un bruit fort lorsqu'il est en marche.	Le compartiment à poussière est plein, veuillez le vider. Un objet dur peut être coincé dans la brosse ou le compartiment à poussière. Vérifiez et retirez tout objet dur. La brosse ou la brosse latérale peut être entremêlée. Vérifiez et retirez tout objet étranger. Réglez l'aspiration du robot aspirateur sur le mode standard ou silencieux selon les besoins.
Le robot aspirateur se déplace de manière chaotique.	Les objets sur le sol, tels que les câbles et les pantoufles, peuvent gêner le robot aspirateur. Il est recommandé de les ranger avant l'utilisation. Le robot aspirateur peut glisser lorsqu'il fonctionne sur un sol humide ou glissant. Il est recommandé de sécher le sol avant de l'utiliser. Essuyez les capteurs laser de ligne et le capteur de reconnaissance visuelle IA du robot aspirateur avec un chiffon propre et doux pour les garder propres et dégagés.
Le compartiment à poussière n'est pas entièrement vidé.	Vérifiez si le sac jetable du compartiment à poussière est plein. Si le sac jetable n'est pas plein, vérifiez s'il y a une obstruction au niveau des évents de vidange automatique du robot aspirateur, de la station ou du compartiment à poussière. S'il y en a une, nettoyez la partie obstruée à temps.

Problème	Cause possible et solution
Le robot aspirateur reste bloqué devant la station omni et ne peut pas y retourner.	Dégagez tout obstacle dans un rayon de 0,5 m sur les côtés gauche et droit ou dans un rayon de 1,5 m devant la station omni pour éviter que le robot aspirateur ne soit bloqué. Le chemin pour revenir à la charge est bloqué, par exemple, la porte est fermée. Le robot aspirateur peut glisser si le sol devant la station omni est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer. Il est recommandé de déplacer la station omni dans un autre endroit et de réessayer.
Le robot aspirateur n'atteint pas certaines pièces.	Assurez-vous que toutes les portes sont complètement ouvertes. Vérifiez si une porte a un seuil de plus de 2 cm de hauteur, car le robot aspirateur ne peut pas franchir un seuil de plus de 2 cm. Si la porte d'entrée d'une pièce est humide ou glissante, le robot aspirateur peut glisser et ne pas fonctionner correctement. Il est recommandé d'essuyer manuellement l'excès d'eau sur le sol.
Le robot aspirateur ne reprend pas le nettoyage après la charge.	Assurez-vous que le robot aspirateur n'est pas réglé sur le mode Ne pas déranger. Le mode Ne pas déranger empêchera le robot aspirateur de reprendre le nettoyage. Le robot aspirateur ne reprendra pas le nettoyage si vous le remettez manuellement sur la station omni pour le charger (en plaçant manuellement le robot aspirateur sur la station omni, en appuyant manuellement sur son bouton, ou en l'envoyant manuellement pour le charger par l'application).
Le bac de nettoyage présente une erreur de niveau d'eau.	Retirez le bac de nettoyage et nettoyez la sortie d'eau si elle est obstruée. Appuyez doucement sur le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé. Vérifiez si le joint du réservoir d'eau sale est desserré ou mal installé, et réinitialisez-le manuellement si c'est le cas. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Spécifications

Robot aspirateur

Nom	Robot aspirateur
Modèle	B101GL
Dimensions du produit	350 × 350 × 97 mm
Batterie	4800 mAh (Capacité de fonctionnement)
Temps de charge	Environ 6,5 heures
Poids net (Robot aspirateur)	3,8 kg
Poids net (avec Accessoires)	12,4 kg
Compatible avec	Android 4.4/iOS 10.0 ou version ultérieure
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tension nominale	14,4 V ⎓
Puissance nominale	70 W
Fréquence de fonctionnement	2400–2483,5 MHz
Puissance maximale en sortie	< 20 dBm

Station omni

Modèle	JZ2202
Dimensions du produit	423 × 340 × 568 mm
Entrée nominale	220–240 V~ 50/60 Hz
Sortie nominale	20 V ⎓ 2 A
Alimentation (pendant le vidage de poussière)	1000 W
Alimentation (pendant le nettoyage)	55 W
Alimentation (séchage + charge)	90 W
Indice de protection (IP)	IPX1

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Restrizioni per l'utilizzo

- Questo prodotto deve essere usato solo per pulire i pavimenti di casa. Non va usato all'esterno, su superfici diverse dai pavimenti o in ambito commerciale o industriale.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza del dispositivo e comprendano i rischi che ne possono derivare. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite soltanto da tecnici qualificati odal servizio di assistenza post-vendita.
- Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano a distanza di sicurezza dall' aspirapolvere robot mentre è in funzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale o da uno speciale sistema di cavi disponibile presso il produttore o un responsabile dell'assistenza.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot in un ambiente sospeso sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.

- Non capovolgere l'aspirapolvere robot. Non spostare l'aspirapolvere robot utilizzando il coperchio del sensore laser LDS, il coperchio o il paraurti come impugnatura.
- Non usare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente oltre i 40 °C o al di sotto di 0 °C, nemmeno su pavimenti dove sono presenti liquidi o sostanze appiccicose.
- Non installare, caricare o utilizzare l'aspirapolvere robot all'aperto, in stanze da bagno o vicino a una piscina.
- Se l'apparecchio passa sopra il cavo di alimentazione potrebbe causare un pericolo.
- Spostare dal pavimento gli oggetti fragili o piccoli per evitare che l'aspirapolvere robot li urti e li danneggi.
- Tenere lo strumento per la pulizia lontano dalla portata dei bambini.
- Non posizionare bambini, animali domestici o nessun altro oggetto in cima l'aspirapolvere robot, sia quando è fermo, sia quando è in movimento.
- Tenere lontani capelli, dita e altre parti del corpo dalla boccola di aspirazione dell'aspirapolvere robot.
- Non usare l'aspirapolvere robot per pulire eventuali sostanze infiammabili.
- Non usare l'aspirapolvere su oggetti duri e taglienti.
- Prima di pulire o eseguire la manutenzione, spegnere il robot aspirapolvere e la stazione omni e scollegarli dall'alimentazione.

- Non pulire il robot aspirapolvere o la stazione omni con un panno umido, né sciacquarli con qualsiasi liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
- Accertarsi che l'aspirapolvere robot sia spento durante il trasporto e conservarlo nella sua confezione originale, se possibile.
- Utilizzare il prodotto seguendo le istruzioni fornite nel manuale utente. Gli utilizzatori sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio.

Batterie e ricariche

AVVERTENZE:

- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o stazioni omni non originali. Il robot aspirapolvere può essere utilizzato solo con la stazione omni modello JZ2202.
- Nessuna azione è necessaria da parte degli utenti per commutare la stazione omni tra 50 Hz e 60 Hz, il prodotto si adatta in automatico sia ai 50 Hz che ai 60 Hz.
- Non smontare, riparare o modificare autonomamente la batteria o la stazione omni.
- Non posizionare la stazione omni vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare panni umidi né mani bagnate per strofinare o pulire i contatti di ricarica della stazione omni.

· Se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per diverso tempo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un posto fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare uno scaricamento eccessivo della batteria.

· La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere robot, rimuovere la batteria, quindi smaltirla o riciclarla in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzata.

· Prima di rimuovere le batterie, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione.

1). Svitare la vite nella parte inferiore e rimuovere il coperchio.

2). Scollegare il connettore delle batterie e rimuovere queste ultime. Non danneggiare il portabatterie per evitare il rischio di lesioni.

3). Conferire le batterie presso le aziende autorizzate al riciclo.

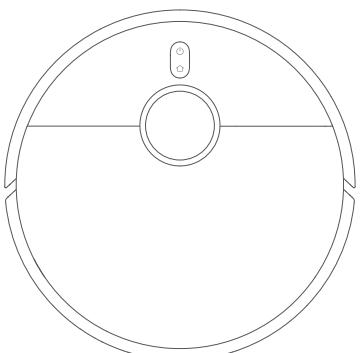
Informazioni di sicurezza sul laser

· Il radar laser del prodotto soddisfa lo standard IEC 60825-1:2014 per la sicurezza dei prodotti laser di classe I e non genera radiazioni laser pericolose per il corpo umano.

Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo B101GL è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

Panoramica prodotto

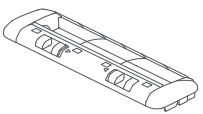


Aspirapolvere robot

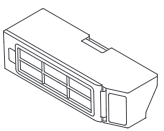
Accessori

Accessori preinstallati

Spazzola



Coperchio della spazzola



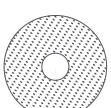
Scomparto raccogli polvere

Altri accessori

Strumento di pulizia

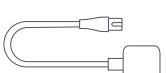
Sacchetto monouso (ricambio)

Spazzola laterale

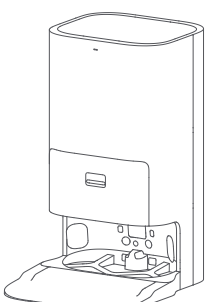


Panno lavapavimenti × 2 (preinstallati)

Supporto per panno lavapavimenti × 2



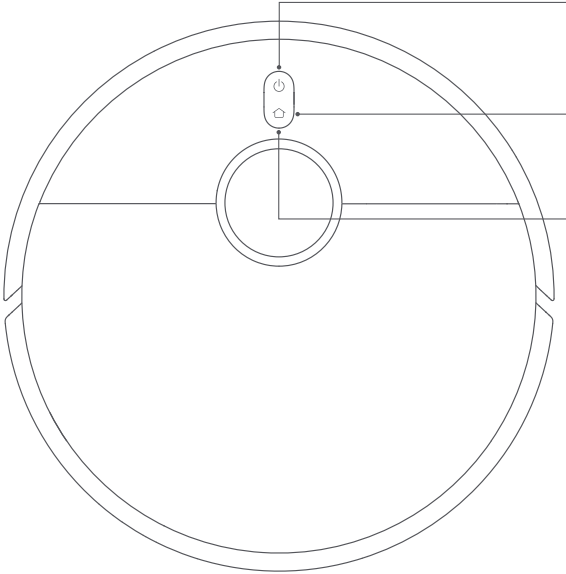
Cavo di alimentazione



Stazione omni (comprendente sacchetto monouso, serbatoio dell'acqua pulita, serbatoio dell'acqua sporca e vassoio per la pulizia)

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Aspirapolvere robot



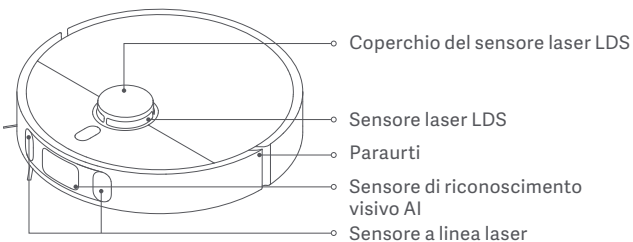
Pulsante di accensione/pulizia
Accensione/spegnimento: tenere premuto per 3 secondi
Pulizia: premere questo tasto per iniziare a pulire dopo l'accensione dell'aspirapolvere robot

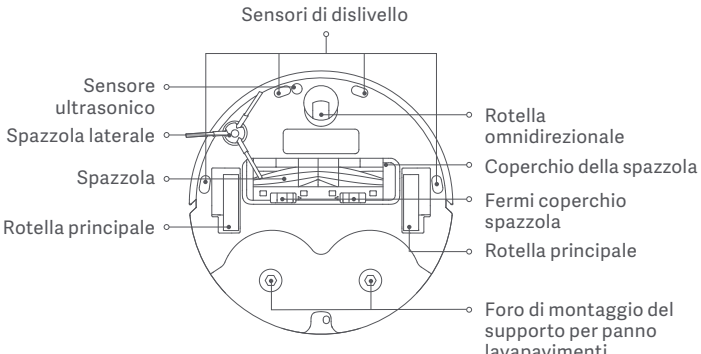
Pulsante della stazione
Avvio aggancio: premere
Abilita/Disabilita la funzione di blocco bambini: tenere premuto per 3 secondi

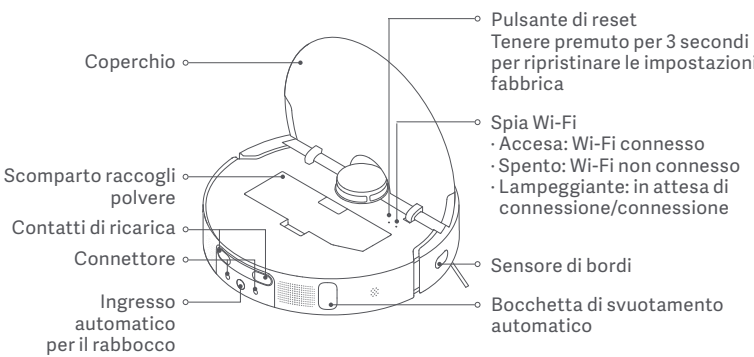
Spia
· Luce bianca: pulizia/pulizia completata/carica completa
· Luce bianca lampeggiante: Ritorno alla stazione per ricarica/ Riposizionamento/Aggiornamento firmware/ In attesa di connessione/Connessione al Wi-Fi
· Bianco a "effetto respiro": ricarica
· Luce arancione lampeggiante: errore
· Arancione: Wi-Fi non connesso

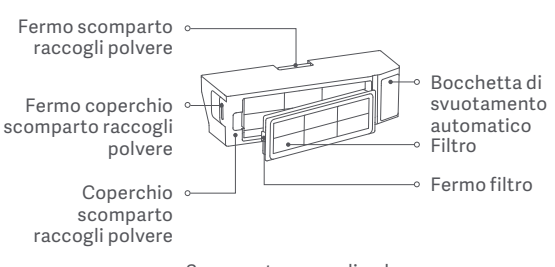
Nota: quando il robot aspirapolvere esegue la pulizia o ritorna alla stazione omni per ricaricarsi, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Aspirapolvere robot e sensori

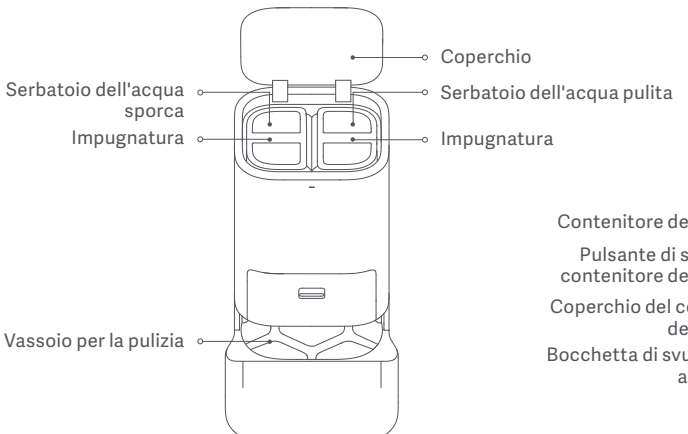


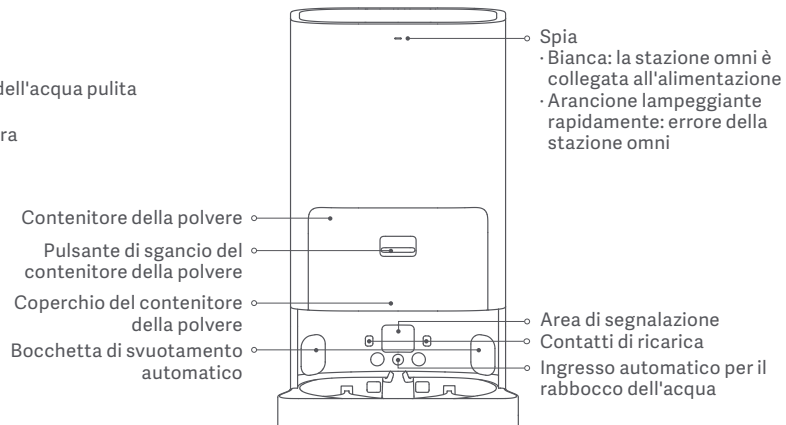


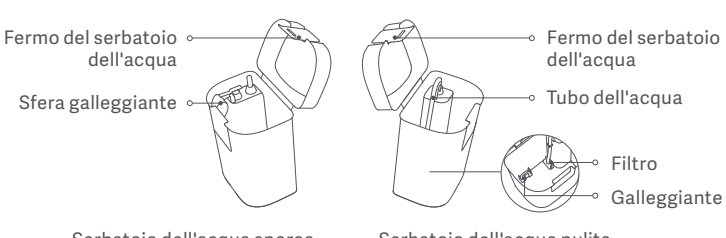




Stazione omni







Pulsanti della stazione omni

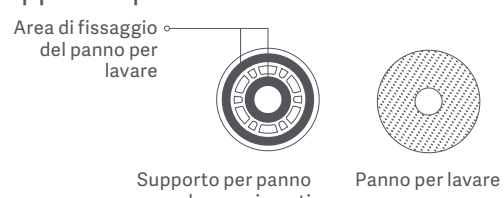
Pulsante Partenza
Premere per far sì che il robot aspirapolvere lasci la stazione omni.

Pulsante Pulizia
Premere per far sì che il robot aspirapolvere pulisca tutte le aree.

Pulsante Asciugatura
Premere per fare in modo che la stazione omni inizi o smetta di asciugare i panni lavapavimenti.

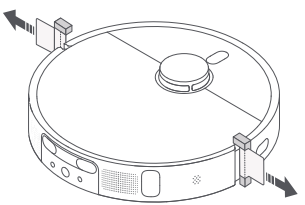
Note:
· I pulsanti della stazione omni funzionano solo quando il robot aspirapolvere è collegato alla stazione.
· Prima di effettuare la pulizia o la manutenzione del vassoio per la pulizia e della stazione omni, rimuovere il robot aspirapolvere dalla stazione omni.

Gruppo lavapavimenti



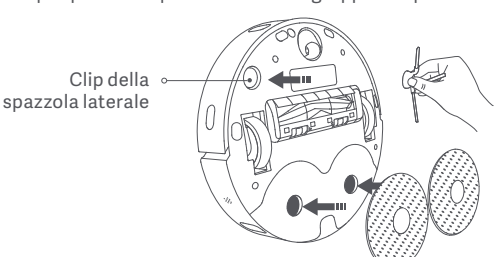
Rimuovere i rivestimenti protettivi

Prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, rimuovere le strisce protettive da entrambi i lati.



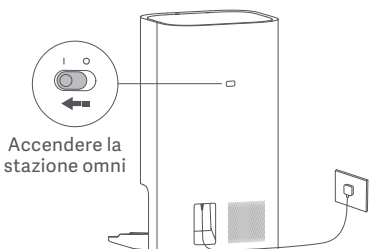
Installare la spazzola laterale e il gruppo lavapavimenti

Installare la spazzola laterale sul fermo posto sul fondo del robot aspirapolvere e quindi installare il gruppo lavapavimenti nei fori di fissaggio.

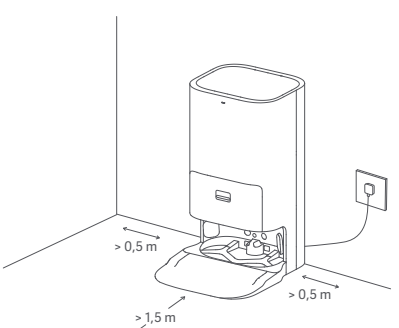


Posizionare la stazione omni

Posizionare la stazione omni vicino a una presa elettrica in un'area con un adeguato segnale Wi-Fi. Poi collegare la stazione all'alimentazione.

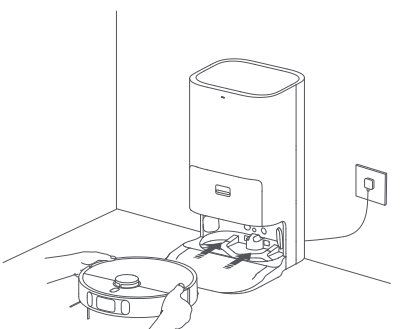


Nota: non collocare alcun oggetto nel raggio di 0,5 m da entrambi i lati o entro 1,5 m davanti alla stazione omni.



Posizionare l'aspirapolvere robot

Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot aspirapolvere. Posizionare il robot aspirapolvere sulla stazione omni con il gruppo lavapavimenti rivolto verso il vassoio per la pulizia sulla stazione. Si sentirà quindi una notifica vocale quando il robot aspirapolvere si connette con successo alla stazione e inizia la ricarica.



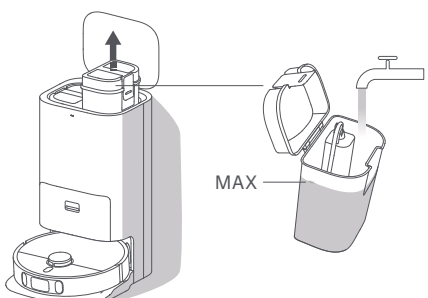
Note:

- Si raccomanda di caricare completamente il robot aspirapolvere prima dell'uso. Quando non è possibile accendere il robot aspirapolvere una volta che la batteria è esaurita, collegare manualmente il robot aspirapolvere alla stazione omni per caricarlo.
- Il robot aspirapolvere non si spegne quando è collegato alla stazione omni.
- Quando si utilizza l'aspirapolvere robot per la prima volta, si consiglia di seguire l'aspirapolvere robot e rimuovere eventuali ostacoli a terra. Se l'aspirapolvere robot si blocca o graffia la superficie dei mobili in alcune aree, è possibile impostare aree riservate nell'app per impedire all'aspirapolvere robot di entrare in quelle aree.

Modalità d'utilizzo

Rabboccare acqua al serbatoio dell'acqua pulita

Riempire d'acqua pulita il serbatoio dell'acqua pulita e aggiungere acqua fino al segno del livello massimo dell'acqua.



ATTENZIONE:

· Non aggiungere acqua oltre il livello massimo (MAX) dell'acqua.
· Non aggiungere acqua calda al serbatoio dell'acqua per evitare di deformare il serbatoio.
· Non aggiungere detergenti o disinfettanti al serbatoio dell'acqua.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo ⊕ nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

C4576F12

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Note:

· L'aspirapolvere robot funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home e supporta Android 4.4 e iOS 10.0 o versioni successive.
· Sono supportate esclusivamente reti Wi-Fi a 2,4 GHz.
· Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

Ripristino della connessione Wi-Fi

Se viene persa la connessione tra il cellulare e l'aspirapolvere robot a causa della riconfigurazione del router, di una password sbagliata e così via, procedere come indicato di seguito:

1. Aprire il coperchio dell'aspirapolvere robot in modo da poter vedere la spia del Wi Fi.
2. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⏻ e ⌂ finché non si sente un messaggio vocale che indica che l'aspirapolvere robot è in attesa della configurazione di rete.
3. Se la spia del Wi-Fi lampeggia, la connessione Wi-Fi è stata ripristinata.

Accensione/Spegnimento

Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot aspirapolvere. La spia è accesa, quindi il robot aspirapolvere entra in modalità standby. Quando il robot aspirapolvere è in pausa e non in carica, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per tre secondi per spegnerlo.

Nota: durante la ricarica del robot aspirapolvere, si accende automaticamente e non può essere spento.

In pausa

Quando il robot aspirapolvere è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Nota: non sollevare o spostare il robot aspirapolvere mentre è in pausa. Diversamente, potrebbe incorrere in errori di navigazione suscettibili di impedire al robot aspirapolvere di tornare alla stazione omni o di determinare la perdita della mappa.

Ripresa della pulizia

Il robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione omni per ricaricarsi nel caso in cui inizi a scaricarsi durante un'attività di pulizia. Al completamento della ricarica, il robot aspirapolvere riprende la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Modalità Risparmio energia

L'aspirapolvere robot entrerà automaticamente in modalità di sospensione dopo una pausa di 10 minuti e la spia si spegnerà. Per riattivarlo, premere qualsiasi pulsante su di esso.

Nota: se resta inattivo per più di 12 ore, l'aspirapolvere robot si spegne automaticamente.

Impostazioni blocco bambini

Per attivare o disattivare il blocco bambini, premere e tenere premuto il pulsante ⌂ sul robot aspirapolvere per tre secondi.
Quando il robot aspirapolvere è collegato alla stazione omni, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⌂ e ⌇⌇⌇ sulla stazione omni per tre secondi per attivare o disattivare la funzione di blocco bambini. Questa operazione non è applicabile durante la pulizia del panno lavapavimenti e lo svuotamento della polvere.

Nota: quando il blocco bambini è abilitato, i pulsanti del robot aspirapolvere e della stazione omni sono bloccati.

Aggiornamento del firmware

È possibile aggiornare il firmware del robot aspirapolvere tramite l'app Mi Home/Xiaomi Home. Prima dell'aggiornamento, verificare che il robot aspirapolvere sia sulla stazione omni e il livello di carica della batteria sia di almeno il 15%.

Ripristino impostazioni di fabbrica

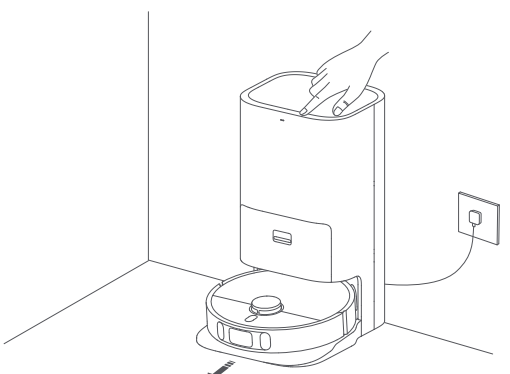
Se l'aspirapolvere robot non funziona correttamente dopo il riavvio, utilizzare uno spinotto per tenere premuto il pulsante di ripristino fino a quando non si sentirà un messaggio vocale che indica che l'apparecchio sta ripristinando le impostazioni di fabbrica. In questo modo l'aspirapolvere robot verrà ripristinato alle impostazioni di fabbrica originali.

Riavviare l'aspirapolvere robot

Se l'aspirapolvere robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il tasto ⏻ per 15 secondi per forzarne lo spegnimento. Quindi tenere premuto il tasto ⏻ per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere robot.

Aspirazione e lavaggio

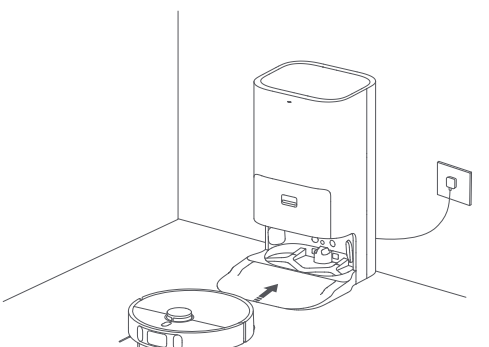
1. Avvio aspirazione e lavaggio
Prima di iniziare, assicurarsi che il gruppo lavapavimenti sia installato sul robot aspirapolvere. Premere il pulsante sulla stazione omni o sul robot aspirapolvere, o usare l'app per far partire il robot aspirapolvere dalla stazione. Quindi il robot aspirapolvere pianifica il percorso di pulizia ottimale ed esegue l'attività di pulizia sulla base della mappa creata.



Note:

- I panni lavapavimenti vengono puliti prima che il robot aspirapolvere inizi l'attività di pulizia: attendere con pazienza.
- Non spostare la stazione omni, il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca o il vassoio per la pulizia durante il funzionamento.
- Una volta rimosso il gruppo lavapavimenti, il robot aspirapolvere utilizzerà automaticamente la funzione di aspirazione. È anche possibile selezionare la modalità di aspirazione tramite l'app se il gruppo lavapavimenti si mantiene sul robot aspirapolvere; quindi il gruppo lavapavimenti viene sollevato durante la pulizia.

2. Ritorno automatico alla pulizia dei panni lavapavimenti a metà strada
Durante la pulizia, il robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione omni per lavare i panni lavapavimenti dopo aver pulito certi riquadri dell'area. Quindi la stazione omni riempie automaticamente il serbatoio dell'acqua del robot aspirapolvere e il robot aspirapolvere riprende la pulizia dopo il rabbocco dell'acqua.



3. Pulizia e asciugatura dei panni lavapavimenti dopo lo svuotamento della polvere
Una volta che il robot aspirapolvere termina un'attività di pulizia e torna alla stazione omni per ricaricarsi, la stazione omni inizia automaticamente a vuotare il vano polvere e quindi a pulire e asciugare i panni lavapavimenti.

4. Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca
Una volta che il robot aspirapolvere ha completato la pulizia automatica, pulire il serbatoio dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.

Cura e manutenzione

Componenti

Per mantenere il robot aspirapolvere in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione ordinaria.

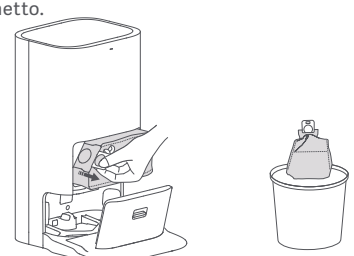
Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Scomparto raccogli polvere	Pulire secondo necessità	/
Filtro nel vano polvere	Pulire ogni due settimane	3–6 mesi
Serbatoio dell'acqua pulita	Pulire ogni due settimane	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Si raccomanda di pulire dopo ogni uso	
Vassoio per la pulizia	Pulire ogni mese	
Spazzola	Pulire ogni due settimane	6–12 mesi
Spazzola laterale	Pulire ogni due settimane	3–6 mesi
Panno per lavare	Pulire ogni mese	1–3 mesi
Rotella omnidirezionale	Pulire ogni mese	/
Sensore di bordi		
Sensore laser LDS		
Sensore a linea laser		
Sensore di riconoscimento visivo AI		
Sensore Ultrasonico		

Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Sensori di dislivello	Pulire ogni mese	/
Area di segnalazione della stazione omni		
Contatti di ricarica del robot aspirapolvere		
Contatti di ricarica della stazione omni		
Paraurti		
Bocchette di svuotamento automatico del robot aspirapolvere		
Presa rabbocco automatico dell'acqua del robot aspirapolvere		
Fondo del robot aspirapolvere		
Stazione omni		
Bocchette di svuotamento automatico della stazione omni		
Uscita dell'aria della stazione omni		
Sacchetto monouso	/	Sostituire secondo necessità

Nota: la frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali. Se si verifica un'anomalia, il componente interessato deve essere sostituito immediatamente.

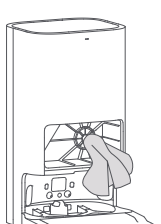
Sacchetto monouso

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, quindi inclinare il coperchio del contenitore della polvere verso il basso per aprirlo. Rimuovere il sacchetto monouso dalla relativa impugnatura e gettare il sacchetto.

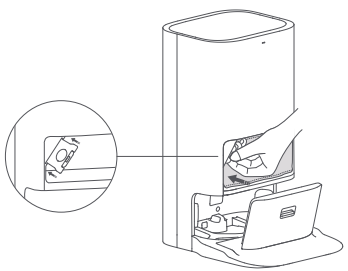


Nota: tirando l'impugnatura verso l'alto, il sacchetto monouso viene sigillato per evitare che la polvere e i detriti cadano accidentalmente.

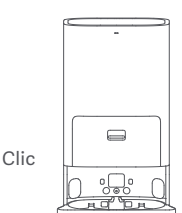
2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.



3. Installare il sacchetto monouso come illustrato e inserire l'impugnatura del sacchetto nella fessura. Assicurarsi che il sacchetto sia installato saldamente in sede.

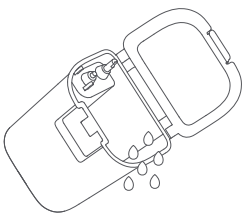


4. Chiudere il coperchio del contenitore della polvere. È assicurato correttamente quando si sente un clic.

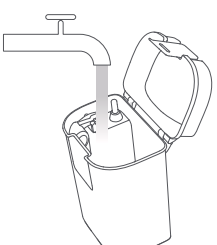


Serbatoio dell'acqua sporca

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca, aprire il coperchio e versare l'acqua sporca.



2. Lavare il serbatoio con acqua pulita, poi reinstallarlo sulla stazione omni.

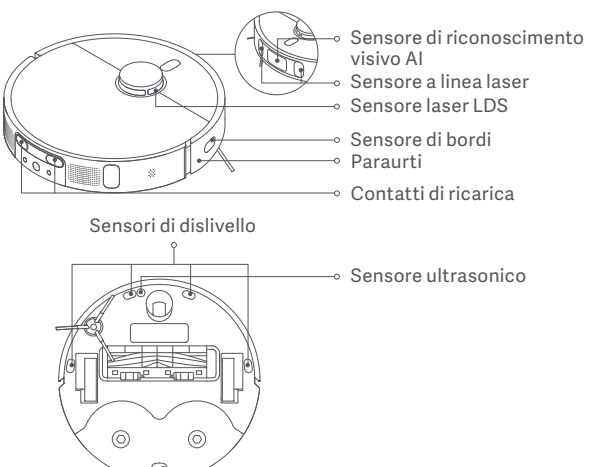


Nota: la sfera galleggiante nel serbatoio dell'acqua sporca è un componente mobile. Non esercitare troppa forza durante la pulizia per evitare di danneggiarlo.

Sensori e linguette di ricarica

Usare un panno morbido per pulire tutti i sensori e le linguette di ricarica dell'aspirapolvere robot:

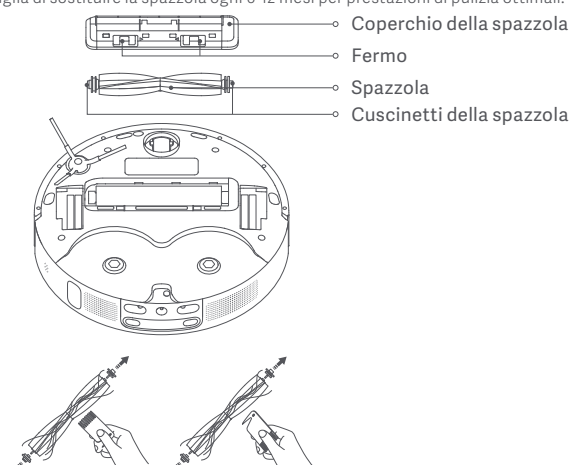
- Sensori di dislivello e sensore ultrasonico nella parte inferiore del robot aspirapolvere
- Contatti di ricarica sul retro del robot aspirapolvere
- Sensore di bordi nella parte laterale del robot aspirapolvere
- Sensore laser LDS nella parte superiore dell' aspirapolvere robot
- Paraurti, sensore di riconoscimento visivo AI e sensori laser a linee sul fronte del robot aspirapolvere



Spazzola

1. Rovesciare l'aspirapolvere robot e premere sui fermi per rimuovere il coperchio della spazzola.
2. Sollevare ed estrarre la spazzola dall'aspirapolvere robot, quindi pulirne i cuscinetti.
3. Utilizzare lo strumento di pulizia incluso per tagliare e rimuovere capelli e altri detriti aggrovigliati nella spazzola.
4. Reinstallare la spazzola e il relativo coperchio assicurandosi che siano saldamente in posizione.

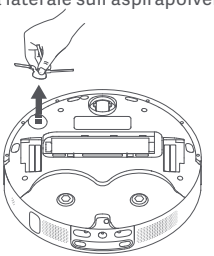
Nota: si consiglia di sostituire la spazzola ogni 6-12 mesi per prestazioni di pulizia ottimali.



ATTENZIONE: per evitare danni alla spazzola, non tirare con forza eventuali capelli rimasti impigliati se la quantità di capelli è eccessiva o il groviglio è molto stretto.

Spazzola laterale

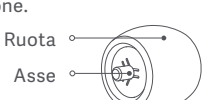
1. Capovolgere l'aspirapolvere robot e rimuovere la spazzola laterale verso l'alto per pulirla.
2. Reinstallare la spazzola laterale sull'aspirapolvere robot.



Nota: si consiglia di sostituire la spazzola laterale ogni 3-6 mesi per un'efficacia ottimale di pulizia.

Rotella omnidirezionale

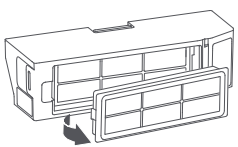
1. Rovesciare l'aspirapolvere robot ed estrarre la rotella omnidirezionale.
2. Rimuovere capelli, sporcizia e qualsiasi altro residuo si trovi sulla rotella e sull'asse.
3. Inserire nuovamente la rotella e premere su di essa con forza finché non scatta in posizione.



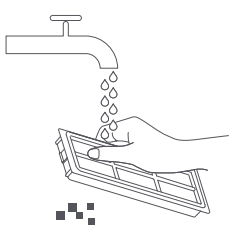
Note:
- Per estrarre delicatamente la rotella utilizzare un piccolo cacciavite o un altro attrezzo con cui fare leva.
- È possibile pulire la rotella con acqua e reinstallarla una volta asciutta.

Filtro

1. Rimuovere il filtro dal fermo del filtro come illustrato.

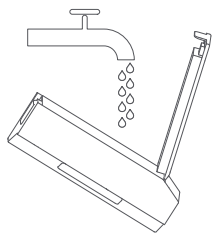


2. Sciacquare il filtro e battere delicatamente sui bordi per rimuovere polvere e detriti finché non risulta pulito.



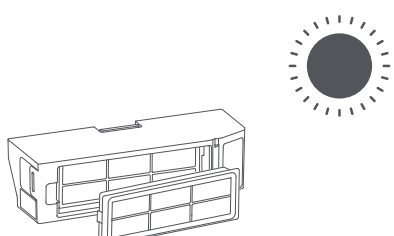
Nota: non tentare di pulire il filtro con una spazzola o con le dita.

3. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere, riempire quest'ultimo con acqua pulita e chiudere il coperchio. Scuotere lo scomparto raccogli polvere da un lato all'altro e versare fuori l'acqua sporca.



ATTENZIONE: utilizzare soltanto acqua pulita per pulire il filtro. Non usare detergenti.

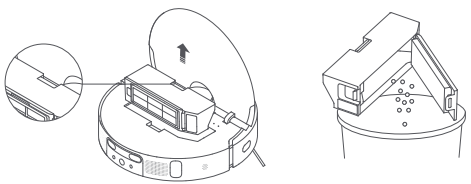
4. Lasciare asciugare il vano polvere e il filtro prima di reinserirli.



Nota: asciugare con cura lo scomparto raccogli polvere e il filtro prima di inserirli nuovamente.

Scomparto raccogli polvere

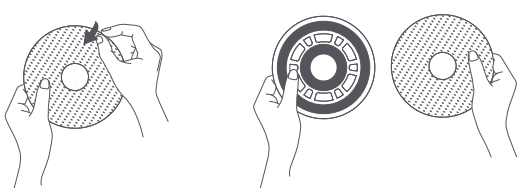
Rimuovere il vano polvere come illustrato. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere e svuotare lo scomparto.



Nota: per evitare che il filtro si intasi, battere delicatamente sul contenitore della polvere quando lo si svuota.

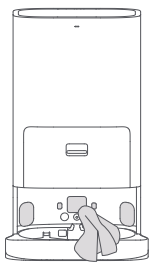
Panno per lavare

Rimuovere il panno lavapavimenti dal supporto del panno lavapavimenti per sostituirlo.



Stazione omni

Pulire i contatti di ricarica, le bocchette di svuotamento automatico e l'area di segnalazione della stazione omni con un panno morbido e asciutto.



Batteria

L'aspirapolvere robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che l'apparecchio resti carico durante l'utilizzo quotidiano per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.

Nota: se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per diverso tempo, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni da scaricamento eccessivo, ricaricare il robot aspirapolvere almeno una volta ogni tre mesi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
L'aspirapolvere robot non si accende.	La batteria è scarica. Ricaricare completamente l'aspirapolvere robot e riprovare. La temperatura ambiente è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C. Assicurarsi di utilizzare l'aspirapolvere robot all'interno di un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e 40 °C.
L'aspirapolvere robot non si ricarica.	La stazione omni non è collegata all'alimentazione; assicurarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano correttamente collegate. Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione omni e il robot aspirapolvere è scadente; pulire i contatti di ricarica. Controllare se è presente qualche oggetto estraneo nel connettore del robot aspirapolvere e rimuovere l'eventuale oggetto estraneo.
Configurazione della rete non riuscita.	La password Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password inserita sia corretta. Passare a una rete a 2,4 GHz, poiché le reti a 5 GHz e i router aziendali non sono attualmente supportati. Assicurarsi che l'aspirapolvere robot rimanga in un'area con un buon segnale Wi-Fi. L'aspirapolvere robot potrebbe non essere nello stato In attesa di connessione. Uscire e riaprire l'applicazione e seguire i passaggi corretti per provare a eseguire nuovamente la configurazione della rete.
Il robot aspirapolvere non riesce a trovare e a tornare alla stazione omni.	La stazione omni è scollegata dall'alimentazione o è spostata quando il robot aspirapolvere non è collocato sulla stessa. Sono presenti troppe ostruzioni attorno alla stazione omni. Posizionare la stazione omni in un'area più aperta. Lo spostamento del robot aspirapolvere può causare il riposizionamento di quest'ultimo. Se il riposizionamento non riesce, viene creata una nuova mappa. Se il robot aspirapolvere è troppo lontano dalla stazione omni, potrebbe non riuscire a tornare automaticamente da solo. In tal caso, è necessario posizionarlo manualmente su di essa. Pulire l'area di segnalazione sulla stazione omni rimuovendo polvere o detriti.
Il robot aspirapolvere non risponde mentre si premono i pulsanti della stazione omni.	Il robot aspirapolvere non è sulla stazione omni. Posizionare manualmente il robot aspirapolvere sulla stazione omni o utilizzare l'app per riportarlo.

Problema	Possibile causa e soluzione
Impossibile spegnere il robot aspirapolvere.	Non è possibile spegnere il robot aspirapolvere quando si trova sulla stazione di ricarica. Si raccomanda di spostare il robot aspirapolvere dalla stazione omni, quindi di premere e tenere premuto il pulsante di accensione per tre secondi per spegnerlo. Se i passaggi precedenti non danno il risultato sperato, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 15 secondi per forzare lo spegnimento del robot aspirapolvere. Se il problema persiste, contattare il personale dell'assistenza post vendita.
La velocità di ricarica è lenta.	Sono necessarie circa 6,5 ore per caricare il robot aspirapolvere dal livello di batteria basso al pieno livello. Per prolungare la durata di vita della batteria, il robot aspirapolvere riduce automaticamente la velocità di ricarica a temperature ambientali alte o basse. I contatti di ricarica potrebbero essere sporchi, pulirli con un panno asciutto.
Il robot aspirapolvere genera un rumore intenso quando è in funzione.	Il vano polvere è pieno. Svuotarlo. Un oggetto duro può rimanere impigliato nella spazzola o nel vano polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. La spazzola o la spazzola laterale possono impigliarsi. Controllare e rimuovere eventuali oggetti estranei. Impostare l'aspirazione del robot aspirapolvere sulla modalità standard o silenziosa, a seconda delle necessità.
Il robot aspirapolvere si muove seguendo un percorso caotico.	Gli oggetti sul pavimento, come cavi e pantofole, possono intralciare il robot aspirapolvere. Si raccomanda di riporli prima dell'uso. Il robot aspirapolvere può scivolare quando opera su un pavimento bagnato o scivoloso. Si raccomanda di asciugare il pavimento prima dell'uso. Pulire i sensori laser a linee e il sensore di riconoscimento visivo AI sul robot aspirapolvere con un panno pulito e morbido per mantenerli puliti e privi di ostruzioni.
Il vano polvere non è completamente svuotato.	Controllare se il sacchetto monouso nel contenitore della polvere è pieno. Se il sacchetto monouso non è pieno, controllare se c'è qualche ostruzione sulle bocchette di svuotamento automatico del robot aspirapolvere, alla stazione o nel vano polvere. In presenza di ostruzioni, pulire il componente bloccato in tempo.

Problema	Possibile causa e soluzione
Il robot aspirapolvere si blocca davanti alla stazione omni e non riesce a raggiungerla.	Rimuovere eventuali ostruzioni entro 0,5 m sui lati destro e sinistro o entro 1,5 m davanti alla stazione omni per evitare che il robot aspirapolvere venga bloccato. Il percorso di ritorno alla ricarica è bloccato, per esempio la porta è chiusa. Il robot aspirapolvere può scivolare se il pavimento davanti alla stazione omni è troppo bagnato. In questo caso, rimuovere l'acqua in eccesso prima di riprovare. Si raccomanda di spostare la stazione omni in un luogo diverso e riprovare.
Il robot aspirapolvere non pulisce alcune stanze.	Assicurarsi che tutte le porte siano completamente aperte. Controllare se c'è una porta con una soglia superiore a 2 cm di altezza, poiché il robot aspirapolvere non è in grado di attraversare una soglia superiore a 2 cm. Se il vano di una porta che dà in una stanza è bagnato o scivoloso, il robot aspirapolvere può scivolare e non può funzionare correttamente. Si raccomanda di rimuovere manualmente l'acqua in eccesso sul pavimento.
L' aspirapolvere robot non riprende a pulire dopo la ricarica.	Assicurarsi che il robot aspirapolvere non sia impostato in modalità “Non disturbare” (DND). La modalità DND impedisce al robot aspirapolvere di riprendere a pulire. Il robot aspirapolvere non riprende a pulire se lo si riporta manualmente alla stazione omni per ricaricarlo (posizionando manualmente il robot aspirapolvere sulla stazione omni, premendo manualmente il pulsante sul robot aspirapolvere o inviando manualmente il robot aspirapolvere alla ricarica tramite l'app).
Il vassoio per la pulizia presenta un’anomalia nel livello dell'acqua.	Rimuovere il vassoio per la pulizia e pulire l'uscita dell'acqua se è bloccata. Premere delicatamente sul serbatoio dell'acqua sporca per assicurarsi che sia installato correttamente. Controllare se la guarnizione del serbatoio dell'acqua sporca è allentata, o non correttamente installata, e in tal caso ripristinarla manualmente. Se il problema persiste, contattare il personale dell’assistenza post vendita.

Specifiche tecniche

Aspirapolvere robot

Nome	Aspirapolvere robot
Modello	B101GL
Dimensioni articolo	350 × 350 × 97 mm
Batteria	4800 mAh (Capacità effettiva)
Tempo di ricarica	Circa 6,5 ore
Peso netto (Aspirapolvere robot)	3,8 kg
Peso netto (con Accessori)	12,4 kg
Compatibile con	Android 4.4 e iOS 10.0 o versioni successive
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensione nominale	14,4 V ⎓
Potenza nominale	70 W
Frequenza d'esercizio	2400–2483,5 MHz
Potenza in uscita massima	< 20 dBm

Stazione omni

Modello	JZ2202
Dimensioni articolo	423 × 340 × 568 mm
Ingresso nominale	220–240 V~ 50/60 Hz
Uscita nominale	20 V ⎓ 2 A
Assorbimento (durante lo svuotamento della polvere)	1000 W
Assorbimento (durante la pulizia)	55 W
Assorbimento (asciugatura + ricarica)	90 W
Grado IP	IPX1

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica			
RACCOLTA DIFFERENZIATA						
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.						

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Информация по технике безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Ограничения на эксплуатацию

- Это устройство предназначено для уборки исключительно дома. Не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных помещениях, а также не на полу.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым с устройством.
- Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.
- Детям не следует играть с этим устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота-пылесоса во время работы.
- Если шнур питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.

- Не используйте робот-пылесос в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном. Во время перемещения робота-пылесоса не используйте крышку с лазерным датчиком расстояния, верхнюю крышку или бампер в качестве ручки.
- Не используйте робот-пылесос в средах с температурой окружающей среды выше 40°C или ниже 0°C, а также на полу с жидкостями или липкими веществами.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте робот-пылесос на улице, в ванных комнатах и рядом с бассейном.
- Если прибор наедет на шнур электропитания, может возникнуть угроза безопасности.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот-пылесос не врезался в них и не повредил.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не размещайте на движущемся или остановленном роботе-пылесосе детей, животных и какие-либо предметы.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в отверстие робота-пылесоса, предназначенное для всасывания.
- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте робот-пылесос для уборки твердых и острых предметов.

- Перед очисткой или выполнением обслуживания выключите робот-пылесос и многодиапазонную станцию, а также отсоедините их от источника питания.
- Не вытирайте робот-пылесос или многодиапазонную станцию влажной тканью, а также избегайте попадания на них жидкости. После очистки деталей, которые можно мыть, полностью высушите их, прежде чем устанавливать на место и использовать.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Применяйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, которые возникли из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

- Не используйте сторонний аккумулятор, шнур питания или многодиапазонную станцию. Робот-пылесос можно использовать только с многодиапазонной станцией модели JZ2202.
- От пользователей не требуется никаких действий для переключения частоты многодиапазонной станции с 50 Гц на 60 Гц. Прибор может адаптироваться как для 50 Гц, так и для 60 Гц.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или многодиапазонную станцию самостоятельно.
- Не устанавливайте многодиапазонную станцию рядом с источником тепла.
- Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты многодиапазонной станции влажной тканью

или влажными руками.

- Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот-пылесос не реже одного раза в 3 месяца.
- Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса с функцией влажной уборки сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.
- Перед извлечением батарей рекомендуем разрядить их и убедиться, что устройство отключено от источника питания.

1) Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.

2) Отсоедините разъем, затем извлеките батареи. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус батарей и не получить травму.

3) Сдайте батареи в организацию по утилизации.

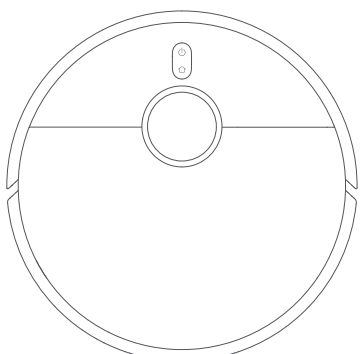
Техника безопасности при использовании лазера

- Лазерный датчик этого устройства соответствует требованиям к лазерным изделиям класса 1, предусмотренным стандартом IEC 60825-1:2014, и не создает опасного лазерного излучения.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящим компания Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования B101GL соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

Обзор устройства

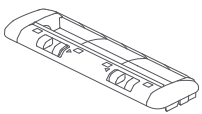


Робот-пылесос с функцией влажной уборки

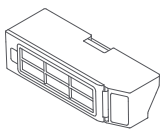
Аксессуары

Предварительно установленные аксессуары

Щетка



Крышка щетки



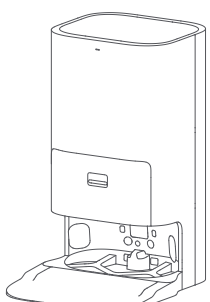
Контейнер для пыли

Другие аксессуары

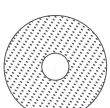
Инструмент чистки

Одноразовый мешок (сменный)

Боковая щетка

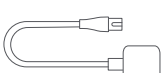


Многодиапазонная станция (в комплекте одноразовый мешок, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды и поддон для очистки)



Губка для влажной уборки × 2 (предустановлены)

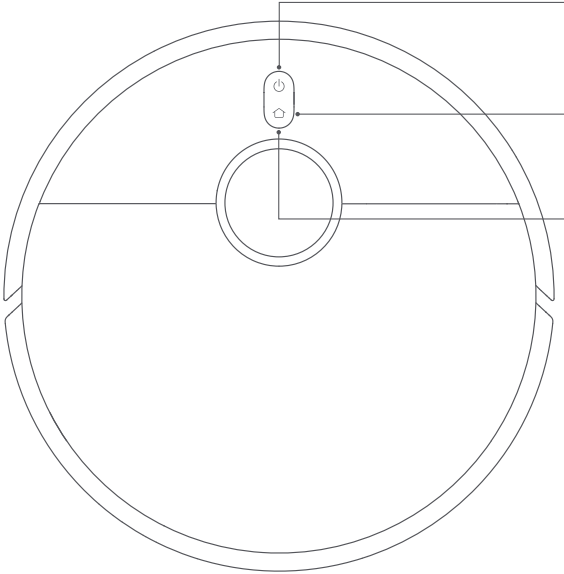
Держатель губки × 2



Шнур электропитания

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Робот-пылесос с функцией влажной уборки



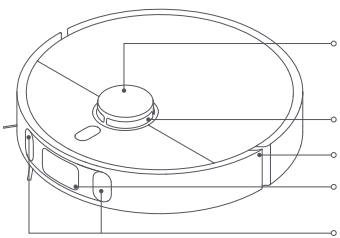
Кнопка питания/уборки
Включение или выключение питания:
нажмите и удерживайте в течение 3 секунд
Уборка: после включения робота-пылесоса нажмите, чтобы начать уборку

Кнопка док-станции
Подключение к док-станции: нажмите
Включение/выключение функции блокировки от детей: нажмите
и удерживайте в течение 3 секунд

Индикатор
· Белый: идет уборка или уборка завершена
(аккумулятор полностьюзаряжен)
· Мигает белым: возвращение на док-станцию для зарядки /
смена позиции / обновление встроенного ПО /
ожидание подключения / подключение к Wi-Fi
· Часто мигает белым: зарядка
· Мигает оранжевым: ошибка
· Оранжевый: сеть Wi-Fi не подключена

Примечание. Когда робот-пылесос убирает или возвращается на многодиапазонную станцию для зарядки, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить его работу.

Робот-пылесос и датчики



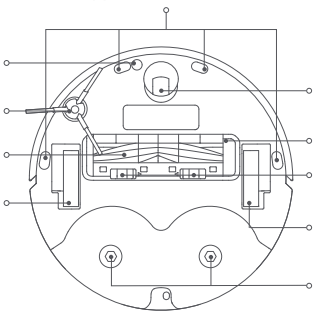
Крышка лазерного датчика расстояния

Лазерный датчик расстояния

Бампер

Визуальный навигационный датчик на основе ИИ

Лазерный датчик



Датчик падения

Ультразвуковой датчик

Боковая щетка

Щетка

Основное колесо

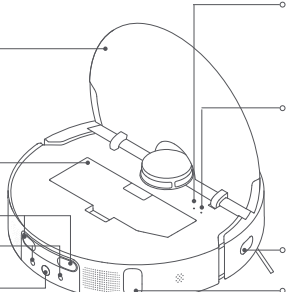
Всенаправленное колесо

Крышка щетки

Зажимы крышки щетки

Основное колесо

Отверстие для крепления держателя губки



Крышка

Кнопка сброса
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для восстановления заводских настроек

Индикатор Wi-Fi
· Вкл.: подключен к Wi-Fi
· Выкл.: сеть Wi-Fi не подключена
· Мигание: ожидание подключения/подключение

Контейнер для пыли

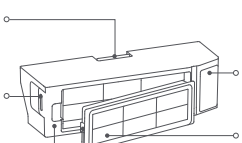
Зарядные контакты

Разъем

Датчик углов

Впуск для автоматического заполнения водой

Выход для самоочистки



Зажим контейнера для пыли

Зажим крышки контейнера для мусора

Крышка контейнера для пыли

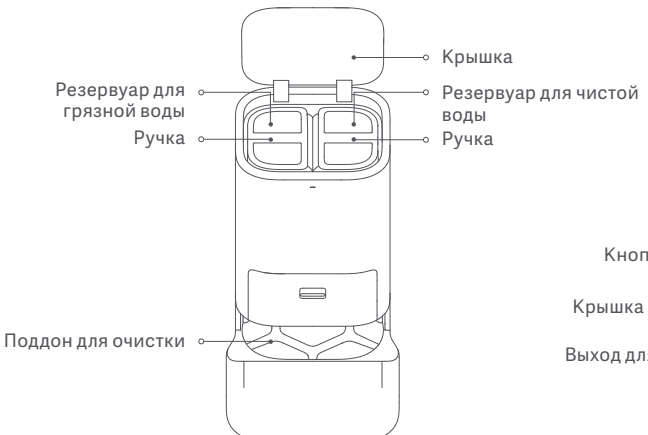
Выход для самоочистки

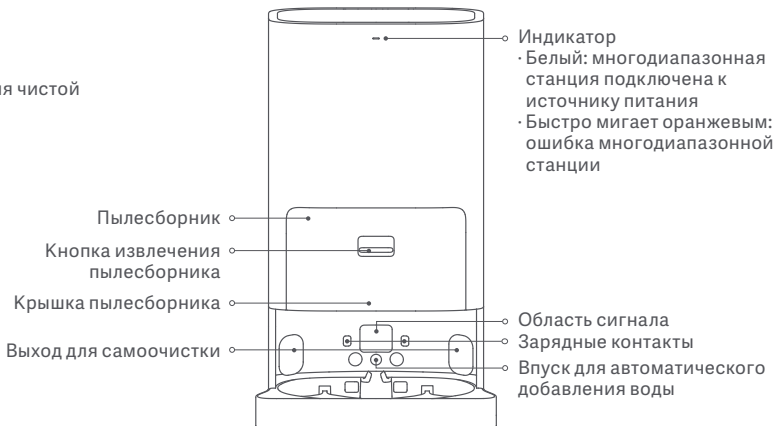
Фильтр

Зажим фильтра

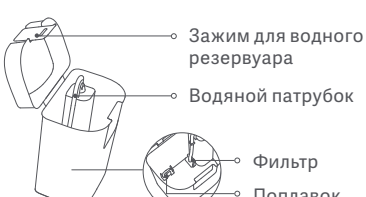
Контейнер для пыли

Многодиапазонная станция





Резервуар для грязной воды



Резервуар для чистой воды

Кнопки многодиапазонной станции

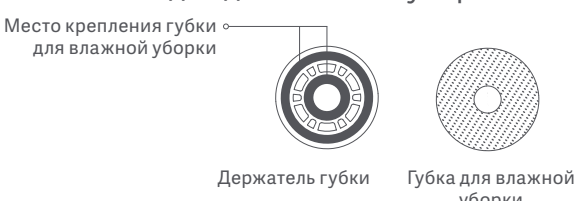
Кнопка покинуть
Нажмите, чтобы робот-пылесос покинул многодиапазонную станцию.

Кнопка уборки
Нажмите, чтобы робот-пылесос выполнял уборку всех участков.

Кнопка сушки
Нажмите, чтобы многодиапазонная станция начала или остановила сушку губки для влажной уборки.

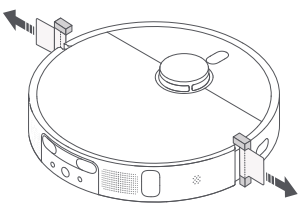
Примечания.
- Кнопки многодиапазонной станции будут работать, только когда робот-пылесос подключен к станции.
- Перед очисткой или обслуживанием поддона для очистки и многодиапазонной станции снимите робот-пылесос с многодиапазонной станции.

Блок насадки для влажной уборки



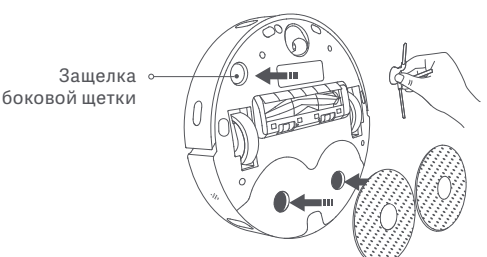
Снятие защитных крышек

Перед использованием робота-пылесоса снимите защитные полоски с обеих сторон.



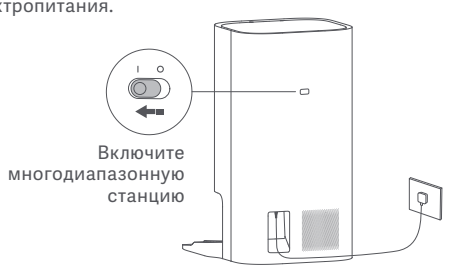
Установите боковую щетку и блок насадки для влажной уборки

Установите боковую щетку на зажим в нижней части робота-пылесоса, а затем вставьте насадку для влажной уборки в монтажные отверстия.

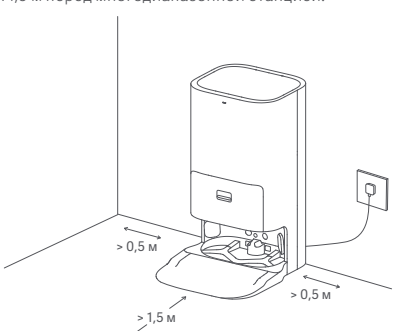


Размещение многодиапазонной станции

Поставьте многодиапазонную станцию рядом с розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Затем подключите станцию к сети электропитания.

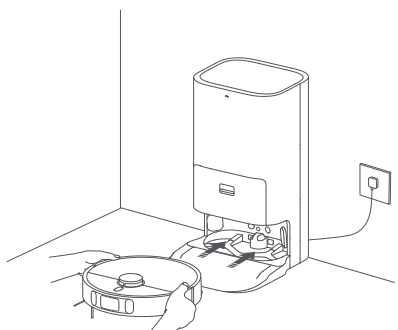


Примечание. Не размещайте посторонние предметы в радиусе 0,5 м по бокам или в пределах 1,5 м перед многодиапазонной станцией.



Размещение робота-пылесоса

Для включения нажмите и удерживайте кнопку ⏻ на корпусе робота-пылесоса в течение 3 секунд. Поместите робот-пылесос на многодиапазонную станцию таким образом, чтобы блок насадки для влажной уборки был повернут лицевой стороной к поддону для очистки на станции. Затем, когда робот-пылесос успешно подключится к станции и начнет подзарядку, прозвучит голосовое уведомление.

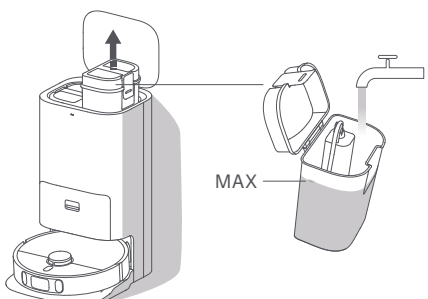


Примечания.

- Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить робот-пылесос. Если робот-пылесос не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робот-пылесос к многодиапазонной станции, чтобы зарядить его.
- Робот-пылесос не выключится при подключении к многодиапазонной станции.
- При первом использовании робота-пылесоса рекомендуется следовать за роботом-пылесосом и устранять все препятствия на полу. Если робот может застрять или поцарапать поверхность мебели, вы можете задать запретные зоны в приложении, чтобы робот-пылесос не входил в данные зоны.

Добавление воды в резервуар для чистой воды

Наполните соответствующий резервуар чистой водой до отметки максимального уровня воды.



ВНИМАНИЕ

- Не добавляйте воду выше отметки максимального уровня воды (MAX).
- Не заливайте в резервуар горячую воду, так как это может привести к его деформации.
- Не добавляйте в резервуар для воды какие-либо чистящие или дезинфицирующие средства.

Подключение к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с помощью приложения Mi Home или Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home / Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.
Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите ⊕ в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

C4576F12

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания.

- Этот робот-пылесос работает с приложением Mi Home / Xiaomi Home и поддерживает Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии.
- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Сброс Wi-Fi

При потере соединения между вашим телефоном и роботом-пылесосом из-за смены настроек роутера, неверного пароля и т. д. выполните действия ниже.

1. Откройте крышку робота-пылесоса, чтобы увидеть индикатор Wi-Fi.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и ⌂, пока не услышите сообщение о том, что робот-пылесос ожидает настройки сети.
3. Когда индикатор Wi-Fi замигает, подключение к сети Wi-Fi успешно сброшено.

Включение и выключение

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить робот-пылесос. Загорится индикатор, после чего робот-пылесос перейдет в режим ожидания. Если работа робота-пылесоса приостановлена и он не заряжается, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы выключить его.

Примечание. Когда робот-пылесос заряжается, он автоматически включается. В это время его нельзя выключить.

Состояние паузы

Когда пылесос работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить его.

Примечание. Не поднимайте и не перемещайте робот-пылесос во время паузы. В противном случае могут возникать навигационные ошибки, которые могут помешать роботу-пылесосу вернуться на многодиапазонную станцию или приведут к потере карты помещения.

Возобновление уборки

Когда заряд робота-пылесоса будет на исходе, он автоматически вернется на многодиапазонную станцию для подзарядки. Полностью зарядившись, робот-пылесос возобновит уборку с того места, где она была прервана.

Спящий режим

Робот-пылесос автоматически переключается в режим сна после приостановки работы более чем на 10 минут. При этом индикатор выключается. Для вывода робота-пылесоса из режима сна необходимо нажать любую кнопку на нем.

Примечание. Если время в режиме сна превышает 12 часов, робот-пылесос автоматически выключается.

Настройка блокировки от детей

Чтобы включить или отключить блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопк ⌂ на корпусе робота-пылесоса в течение 3 секунд.
Когда робот-пылесос подключен к многодиапазонной станции, одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⌂ и ≋ на многодиапазонной станции в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей. Эта операция неприменима при очистке губки и удалении пыли.

Примечание. Если блокировка от детей включена, кнопки робота-пылесоса и многодиапазонной станции будут заблокированы.

Обновление встроенного ПО

Вы можете обновить встроенное ПО робота-пылесоса через приложение Mi Home / Xiaomi Home. Перед обновлением убедитесь, что робот-пылесос находится на многодиапазонной станции, а заряд аккумулятора составляет не ниже 15%.

Восстановление заводских настроек

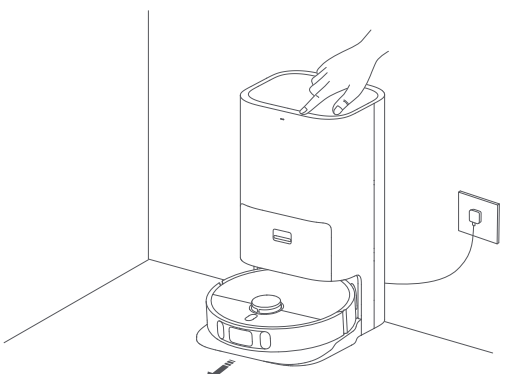
Если робот-пылесос не работает надлежащим образом после перезапуска, с помощью булавки нажмите кнопку сброса и удерживайте ее, пока не услышите голосовое сообщение о сбросе настроек. Таким образом будут восстановлены заводские настройки робота-пылесоса.

Перезапуск робота-пылесоса

Если робот-пылесос перестает отвечать и не выключается, выключите его принудительно, удерживая кнопку ⏻ в течение 15 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить его.

Чистка пылесосом и влажная уборка

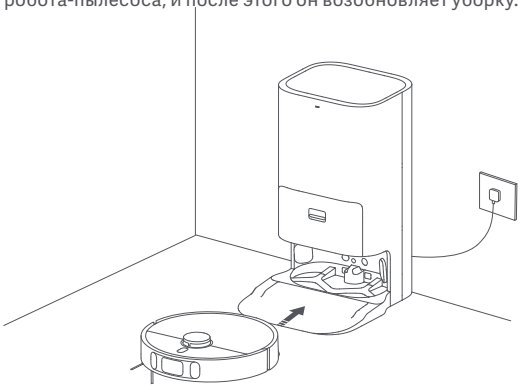
1. Запуск чистки пылесосом и влажной уборки
Перед запуском убедитесь, что блок насадки для влажной уборки установлен на робот-пылесос. Нажмите кнопку на многодиапазонной станции или на роботе-пылесосе или воспользуйтесь приложением, чтобы запустить робот-пылесос со станции. Затем робот-пылесос спланирует оптимальный маршрут уборки и выполнит задание по уборке на основе созданной карты помещения.



Примечания.

- Губки для влажной уборки будут очищены до того, как робот-пылесос начнет свою уборку. Немного подождите.
- Не перемещайте многодиапазонную станцию, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или поддон для очистки во время работы.
- Отсоедините блок насадки для влажной уборки, и робот-пылесос автоматически начнет выполнять функцию уборки. Вы также можете выбрать режим уборки через приложение, если блок насадки для влажной уборки останется на роботе-пылесосе. Затем во время уборки блок насадки будет поднят.

2. Автоматический возврат к режиму очистки губок на полпути
Во время уборки робот-пылесос автоматически возвращается на многодиапазонную станцию, чтобы вымыть губки для влажной уборки после того, как он очистит определенные размеры участка. Затем многодиапазонная станция автоматически пополняет резервуар для воды робота-пылесоса, и после этого он возобновляет уборку.



3. Чистка и сушка губок для влажной уборки после удаления пыли
После того, как робот-пылесос закончит уборку и вернется на многодиапазонную станцию для подзарядки, многодиапазонная станция автоматически начнет удалять пыль из контейнера, а затем очистит и высушит губки для влажной уборки.

4. Очистка резервуара для грязной воды
После того как робот-пылесос завершит автоматическую очистку, очистите резервуар для грязной воды, чтобы избежать неприятного запаха.

Уход и техническое обслуживание

Детали

Чтобы поддерживать робот-пылесос в хорошем состоянии, рекомендуется соблюдать ежедневные инструкции по уходу и эксплуатации, указанные в таблице.

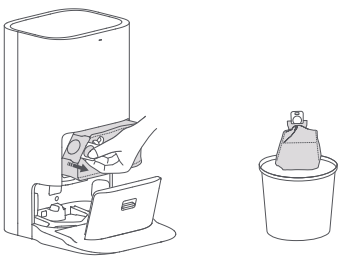
Часть	Частота обслуживания	Частота замены
Контейнер для пыли	Очистка по мере необходимости	/
Фильтр в контейнере для пыли	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Резервуар для чистой воды	Очистка каждые две недели	/
Резервуар для грязной воды	Рекомендуется чистить после каждого использования	
Поддон для очистки	Ежемесячная очистка	
Щетка	Очистка каждые две недели	6-12 месяца
Боковая щетка	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Губка для влажной уборки	Ежемесячная очистка	1-3 месяца
Всенаправленное колесо	Ежемесячная очистка	/
Датчик углов		
Лазерный датчик расстояния		
Лазерный датчик		
Визуальный навигационный датчик на основе ИИ		
Ультразвуковой датчик		

Часть	Частота обслуживания	Частота замены
Датчик падения	Ежемесячная очистка	/
Сигнальная зона многодиапазонной станции		
Зарядные контакты робота-пылесоса		
Зарядные контакты многодиапазонной станции		
Бампер		
Выходы для самоочистки робота-пылесоса		
Впуск для автоматического заполнения водой робота-пылесоса		
Нижняя часть робота-пылесоса		
Многодиапазонная станция		
Выходы для самоочистки многодиапазонной станции		
Воздуховыпускное отверстие многодиапазонной станции		
Одноразовый мешок	/	Замена по мере необходимости

Примечание. Частота замены может отличаться в зависимости от реальных условий. При возникновении ошибки неисправную деталь следует немедленно заменить.

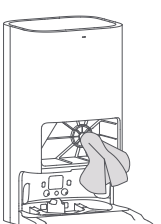
Одноразовый мешок

1. Нажмите кнопку фиксатора пылесборника, а затем наклоните крышку пылесборника вниз, чтобы открыть ее. Снимите одноразовый мешок с ручки и выбросьте его.

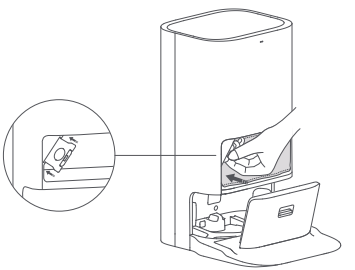


Примечание. Если потянуть за ручку вверх, одноразовый мешок запечатывается, что предотвращает случайное разбрасывание пыли и другого мусора.

2. С помощью сухой ткани очистите фильтр от пыли и мусора.



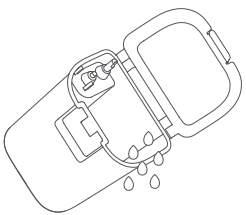
3. Установите одноразовый мешок, как показано на рисунке, и вставьте ручку мешка в прорезь. Убедитесь, что мешок надежно установлен на место.



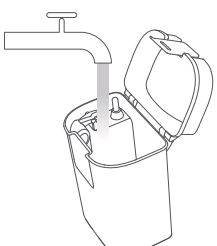
4. Закройте крышку пылесборника. Щелчок будет означать, что крышка присоединена правильно.

Резервуар для грязной воды

1. Снимите резервуар для грязной воды, откройте его крышку и вылейте грязную воду.



2. Промойте резервуар чистой водой, а затем снова установите его на многодиапазонную станцию.

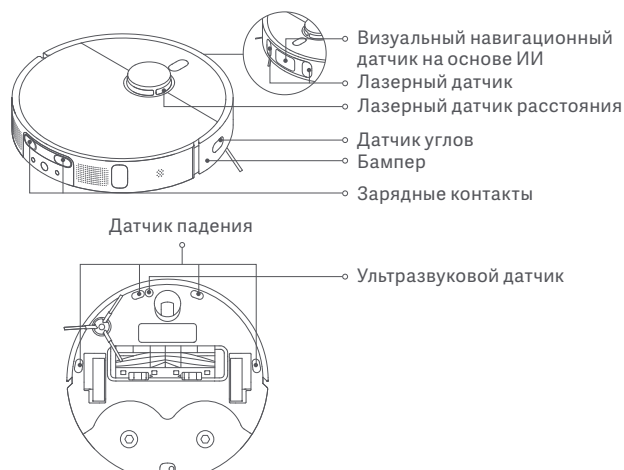


Примечание. Поплавковый шарик в резервуаре для грязной воды является подвижной деталью. Не прилагайте слишком много усилий при очистке, чтобы не повредить его.

Датчики и контакты зарядки

Используйте мягкую ткань для очистки всех датчиков и контактов зарядки робота-пылесоса:

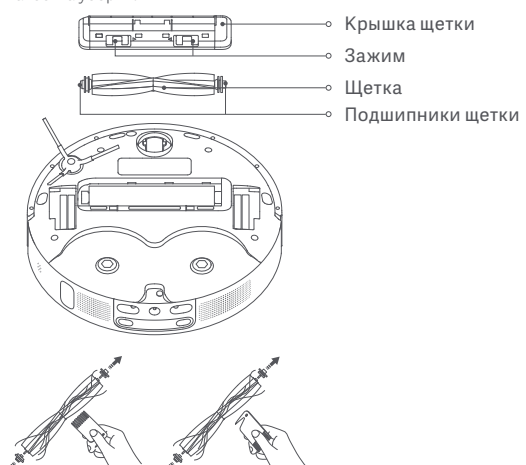
- Датчики падения и ультразвуковой датчик на нижней части робота-пылесоса
- Зарядные контакты на задней стороне робота-пылесоса
- Датчик углов на боковой стороне робота-пылесоса
- Лазерный датчик расстояния на верхней стороне робота-пылесоса.
- Амортизатор, визуальный навигационный датчик на основе ИИ, а также линейные лазерные датчики на передней стороне робота-пылесоса



Щетка

1. Переверните робот-пылесос и сдавите зажимы, чтобы снять крышку щетки.
2. Вытащите щетку из робота-пылесоса, а затем очистите подшипники щетки.
3. Используйте входящий в комплектацию инструмент для чистки, чтобы обрезать запутанные щетинки на щетке, и удалите со щетки волосы и другой мусор.
4. Установите щетку и крышку щетки на место, убедитесь, что они установлены надежно.

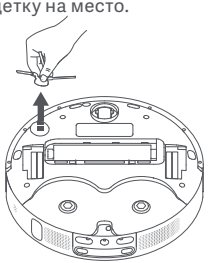
Примечание. Рекомендуется менять щетку каждые 6–12 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.



ВНИМАНИЕ! Если в щетке застряло слишком много волос или они сильно спутались, не тяните их с усилием, так как это может повредить щетку.

Боковая щетка

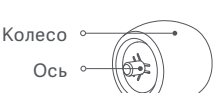
1. Переверните робот-пылесос и удалите боковую щетку, чтобы ее очистить.
2. Установите боковую щетку на место.



Примечание. Рекомендуется менять боковую щетку каждые 3–6 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.

Всенаправленное колесо

1. Переверните робот-пылесос и вытащите всенаправленное колесо.
2. Очистите волосы, грязь и другой мусор, намотавшийся на колесо и ось.
3. Верните колесо на место и нажмите, чтобы закрепить его.

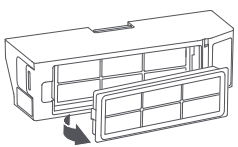


Примечания.

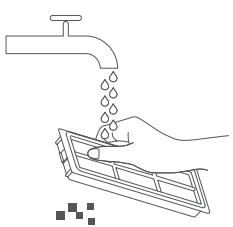
- С помощью небольшой отвертки или другого рычага можно аккуратно подцепить и снять колесо.
- Колесо можно помыть водой и вернуть на место, когда оно высохнет.

Фильтр

1. Разомкните зажим фильтра и выньте фильтр как показано на рисунке.

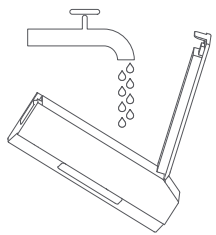


2. Промойте фильтр и легко постучите по его краям, чтобы вытряхнуть из него пыль и другой мусор.



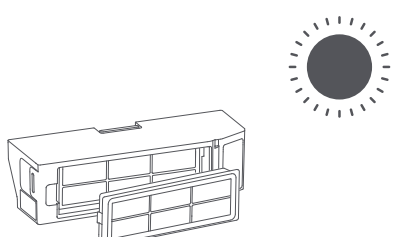
Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой или пальцами.

3. Откройте контейнер для мусора, наполните его чистой водой и закройте. Встряхните контейнер для мусора из стороны в сторону, а затем слейте грязную воду.



ВНИМАНИЕ! Для очистки фильтра следует использовать только чистую воду. Не применяйте моющие средства.

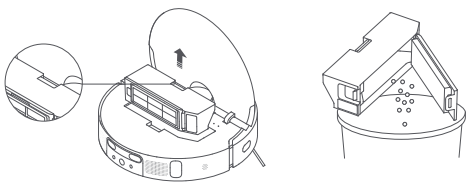
4. Перед установкой дождитесь, когда отсек для пыли и фильтр высохнут.



Примечание. Тщательно высушите контейнер для мусора и фильтр перед тем, как устанавливать их обратно.

Контейнер для пыли

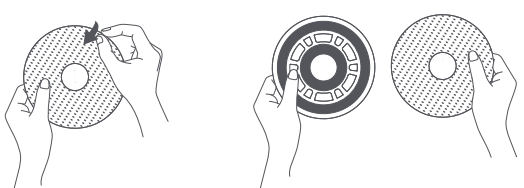
Отсоедините контейнер для пыли, как показано на рисунке. Откройте крышку контейнера для пыли и выбросьте содержимое.



Примечание. Во избежание засорения фильтра легко постукивайте по отсеку для пыли при его опорожнении.

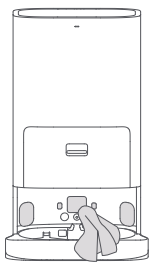
Губка для влажной уборки

Извлеките губку для влажной уборки из держателя губки, чтобы заменить ее.



Многодиапазонная станция

Очистите зарядные контакты, выходы для самоочистки, а также область сигнала многодиапазонной станции мягкой сухой тканью.



Аккумулятор

Робот-пылесос включает в себя высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. Он должен быть хорошо заряжен во время ежедневного использования для поддержания оптимальной производительности аккумулятора.

Примечание. Если робот-пылесос не используется в течение долгого периода времени, отключите и уберите его. Чтобы избежать повреждения от чрезмерной разрядки, робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в три месяца.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не включается.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку. Температура в помещении ниже 0°C или выше 40°C. Убедитесь, что робот-пылесос используется при температуре от 0°C до 40°C.
Робот-пылесос не заряжается.	Многодиапазонная станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца шнура питания подключены правильно. Плохой контакт между зарядными контактами на многодиапазонной станции и роботе-пылесосе. Очистите зарядные контакты. Проверьте, нет ли постороннего предмета на разъеме робота-пылесоса. Если есть — удалите его.
Сбой конфигурации сети.	Пароль к сети Wi-Fi указан неверно. Введите правильный пароль. Переключитесь на сеть 2,4 ГГц, так как сети 5 ГГц и корпоративные роутеры на данный момент не поддерживаются. Убедитесь, что робот-пылесос установлен в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Робот-пылесос мог не перейти в ожидание подключения. Выйдите из приложения и перезапустите его, а затем правильно выполните шаги для повторной настройки сети.
Робот-пылесос не может найти многодиапазонную станцию и вернуться к ней.	Многодиапазонная станция отключена от питания или была перемещена без установленного на ней робота-пылесоса. Вокруг многодиапазонной станции слишком много препятствий. Поместите многодиапазонную станцию в более свободное место. Перемещение робота-пылесоса может стать причиной изменения его положения или смены карты его окружающего пространства. Если робот-пылесос находится слишком далеко от многодиапазонной станции, он не сможет вернуться на нее самостоятельно. В таком случае нужно вручную поместить робот-пылесос на многодиапазонную станцию. Протрите область сигнала на многодиапазонной станции, чтобы удалить с нее пыль или мусор.
Робот-пылесос не реагирует на нажатие кнопок на многодиапазонной станции.	Робот-пылесос не находится на многодиапазонной станции. Вручную поместите робот-пылесос на многодиапазонную станцию или используйте приложение, чтобы вернуть его.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос невозможно выключить.	Робот-пылесос невозможно выключить, если он находится на подзарядке. Рекомендуется переместить робот-пылесос с многодиапазонной станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить его. Если описанные выше действия не помогли, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, чтобы выключить робот-пылесос принудительно. Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Низкая скорость зарядки.	Для полной зарядки робота-пылесоса при низком уровне заряда требуется около 6,5 часов. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, робот-пылесос автоматически снижает скорость зарядки при высокой или низкой температуре окружающей среды. Зарядные контакты могут быть загрязнены, протрите их сухой тканью.
Робот-пылесос издает громкий шум во время работы.	Контейнер для мусора заполнен. Очистите его. Твердый предмет может попасть в щетку или контейнер для пыли. Проверьте и удалите твердый предмет. Щетка или боковая щетка могут запутаться. Проверьте и удалите посторонний предмет. При необходимости установите стандартный или бесшумный режим всасывания робота-пылесоса.
Робот-пылесос движется хаотично.	Предметы на полу, такие как провода или тапочки, могут попадаться на пути робота-пылесоса. Рекомендуется сложить их в порядок перед использованием. Робот-пылесос может скользить при движении по мокрому или скользкому полу. Перед использованием рекомендуется высушить пол. Протрите чистой мягкой тканью линейные лазерные датчики и датчик визуального распознавания на основе ИИ на корпусе робота-пылесоса, чтобы они оставались чистыми и прозрачными.
Контейнер не полностью очищен от пыли.	Проверьте, заполнен ли одноразовый мешок в пылесборнике. Если одноразовый мешок не заполнен, проверьте, не закупорены ли выходы для самоочистки робота-пылесоса, станции или контейнера для пыли. Если да, то вовремя очищайте засоренные ходы.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос застревает перед многодиапазонной станцией и не может вернуться к ней.	Устраните любые препятствия в пределах 0,5 м слева и справа или в пределах 1,5 м перед многодиапазонной станцией, чтобы предотвратить блокировку робота-пылесоса. Путь возврата к зарядке заблокирован, например закрыта дверь. Робот-пылесос может скользить, если пол перед многодиапазонной станцией слишком влажный. В этом случае необходимо вытереть остатки воды перед повторной попыткой. Рекомендуется переместить многодиапазонную станцию в другое место и повторить попытку.
Робот-пылесос пропускает некоторые помещения.	Убедитесь, что все двери полностью открыты. Проверьте, нет ли дверей с порогом высотой более 2 см, так как робот-пылесос не может преодолеть порог выше 2 см. Если дверной проем в помещении мокрый или скользкий, робот-пылесос может скользить и не будет работать надлежащим образом. Остатки воды на полу рекомендуется вытирать вручную.
Робот-пылесос не продолжает уборку после зарядки.	Убедитесь, что на роботе-пылесосе отключен режим "Не беспокоить". Режим "Не беспокоить" не позволит роботу-пылесосу возобновить уборку. Робот-пылесос не возобновит уборку, если вы вручную вернете его на многодиапазонную станцию для подзарядки (помещение робота-пылесоса на многодиапазонную станцию вручную, нажатие кнопки на корпусе робота-пылесоса вручную или отправка робота-пылесоса для подзарядки вручную через приложение).
Поддон для очистки имеет ошибку уровня воды.	Снимите поддон для очистки и очистите выпускное отверстие для воды, если оно засорилось. Аккуратно нажмите на резервуар для грязной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Проверьте, не ослаблена ли прокладка на резервуаре для грязной воды. Возможно, она установлена неправильно. Если это так, установите ее заново вручную. Если проблема не устранена, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Технические характеристики

Робот-пылесос с функцией влажной уборки

Название	Робот-пылесос
Модель	B101GL
Размеры изделия	350 × 350 × 97 мм
Аккумулятор	4800 мА ч (Реальная емкость)
Время зарядки	Около 6,5 ч
Вес нетто (Робот-пылесос с функцией влажной уборки)	3,8 кг
Вес нетто (с аксессуарами)	12,4 кг
Совместимость	Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓
Номинальная мощность	70 Вт
Рабочий диапазон частот	2400–2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	< 20 дБм

Многодиапазонная станция

Модель	JZ2202
Размеры изделия	423 × 340 × 568 мм
Номинальный вход	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номинальный выход	20,0 В ⎓ 2 А
Мощность (во время удаления пыли)	1000 Вт
Мощность (во время уборки)	55 Вт
Мощность (сушка + зарядка)	90 Вт
Класс защиты	IPX1

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ograniczenia w użytkowaniu

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi oraz w pomieszczeniach komercyjnych lub przemysłowych.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta domowe przebywają w bezpiecznej odległości od odkurzacza podczas jego pracy.

- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić na oryginalny lub na cały zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Odkurzacza nie należy używać na obszarze zawieszonym nad ziemią bez uprzedniego zastosowania bariery ochronnej.
- Nie należy kłaść odkurzacza do góry nogami. Nie należy przenosić odkurzacza, trzymając za pokrywę czujnika laserowego LDS, pokrywę czy zderzak.
- Nie należy używać odkurzacza w temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C, a także na podłogach z płynami lub lepkimi substancjami.
- Nie należy montować, ładować ani używać odkurzacza na zewnątrz, w łazienkach lub w pobliżu basenu.
- Przejechanie urządzeniem przewodu zasilającego może grozić niebezpieczeństwem.
- Usunąć z podłogi wszelkie delikatne lub małe przedmioty, aby zapobiec ich uszkodzeniu w przypadku zderzenia.
- Trzymać przyrząd do czyszczenia poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na odkurzaczu , niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Trzymać włosy, palce i inne części ciała z dala od otworu ssącego odkurzacza .

- Nie używać odkurzacza do czyszczenia jakichkolwiek palnych substancji.
- Nie wciągać do odkurzacza żadnych twardych ani ostrych przedmiotów.
- Przed sprzątaniem lub konserwacją wyłącz odkurzacz i stację wielofunkcyjną, a także odłącz je od prądu.
- Nie wycieraj odkurzacza ani stacji wielofunkcyjnej wilgotną szmatką ani nie spłukuj ich żadnymi płynami. Po oczyszczeniu części zmywalnych należy całkowicie wysuszyć części przed ponowną instalacją i ich użyciem.
- Na czas transportu należy upewnić się, że odkurzacz jest wyłączony oraz, w miarę możliwości, znajduje się w oryginalnym opakowaniu.
- Produktu należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIA:

- Nie używaj zamienników akumulatora, kabla zasilania ani stacji wielofunkcyjnej. Odkurzacza można używać tylko z modelem JZ2202 stacji wielofunkcyjnej.

- Użytkownik nie musi wykonywać żadnych czynności, aby zmienić częstotliwość napięcia z 50 Hz na 60 Hz lub odwrotnie. Produkt dostosowuje się do obu częstotliwości.
- Nie wolno demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora ani stacji wielofunkcyjnej na własną rękę.
- Nie należy stawiać stacji wielofunkcyjnej obok źródła ciepła.
- Nie wolno wycierać styków ładowania stacji wielofunkcyjnej wilgotną ściereczką ani mokrymi dłońmi.
- Jeżeli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go do pełna, a następnie wyłączyć i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Ładować odkurzacz co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi kraju lub regionu, w którym jest używany.
- Podczas wyjmowania baterii produkt powinien być odłączony od zasilania.

  1) Odkręcić śrubę u dołu i zdjąć pokrywę.

  2) Odłączyć złącze baterii i wyjąć baterie. Aby uniknąć obrażeń, należy uważać, aby nie uszkodzić komory baterii.

  3) Baterie należy oddawać do utylizacji firmie zajmującej się recyklingiem odpadów.

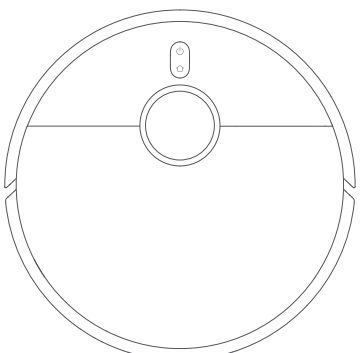
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

· Czujnik laserowy tego produktu jest zgodny z normą IEC 60825-1:2014 dotyczącą bezpieczeństwa produktów laserowych klasy I i nie wytwarza promieniowania laserowego szkodliwego dla organizmu ludzkiego.

Deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym firma Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu B101GL jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

Przegląd produktu

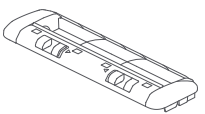


Odkurzacz

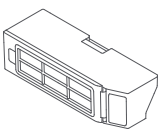
Akcesoria

Wstępnie zainstalowane akcesoria

Szczotka główna



Pokrywa szczotki



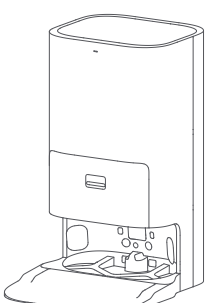
Pojemnik na kurz

Inne akcesoria

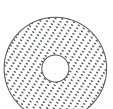
Przyrząd do czyszczenia

Jednorazowy worek (wymienny)

Szczotka boczna

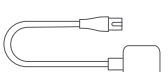


Stacja wielofunkcyjna (w zestawie jednorazowy worek, zbiornik czystej wody, zbiornik brudnej wody i podstawka czyszcząca)



Wkład myjący × 2 (zainstalowany fabrycznie)

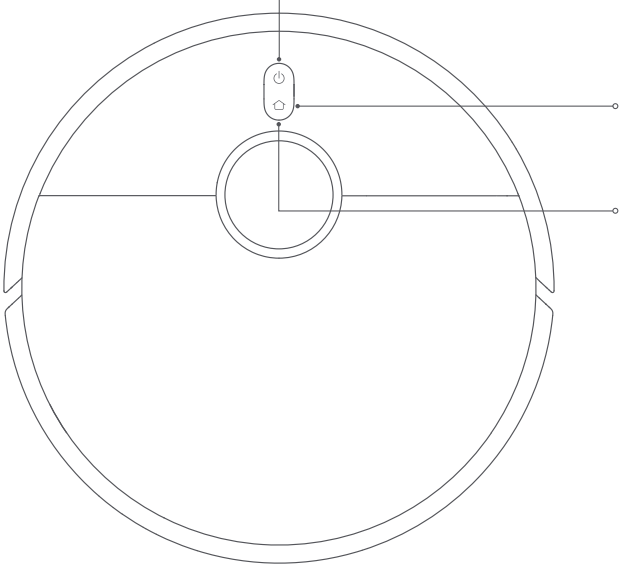
Uchwyt wkładu myjącego × 2



Kabel zasilania

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Odkurzacz



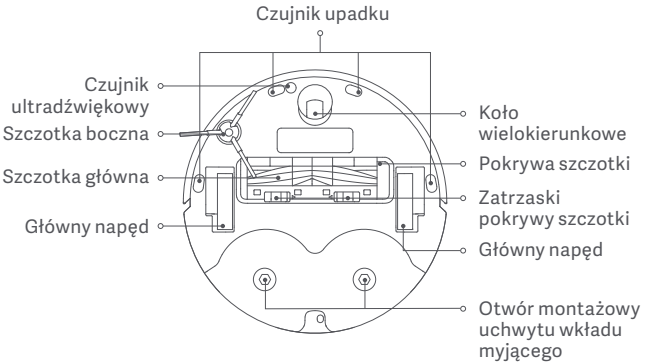
Przycisk zasilania/czyszczenia
Włączanie/wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy
Czyszczenie: Naciśnij po włączeniu odkurzacza, aby rozpocząć czyszczenie

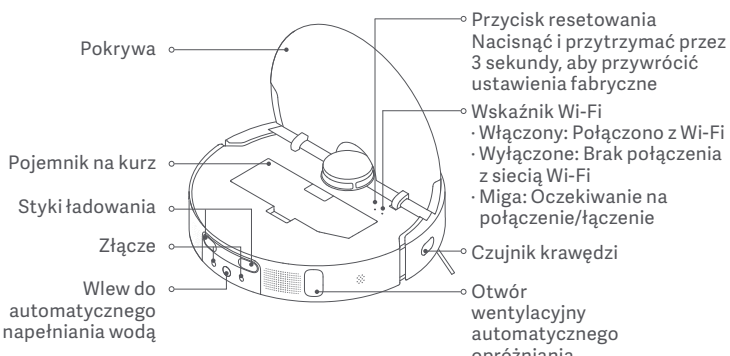
Przycisk dokowania
Rozpocznij dokowanie: Naciśnij
Włączanie/wyłączanie funkcji blokady rodzicielskiej: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekund

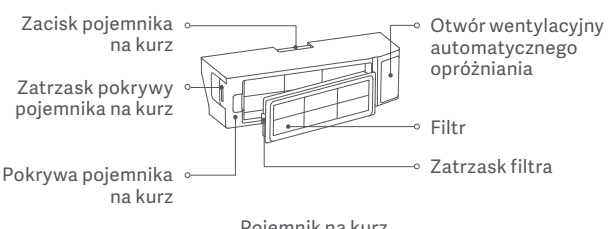
Wskaźnik
· Światło białe: Czyszczenie/czyszczenie zakończone/ładowanie zakończone
· Migające światło białe: Powrót do stacji w celu naładowania, zmiana położenia, aktualizowanie oprogramowania układowego, oczekiwanie na połączenie lub łączenie z Wi-Fi
· Migające wolno światło białe: Ładowanie
· Migające światło pomarańczowe: Błąd
· Pomarańczowe: Brak połączenia z siecią Wi-Fi

Uwaga: sprzątanie lub powrót do stacji wielofunkcyjnej w celu naładowania można wstrzymać, naciskając dowolny przycisk.

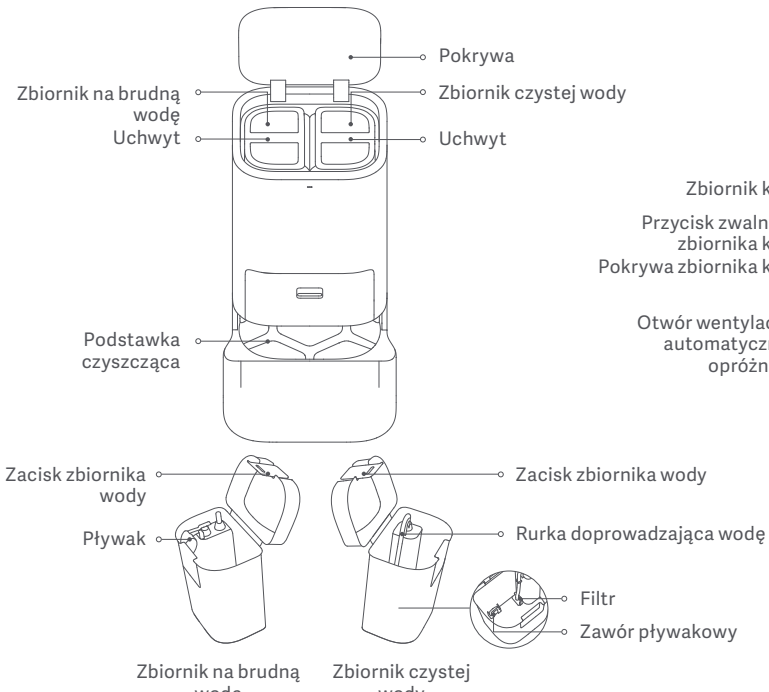
Odkurzacz Mi Robot — czujniki

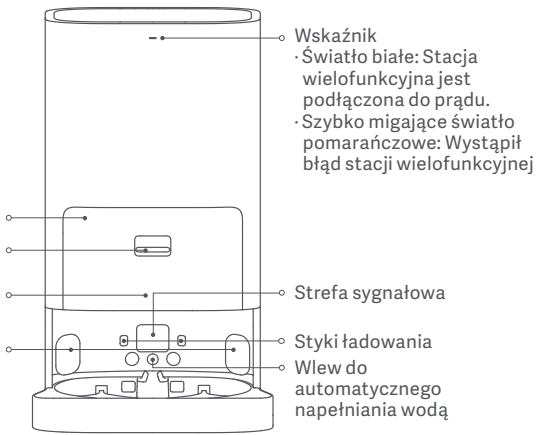






Stacja wielofunkcyjna





Przyciski stacji wielofunkcyjnej

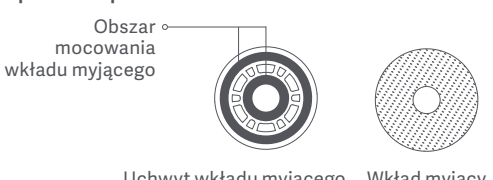
Przycisk opuszczenia stacji
Naciśnij, aby odkurzacz opuścił stację wielofunkcyjną.

Przycisk czyszczenia
Naciśnij, aby odkurzacz wyczyścił wszystkie obszary.

Przycisk suszenia
Naciśnij, aby stacja wielofunkcyjna rozpoczęła lub zakończyła suszenie nakładek do mopowania.

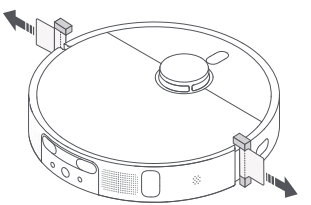
Uwagi:
- Przyciski na stacji wielofunkcyjnej będą działać tylko wtedy, gdy odkurzacz jest połączony ze stacją.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją podstawki czyszczącej i stacji wielofunkcyjnej usuń odkurzacz ze stacji.

Zespół mopa



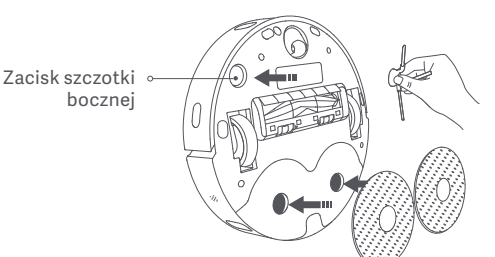
Zdejmowanie osłon ochronnych

Przed użyciem odkurzacza usunąć paski ochronne z obu stron.



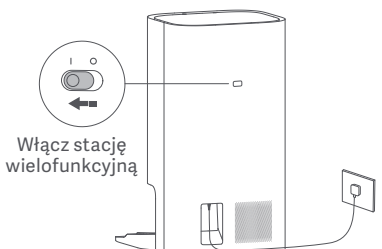
Montaż szczotki bocznej i zespołu mopa

Załóż szczotkę boczną na zatrzask na spodzie odkurzacza, a następnie zamontuj zespół mopa w otworach mocujących.

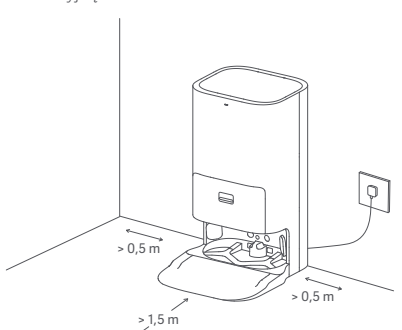


Umieszczanie stacji wielofunkcyjnej

Umieść stację wielofunkcyjną w pobliżu gniazdka elektrycznego, w obszarze z dobrym zasięgiem sygnału Wi-Fi. Następnie podłącz stację do zasilania.

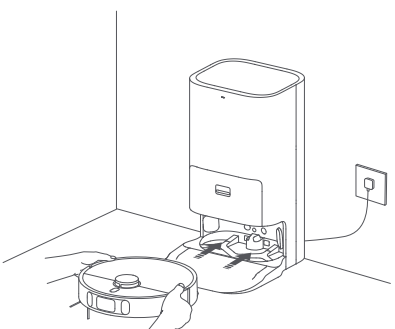


Uwaga: Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w zasięgu 0,5 m z każdego boku i 1,5 m przed stacją wielofunkcyjną.



Umieszczanie odkurzacza

Na odkurzaczu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ⏻, aby włączyć urządzenie. Umieść odkurzacz na stacji wielofunkcyjnej zespołem mopa skierowanym ku podstawce czyszczącej stacji. Gdy odkurzacz nawiąże połączenie ze stacją i zacznie się ładować, usłyszysz powiadomienie głosowe.



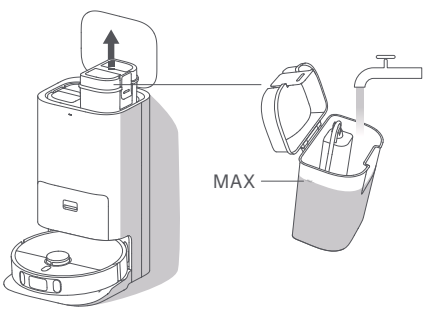
Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza zaleca się całkowite naładowanie akumulatora. Jeśli odkurzacza nie można włączyć po rozładowaniu akumulatora, należy ręcznie połączyć odkurzacz ze stacją wielofunkcyjną, aby go naładować.
- Odkurzacz nie wyłączy się, gdy będzie połączony ze stacją wielofunkcyjną.
- Przy pierwszym użyciu robota sprzątającego warto na bieżąco śledzić jego ruch i usuwać mu z drogi przeszkody. Jeśli są miejsca, w których robot może utknąć lub zadrapać powierzchnię mebla, można zdefiniować w aplikacji obszary zabronione, aby robot tych miejsc unikał.

Użytkowanie

Nalewanie wody do zbiornika czystej wody

Napełnij zbiornik czystą wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu.



UWAGI:

- Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego poziomu wody (MAX).
- Nie należy wlewać gorącej wody do zbiornika na wodę, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.
- Nie należy dodawać do zbiornika wody żadnych środków czyszczących ani dezynfekujących.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk ⊕ w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

C4576F12

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwagi:

- Ten odkurzacz działa z aplikacją Mi Home / Xiaomi Home i obsługuje systemy operacyjne Android 4.4 oraz iOS 10.0 i ich nowsze wersje.
- Obsługiwane są wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

Resetowanie połaczenia Wi-Fi

W razie zerwania połączenia między telefonem a odkurzaczem wskutek zmiany konfiguracji routera, wprowadzenia błędnego hasła itp. należy wykonać następujące czynności:

1. Należy otworzyć pokrywę odkurzacza , aby zobaczyć wskaźnik Wi-Fi.
2. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski ⏻ oraz ⌂ , aż usłyszysz komunikat głosowy o oczekiwaniu na konfigurację sieciową.
3. Migający wskaźnik Wi-Fi oznacza, że resetowanie połączenia Wi-Fi zakończyło się pomyślnie.

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby włączyć odkurzacz. Wskaźnik zaświeci, a odkurzacz przejdzie do trybu czuwania. Gdy odkurzacz jest wstrzymany i nie jest ładowany, naciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga: Gdy odkurzacz będzie się ładował, automatycznie się włączy i nie będzie go można wyłączyć.

Wstrzymywanie

Gdy odkurzacz działa, naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.

Uwaga: Po wstrzymaniu odkurzacza nie unoś ani nie przenoś go. W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy nawigacji, przez co może nie wrócić do stacji wielofunkcyjnej lub może nastąpić utrata mapy.

Wznów czyszczenie

Jeżeli odkurzacz zacznie się rozładowywać podczas czyszczenia, automatycznie powróci do stacji wielofunkcyjnej w celu naładowania. Po pełnym naładowaniu odkurzacz wznowi czyszczenie tam, gdzie zostało przerwane.

Tryb uśpienia

Odkurzacz automatycznie przejdzie w tryb uśpienia po wstrzymaniu na 10 minut, a jego wskaźnik się wyłączy. Aby go wybudzić, naciśnij dowolny przycisk na odkurzaczu .

Uwaga: Jeżeli czas uśpienia przekroczy 12 godzin, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony.

Ustawienia blokady dziecięcej

Aby włączyć lub wyłączyć blokadę dziecięcą, naciśnij przycisk ⌂ na odkurzaczu i przytrzymaj przez trzy sekundy.
Gdy odkurzacz jest podłączony do stacji wielofunkcyjnej, naciśnij na niej jednocześnie przyciski ⌂ i ≋ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady dziecięcej. Ta operacja nie ma zastosowania podczas czyszczenia nakładki do mopowania i opróżniania pojemnika na kurz.

Uwaga: Gdy blokada dziecięca jest włączona, przyciski na odkurzaczu i stacji wielofunkcyjnej są zablokowane.

Aktualizacja oprogramowania układowego

Oprogramowanie układowe odkurzacza można zaktualizować przy użyciu aplikacji Mi Home/Xiaomi Home. Przed aktualizacją należy umieścić odkurzacz na stacji wielofunkcyjnej. Poziom naładowania akumulatora musi wynosić więcej niż 15%.

Przywracanie ustawień fabrycznych

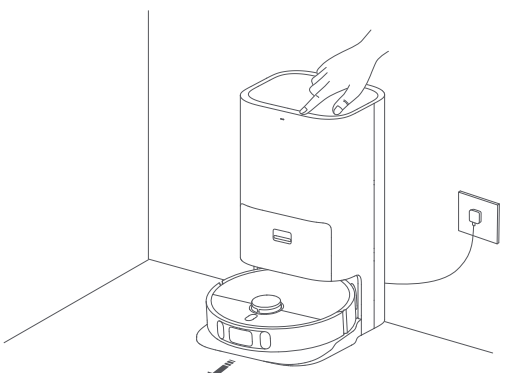
Jeżeli po ponownym uruchomieniu odkurzacz nie działa prawidłowo, należy nacisnąć szpilką przycisk resetowania i przytrzymać go do usłyszenia komunikatu głosowego o przywracaniu ustawień fabrycznych odkurzacza. Spowoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych robota.

Ponowne uruchamianie odkurzacza

Jeśli odkurzacz przestanie reagować lub nie będzie można go wyłączyć, należy przytrzymać przycisk ⏻ przez 15 sekund, aby wyłączyć urządzenie. Następnie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć odkurzacz .

Odkurzanie i mopowanie

1. Rozpoczęcie odkurzania i mopowania
Przed rozpoczęciem upewnij się, że zespół mopa jest zamontowany w odkurzaczu. Naciśnij przycisk na stacji wielofunkcyjnej lub przycisk na odkurzaczu. Możesz też użyć aplikacji, aby uruchomić robota znajdującego się na stacji. Odkurzacz zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona zadania na podstawie utworzonej mapy.



Uwagi:

- Zanim odkurzacz rozpocznie zadanie czyszczenia, zostaną oczyszczone nakładki do mopowania. Należy zaczekać na zakończenie tej operacji.
- Podczas pracy odkurzacza nie należy przestawiać stacji wielofunkcyjnej, zbiorników czystej i brudnej wody ani podstawki czyszczącej.
- Po usunięciu zespołu mopa odkurzacz automatycznie zacznie używać funkcji odkurzania. Oprócz tego, jeśli zespół mopa nie został zdemontowany, można wybrać tryb odkurzania w aplikacji, co spowoduje uniesienie zespołu mopa podczas sprzątania.

2. Automatyczny połowiczny powrót w celu oczyszczenia nakładek do mopowania
Podczas sprzątania odkurzacz będzie automatycznie wracał do stacji wielofunkcyjnej po oczyszczeniu określonej liczby metrów kwadratowych. Stacja wielofunkcyjna automatycznie napełni zbiornik wody odkurzacza, który następnie wznowi czyszczenie.

3. Oczyszczanie i suszenie nakładek do mopowania po opróżnieniu pojemnika na kurz
Po zakończeniu zadania czyszczenia i powrocie odkurzacza do stacji wielofunkcyjnej w celu naładowania go stacja automatycznie rozpocznie opróżnianie pojemnika na kurz, a następnie czyszczenie nakładek do mopowania.

4. Czyszczenie zbiornika brudnej wody
Gdy odkurzacz zakończy automatyczne czyszczenie, wyczyść zbiornik brudnej wody, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Części

Aby utrzymać odkurzacz w dobrym stanie, zaleca się rutynową konserwację zgodnie z poniższą tabelą.

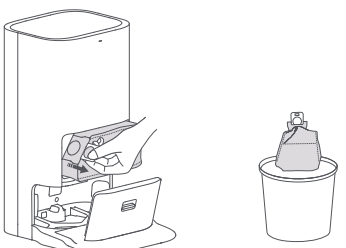
Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Pojemnik na kurz	Oczyścić w razie potrzeby	/
Filtr w pojemniku na kurz	Czyścić co dwa tygodnie	3–6 miesięcy
Zbiornik czystej wody	Czyścić co dwa tygodnie	/
Zbiornik na brudną wodę	Zaleca się oczyszczenie po każdym użyciu	
Podstawka czyszcząca	Czyścić do miesiąc	
Szczotka główna	Czyścić co dwa tygodnie	6–12 miesięcy
Szczotka boczna	Czyścić co dwa tygodnie	3–6 miesięcy
Wkład myjący	Czyścić do miesiąc	1–3 miesięcy
Koło wielokierunkowe	Czyścić do miesiąc	/
Czujnik krawędzi		
Czujnik laserowy LDS		
Liniowy czujnik laserowy		
Czujnik rozpoznawania wizualnego oparty na SI		
Czujnik ultradźwiękowy		

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Czujnik upadku	Czyścić do miesiąc	/
Obszar sygnalizacji		
Styki ładowania odkurzacza		
Styki ładowania stacji wielofunkcyjnej		
Zderzak		
Otwory w odkurzaczu do automatycznego opróżniania pojemnika na kurz		
Wlew do automatycznego nalewania wody do odkurzacza		
Spód odkurzacza		
Stacja wielofunkcyjna		
Otwory w stacji dokującej do automatycznego opróżniania pojemnika na kurz		
Wylot powietrza w stacji wielofunkcyjnej		
Jednorazowy worek	/	Wymienić w razie potrzeby

Uwaga: W zależności od rzeczywistych warunków częstotliwość wymiany może być inna. Jeśli wystąpi błąd, część, której on dotyczy, należy wymienić natychmiast.

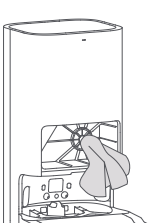
Jednorazowy worek

1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik kurzu, a następnie odchyl jego pokrywę do dołu, aby ją otworzyć. Usuń jednorazowy worek z uchwytu i wyrzuć.

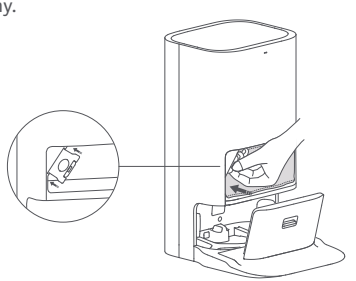


Uwaga: Pociągnięcie do góry za uchwyt spowoduje zamknięcie jednorazowego worka, aby zapobiec przypadkowemu wypadnięciu kurzu i zanieczyszczeń.

2. Usuń kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą suchej szmatki.

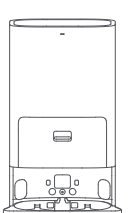


3. Włóż jednorazowy worek tak, jak pokazano na ilustracji, a następnie włóż uchwyt worka do otworu. Upewnij się, że worek jest prawidłowo założony.



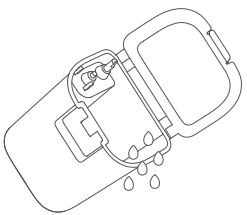
4. Zamknij pokrywę zbiornika kurzu. Dźwięk kliknięcia oznacza prawidłowe zamocowanie.

Kliknięcie

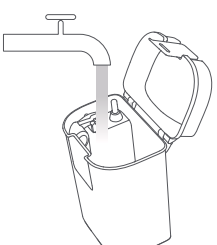


Zbiornik na brudną wodę

1. Usuń zbiornik brudnej wody, otwórz jego pokrywę i wylej zawartość.



2. Przemyj zbiornik czystą wodą i włóż do stacji wielofunkcyjnej.

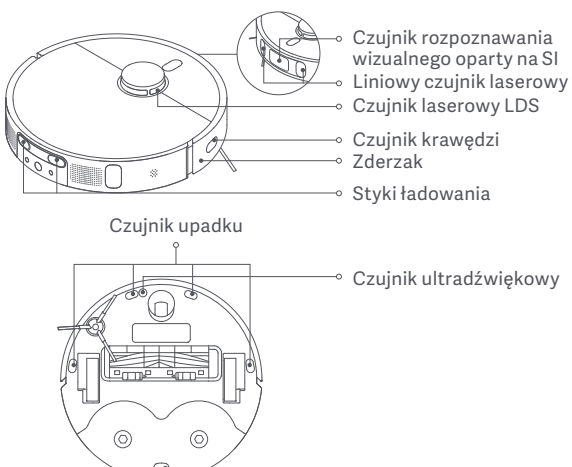


Uwaga: Pływak w zbiorniku brudnej wody można zdemontować. Nie używaj zbyt dużej siły podczas czyszczenia, aby go nie zniszczyć.

Czujniki i styki ładowania

Używać miękkiej tkaniny do czyszczenia czujników i styków ładowania w odkurzaczu:

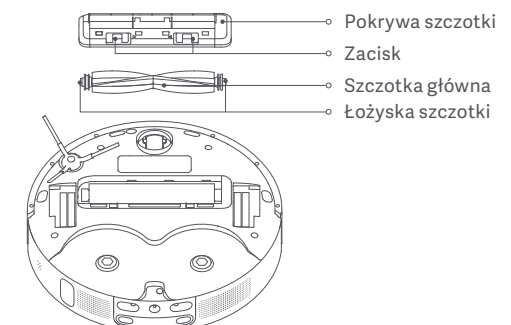
- Czujniki upadku i czujnik ultradźwiękowy na spodzie odkurzacza
- Styki ładowania z tyłu odkurzacza
- Czujnik krawędzi z boku odkurzacza
- Laserowy czujnik LDS odkurzacza
- Zderzak, czujnik rozpoznawania wizualnego oparty na SI i liniowe czujniki laserowe z przodu odkurzacza



Szczotka główna

1. Odwróć odkurzacz i ściśnij zatrzaski, aby umożliwić zdjęcie pokrywy szczotki.
2. Wyjmij szczotkę z odkurzacza, a następnie wyczyść jej łożyska.
3. Użyć dołączonego narzędzia do czyszczenia, aby wyciąć splątane włosy na szczotce i usunąć włosy i inne zanieczyszczenia ze szczotki.
4. Zainstalować ponownie szczotkę i pokrywę szczotki i upewnić się, że są one bezpiecznie zamontowane.

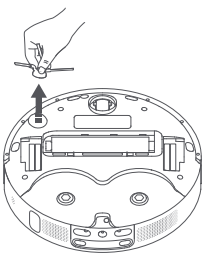
Uwaga: Zaleca się wymianę szczotki co 6–12 miesięcy, aby zapewnić optymalne sprzątanie.



UWAGA: Jeśli na szczotce jest zbyt dużo włosów lub jeśli są one ciasno splątane, nie należy ciągnąć ich na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szczotki.

Szczotka boczna

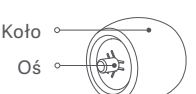
1. Odwróć odkurzacz i zdjąć szczotkę boczną do góry, aby ją wyczyścić.
2. Ponownie zainstalować szczotkę boczną do odkurzacza .



Uwaga: Zaleca się wymianę szczotki bocznej co 3–6 miesięcy, aby zapewnić optymalne sprzątanie.

Koło wielokierunkowe

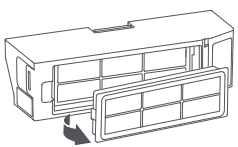
1. Odwróć odkurzacz i wyciągnąć koło wielokierunkowe.
2. Usuń włosy, kurz i inne zabrudzenia z koła i osi.
3. Ponownie włożyć koło i mocno wcisnąć je na miejsce.



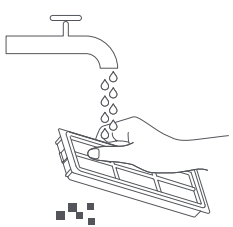
Uwagi:
- Do delikatnego wysunięcia i zdjęcia koła można użyć małego śrubokręta lub innego narzędzia, które nadaje się do podważania.
- Koło można wyczyścić wodą i zamontować ponownie po wyschnięciu.

Filtr

1. Wyjmij filtr z zatrzasku filtra, jak pokazano to na ilustracji.

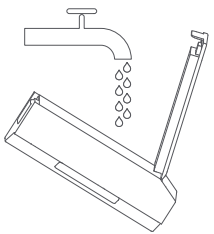


2. Opłucz filtr i lekko postukaj w jego krawędzie filtra, aby usunąć kurz i wszystkie inne zanieczyszczenia.



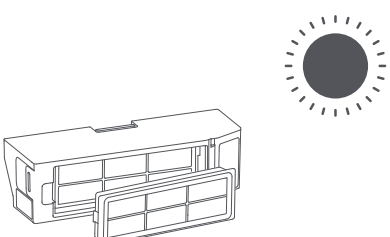
Uwaga: Nie należy czyścić filtra szczotką ani palcem.

3. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, nalej czystej wody do zbiornika i zamknij pokrywę. Potrząśnij pojemnikiem na kurz na boki, a następnie wylej z niego brudną wodę.



UWAGA: Do czyszczenia filtra należy używać wyłącznie czystej wody. Nie stosować detergentów.

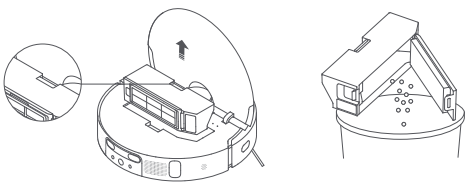
4. Przed ponownym zamontowaniem odłożyć pojemnik na kurz i pozostawić go do wyschnięcia.



Uwaga: Dokładnie wysusz pojemnik na kurz oraz filtr przed włożeniem ich z powrotem.

Pojemnik na kurz

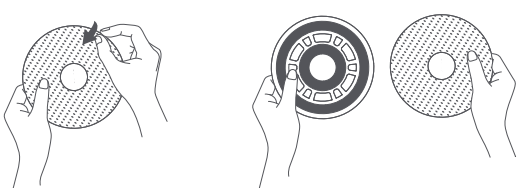
Wyjmij pojemnik na kurz, jak pokazano na ilustracji. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.



Uwaga: Aby zapobiec zapychaniu się filtra, należy lekko postukać w pojemnik na kurz podczas opróżniania jego zawartości.

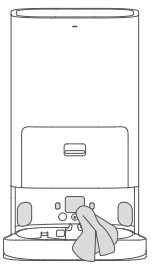
Wkład myjący

Zdejmij nakładkę do mopowania z uchwytu, aby ją wymienić.



Stacja wielofunkcyjna

Oczyścić styki ładowania, otwory do automatycznego opróżniania i obszar sygnalizacji stacji wielofunkcyjnej miękką, suchą szmatką.



Akumulator

Odkurzacz wyposażono w wysokiej jakości akumulator litowo-jonowy. Należy upewnić się, że pozostaje on naładowany w dużym stopniu podczas codziennego użytkowania, aby utrzymać jego optymalną wydajność.

Uwaga: Jeśli odkurzacz nie jest używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i odłożyć. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym nadmiernym rozładowaniem, odkurzacz należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Odkurzacz nie włącza się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładuj całkowicie odkurzacz, a następnie spróbuj ponownie. Temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 40°C. Odkurzacza należy używać tylko w temperaturze od 0°C do 40°C.
Odkurzacz nie ładuje się.	Stacja wielofunkcyjna nie jest podłączona do zasilania. Upewnij się, że oba końce kabla zasilania są prawidłowo podłączone. Kontakt styków ładowania w stacji wielofunkcyjnej i odkurzaczu jest niewystarczający. Oczyść styki ładowania. Sprawdź, czy styków odkurzacza nie blokuje żaden przedmiot. Jeśli tak, usuń go.
Konfiguracja sieci nie powiodła się.	Hasło do sieci Wi-Fi jest nieprawidłowe. Wprowadź prawidłowe hasło do sieci Wi-Fi. Przełącz na sieć działającą w pasmie 2,4 GHz, ponieważ sieci działające w pasmie 5 GHz i routery dla firm nie są obecnie obsługiwane. Odkurzacz musi znajdować się w obszarze z dobrym zasięgiem sygnału sieci Wi-Fi. Odkurzacz może nie być w stanie oczekiwania na połączenie. Zamknij aplikację i otwórz ją ponownie, a następnie wykonaj odpowiednie czynności w celu ponownej konfiguracji sieci.
Odkurzacz nie może znaleźć stacji wielofunkcyjnej i do niej wrócić.	Stacja wielofunkcyjna jest odłączona od zasilania lub została przestawiona, gdy nie było na niej odkurzacza. W pobliżu stacji wielofunkcyjnej jest zbyt wiele przeszkód. Umieść stację wielofunkcyjną na bardziej otwartej przestrzeni. Przesunięcie odkurzacza może spowodować, że ponownie ustali on swoje położenie, a jeśli się to nie powiedzie, ponownie utworzy mapę. Jeśli odkurzacz znajduje się zbyt daleko od stacji wielofunkcyjnej, może nie być w stanie samodzielnie do niej powrócić. W takim przypadku konieczne będzie ręczne umieszczenie odkurzacza na stacji wielofunkcyjnej. Wyczyść obszar sygnalizacji na stacji wielofunkcyjnej, aby usunąć kurz lub inne zanieczyszczenia.
Odkurzacz nie reaguje podczas naciskania przycisków na stacji wielofunkcyjnej.	Odkurzacz nie znajduje się na stacji wielofunkcyjnej. Ręcznie umieść odkurzacz na stacji wielofunkcyjnej albo użyj do tego aplikacji.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Odkurzacz się nie wyłącza.	Odkurzacza nie można wyłączyć, gdy się ładuje. Zaleca się odsunięcie odkurzacza od stacji wielofunkcyjnej, a następnie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania przez trzy sekundy w celu wyłączenia odkurzacza. Jeśli wykonanie tych czynności nie przyniesie oczekiwanego efektu, naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj przez 15 sekund, aby wymusić wyłączenie odkurzacza. Jeśli problem będzie nadal występował, należy skontaktować się z zespołem obsługi posprzedażnej.
Prędkość ładowania jest niska.	Naładowanie niemal rozładowanego odkurzacza do pełna zajmuje około 6,5 godziny. Aby wydłużyć czas eksploatacji akumulatora, odkurzacz będzie automatycznie zmniejszał szybkość ładowania przy wysokich i niskich temperaturach otoczenia. Styki ładowania mogą być brudne. Wytrzyj je czystą ściereczką.
Odkurzacz wydaje głośne dźwięki, gdy skręca.	Pojemnik na kurz jest pełny. Opróżnij go. Szczotkę lub pojemnik na kurz mógł przyblokować twardy przedmiot. Sprawdź i usuń go. Coś mogło się zaplątać w szczotkę lub szczotkę boczną. Sprawdź i usuń wszelkie obce przedmioty. Ustaw ssanie odkurzacza na tryb standardowy lub cichy według potrzeb.
Odkurzacz porusza się chaotyczną trasą.	Na drodze odkrzacza mogą stać przedmioty, takie jak kable czy kapcie. Zaleca się usunięcie ich przed użyciem urządzenia. Odkurzacz może się ślizgać na mokrych lub bardzo śliskich podłogach. Zaleca osuszenie podłogi przed użyciem urządzenia. Wytrzyj czujniki lasera liniowego i czujnik rozpoznawania wizualnego oparty na SI czystą, miękką ściereczką, aby utrzymać je w czystości i aby nic ich nie blokowało.
Pojemnik na kurz na nie został opróżniony do końca.	Sprawdź, czy jednorazowy worek w zbiorniku kurzu nie jest zapełniony. Jeśli jednorazowy worek nie jest pełny, sprawdź, czy nic nie zablokowało otworów do automatycznego opróżniania w odkurzaczu, stacji lub pojemniku na kurz. Jeśli tak, usuń blokadę.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Odkurzacz zablokował się przed stacją wielofunkcyjną i nie może do niej wrócić.	Usuń wszelkie przeszkody w odległości 0,5 m z każdej strony stacji wielofunkcyjnej i 1,5 m przed nią, aby zapobiegać problemom z dotarciem do stacji. Trasa powrotu w celu naładowania jest zablokowana, np. drzwi są zamknięte. Odkurzacz może się ślizgać, jeśli podłoga przed stacją wielofunkcyjną jest zbyt mokra. W takim przypadku, zanim spróbujesz ponownie, wytrzyj nadmiar wody. Zaleca się przeniesienie stacji wielofunkcyjnej w inne miejsce i ponowną próbę.
Odkurzacz pomija niektóre pomieszczenia.	Upewnij się, że wszystkie drzwi są szeroko otwarte. Sprawdź, czy nie ma progów o wysokości przekraczającej 2 cm, ponieważ odkurzacz nie może ich przekroczyć. Jeśli wejście do pomieszczenia jest mokre lub śliskie, odkurzacz może się ślizgać i nie będzie działać prawidłowo. Zaleca się ręczne wytarcie nadmiaru wody z podłogi.
Odkurzacz nie wznawia sprzątania po naładowaniu.	Upewnij się, że odkurzacz nie jest w trybie Nie przeszkadzać. W tym trybie odkurzacz nie może wznowić czyszczenia. Odkurzacz nie wznowi czyszczenia, jeśli ręcznie przeniesiesz go do stacji wielofunkcyjnej (własnoręczne przeniesienie odkurzacza do stacji wielofunkcyjnej, ręczne naciśnięcie przycisku na odkurzaczy lub ręczne odesłanie odkurzacza za pośrednictwem aplikacji w celu naładowania).
Wyświetla się błąd poziomu wody w podstawce czyszczącej.	Wyjmij podstawkę czyszczącą i wyczyść spust wody, jeśli jest zablokowany. Delikatnie naciśnij zbiornik brudnej wody, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany. Sprawdź, czy uszczelka zbiornika brudnej wody się nie obluzowała i czy jest założona prawidłowo. W razie problemów, załóż ją ponownie. Jeśli problem będzie nadal występował, należy skontaktować się z zespołem obsługi posprzedażnej.

Dane techniczne

Odkurzacz

Nazwa	Automatyczny odkurzacz
Model	B101GL
Wymiary produktu	350 × 350 × 97 mm
Akumulator	4800 mAh (Pojemność nominalna)
Czas ładowania	Ok. 6,5 godziny
Masa netto (Odkurzacz)	3,8 kg
Masa netto (z akcesoriami)	12,4 kg
Zgodność z systemem	Android 4.4 i iOS 10.0 lub nowszy
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	70 W
Częstotliwość robocza	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

Stacja wielofunkcyjna

Model	JZ2202
Wymiary produktu	423 × 340 × 568 mm
Wejście znamionowe	220–240 V~ 50/60 Hz
Wyjście znamionowe	20 V ⎓ 2 A
Zasilanie (podczas opróżniania pojemnika na kurz)	1000 W
Zasilanie (podczas czyszczenia)	55 W
Zasilanie (suszenie + ładowanie)	90 W
Stopień ochrony IP	IPX1

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in einer häuslichen Umgebung bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als dem Boden oder in einer kommerziellen oder industriellen Umgebung.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem zum Gerät mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgewechselt werden dürfen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere während des Betriebs des Roboterstaubsaugers in einem sicheren Abstand zum Gerät gehalten werden.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht in einem Bereich, der sich über dem Bodenniveau befindet und der nicht durch eine Schutzbarriere begrenzt wird.
- Der Roboterstaubsauger darf nicht auf den Kopf gestellt werden. Sie dürfen die Abdeckung des LDS-Lasersensors, die obere Abdeckung oder den Stoßfänger niemals als Griff benutzen, um den Roboterstaubsauger zu bewegen.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht in Umgebungen, in denen die Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C liegen, und auch nicht auf Böden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.
- Der Roboterstaubsauger darf nicht im Freien, in Badezimmern oder in der Nähe eines Schwimmbeckens benutzt, installiert oder geladen werden.
- Es können Gefahren entstehen, wenn das Gerät über das Netzkabel fährt.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger sie anstößt und beschädigt.
- Bitte halten Sie das Reinigungswerkzeug von Kindern fern.
- Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem sich

bewegenden Roboterstaubsauger positioniert werden.

- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboterstaubsaugers fern.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Entfernen brennender Substanzen.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Aufwischen oder Aufsaugen brennender Substanzen.
- Schalten Sie vor der Reinigung oder Wartung den Roboterstaubsauger und die Multifunktionsstation aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
- Wischen Sie den Roboterstaubsauger oder die Multifunktionsstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie sie nicht mit Flüssigkeiten ab. Trocknen Sie abwaschbare Teile nach der Reinigung vollständig, bevor Sie diese erneut installieren und verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in der Originalverpackung befördert wird.
- Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für jeglichen Verlust oder Schaden verantwortlich, der aufgrund inkorrekter Verwendung dieses Produkts entsteht.

Akkus und Ladung

WARNUNGEN:

- Verwenden Sie keine Akkus, Stromkabel oder Multifunktionsstationen von Drittanbietern. Der Roboterstaubsauger kann nur mit der Multifunktionsstation Modell JZ2202 verwendet werden.
- Der Anwender braucht die Multifunktionsstation nicht zwischen 50 Hz und 60 Hz umzuschalten, das Produkt passt sich sowohl an 50 Hz als auch an 60 Hz an.
- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku oder die Multifunktionsstation nicht selbst.
- Stellen Sie die Multifunktionsstation nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Verwenden Sie kein nasses Tuch und benutzen Sie auch keine nassen Hände, um die Ladekontakte der Multifunktionsstation abzuwischen oder zu reinigen.
- Wenn der Roboterstaubsauger für eine längere Zeit nicht benutzt werden soll, laden Sie ihn voll auf, schalten ihn aus und lagern ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Roboterstaubsauger mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Roboterstaubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akku entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung

mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.

· Es ist besser, den Akku erst aus dem Produkt zu entnehmen, wenn er aufgebraucht ist. Dabei muss sichergestellt werden, dass Ihr Produkt von der Spannungsversorgung getrennt ist.

1). Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und nehmen Sie die Abdeckung ab.

2). Ziehen Sie den Akkuanschluss ab und nehmen Sie anschließend den Akku heraus. Beschädigen Sie den Akku nicht, um Verletzungen vorzubeugen.

3). Geben Sie den Akku an eine Recyclingstelle zurück.

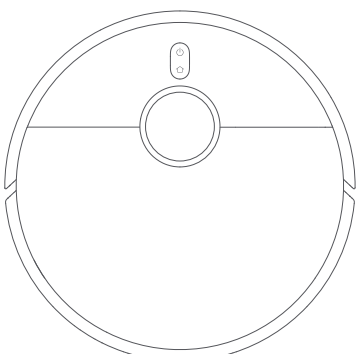
Lasersicherheitsinformationen

· Der Laserradar dieses Produkts erfüllt die Anforderungen der Sicherheitsnorm IEC 60825-1:2014 für ein Laserprodukt der Klasse 1 und erzeugt keine die menschliche Gesundheit gefährdende Laserstrahlung.

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs B101GL mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

Produktübersicht

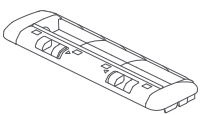


Roboterstaubsauger

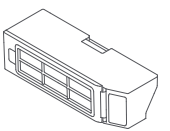
Zubehör

Vorinstallierte Zubehörteile

Bürste



Bürstenabdeckung



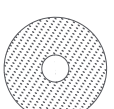
Staubbehälter

Sonstiges Zubehör

Reinigungswerkzeug

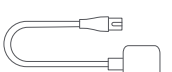
Einwegbeutel
(Ersatz)

Seitenbürste

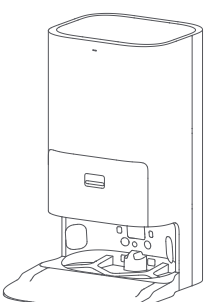


Wischer-Pad × 2
(vormontiert)

Wischer-Pad-Halter × 2



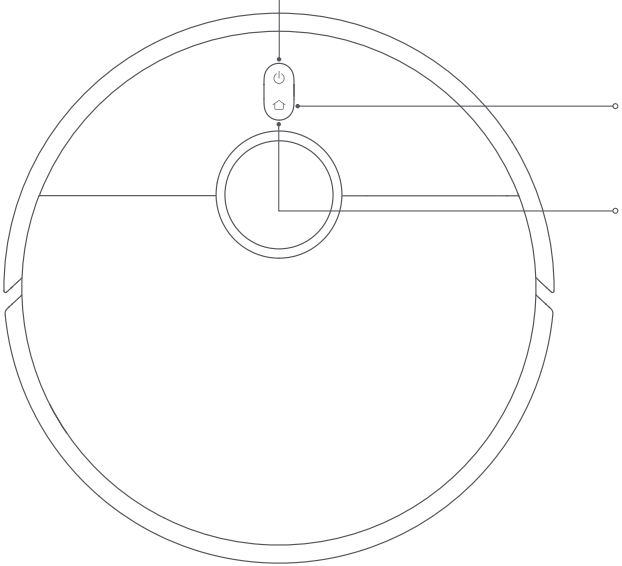
Stromkabel



Multifunktionsstation
(inklusive Einwegbeutel, Reinwassertank, Schmutzwassertank und Reinigungsschale)

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Roboterstaubsauger



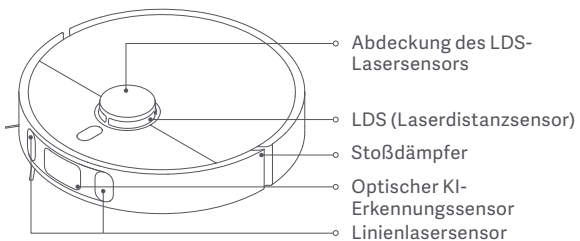
Ein-/Aus- und Reinigungstaste
Ein-/Ausschalten: Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten
Reinigen: Drücken, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboterstaubsaugers zu starten

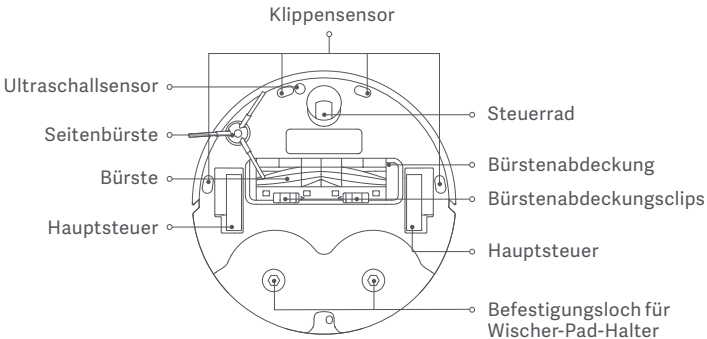
Anlegetaste
Andockvorgang starten: Drücken
Kindersicherungsfunktion aktivieren/deaktivieren:
3 Sekunden lang gedrückt halten

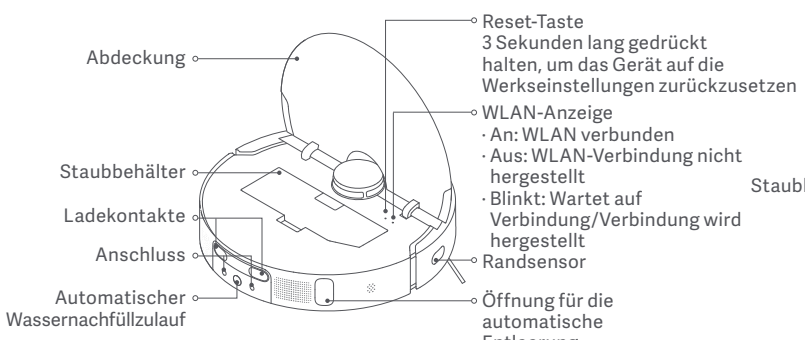
Anzeige
· Weiß: Reinigung/Reinigung abgeschlossen/Voll geladen
· Weiß blinkend: Rückkehr zur Station zum Aufladen / zur Neupositionierung / zur Firmware-Aktualisierung / zum Warten auf Verbindung / zur Verbindung mit WLAN
· Pulsierendes Weiß: Ladevorgang läuft
· Orangefarbenes Blinken: Fehler
· Orange: WLAN-Verbindung nicht hergestellt

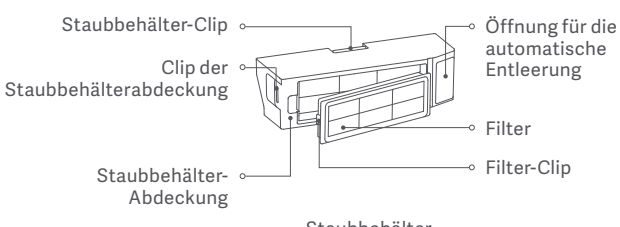
Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger reinigt oder zum Aufladen an die Multifunktionsstation zurückkehrt, können Sie eine beliebige Taste drücken, um ihn anzuhalten.

Roboterstaubsauger und Sensoren

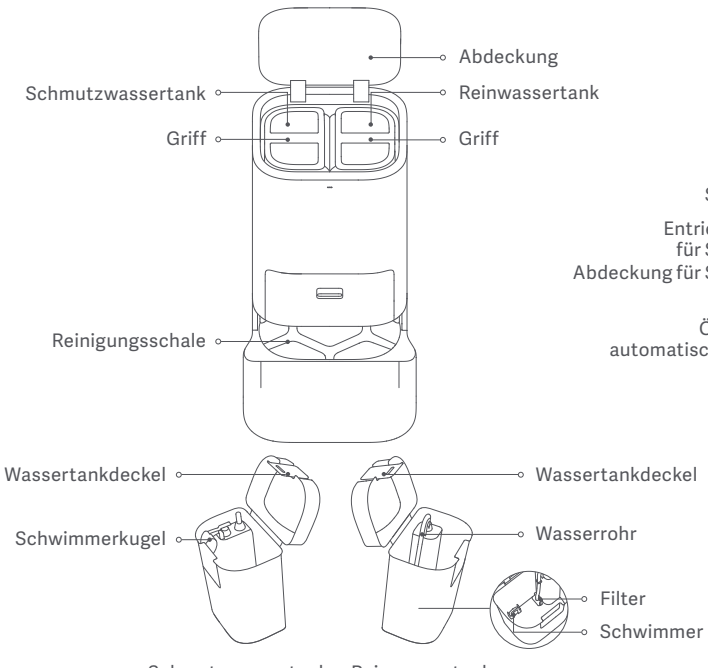


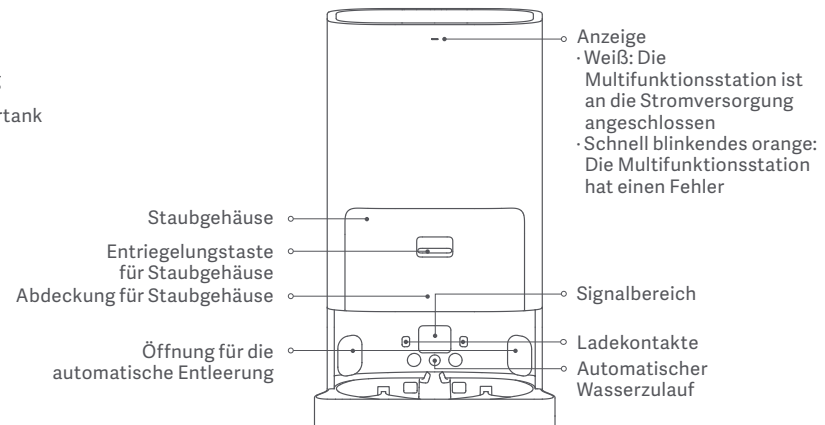






Multifunktionsstation





Tasten der Multifunktionsstation

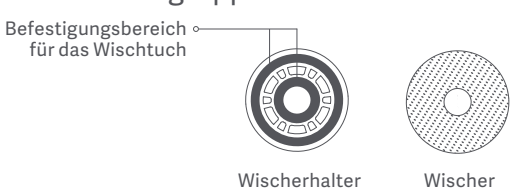
Verlassen-Schaltfläche
Drücken Sie diese Taste, damit der Roboterstaubsauger die Multifunktionsstation verlässt.

Reinigungstaste
Drücken Sie diese Taste, damit der Roboterstaubsauger alle Bereiche reinigt.

Trocknungstaste
Drücken Sie diese Taste, wenn die Multifunktionsstation das Trocknen der Wischpads starten oder stoppen soll.

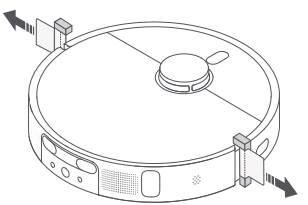
Hinweise:
- Die Tasten an der Multifunktionsstation funktionieren nur, wenn der Roboterstaubsauger an die Station angeschlossen ist.
- Nehmen Sie den Roboterstaubsauger aus der Multifunktionsstation, bevor Sie die Reinigungsschale und die Multifunktionsstation reinigen oder warten.

Wischer-Baugruppe



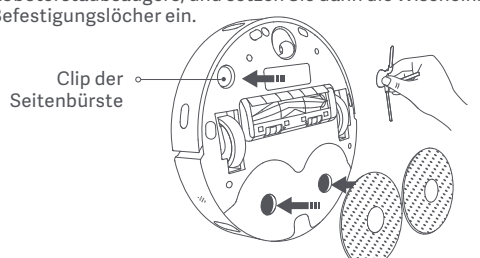
Schutzabdeckung abnehmen

Entfernen Sie vor der Verwendung des Roboterstaubsaugers die Schutzstreifen von beiden Seiten.



Installieren der Seitenbürste und der Wischeinheit

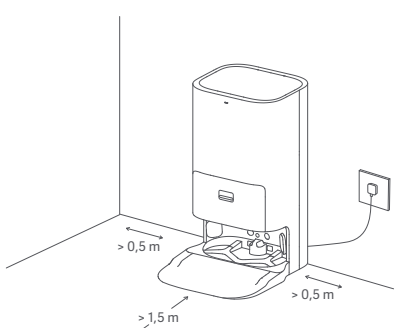
Befestigen Sie die Seitenbürste am Halter an der Unterseite des Roboterstaubsaugers, und setzen Sie dann die Wischeinheit in die Befestigungslöcher ein.



Aufstellen der Multifunktionsstation

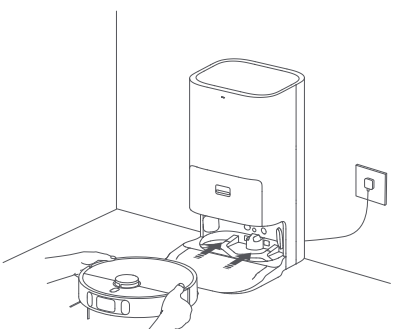
Stellen Sie die Multifunktionsstation in der Nähe einer Steckdose in einem Bereich mit gutem WLAN-Empfang auf. Schließen Sie die Station dann an die Stromversorgung an.

Hinweis: Stellen Sie keine Gegenstände innerhalb eines Bereichs von 0,5 m seitlich oder 1,5 m vor der Multifunktionsstation ab.



Platzieren des Roboterstaubsaugers

Halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden gedrückt, um den Roboterstaubsauger einzuschalten. Führen Sie den Roboterstaubsauger so in die Multifunktionsstation ein, dass die Wischeinheit zur Reinigungsschale der Station zeigt. Wenn der Staubsaugerroboter erfolgreich mit der Station gekoppelt ist und mit dem Aufladen beginnt, hören Sie eine Sprachmeldung.



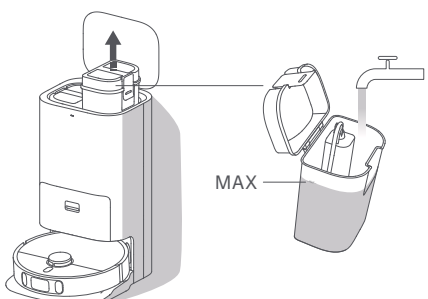
Hinweise:

- Es wird empfohlen, den Staubsaugerroboter vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Wenn sich der Staubsaugerroboter nicht mehr einschalten lässt, nachdem der Akku leer ist, schließen Sie den Staubsaugerroboter manuell an die Multifunktionsstation an, um ihn zu laden.
- Der Roboterstaubsauger schaltet sich nicht aus, wenn er an die Multifunktionsstation angeschlossen ist.
- Bei der erstmaligen Verwendung des Roboterstaubsaugers wird empfohlen, dem Roboterstaubsauger zu folgen und etwaige Hindernisse auf dem Boden zu beseitigen. Sollte der Roboterstaubsauger stecken bleiben oder die Oberfläche von Möbeln in bestimmten Bereichen verkratzen, können Sie in der App eingeschränkt zugängliche Bereiche festlegen, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger in diese Bereiche gelangt.

Verwendung

Wasser in den Reinwassertank einfüllen

Füllen Sie sauberes Wasser bis zur Markierung für den maximalen Wasserstand in den Reinwassertank ein.



VORSICHTSHINWEISE:

- Füllen Sie kein Wasser über die Markierung für den maximalen Wasserstand (MAX) ein.
- Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wasserbehälter, da sich der Behälter dadurch verformen könnte.
- Geben Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in den Wassertank.

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das ⊕ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

C4576F12

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweise:

- Dieser Roboterstaubsauger funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*, die Android 4.4 und iOS 10.0 oder höher unterstützt.
- Es werden ausschließlich 2,4-GHz-WLAN-Netze unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

WLAN zurücksetzen

Sollte die Verbindung zwischen Ihrem Telefon und dem Roboterstaubsauger durch die Routerkonfiguration, die Eingabe eines falschen Kennworts oder Ähnlichem verloren gehen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie bitte die Abdeckung des Roboterstaubsaugers, sodass Sie die WLAN-Anzeige sehen können.
2. Halten Sie die Tasten ⏻ und ⌂ gleichzeitig gedrückt, bis Sie eine Sprachmeldung hören, dass der Roboterstaubsauger auf die Netzwerkkonfiguration wartet.
3. Wenn der WLAN-Anzeiger blinkt, wurde die WLAN-Verbindung erfolgreich zurückgesetzt.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden gedrückt, um den Roboterstaubsauger einzuschalten. Die Anzeige leuchtet und der Roboterstaubsauger geht in den Standby-Modus über. Wenn der Staubsaugerroboter pausiert und nicht geladen wird, halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.

Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger geladen wird, schaltet er sich automatisch ein und kann nicht ausgeschaltet werden.

Pausiert

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Hinweis: Heben Sie den Roboterstaubsauger nicht an und bewegen Sie ihn nicht, wenn er sich im Pausenmodus befindet. Andernfalls kann es zu Navigationsfehlern kommen, die verhindern, dass der Roboterstaubsauger zur Multifunktionsstation zurückkehrt, oder die Karte kann verloren gehen.

Reinigung fortsetzen

Wenn der Akku des Roboterstaubsaugers während einer Reinigungsaufgabe zur Neige geht, kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zur Multifunktionsstation zurück, um aufgeladen zu werden. Nachdem der Roboterstaubsauger vollständig geladen wurde, setzt er die Reinigung dort fort, wo er sie zuvor unterbrochen hat.

Energiesparmodus

Der Roboterstaubsauger geht nach 10 Minuten im Pausenmodus automatisch in den Ruhemodus, und seine Anzeige wird abgeschaltet. Betätigen Sie eine beliebige Taste am Roboterstaubsauger, um diesen aufzuwecken.

Hinweis: Dauert der Ruhemodus länger als 12 Stunden, schaltet sich der Roboterstaubsauger automatisch aus.

Einstellungen der Kindersicherung

Um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste ⌂ am Roboterstaubsauger drei Sekunden lang gedrückt. Wenn der Roboterstaubsauger an die Multifunktionsstation angeschlossen ist, halten Sie die Tasten ⌂ und ♨ an der Multifunktionsstation gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dieser Vorgang ist bei der Reinigung des Wischpads und der Staubentleerung nicht anwendbar.

Hinweis: Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, werden die Tasten des Roboterstaubsaugers und der Multifunktionsstation gesperrt.

Aktualisieren auf die neueste Firmware

Sie können die Firmware des Roboterstaubsaugers über die Mi Home-/Xiaomi Home-App aktualisieren. Vergewissern Sie sich vor der Aktualisierung, dass sich der Roboterstaubsauger in der Multifunktionsstation befindet und sein Akkustand mehr als 15 % beträgt.

Werkseinstellungen wiederherstellen

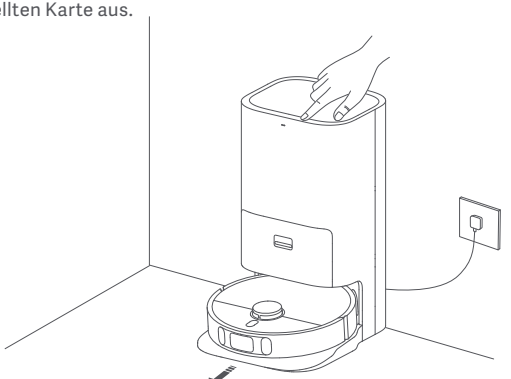
Wenn der Roboterstaubsauger nach dem Neustart nicht funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste mit einer Nadel, bis Sie die Sprachmeldung hören, dass der Roboterstaubsauger die Werkseinstellungen wiederherstellt. Dadurch wird der Roboterstaubsauger auf seine ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Roboterstaubsauger neu starten

Wenn der Roboterstaubsauger nicht mehr reagiert oder sich nicht mehr ausschalten lässt, drücken Sie die Taste ⏻ 15 Sekunden lang, um eine Zwangsabschaltung durchzuführen. Drücken und halten Sie dann die Taste ⏻ Sekunden lang, um den Roboterstaubsauger einzuschalten.

Staubsaugen & Wischen

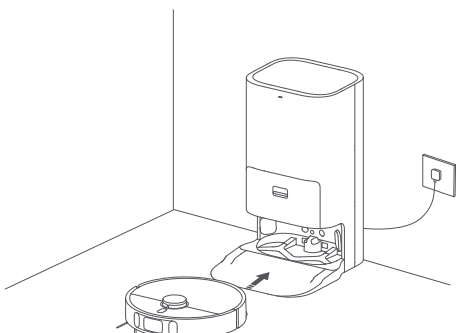
1. Staubsaugen und Wischen starten
Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass die Wischeinheit auf dem Roboterstaubsauger installiert ist. Drücken Sie die Taste auf der Multifunktionsstation oder auf dem Roboterstaubsauger, oder verwenden Sie die App, um den Roboterstaubsauger von der Station aus zu starten. Dann plant der Roboterstaubsauger die optimale Reinigungsroute und führt die Reinigungsaufgabe auf der Grundlage der erstellten Karte aus.



Hinweise:

- Die Wischpads werden gereinigt, bevor der Roboterstaubsauger mit der Reinigung beginnt. Bitte haben Sie etwas Geduld.
- Die Multifunktionsstation, der Reinwassertank, der Schmutzwassertank und die Reinigungsschale dürfen während des Betriebs nicht bewegt werden.
- Nehmen Sie die Wischeinheit ab, und der Roboterstaubsauger wird automatisch die Saugfunktion nutzen. Wenn die Wischeinheit auf dem Roboterstaubsauger verbleibt, können Sie über die App auch den Saugmodus auswählen, und die Wischeinheit wird dann während der Reinigung angehoben.

2. Automatische Rückkehr auf halbem Weg zur Reinigung der Wischpads
Während der Reinigung kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zur Multifunktionsstation zurück, um die Wischpads zu waschen, nachdem er bestimmte Quadrate der Fläche gereinigt hat. Dann füllt die Multifunktionsstation automatisch den Wassertank des Roboterstaubsaugers auf, und der Roboterstaubsauger setzt die Reinigung nach dem Auffüllen des Wassers fort.



3. Wischpads nach der Staubentleerung reinigen und trocknen
Nachdem der Roboterstaubsauger eine Reinigungsaufgabe beendet hat und zum Aufladen in die Multifunktionsstation zurückkehrt, beginnt die Multifunktionsstation automatisch mit dem Entleeren des Staubbehälters und dem anschließenden Reinigen und Trocknen der Wischpads.

4. Reinigen des Schmutzwassertanks
Nachdem der Roboterstaubsauger die automatische Reinigung abgeschlossen hat, reinigen Sie bitte den Schmutzwassertank, um eine Geruchsbildung zu vermeiden.

Regelmäßige Wartung

Einzelteile

Um den Roboterstaubsauger in gutem Zustand zu halten, wird empfohlen, die folgende Tabelle für eine routinemäßige Wartung zu beachten.

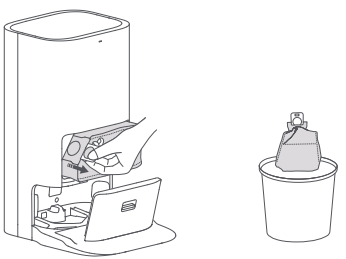
Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Staubbehälter	Reinigung nach Bedarf	/
Filter im Staubbehälter	Reinigung alle zwei Wochen	3-6 Monate
Reinwassertank	Reinigung alle zwei Wochen	/
Schmutzwassertank	Reinigung nach jedem Gebrauch empfohlen	
Reinigungsschale	Reinigung jeden Monat	
Bürste	Reinigung alle zwei Wochen	6-12 Monate
Seitenbürste	Reinigung alle zwei Wochen	3-6 Monate
Wischer	Reinigung jeden Monat	1-3 Monate
Steuerrad	Reinigung jeden Monat	/
Randsensor		
LDS (Laserdistanzsensor)		
Linienlasersensor		
Optischer KI-Erkennungssensor		
Ultraschallsensor		

Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Klippensensor	Reinigung jeden Monat	/
Signalbereich der Multifunktionsstation		
Ladekontakte des Roboterstaubsaugers		
Ladekontakte der Multifunktionsstation		
Stoßdämpfer		
Automatische Entleerungsöffnungen des Roboterstaubsaugers		
Automatischer Wassernachfüllzulauf des Roboterstaubsaugers		
Unterseite des Roboterstaubsaugers		
Multifunktionsstation		
Automatische Entleerungsöffnungen der Multifunktionsstation		
Luftauslass der Multifunktionsstation		
Einwegbeutel	/	Austausch nach Bedarf

Hinweis: Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach den tatsächlichen Bedingungen abweichen. Wenn ein Fehler auftritt, sollte das betroffene Teil sofort ausgetauscht werden.

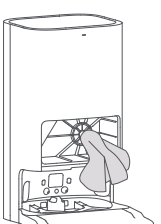
Einwegbeutel

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubgehäuses und kippen Sie dann den Deckel des Staubgehäuses nach unten, um das Gehäuse zu öffnen. Nehmen Sie den Einwegbeutel von seinem Halter ab, und entsorgen Sie den Beutel.

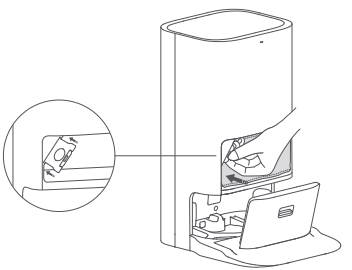


Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Einwegbeutel verschlossen, um ein versehentliches Herausfallen von Staub und Schmutz zu verhindern.

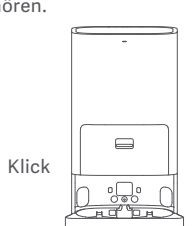
2. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Filter.



3. Setzen Sie den Einwegbeutel wie abgebildet ein und stecken Sie den Halter des Beutels in den Schlitz. Vergewissern Sie sich, dass der Beutel sicher befestigt ist.

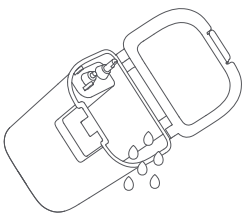


4. Schließen Sie den Deckel des Staubgehäuses. Er ist sicher befestigt, wenn Sie ein Klicken hören.

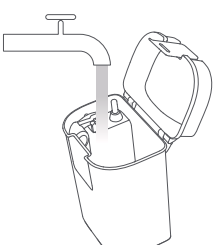


Schmutzwassertank

1. Nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus, öffnen Sie den Deckel und schütten Sie das Schmutzwasser aus.



2. Waschen Sie den Tank mit sauberem Wasser aus und setzen Sie ihn dann wieder in die Multifunktionsstation ein.

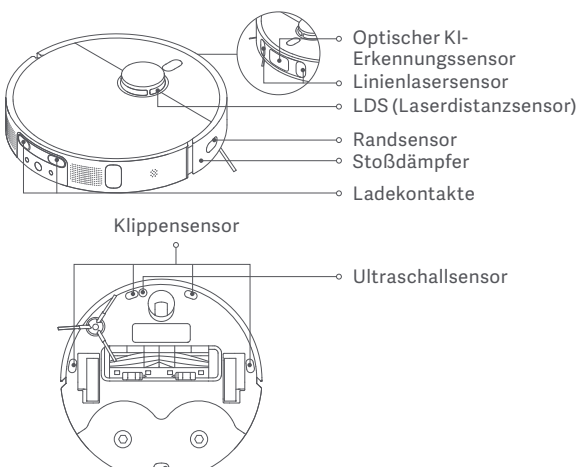


Hinweis: Die Schwimmerkugel im Schmutzwassertank ist ein bewegliches Teil. Wenden Sie bei der Reinigung nicht zu viel Kraft an, um Beschädigungen zu vermeiden.

Sensoren und Aufladekontakte

Reinigen Sie mit einem weichen Tuch alle Sensoren und Ladekontakte des Roboterstaubsaugers:

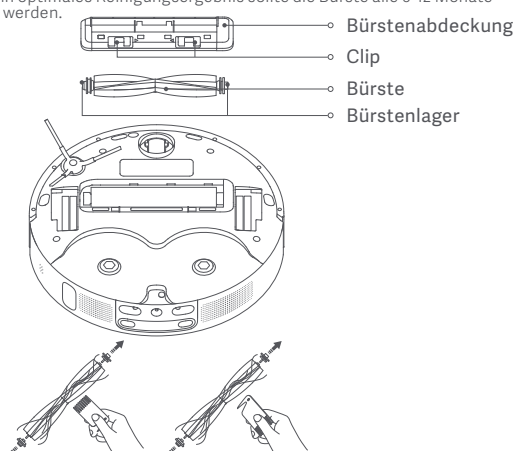
- Die Absturzsensoren und der Ultraschallsensor an der Unterseite des Roboterstaubsaugers
- Die Ladekontakte auf der Rückseite des Roboterstaubsaugers
- Der Randsensor an der Seite des Roboterstaubsaugers
- Der LDS-Lasersensor an der Oberseite des Roboterstaubsaugers
- Der Stoßfänger, der optische KI-Erkennungssensor und die Linienlasersensoren an der Vorderseite des Roboterstaubsaugers



Bürste

1. Drehen Sie den Roboterstaubsauger um und drücken Sie die Clips zusammen, um die Bürstenabdeckung zu entfernen.
2. Heben Sie die Bürste aus dem Roboterstaubsauger heraus und reinigen Sie dann die Bürstenlager.
3. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Reinigungswerkzeug, um verhedderte Haare an der Bürste abzuschneiden und die Haare und andere Verschmutzungen aus der Bürste zu entfernen.
4. Setzen Sie die Bürste und die Bürstenabdeckung wieder ein und vergewissern Sie sich, dass sie fest installiert sind.

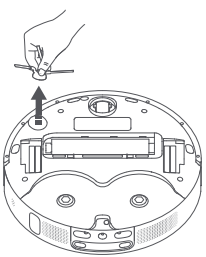
Hinweis: Für ein optimales Reinigungsergebnis sollte die Bürste alle 6-12 Monate ausgetauscht werden.



VORSICHT: Wenn sich in der Bürste zu viele Haare verfangen haben oder wenn Haarknäuel darin feststecken, ziehen Sie nicht zu fest daran, da die Bürste beschädigt werden könnte.

Seitenbürste

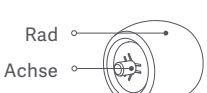
1. Drehen Sie den Roboterstaubsauger um und ziehen Sie die Seitenbürste nach oben heraus, um sie zu reinigen.
2. Bringen Sie die Seitenbürste wieder im Roboterstaubsauger an.



Hinweis: Für ein optimales Reinigungsergebnis sollte die Seitenbürste alle 3-6 Monate ausgetauscht werden.

Steuerrad

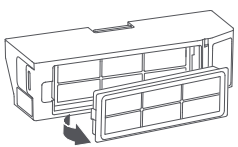
1. Drehen Sie den Roboterstaubsauger um und ziehen Sie das Steuerrad heraus.
2. Entfernen Sie Haare, Dreck und andere Verunreinigungen vom Rad und der Achse.
3. Setzen Sie das Rad wieder ein und drücken Sie es wieder fest an seinen Platz.



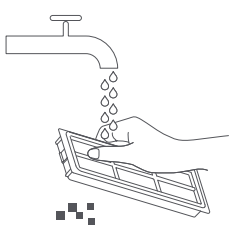
Hinweise:
- Ein kleiner Schraubenschlüssel oder ein anderes Hebelwerkzeug kann verwendet werden, um das Rad vorsichtig herauszuheben und zu entfernen.
- Das Rad kann mit Wasser gereinigt und nach dem Trocknen wieder eingebaut werden.

Filter

1. Nehmen Sie den Filter wie abgebildet vom Filter-Clip ab.

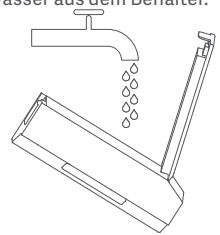


2. Spülen Sie den Filter aus und klopfen Sie vorsichtig auf die Kanten, um Staub und Schmutz zu entfernen, bis er sauber ist.



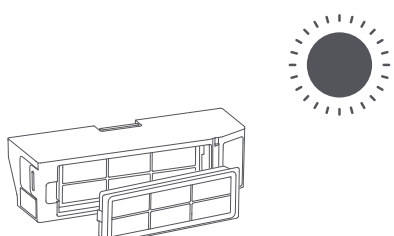
Hinweis: Versuchen Sie nicht, den Filter mit einer Bürste oder einem Finger zu reinigen.

3. Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters, füllen Sie sauberes Wasser in den Staubbehälter und schließen Sie die Abdeckung. Schütteln Sie den Staubbehälter von einer Seite zur anderen und gießen Sie dann das Schmutzwasser aus dem Behälter.



VORSICHT: Zur Reinigung des Filters sollte nur sauberes Wasser verwendet werden. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel.

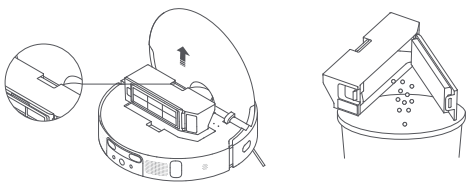
4. Legen Sie den Staubbehälter und den Filter zum Trocknen zur Seite, bevor sie wieder eingesetzt werden.



Hinweis: Trocknen Sie das Staubfach und den Filter gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Staubbehälter

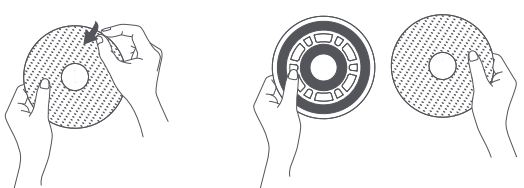
Entfernen Sie den Staubbehälter wie abgebildet. Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters, und leeren Sie ihn vollständig.



Hinweis: Damit der Filter frei von Verstopfungen bleibt, klopfen Sie leicht auf den Staubbehälter, wenn Sie ihn leeren.

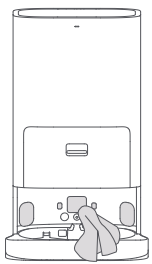
Wischer

Nehmen Sie den Wischpad aus dem Wischpadhalter, um ihn auszutauschen.



Multifunktionsstation

Reinigen Sie die Ladekontakte, die automatischen Entleerungsöffnungen und den Signalbereich der Multifunktionsstation mit einem weichen, trockenen Tuch.



Akku

Der Roboterstaubsauger enthält einen Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku. Bitte stellen Sie sicher, dass dieser bei täglicher Nutzung gut geladen ist, um die optimale Akkuleistung beizubehalten.

Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und stellen Sie ihn weg. Um Schäden durch Tiefentladung zu vermeiden, sollte der Roboterstaubsauger mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger schaltet sich nicht ein.	Der Akkustand ist niedrig. Laden Sie den Roboterstaubsauger vollständig auf und versuchen Sie es erneut. Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 0 °C oder höher als 40 °C. Stellen Sie sicher, dass Sie den Roboterstaubsauger zwischen 0 °C und 40 °C nutzen.
Der Roboterstaubsauger lädt nicht.	Die Multifunktionsstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Netzkabels korrekt eingesteckt sind. Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Multifunktionsstation und dem Roboterstaubsauger ist unzureichend, bitte reinigen Sie die Ladekontakte. Prüfen Sie, ob sich am Anschluss des Roboterstaubsaugers Fremdkörper befinden und entfernen Sie diese gegebenenfalls.
Die Netzwerkkonfiguration ist fehlgeschlagen.	Das WLAN-Kennwort ist falsch. Vergewissern Sie sich, dass das eingegebene Kennwort korrekt ist. Wechseln Sie zu einem 2,4-GHz-Netzwerk, da 5-GHz-Netzwerke sowie Unternehmensrouter derzeit nicht unterstützt werden. Achten Sie darauf, dass der Roboterstaubsauger in einem Gebiet mit gutem WLAN-Signal bleibt. Der Roboterstaubsauger befindet sich möglicherweise nicht im Zustand „Warten auf Verbindung“. Beenden Sie die App, öffnen Sie sie erneut und führen Sie die richtigen Schritte durch, um das Netzwerk erneut zu konfigurieren.
Der Roboterstaubsauger findet die Multifunktionsstation nicht und kehrt nicht zu ihr zurück.	Die Multifunktionsstation ist vom Stromnetz getrennt oder wird bewegt, wenn der Roboterstaubsauger nicht an der Station ist. Im Umfeld der Multifunktionsstation gibt es zu viele Hindernisse. Stellen Sie die Multifunktionsstation in einem offeneren Bereich auf. Wenn der Roboterstaubsauger bewegt wird, führt dies dazu, dass er sich neu positioniert, und wenn die Neupositionierung fehlschlägt, erstellt er eine neue Karte. Wenn der Roboterstaubsauger zu weit von der Multifunktionsstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch von selbst zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboterstaubsauger manuell in die Multifunktionsstation einsetzen. Wischen Sie den Signalbereich der Multifunktionsstation ab, um Staub oder Verschmutzungen zu entfernen.
Der Roboterstaubsauger reagiert nicht, wenn Sie die Tasten der Multifunktionsstation drücken.	Der Roboterstaubsauger befindet sich nicht in der Multifunktionsstation. Setzen Sie den Roboterstaubsauger manuell in die Multifunktionsstation ein oder verwenden Sie die App, um ihn zurückzubringen.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger kann nicht ausgeschaltet werden.	Der Roboterstaubsauger kann nicht ausgeschaltet werden, während er aufgeladen wird. Es wird empfohlen, den Roboterstaubsauger aus der Multifunktionsstation zu nehmen und dann die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt zu halten, um ihn auszuschalten. Wenn die oben genannten Schritte nicht funktionieren, halten Sie die Einschalttaste 15 Sekunden lang gedrückt, um den Roboterstaubsauger zwangsweise auszuschalten. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte das Kundendienstteam.
Die Ladegeschwindigkeit ist langsam.	Es dauert etwa 6,5 Stunden, um den Roboterstaubsauger von einem niedrigen Akkustand auf einen vollen aufzuladen. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, reduziert der Roboterstaubsauger bei hohen oder niedrigen Umgebungstemperaturen automatisch seine Ladegeschwindigkeit. Die Ladekontakte können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Der Roboterstaubsauger macht ein lautes Geräusch, wenn er in Betrieb ist.	Der Staubbehälter ist voll, bitte leeren Sie ihn. Ein harter Gegenstand kann sich in der Bürste oder dem Staubbehälter festgesetzt haben. Überprüfen Sie das und entfernen Sie etwaige harte Gegenstände. Die Bürste oder die Seitenbürste kann sich verfangen haben. Überprüfen Sie das und entfernen Sie etwaige fremde Gegenstände. Stellen Sie die Saugleistung des Roboterstaubsaugers je nach Bedarf auf Standard- oder Leisemodus ein.
Der Roboterstaubsauger folgt einer chaotischen Route.	Gegenstände auf dem Boden, wie z. B. Kabel und Hausschuhe, können dem Roboterstaubsauger in die Quere kommen. Es wird empfohlen, sie vor dem Einsatz des Roboterstaubsaugers zu entfernen. Der Roboterstaubsauger kann auf nassen oder rutschigen Böden wegrutschen. Es wird empfohlen, den Boden vor dem Einsatz des Roboterstaubsaugers zu trocknen. Wischen Sie die Linienlasersensoren und den optischen KI-Erkennungssensor am Roboterstaubsauger mit einem sauberen, weichen Tuch ab, damit sie sauber und einwandfrei funktionieren.
Der Staubbehälter ist nicht vollständig entleert.	Prüfen Sie, ob der Einwegbeutel im Staubgehäuse voll ist. Wenn der Einwegbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die automatischen Entleerungsöffnungen des Roboterstaubsaugers, der Station oder des Staubbehälters verstopft sind. Falls dies der Fall ist, reinigen Sie das verstopfte Teil rechtzeitig.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboterstaubsauger bleibt vor der Multifunktionsstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	Beseitigen Sie alle Hindernisse innerhalb von 0,5 m links und rechts oder innerhalb von 1,5 m vor der Multifunktionsstation, damit der Roboterstaubsauger nicht blockiert wird. Der Rückweg zum Laden ist versperrt, z. B. weil die Tür geschlossen ist. Der Roboterstaubsauger kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Multifunktionsstation übermäßig nass ist. Ist dies der Fall, entfernen Sie die Wasserrückstände, bevor Sie es erneut versuchen. Es wird empfohlen, die Multifunktionsstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen.
Der Roboterstaubsauger überspringt einige Räume.	Vergewissern Sie sich, dass alle Türen vollständig geöffnet sind. Prüfen Sie, ob eine Tür mit einer Schwelle von mehr als 2 cm Höhe vorhanden ist, da der Roboterstaubsauger eine Schwelle von mehr als 2 cm nicht überqueren kann. Wenn der Eingang zu einem Raum nass oder rutschig ist, kann der Roboterstaubsauger wegrutschen und nicht richtig funktionieren. Es wird empfohlen, mögliche Wasseransammlungen auf dem Boden von Hand aufzuwischen.
Der Roboterstaubsauger nimmt die Reinigung nach dem Aufladen nicht wieder auf.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboterstaubsauger nicht auf den DND-Modus eingestellt ist. Im DND-Modus kann der Roboterstaubsauger die Reinigung nicht fortsetzen. Der Roboterstaubsauger wird die Reinigung nicht fortsetzen, wenn Sie den Roboterstaubsauger manuell zum Laden in die Multifunktionsstation zurückbringen (manuelles Einsetzen des Roboterstaubsaugers in die Multifunktionsstation, manuelles Drücken der Taste am Roboterstaubsauger oder manuelles Senden des Roboterstaubsaugers zum Laden über die App).
Die Reinigungsschale hat einen Wasserstandsfehler.	Nehmen Sie die Reinigungsschale heraus, und reinigen Sie den Wasserauslass, falls er verstopft ist. Drücken Sie den Schmutzwassertank vorsichtig nach unten, um sicherzustellen, dass er richtig installiert ist. Prüfen Sie, ob die Dichtung des Schmutzwassertanks lose oder nicht korrekt installiert ist, und setzen Sie sie in diesem Fall von Hand neu ein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte das Kundendienstteam.

Spezifikationen

Roboterstaubsauger

Bezeichnung	Roboter-Staubsauger
Modell	B101GL
Artikelmaße	350 × 350 × 97 mm
Akku	4800 mAh (Nennkapazität)
Ladedauer	Ca. 6,5 Stunden
Nettogewicht (Roboterstaubsauger)	3,8 kg
Nettogewicht (mit Zubehör)	12,4 kg
Kompatibilität	Android 4.4 und iOS 10.0 oder neuer
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nennspannung	14,4 V ⎓
Eingangsspannung	70 W
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Multifunktionsstation

Modell	JZ2202
Artikelmaße	423 × 340 × 568 mm
Nenneingang	220–240 V~ 50/60 Hz
Nennausgang	20 V ⎓ 2 A
Leistung (während der Staubentleerung)	1000 W
Leistung (während der Reinigung)	55 W
Leistung (Trocknen + Laden)	90 W
Schutzgrad	IPX1

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Güvenlik Bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Kısıtlamaları

- Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik robotu çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- Temizlik robotunu koruyucu bariyerleri olmayan yerden yüksek alanlarda kullanmayın.
- Temizlik robotunu ters çevirerek yere koymayın. Temizlik robotunu LDS lazer sensör kapağından, kapağından veya tampon kısmından tutarak hareket ettirmeyin.

- Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.
- Bu temizlik robotunu banyo veya havuz kenarı gibi dış mekanlarda kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Cihaz güç kablosunun üzerinden geçecek olursa tehlikeli olabilir.
- Temizlik robotunun çarpmasını ve zarar vermesini önlemek için zeminde bulunan kırılabilir veya küçük eşyaları kaldırın.
- Temizlik aletini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Sabitken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.
- Saçınızı, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölümlerini temizlik robotunun emme açıklığına yaklaştırmayın.
- Yanıcı maddeleri temizlemek için temizlik robotunu kullanmayın.
- Sert veya keskin cisimleri süpürge ile çektirmeyin.
- Temizlik veya bakım yapmadan önce robot süpürgeyi ve çok yönlü istasyonu kapatıp istasyonun fişini prizden çekin.
- Temizlik robotunu veya çok yönlü istasyonunu ıslak bezle silmeyin veya herhangi bir sıvıyla durulamayın. Yıkanabilir parçaları temizledikten sonra parçaları yeniden takmadan ve kullanmadan önce tamamen kurulayın.

· Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal ambalajında tutulduğundan emin olun.

· Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

UYARILAR:

· Hiçbir şekilde üçüncü taraf ürünü olan pil, güç kablosu veya çok yönlü standı kullanmayın. Robot süpürge yalnızca JZ2202 model çok yönlü istasyon ile kullanılabilir.

· Kullanıcının çok yönlü istasyonu 50 Hz veya 60 Hz arasında değiştirmesine gerek yoktur, ürün 50 Hz ila 60 Hz arasında kendisi geçiş yapabilir.

· Pili veya çok yönlü istasyonu kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.

· Çok yönlü istasyonu bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.

· Çok yönlü istasyonun şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.

· Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve kapattıktan sonra serin ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.

· Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.

· Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.

1). Alttaki vidayı sökün ve kapağı kaldırın.

2). Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için, pil tertibatına hasar vermeyin.

3). Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.

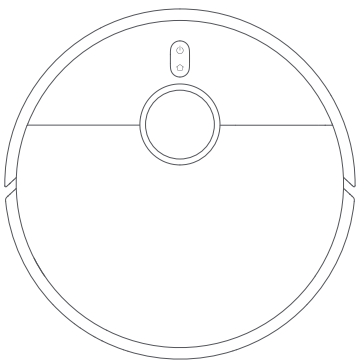
Lazer Güvenlik Bilgileri

· Bu ürünün lazerli radarı Sınıf I lazer ürünlerinin güvenliğine ilişkin IEC 60825-1:2014 Standardına uygundur ve insan vücudu için zararlı lazer radyasyonu üretmez.

EU Uygunluk Beyanı

CE İşbu belge ile Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi B101GL ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

Ürüne Genel Bakış

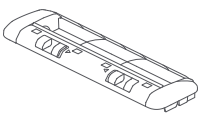


Temizlik Robotu

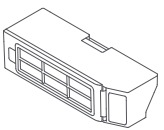
Aksesuarlar

Önceden Takılı Aksesuarlar

Fırça



Fırça Kapağı



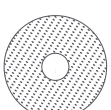
Toz Haznesi

Diğer Aksesuarlar

Temizlik Aleti

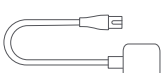
Tek Kullanımlık Torba
(Yedek)

Yan Fırça

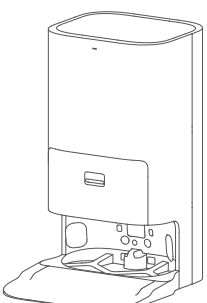


Paspas Pedi × 2
(Önceden takılmıştır)

Paspas Pedi Tutucusu × 2



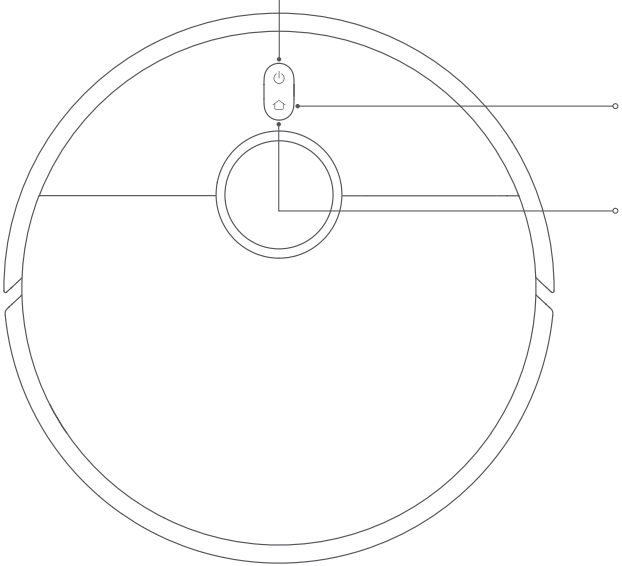
Güç Kablosu



Çok Yönlü İstasyon
(tek kullanımlık torba, temiz su haznesi, kirli su haznesi ve temizlik tepsisi dahildir)

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Temizlik Robotu



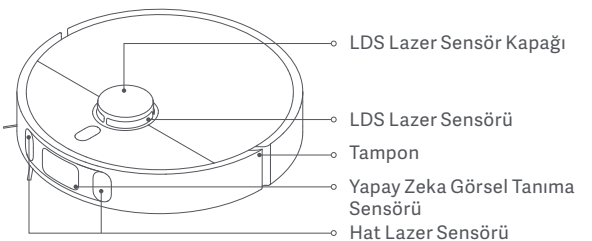
Güç/Temizlik Düğmesi
Açma/kapama: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun
Temizlik: Temizlik robotu açıldıktan sonra temizliği başlatmak için düğmeye basın

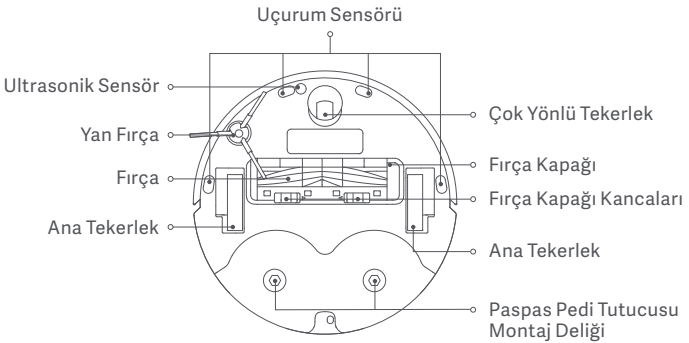
Stant Düğmesi
Standa dönmeyi başlat: Basın
Çocuk kilidini etkinleştirme/devre dışı bırakma: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun

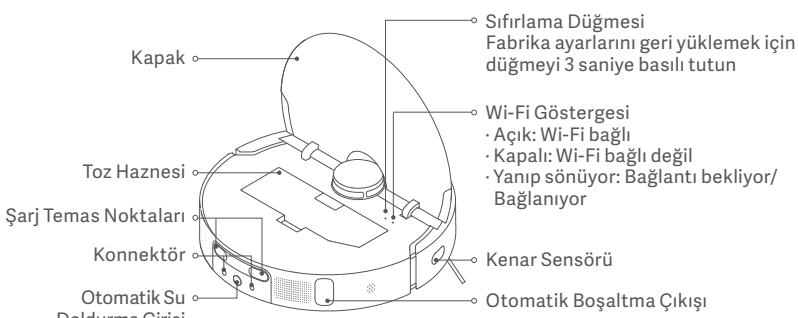
Göstergesi
· Beyaz: Temizleniyor/Temizlik tamamlandı/Tamamen şarj oldu
· Yanıp sönen beyaz ışık: Şarj için istasyona geri dönüyor/Yeniden konumlanıyor/Üretici yazılımı güncelleniyor/Bağlantı bekliyor/Wi-Fi'a bağlanıyor
· Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık: Şarj oluyor
· Yanıp sönen turuncu ışık: Hata
· Turuncu: Wi-Fi bağlı değil

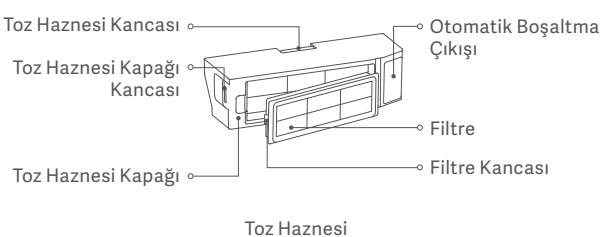
Not: Temizlik robotu temizlenirken veya şarj için çok yönlü istasyona geri dönerken duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın.

Temizlik Robotu ve Sensörler



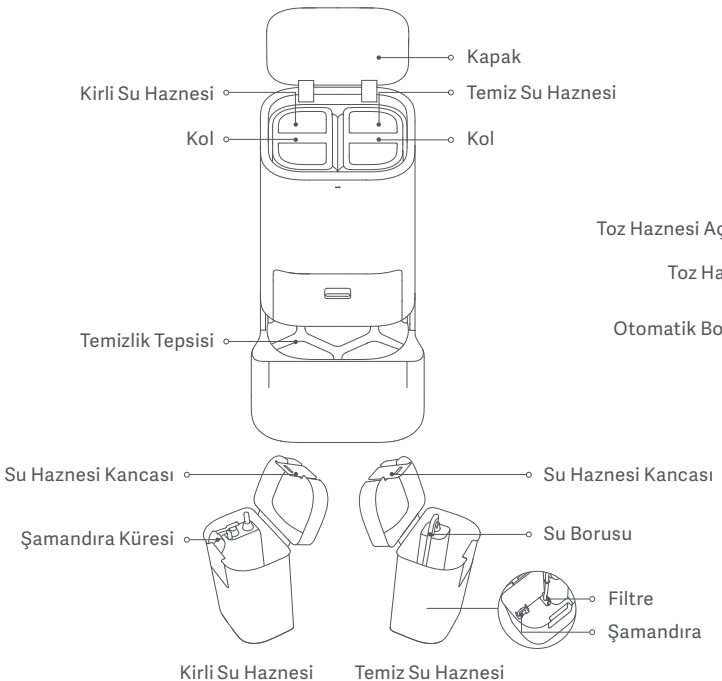


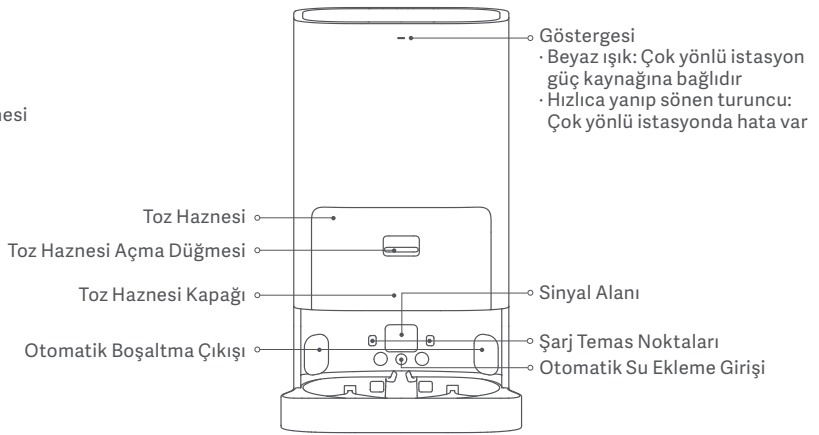




Toz Haznesi

Çok Yönlü İstasyon





Çok Yönlü İstasyon Düğmeleri

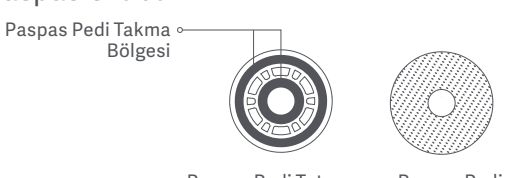
Ayrıl Düğmesi
Robot süpürgenin çok yönlü istasyondan ayrılması için basın.

Temizle Düğmesi
Robot süpürgenin tüm alanları temizlemesi için basın.

Kurut Düğmesi
Çok yönlü istasyonun paspas pedlerini kurutmaya başlaması veya kurutmayı durdurması için basın.

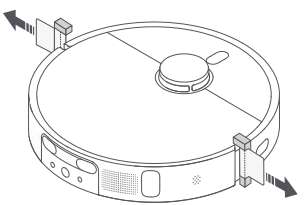
Notlar:
- Çok yönlü istasyondaki düğmeler sadece robot süpürge istasyona bağlıyken çalışır.
- Temizlik tepsisi ve çok yönlü istasyonu temizlemeden veya bunlara bakım yapmadan önce robot süpürgeyi çok yönlü istasyondan ayırın.

Paspas Grubu



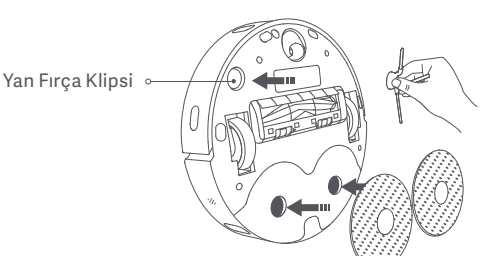
Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Temizlik robotunu kullanmadan önce her iki taraftaki koruyucu şeritleri çıkarın.



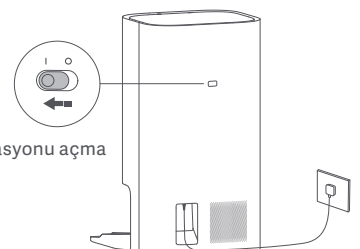
Yan Fırçayı ve Paspas Grubunu Takma

Yan fırçayı robot süpürgenin altındaki kancaya takın, ardından paspas grubunu montaj deliklerine yerleştirin.



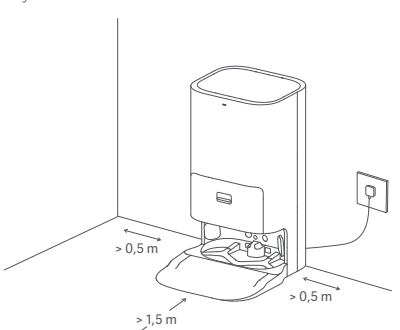
Çok Yönlü İstasyonu Yerleştirme

Çok yönlü istasyonu bir prize takın ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana getirin. Ardından istasyonu elektrik şebekesine bağlayın.



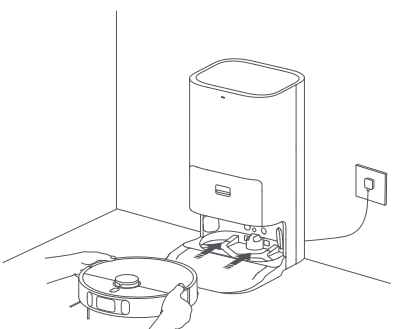
Çok yönlü istasyonu açma

Not: Çok yönlü istasyonun iki yanına 0,5 m mesafede ya da 1,5 m önüne herhangi bir nesne yerleştirmeyin.



Temizlik Robotunu Yerleştirme

Ardından robot süpürgeyi açmak için robot süpürgenin üzerindeki ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun. Robot süpürgeyi paspas grubu istasyondaki temizlik tepsisine dönük olacak şekilde çok yönlü istasyona yerleştirin. Ardından robot süpürge istasyona başarılı bir şekilde bağlandığında ve şarj olduğunda sesli bir bildirim duyacaksınız.



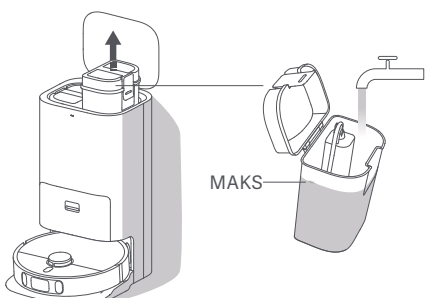
Notlar:

- Robot süpürgenin kullanılmadan önce tamamen şarj edilmesi önerilir. Robot süpürgenin pili bittikten sonra açılmazsa robot süpürgeyi şarj etmek için çok yönlü istasyona elle bağlayın.
- Robot süpürge çok yönlü istasyona bağlandığında kapatılamaz.
- Robot süpürgeyi ilk kez kullanırken robot süpürgeyi takip etmeniz ve yerdeki engelleri kaldırmanız önerilir. Robot süpürge bazı alanlarda takılırsa veya mobilyaların yüzeyini çizerse robot süpürgenin bu alanlara girmesini önlemek için uygulamada kısıtlı alanlar belirleyebilirsiniz.

Kullanım

Temiz Su Haznesine Su Ekleme

Temiz su haznesini maksimum su seviyesi işaretine kadar temiz su ile doldurun.



DİKKAT:

· Maksimum su seviyesi işaretini (MAX) aşacak kadar su eklemeyin.
· Su haznesine sıcak su eklemeyin. Bu, tankın deforme olmasına neden olabilir.
· Su haznesine temizlik maddesi veya dezenfektan eklemeyin.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında"Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.
Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki ⊕ simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

C4576F12

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Notlar:

· Bu temizlik robotu Mi Home/Xiaomi Home uygulaması ile çalışır ve Android 4.4 ile iOS 10.0 veya sonraki sürümleri destekler.
· Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
· Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.

Wi-Fi'ı Sıfırlama

Yönlendiricinin yeniden yapılandırılması veya yanlış parola gibi bir nedenle telefonunuz ve temizlik robotunuz arasında bir bağlantı kaybı olursa lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

1. Wi-Fi göstergesini görebilmek için lütfen temizlik robotunun kapağını açın.
2. Temizlik robotunun ağ yapılandırmasını beklediğini belirten bir ses duyana kadar ⏻ ve ⌂, düğmelerini aynı anda basılı tutun.
3. Wi-Fi göstergesi yanıp sönmeye başladıysa Wi-Fi başarıyla sıfırlanmıştır.

Açma/Kapatma

Robot süpürgeyi açmak için ⏻ düğmesini üç saniye basılı tutun. Gösterge ışığı yandığında robot süpürge bekleme moduna girer. Robot süpürge duraklatıldığında ve şarj edilmediğinde robot süpürgeyi kapatmak için ⏻ düğmesini üç saniye basılı tutun.

Not: Robot süpürge şarj olurken otomatik olarak açılır ve kapatılamaz.

Duraklatma

Robot süpürge çalışırken robot süpürgeyi duraklatmak için bir düğmeye basın.

Not: Robot süpürge duraklatıldığında robot süpürgeyi kaldırmayın veya hareket ettirmeyin. Aksi takdirde robot süpürgenin çok yönlü istasyona geri dönmesini engelleyebilecek navigasyon hataları oluşabilir veya haritanın kaybolmasına neden olabilir.

Temizliğe Devam Etme

Bir temizlik işlemi sırasında şarj azalmaya başlarsa robot süpürge şarj olmak için otomatik olarak çok yönlü istasyona döner. Robot süpürge tamamen şarj olduğunda temizliğe kaldığı yerden devam eder.

Uyku Modu

Temizlik robotu duraklatıldıktan 10 dakika sonra otomatik olarak uyku moduna girer ve göstergesi kapanır. Uyandırmak için temizlik robotunun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.

Not: Uyku süresi 12 saati geçerse temizlik robotu otomatik olarak kapanır.

Çocuk Kilidi Ayarları

Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için robot süpürgenin üzerindeki ⌂ düğmesini üç saniye basılı tutun. Robot süpürge çok yönlü istasyona bağlandığında çocuk kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için çok yönlü istasyonun üzerindeki ⌂ ve ≋ düğmelerini basılı tutun. Bu işlem paspas pedinin temizlenmesi ve tozun boşaltılması sırasında gerçekleştirilemez.

Not: Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde robot süpürge ve çok yönlü istasyon üzerindeki düğmeler kilitlenecektir.

Yazılımı Güncelleştirme

Robot süpürgenin mevcut aygıt yazılımını Mi Home/Xiaomi Home uygulaması ile güncelleyebilirsiniz. Güncellemeden önce robot süpürgenin çok yönlü istasyonda olduğundan ve pil düzeyinin %15 in üzerinde olduğundan emin olun.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

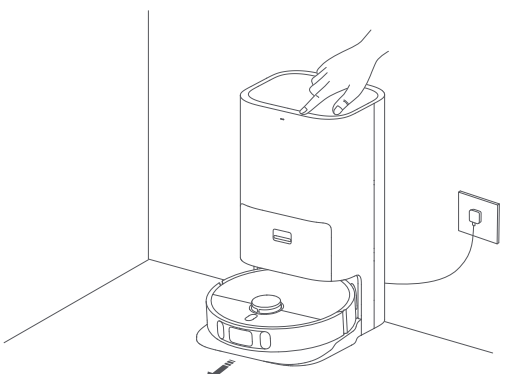
Temizlik robotu yeniden başlatıldıktan sonra düzgün çalışmazsa temizlik robotunun fabrika ayarları geri yüklendiğini belirten sesi duyana kadar sıfırlama düğmesini bir iğne yardımıyla basılı tutun. Bu işlem temizlik robotunu orijinal fabrika ayarlarına sıfırlar.

Temizlik Robotunu Yeniden Başlatma

Temizlik robotu yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamıyorsa ⏻ düğmesini 15 saniye basılı tutarak cihazı kapanmaya zorlayın. Ardından temizlik robotunu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Süpürme ve Paspaslama

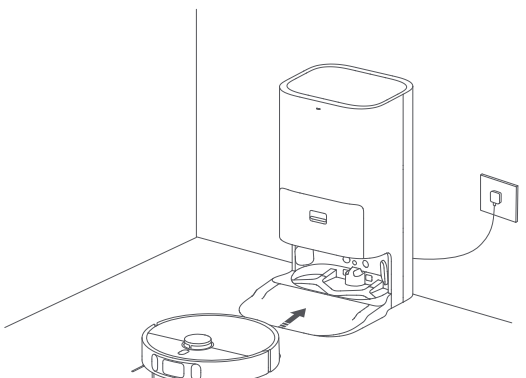
1. Süpürmeye ve paspaslamaya başlama
Başlamadan önce paspas grubunun robot süpürgeye takıldığından emin olun. Robot süpürgeyi istasyondan başlatmak için çok yönlü istasyondaki veya robot süpürgedeki düğmesine basın ya da uygulamayı kullanın. Ardından robot süpürge en uygun temizlik rotasını planlar ve oluşturulan haritaya göre temizlik işlemini gerçekleştirir.



Notlar:

- Robot süpürge temizliğe başlamadan önce paspas pedleri temizlenir, lütfen bekleyin.
- Çalışma sırasında çok yönlü istasyonu, temiz su haznesini, kirli su haznesini veya temizlik tepsisini hareket ettirmeyin.
- Paspas grubunu çıkarttığınızda robot süpürge otomatik olarak süpürme işlevini kullanır. Bunun yanı sıra paspas grubu robot süpürgenin üzerinde kalıyorsa uygulama ile süpürme modunu seçebilirsiniz, ardından paspas grubu temizlik sırasında yukarı kaldırılır.

2. Çalışma sırasında paspas pedlerini temizlemek için otomatik geri dönme
Temizlik sırasında robot süpürge belirli bir alanı temizledikten sonra paspas pedlerini yıkamak için otomatik olarak çok yönlü istasyona geri döner. Bu sırada çok yönlü istasyon robot süpürgenin su haznesini otomatik olarak doldurur ve robot süpürge su doldurulduktan sonra temizliğe devam eder.



3.Tozu boşalttıktan sonra paspas pedlerini temizleme ve kurutma
Robot süpürge temizliği tamamlayıp çok yönlü istasyona şarj olmak için geri döndükten sonra çok yönlü istasyon toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya başlayacak ve paspas pedlerini temizleyip kurutacaktır.

4. Kirli su haznesini temizleme
Robot süpürge otomatik temizlemeyi tamamladıktan sonra koku oluşumunu önlemek için lütfen kirli su haznesini temizleyin.

Bakım

Parçalar

Robot süpürgeyi iyi durumda tutmak için rutin bakım yapmak amacıyla aşağıdaki tabloya bakılması önerilir.

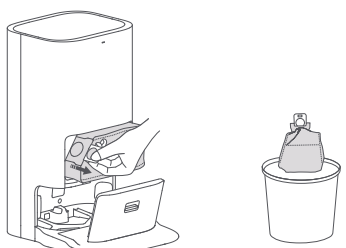
Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Toz Haznesi	Gerektiği şekilde temizleyin	/
Toz haznesi filtresi	İki haftada bir temizleyin	3 - 6 ay
Temiz Su Haznesi	İki haftada bir temizleyin	/
Kirli Su Haznesi	Her kullanımdan sonra temizlenmesi önerilir	
Temizlik Tepsisi	Her ay temizleyin	
Fırça	İki haftada bir temizleyin	6 - 12 ay
Yan Fırça	İki haftada bir temizleyin	3 - 6 ay
Paspas Pedi	Her ay temizleyin	1 - 3 ay
Çok Yönlü Tekerlek	Her ay temizleyin	/
Kenar Sensörü		
LDS Lazer Sensörü		
Hat Lazer Sensörü		
Yapay Zeka Görsel Tanıma Sensörü		
Ultrasonik Sensör		

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Uçurum Sensörü	Her ay temizleyin	/
Çok yönlü istasyonun sinyal alanı		
Robot süpürgenin şarj temas noktaları		
Çok yönlü istasyonun şarj temas noktaları		
Tampon		
Robot süpürgenin otomatik boşaltma çıkışları		
Robot süpürgenin otomatik su doldurma girişi		
Robot süpürgenin altı		
Çok yönlü istasyon		
Çok yönlü istasyonun otomatik boşaltma çıkışları		
Çok yönlü istasyonun hava çıkışı		
Tek Kullanımlık Torba	/	Gerektiğinde değiştirin

Not: Değiştirme sıklığı mevcut koşullara bağlı olarak farklılık gösterebilir. Bir hata meydana gelirse ilgili parçanın derhal değiştirilmesi gerekir.

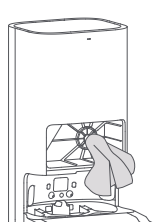
Tek Kullanımlık Torba

1. Toz haznesi kilit açma düğmesine basın, ardından toz haznesi kapağını aşağı eğerek açın. Tek kullanımlık torbayı tutma yerinden tutup çıkartın ve torbayı atın.

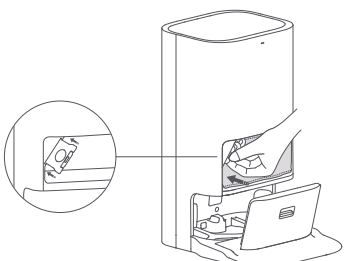


Not: Sapından çekmeniz toz ve birikintilerin kazara düşmesini önlemek için tek kullanımlık torbayı kapatacaktır.

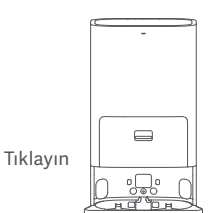
2. Filtredeki tozları ve birikintileri kuru bir bezle temizleyin.



3. Tek kullanımlık torbayı gösterildiği gibi takın ve torbanın tutma yerini yuvaya yerleştirin. Torbanın yerine sıkıca oturduğundan emin olun.

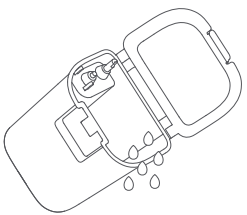


4. Toz haznesinin kapağını kapatın. Tık sesini duyduğunuzda sıkıca oturmuş olacaktır.

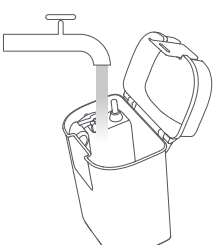


Kirli Su Haznesi

1. Kirli su haznesini çıkarın, kapağını açın ve kirli suyu boşaltın.



2. Hazneyi temiz su ile yıkayın, ardından çok yönlü istasyona yeniden yerleştirin.

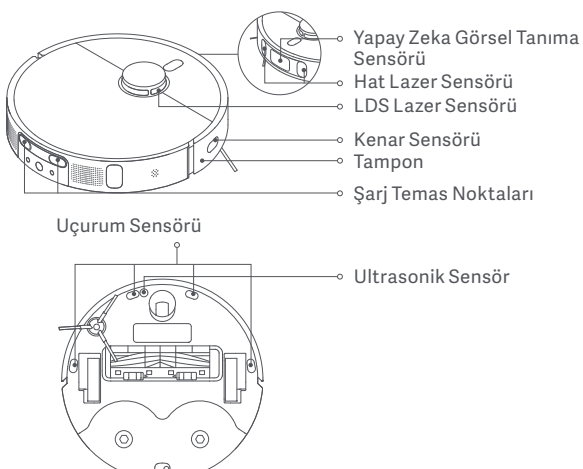


Not: Kirli su haznesindeki şamandıra küresi hareketli bir parçadır. Hasar görmesini önlemek için temizlerken fazla kuvvet uygulamayın.

Sensörler ve Şarj Temas Yüzeyleri

Temizlik robotundaki tüm sensörleri ve şarj temas yüzeylerini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın ve aşağıdakileri yapın:

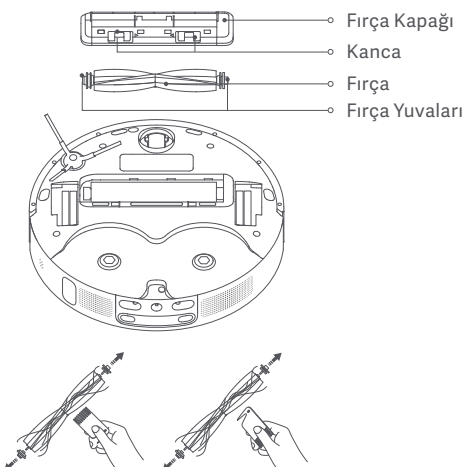
· Robot süpürgenin altındaki uçurum sensörleri ve ultrasonik sensör
· Robot süpürgenin arkasındaki şarj temas noktaları
· Robot süpürgenin yan tarafında bulunan kenar sensörü
· Temizlik robotunun üst kısmında bulunan LDS lazer sensörü
· Tampon, yapay zeka görsel tanıma sensörü ve robot süpürgenin önündeki hat lazer sensörleri



Fırça

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve fırça kapağını çıkarmak için kancaları sıkıştırın.
2. Fırçayı kaldırarak temizlik robotundan çıkarın ve fırça yuvalarını temizleyin.
3. Fırçaya dolanan saçları kesmek için ürünle birlikte gelen temizleme aletini kullanın ve fırçadaki saçları ve diğer birikintileri temizleyin.
4. Fırçayı ve fırça kapağını yeniden takın ve düzgün takıldıklarından emin olun.

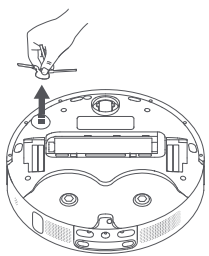
Not: İdeal temizlik performansı için fırçanın her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



DİKKAT: Fırçaya çok fazla miktarda veya çok sıkı bir şekilde saç dolaştıysa saçları zorla çekmeyin. Bu, fırçaya zarar verebilir.

Yan Fırça

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve temizlemek için yan fırçayı yukarı doğru çıkarın.
2. Yan fırçayı temizlik robotuna yeniden takın.



Not: İdeal temizlik performansı için yan fırçanın her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

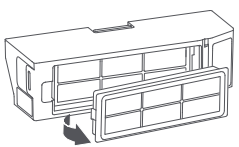
Çok Yönlü Tekerlek

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve çok yönlü tekerleği çekerek çıkarın.
2. Tekerlek ve aksta bulunan saç, kir ve diğer birikintileri temizleyin.
3. Tekerleği geri takın ve yerine oturana kadar bastırın.

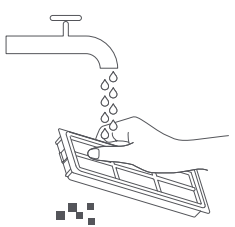
Notlar:
- Tekerleği nazik bir şekilde yuvasından ve temizlik robotundan çıkarmak için küçük bir tornavida veya başka sökme aletleri kullanılabilir.
- Tekerlek suyla temizlenip kuruduktan sonra tekrar takılabilir.

Filtre

1. Gösterildiği şekilde filtreyi filtre kancasından ayırın.

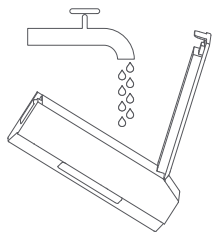


2. Durulayın ve toz ile zerrecikleri gidermek için temizlenene kadar filtrenin kenarına yavaşça vurun.



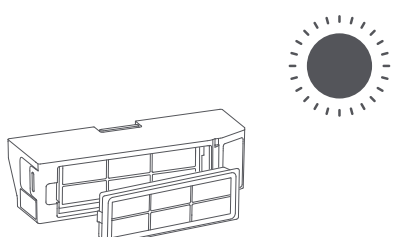
Not: Filtreyi fırça veya parmaklarınızı kullanarak temizlemeyi denemeyin.

3. Toz haznesi kapağını açın, toz haznesini temiz suyla doldurun ve toz haznesi kapağını kapatın. Toz haznesini sağa sola sallayın ve kirli suyu hazneden boşaltın.



DİKKAT: Filtreyi temizlemek için yalnızca temiz su kullanılmalıdır. Deterjan kullanmayın.

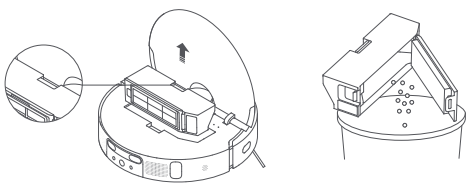
4. Tekrar takmadan önce toz haznesini ve filtreyi kurumaya bırakın.



Not: Toz haznesini ve filtreyi yerleştirmeden önce iyice kurulayın.

Toz Haznesi

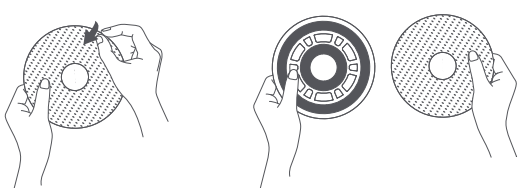
Toz haznesini gösterildiği şekilde kaldırın. Toz haznesi kapağını açın ve içindekileri boşaltın.



Not: Filtrenin tıkanmasını önlemek için, içindekileri boşaltırken toz haznesine hafifçe vurun.

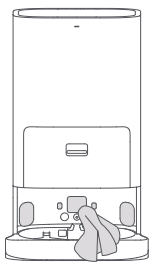
Paspas Pedi

Paspas pedini değiştirmek için paspas pedi tutucusundan çıkartın.



Çok Yönlü İstasyon

Şarj temas noktalarını, otomatik boşaltma çıkışlarını ve çok yönlü istasyonun sinyal alanını yumuşak, kuru bir bezle silin.



Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için günlük kullanımda yeterince şarj olduğundan emin olun.

Not: Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa kapatın ve kaldırın. Pilin aşırı boşalmasını engellemek için temizlik robotu en az üç ayda bir tekrar şarj edilmelidir.

Sorun Giderme

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Robot süpürge açılmıyor.	Pil seviyesi düşük. Temizlik robotunu tamamen şarj edin ve tekrar deneyin. Ortam sıcaklığı 0 °C'den düşük veya 40 °C'den yüksek. Robot süpürgenin 0 °C ila 40 °C arasında olduğundan emin olun.
Robot süpürge şarj olmuyor.	Çok yönlü istasyon güç kaynağına bağlı değil, güç kablosunun iki ucunun doğru şekilde takıldığından emin olun. Çok yönlü istasyon ve robot süpürge arasındaki şarj temas noktaları uygun şekilde temas etmiyor, lütfen şarj temas noktalarını temizleyin. Robot süpürgenin konnektöründe yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve varsa yabancı maddeyi oradan çıkarın.
Ağ yapılandırması başarısız oldu.	Wi-Fi parolası yanlış. Girilen parolanın doğru olduğundan emin olun. 5 GHz ağlar ve kurumsal yönlendiriciler şu anda desteklenmediği için 2,4 GHz ağa geçin. Robot süpürgenin, Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alanda bulunduğundan emin olun. Robot süpürge bağlantı durumunda beklemiyor olabilir. Uygulamadan çıkın ve uygulamayı tekrar açın, ağı tekrar yapılandırmak için doğru adımları takip edin.
Temizlik robotu çok yönlü istasyonu bulup istasyona geri dönemiyor.	Çok yönlü istasyon güç kaynağına bağlı değil veya robot süpürge takılı olmadığında hareket ettirilmiş. Çok yönlü istasyonun etrafında çok fazla engel vardır. Çok yönlü istasyonu daha açık bir alana yerleştirin. Robot süpürgeyi hareket ettirmek kendini yeniden konumlandırmasına neden olabilir. Yeniden konumlandırma başarısız olursa harita yeniden oluşturulur. Robot süpürge otomatik boşaltma standından çok uzaktaysa otomatik olarak standa dönemeyebilir. Bu durumda robot süpürgeyi çok yönlü istasyona elle yerleştirmeniz gerekir. Çok yönlü istasyonun sinyal alanını silerek toz veya kalıntıları temizleyin.
Çok yönlü istasyondaki düğmelere basıldığında robot süpürge yanıt vermiyor.	Robot süpürge çok yönlü istasyonda değil. Robot süpürgeyi elle çok yönlü istasyona yerleştirin veya döndürmek için uygulamayı kullanın.

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Robot süpürge kapatılamıyor.	Robot süpürge şarj standına yerleştirilmiş durumdayken kapatılamaz. Robot süpürgeyi çok yönlü istasyondan ayırmanız ve kapatmak için güç düğmesini üç saniye basılı tutmanız önerilir. Yukarıdaki adımlar işe yaramazsa robot süpürgeyi zorla kapatmak için güç düğmesini 15 saniye basılı tutun. Sorun devam ederse lütfen satış sonrası hizmet birimiyle iletişime geçin.
Şarj hızı düşük.	Robot süpürgenin düşük pil düzeyinden tamamen şarj olması yaklaşık 6,5 saat sürer. Pilin kullanım ömrünü uzatmak için robot süpürge yüksek veya düşük ortam sıcaklıklarında şarj hızını otomatik olarak düşürecektir. Şarj temas noktaları kirli olabilir, lütfen kuru bir bezle temizleyin.
Robot süpürge çalışırken yüksek ses çıkarıyor.	Toz haznesi dolmuştur, lütfen boşaltın. Fırçaya veya toz haznesine sert bir nesne takılmış olabilir. Sert bir nesnenin takılıp takılmadığını kontrol edin, varsa çıkarın.Fırça veya yan fırça dolanmış olabilir. Yabancı nesnelerin olup olmadığını kontrol edin, varsa temizleyin. Robot süpürgenin emiş seviyesini gerektiği şekilde standart veya sessiz moda ayarlayın.
Robot süpürge karmaşık bir rota izliyor.	Kablo veya terlik gibi yerdeki nesneler robot süpürgenin yoluna çıkabilir. Kullanmadan önce bunları toplamanız önerilir. Robot süpürge ıslak veya kaygan zeminde çalışırken kayabilir. Kullanmadan önce zemini kurulamanız önerilir. Robot süpürgenin hat lazer sensörlerini ve yapay zeka görsel tanıma sensörünü temiz, yumuşak bir bezle silerek temiz ve düzgün çalışır şekilde tutun.
Toz haznesi tamamen boşaltılmamış.	Toz haznesindeki tek kullanımlık torbanın dolu olup olmadığını kontrol edin. Tek kullanımlık torba dolu değilse robot süpürgenin, istasyonun veya toz haznesinin otomatik boşaltma çıkışlarının tıkalı olmadığından emin olun. Aksi takdirde tıkalı bölümü zamanında temizleyin.

Sorun	Olası Neden ve Çözüm
Robot süpürge çok yönlü istasyonun önünde takılıyor ve istasyona geri dönemiyor.	Robot süpürgenin engellenmesini önlemek için çok yönlü istasyonun iki yanına 0,5 m mesafede ya da 1,5 m önüne herhangi bir nesne yerleştirmeyin. Şarja dönüş rotası engellenmiştir, örneğin kapı kapalı olabilir. Çok yönlü istasyonun önündeki yer çok ıslak ise robot süpürge kayabilir. Bu durumda tekrar denemeden önce fazla suyu temizleyin. Çok yönlü istasyonun başka bir yere taşınması ve tekrar denenmesi önerilir.
Robot süpürge bazı odaları temizlemeyi atlıyor.	Tüm kapıların sonuna kadar açık olduğundan emin olun. Robot süpürge 2 cm'den yüksek kapı eşiklerini aşamayacağı için eşiği 2 cm'den yüksek bir kapı olup olmadığını kontrol edin. Odanın girişi ıslaksa veya kaygansa robot süpürge kayabilir ve düzgün çalışmayabilir. Yerdeki fazla suyun elle silinmesi önerilir.
Robot süpürge şarj olduktan sonra temizliğe devam etmiyor.	Robot süpürgenin Rahatsız Etme modunda olmadığından emin olun. Rahatsız Etme modu robot süpürgenin temizliğe devam etmesini engeller. Robot süpürgeyi şarj olması için elle çok yönlü istasyona döndürdüyseniz (robot süpürgeyi çok yönlü istasyona elle yerleştirmek, robot süpürgenin üzerindeki düğmeye elle basmak veya robot süpürgeyi şarj olması için manuel olarak uygulama ile göndermek) robot süpürge temizliğe devam etmeyecektir.
Temizlik tepsisi su seviyesi hatası veriyor.	Temizlik tepsisini çıkarın ve su çıkışı tıkalı ise temizleyin. Kirli su haznesini hafifçe aşağı bastırarak düzgün şekilde takıldığından emin olun. Kirli su haznesindeki contanın gevşek olmadığından emin olun, aksi takdirde elle sıfırlayın. Sorun devam ederse lütfen satış sonrası hizmet birimi ile iletişime geçin.

Teknik Özellikler

Temizlik Robotu

Ad	Elektrikli Robot Süpürge
Model	B101GL
Ürün Boyutları	350 × 350 × 97 mm
Pil	4800 mAh (Değerlendirilmiş Kapasite)
Şarj Süresi	Yaklaşık 6,5 saat
Net Ağırlık (Temizlik Robotu)	3,8 kg
Net Ağırlık (Aksesuarlarla)	12,4 kg
Şunlarla uyumludur	Android 4.4 ve iOS 10.0 veya sonraki sürümleri
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominal Voltaj	14,4 V ⎓
Nominal Güç	70 W
İşlem Frekansı	2400–2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Çok Yönlü İstasyon

Model	JZ2202
Ürün Boyutları	423 × 340 × 568 mm
Nominal Giriş	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominal Çıkış	20 V ⎓ 2 A
Güç (toz boşaltma sırasında)	1000 W
Güç (temizlik sırasında)	55 W
Güç (kurutma ve şarj)	90 W
IP Derecelendirmesi	IPX1

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

معلومات السلامة

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

قيود الاستخدام

- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لا تستخدمه في الخارج أو على الأسطح غير الأرضية أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- يجب ألا يلعب الأطفال بهذا المنتج. تأكد من بقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء تشغيلها.
- إذا حدث تلف لسلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى الأرض دون حاجز واقٍ.
- لا تقلب المكنسة الكهربائية الروبوت رأسًا على عقب. لا تحرك المكنسة الكهربائية الروبوت باستخدام غطاء مستشعر الليزر LDS أو غطائها أو المصد الملحق بها كمقبض.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت عند درجة حرارة محيطة أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 0 درجة مئوية أو على أرضية عليها سوائل أو مواد لاصقة.

- لا تقم بتركيب المكنسة الكهربائية الروبوت هذه أو شحنها أو استخدامها في الفسحات الخارجية أو في الحمامات أو بالقرب من حمام السباحة.
- قد يكون هناك خطر إذا مر الجهاز فوق سلك إمداد الطاقة.
- قم بإزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من الاصطدام بها وتحطيمها.
- اجعل أداة التنظيف بعيدة عن متناول الأطفال.
- لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى المكنسة الكهربائية الروبوت بغض النظر عن كونها ثابتة أو متحركة.
- أبقِ الشعر والأصابع وأعضاء الجسم الأخرى بعيدة عن فتحة الشفط الخاصة بالمكنسة الكهربائية الروبوت.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لتنظيف أي أسطح محترقة.
- لا تقم بكنس الأجسام الصلبة أو الحادة.
- قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت والمحطة الشاملة وافصلهما عن الطاقة.
- لا تمسح المكنسة الكهربائية الروبوت أو المحطة الشاملة بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسيل، قم بتجفيف تلك الأجزاء تمامًا قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- تأكد من إيقاف المكنسة الكهربائية الروبوت عند نقلها ووضعها في عبوتها الأصلية إن أمكن.
- يرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الموجودة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ناتج عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

تحذير:

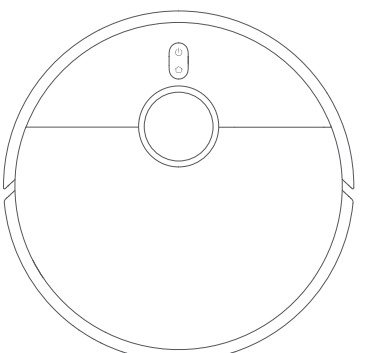
- لا تستخدم أي بطارية، أو سلك طاقة، أو محطة شاملة من إنتاج طرف ثالث. لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت إلا مع المحطة الشاملة من الطراز JZ2202.
- لا يلزم اتخاذ أي إجراء من المستخدمين لتحويل المحطة الشاملة بين 50 و60 هرتز، ويمكن للمنتج تكييف نفسه لكلٍّ من 50 و60 هرتز.
- لا تفكّك البطارية أو المحطة الشاملة أو تصلحها، أو تعدلها بنفسك.
- لا تضع المحطة الشاملة بالقرب من مصدر حرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح أو تنظيف موصلات شحن المحطة الشاملة.
- إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لفترة طويلة، فقم بشحنها بالكامل، ثم أطفئها واحفظها في مكان بارد وجاف. أعد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.
- تحتوي علبة بطارية ليثيوم أيون على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت، يُرجى أولًا إزالة علبة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تستخدم فيها.
- عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج.

1) . قم بفك المسمار الموجود بالأسفل، ثم قم بإزالة الغطاء.
2) . افصل موصل البطارية، ثم أزل البطاريات. لا تتلف علبة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
3) . أعد البطاريات إلى شركة متخصصة في إعادة تدوير.

معلومات السلامة من الليزر

- يحقّق رادار الليزر لهذا المنتج المعيار IEC 60825-1:2014 لسلامة منتجات الليزر من الفئة 1 ولا ينتج إشعاعات ليزر خطيرة على جسم الإنسان.

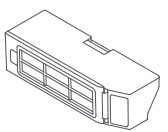
نظرة عامة حول المنتج



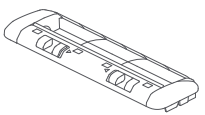
المكنسة الكهربائية الروبوت

الملحقات

الملحقات المركبة مسبقًا



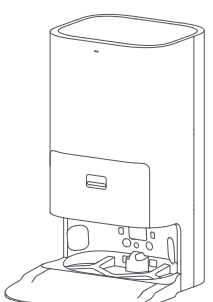
سلة الغبار



غطاء الفرشاة

الفرشاة الرئيسية

الملحقات الأخرى

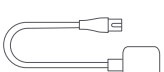


المحطة الشاملة
(كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة، وخزان مياه نظيفة، وخزان مياه متسخة، وصينية تنظيف متضمنة)

الفرشاة الجانبية

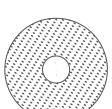
كيس للاستعمال مرة واحدة
(ملحق بديل)

أداة التنظيف



سلك الطاقة

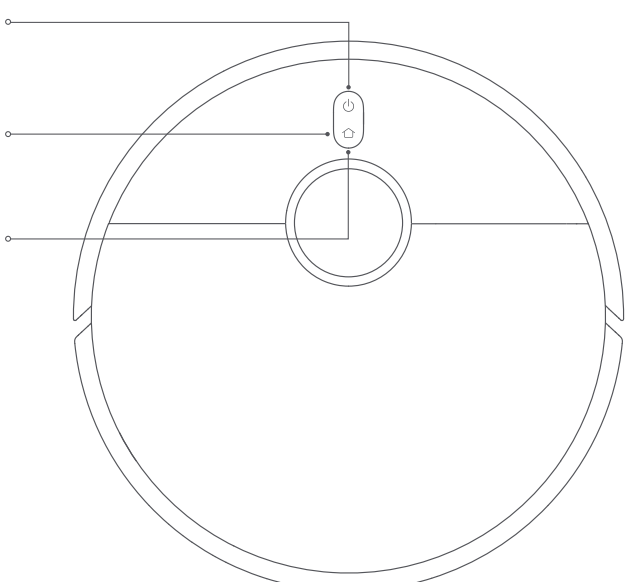
حامل لوحة الممسحة × 2



لوحة الممسحة × 2
(مُركَّبة مسبقًا)

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

المكنسة الكهربائية الروبوت



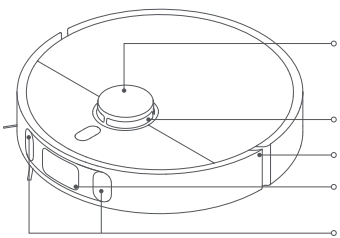
زر التشغيل/التنظيف
التشغيل/الإيقاف: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ
التنظيف: اضغط لبدء التنظيف بعد تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت

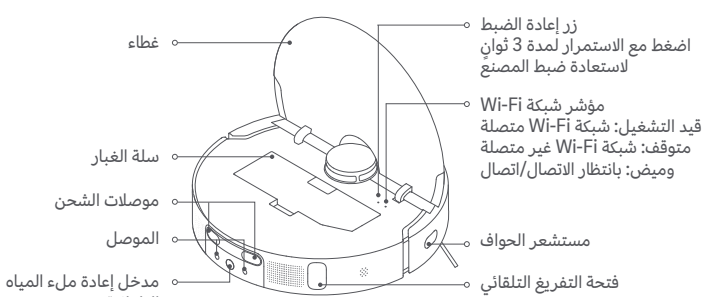
زر القاعدة
بدء القاعدة: اضغط
تمكين/ تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال: اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

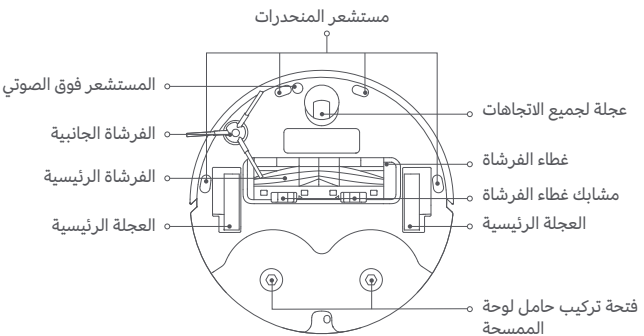
مؤشر
- أبيض: اكتمل التنظيف/التطهير/تم الشحن بالكامل
- وميض باللون الأبيض: العودة إلى الوحدة للشحن/إعادة التموضع/ تحديث البرنامج الثابت/بانتظار الاتصال/الاتصال بشبكة Wi-Fi
- وميض بطيء باللون الأبيض: الشحن
- وميض باللون برتقالي: خطأ
- برتقالي: شبكة Wi-Fi غير متصلة

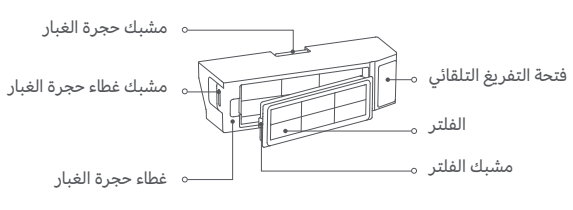
ملاحظة: في أثناء إنجاز المكنسة الكهربائية الروبوت عملية التنظيف أو عودتها إلى المحطة الشاملة للشحن، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتًا.

المكنسة الكهربائية الروبوت والمستشعرات

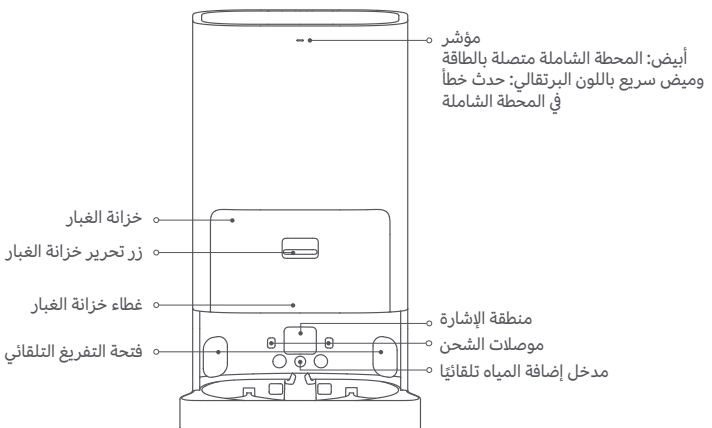


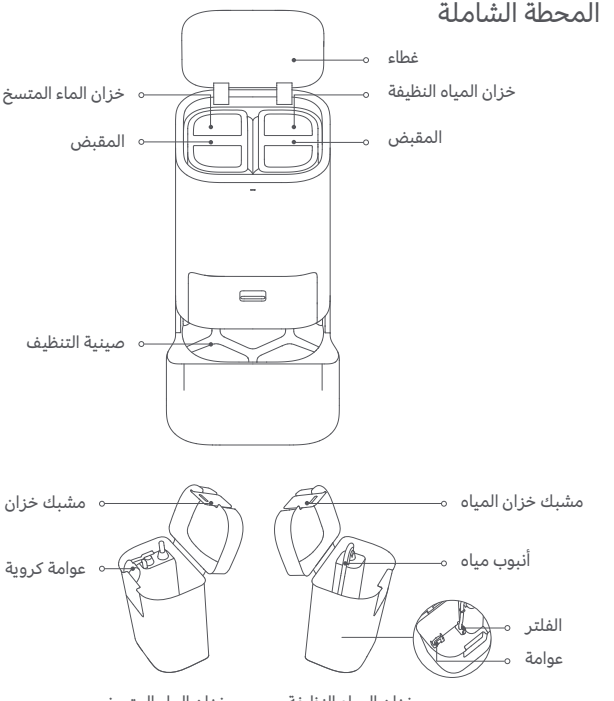






المحطة الشاملة





طريقة التركيب

أزرار المحطة الشاملة

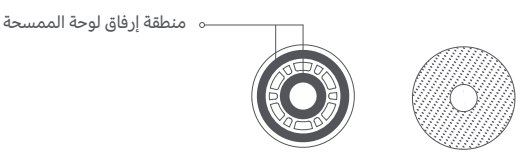
زر المغادرة
اضغط عليه لتمكين المكنسة الكهربائية الروبوت من مغادرة المحطة الشاملة.

زر التنظيف
اضغط عليه لتمكين المكنسة الكهربائية الروبوت من تنظف جميع المناطق.

زر التجفيف
اضغط لتمكين المحطة الشاملة من بدء تجفيف لوحات الممسحة أو التوقف عنه.

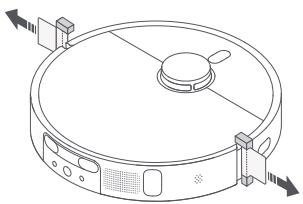
ملاحظات:
· لن تعمل الأزرار الموجودة في المحطة الشاملة إلا عند توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة.
· قبل تنظيف أو صيانة صينية التنظيف والمحطة الشاملة، قم بإزالة المكنسة الكهربائية الروبوت من المحطة الشاملة.

مجموعة الممسحة



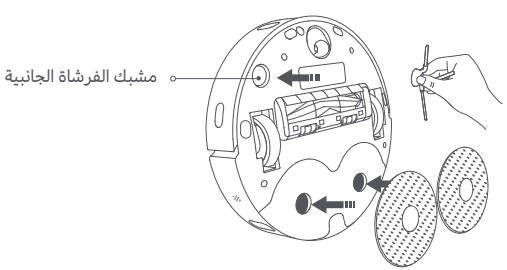
إزالة الأغطية الواقية

قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت، قم بإزالة الشرائط الواقية من كلا جانبيها.



تركيب الفرشاة الجانبية ومجموعة الممسحة

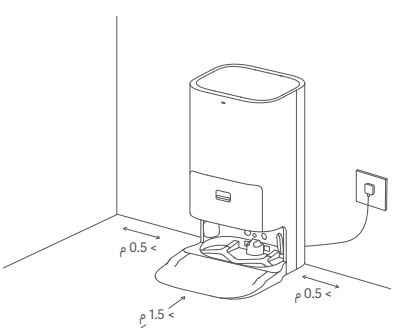
قم بتركيب الفرشاة الجانبية على المشبك الموجود في الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت، ثم قم بتركيب مجموعة الممسحة في فتحات التركيب.



وضع المحطة الشاملة

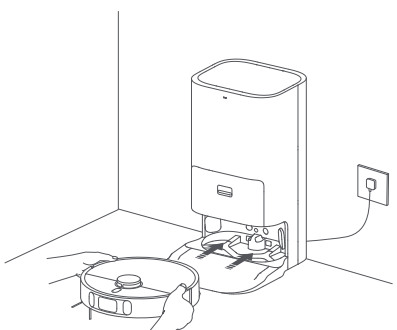
ضع المحطة الشاملة بالقرب من مقبس كهربائي في منطقة بها إشارة Wi-Fi جيدة. ثم قم بتوصيل المحطة بالطاقة.

ملاحظة: لا تضع أي عناصر في نطاق 0.5 متر على أي من الجانبين أو في نطاق 1.5 متر أمام المحطة الشاملة.



وضع المكنسة الكهربائية الروبوت

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيلها. ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على المحطة الشاملة مع توجيه مجموعة الممسحة نحو صينية التنظيف في المحطة. بعد ذلك سوف تسمع إشعارًا صوتيًا عندما يتم توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة بنجاح وتبدأ الشحن.



ملاحظات:

- يُستحسن شحن المكنسة الكهربائية الروبوت قبل استخدامها لأول مرة. عندما يتعذّر تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت بعد نفاد البطارية، قم بتوصيل المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا بالمحطة الشاملة لشحنها.
- لن تتوقف المكنسة الكهربائية الروبوت عن التشغيل عند توصيلها بالمحطة الشاملة.
- عند استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت للمرة الأولى، يوصى بمتابعة المكنسة الكهربائية الروبوت وإزالة أي عوائق على الأرض. إذا كان من المحتمل أن تعلق المكنسة الكهربائية الروبوت أو تخدش سطح الأثاث في بعض المناطق، فيمكنك تعيين مناطق محظورة في التطبيق لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من دخول تلك المناطق.

طريقة الاستخدام

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/ Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

C4576F12

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على ⊕ في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظات:

·تعمل هذه المكنسة الكهربائية الروبوت مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، وتدعم نظامي التشغيل Android 4.4 وiOS 10.0 أو الإصدارات الأحدث.

· يتم دعم شبكات Wi-Fi 2.4 جيجا هرتز فقط.

· ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

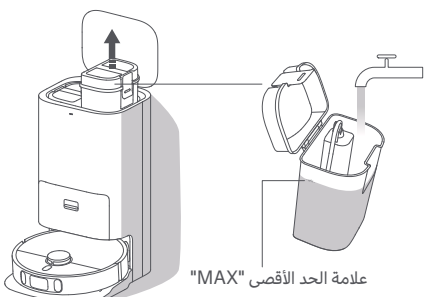
إعادة ضبط شبكة Wi-Fi

عند وجود انقطاع في الاتصال بين هاتفك والمكنسة الكهربائية الروبوت بسبب إعادة تكوين جهاز التوجيه، أو إدخال كلمة مرور خاطئة، أو نحو ذلك، يُرجى اتباع الخطوات الآتية:

1. يرجى فتح غطاء المكنسة الكهربائية الروبوت بحيث يمكنك رؤية مؤشر شبكة Wi-Fi.
2. اضغط مطولاً على الزرين ⏻ و⌂ في آن واحد حتى تسمع صوتًا يشير إلى أن المكنسة الكهربائية الروبوت تنتظر تكوين الشبكة.
3. عندما يومض مؤشر Wi-Fi، تتم إعادة تعيين اتصال Wi-Fi بنجاح.

إضافة المياه إلى خزان المياه النظيفة

املأ خزان المياه النظيفة بمياه نظيفة حتى الوصول إلى علامة الحد الأقصى للمياه.



تنبيهات:

· لا تقم بإضافة المياه فوق علامة الحد الأقصى لمستوى المياه (MAX).
لا تضف المياه الساخنة في خزان المياه، حيث قد يسبب ذلك تشوه الخزان.
· لا تقم بإضافة أي مواد تنظيف أو مطهرات إلى خزان المياه.

تشغيل/إيقاف

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة ثلاث ثوانٍ لتشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت. يضيء المؤشر، ثم تدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع الاستعداد. عند التوقف المؤقت للمكنسة الكهربائية الروبوت وعدم شحنها، اضغط مع الاستمرار على زر ⏻ لمدة ثلاث ثوانٍ لإيقاف تشغيلها.

ملاحظة: عندما يتم شحن المكنسة الكهربائية الروبوت، سيتم تشغيلها تلقائيًا ولا يمكن إيقاف تشغيلها.

الإيقاف المؤقت

في أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتًا.

ملاحظة: لا ترفع أو تحرك المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء إيقافها مؤقتًا. خلاف ذلك، قد تتعرض لأخطاء في التنقل قد تمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من العودة إلى المحطة الشاملة أو تتسبب في فقدان الخريطة.

استعادة إعدادات المصنع

إذا لم تعمل المكنسة الكهربائية الروبوت بشكل صحيح بعد إعادة تشغيلها، فيمكنك استخدام دبوس للضغط على زر إعادة الضبط حتى تسمع صوتًا يشير إلى أن المكنسة الكهربائية الروبوت تستعيد إعدادات المصنع. سيعيد ذلك ضبط المكنسة الكهربائية الروبوت إلى إعدادات المصنع الأصلية.

وضع السكون

ستدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع السكون تلقائيًا بعد أن تتوقف مؤقتًا لمدة 10 دقائق، وسوف ينطفئ مؤشرها. لتنشيطها، قم بالضغط على أي زر في المكنسة الكهربائية الروبوت.

ملاحظة: إذا تجاوز وقت السكون 12 ساعة، فسيتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا.

إعدادات القفل ضد عبث الأطفال

لتمكين أو تعطيل القفل ضد عبث الأطفال، اضغط مع الاستمرار على الزر ⌂ الموجود في المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة ثلاث ثوانٍ.
عندما يتم توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة الشاملة، اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على الزرين ⦚ و ⌂ الموجودين على المحطة الشاملة لمدة ثلاث ثوانٍ لتمكين أو تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال. لا تنطبق هذه العملية أثناء تنظيف لوحة الممسحة وتفريغ الغبار.
ملاحظة: عندما يتم تمكين القفل ضد عبث الأطفال، سيتم قفل الأزرار الموجودة على المكنسة الكهربائية الروبوت والمحطة الشاملة.

تحديث البرنامج الثابت

يمكنك تحديث البرنامج الثابت للمكنسة الكهربائية الروبوت عبر تطبيق Mi Home/Xiaomi Home. قبل التحديث، تأكد من وجود المكنسة الكهربائية الروبوت على المحطة الشاملة وأن مستوى بطاريتها أكثر من 15%.

استئناف التنظيف

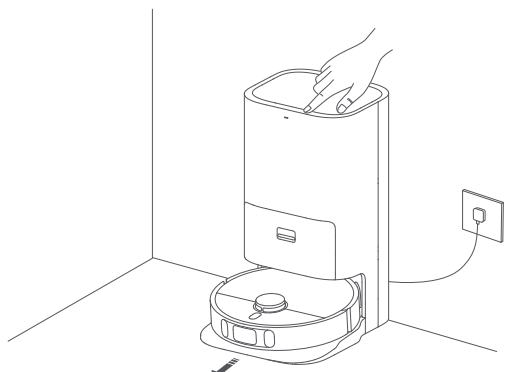
إذا بدأت بطارية المكنسة الكهربائية الروبوت في النفاد أثناء مهمة تنظيف، فستعود تلقائيًا إلى المحطة الشاملة لإعادة الشحن. وبمجرد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل، تستأنف التنظيف من حيث توقفت.

أعد تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت

إذا توقفت المكنسة الكهربائية الروبوت عن الاستجابة أو لا يمكن إيقاف تشغيلها، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 15 ثوانٍ لفرض إيقاف تشغيلها. بعد ذلك اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.

الكنس والمسح

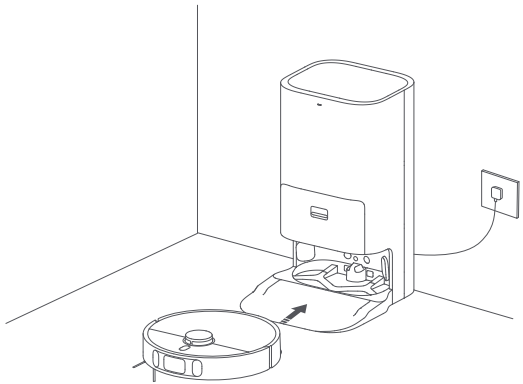
1. بدء الكنس والمسح
قبل البدء، تأكد من تركيب مجموعة الممسحة على المكنسة الكهربائية الروبوت. اضغط على الزر الموجود على المحطة الشاملة أو على زر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت، أو استخدم التطبيق لجعل المكنسة الكهربائية الروبوت تبدأ من المحطة. بعد ذلك، ستخطط المكنسة الكهربائية الروبوت لمسار التنظيف الأمثل وتؤدي مهمة التنظيف بناءً على الخريطة التي تم إنشاؤها.



ملاحظات:

- سيتم تنظيف لوحات الممسحة قبل أن تبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت في مهمتها التنظيفية، يرجى الانتظار بصبر.
- لا تحرك المحطة الشاملة، أو خزان المياه النظيفة، أو خزان المياه المتسخة أو صينية التنظيف أثناء عملها.
- قم بإزالة مجموعة الممسحة، وسوف تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا وظيفة الكنس. يمكنك أيضًا تحديد وضع الكنس عبر التطبيق إذا استمرت مجموعة الممسحة في البقاء على المكنسة الكهربائية الروبوت، وبعد ذلك سيتم رفع مجموعة الممسحة أثناء التنظيف.

2. العودة تلقائيًا لتنظيف لوحات الممسحة في منتصف المسافة
أثناء التنظيف، ستعود المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الشاملة لغسل لوحات الممسحة بعد أن تنظف مربعات معينة من المنطقة. ثم ستعيد المحطة الشاملة ملء خزان المياه للمكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا، وسوف تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف بعد إعادة ملء المياه.



3. تنظيف وتجفيف لوحات الممسحة بعد تفريغ الغبار
بعد انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة التنظيف والعودة إلى المحطة الشاملة لشحنها، ستبدأ المحطة الشاملة تلقائيًا في تفريغ حجرة الغبار، ثم تنظيف وتجفيف لوحات الممسحة.

4. تنظيف خزان المياه المتسخة
بعد انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من التنظيف التلقائي، يرجى تنظيف خزان المياه المتسخة لتجنب أي رائحة.

العناية والصيانة

القطع

للحفاظ على المكنسة الكهربائية الروبوت في حالة جيدة، يُستحسن الرجوع إلى الجدول التالي للصيانة الروتينية.

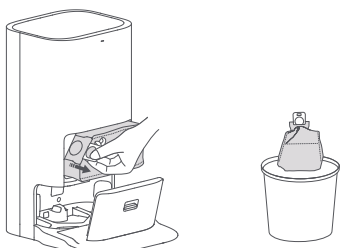
الجزء	تكرار الصيانة	تكرار الاستبدال
سلة الغبار	تنظيف حسب الحاجة	/
فلترة في حجرة الغبار	تنظيف كل أسبوعين	3–6 أشهر
خزان المياه النظيفة	تنظيف كل أسبوعين	/
خزان الماء المتسخ	يوصى بالتنظيف بعد كل استخدام	
صينية التنظيف	تنظيف كل شهر	
الفرشاة الرئيسية	تنظيف كل أسبوعين	6–12 شهرًا
الفرشاة الجانبية	تنظيف كل أسبوعين	3–6 أشهر
لوحة الممسحة	تنظيف كل شهر	1–3 أشهر
عجلة لجميع الاتجاهات	تنظيف كل شهر	/
مستشعر الحواف		
مستشعر ليزر LDS		
مستشعر خط الليزر		
مستشعر التعرف البصري باستخدام الذكاء الاصطناعي		
المستشعر فوق الصوتي		

الجزء	تكرار الصيان	تكرار الاستبدال
مستشعر المنحدرات	تنظيف كل شهر	/
منطقة إشارة المحطة الشاملة		
موصلات شحن المكنسة الكهربائية الروبوت		
موصلات شحن المحطة الشاملة		
المصد		
فتحات التفريغ التلقائي للمكنسة الكهربائية الروبوت		
مدخل إعادة ملء المياه تلقائيًا للمكنسة الكهربائية الروبوت		
الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت		
المحطة الشاملة		
فتحات التفريغ التلقائي للمحطة الشاملة		
مخرج هواء المحطة الشاملة		
كيس للاستعمال مرة واحدة	/	استبدال حسب الحاجة

ملاحظة: قد يختلف تكرار الاستبدال بناءً على الظروف الفعلية. في حالة حدوث خطأ، يجب استبدال القطعة المعنية على الفور.

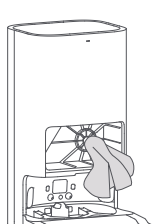
كيس للاستعمال مرة واحدة

1. اضغط على زر تحرير غرفة الغبار، ثم قم بإمالة غطاء غرفة الغبار لأسفل لفتحه. أخرج الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة من مقبضه، وتخلص من الكيس.

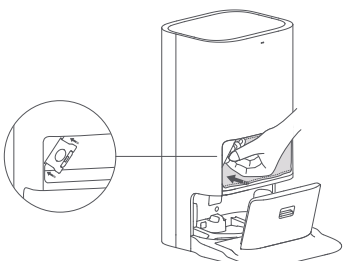


ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق الكيس المخصص للاستخدام مرة واحدة، لمنع الغبار والأوساخ من السقوط عن طريق الخطأ.

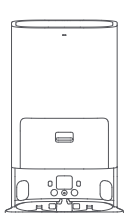
2. قم بإزالة الغبار والأوساخ من المرشح باستخدام قطعة قماش جافة.



3. قم بتركيب الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة كما هو موضح وأدخل مقبض الكيس في الفتحة. تأكد من تثبيت الكيس بإحكام في مكانه.

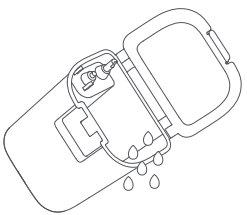


4. أغلق غطاء غرفة الغبار. يكتمل تثبيته بشكلٍ صحيح عندما تسمع صوت نقرة.



خزان الماء المتسخ

1. أزل خزان المياه المتسخة، وافتح غطاءه واسكب المياه المتسخة.



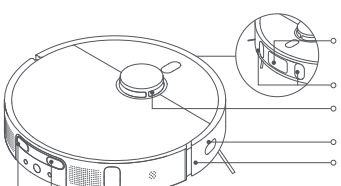
2. اغسل الخزان بماء نظيف، ثم أعد تركيبه في المحطة الشاملة.

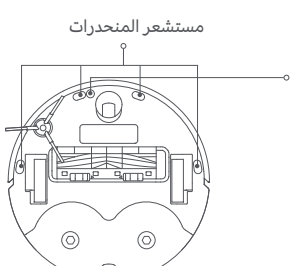
ملاحظة: العوامة الكروية في خزان المياه المتسخة هي قطعة متحركة. لا تستخدم الكثير من القوة عند تنظيفها لتجنب إتلافها.

المستشعرات ونقاط اتصال الشحن

استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف المستشعرات ونقاط اتصال الشحن في المكنسة الكهربائية الروبوت، بما في ذلك:

- توجد مستشعرات المنحدرات والمستشعر بالموجات فوق الصوتية في أسفل المكنسة الكهربائية الروبوت.
- موصلات الشحن موجودة على الجزء الخلفي من المكنسة الكهربائية الروبوت
- مستشعر الحواف موجود على جانب المكنسة الكهربائية الروبوت
  يوجد مستشعر ليزر LDS في الجزء العلوي للمكنسة الكهربائية الروبوت
- المصد، ومستشعر التعرف البصري بالذكاء الاصطناعي، ومستشعرات الليزر الخطية موجودة في مقدمة المكنسة الكهربائية الروبوت

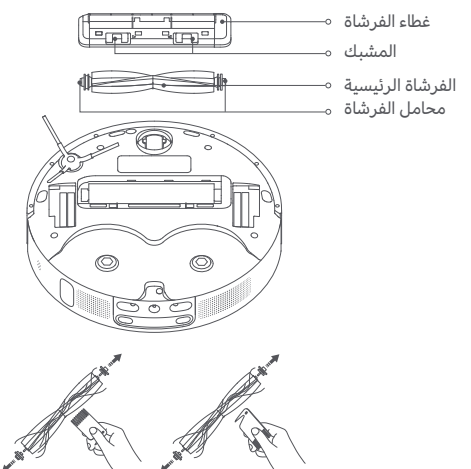




الفرشاة الرئيسية

1. اقلب المكنسة الكهربائية الروبوت واضغط على المشابك لخلع غطاء الفرشاة.
2. ارفع الفرشاة خارج المكنسة الكهربائية الروبوت، ثم قم بتنظيف محامل الفرشاة.
3. استخدم أداة التنظيف المرفقة لقطع أي شعيرات متشابكة على الفرشاة وإزالة الشعر والأوساخ الأخرى من الفرشاة.
4. إعادة تثبيت الفرشاة وغطاء الفرشاة، والتأكد من وضعهما بإحكام في مكانهما.

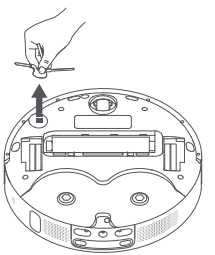
ملاحظة: يوصى باستبدال الفرشاة كل 6–12 شهرًا للحفاظ على أداء التنظيف الأمثل.



تنبيه: إذا كان الكثير من الشعر متشابكًا في الفرشاة، أو إذا كان الشعر متشابكًا بإحكام، فلا تشده بقوة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الفرشاة.

الفرشاة الجانبية

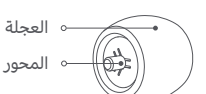
1. قم بقلب المكنسة الكهربائية الروبوت وإزالة الفرشاة الجانبية لأعلى لتنظيفها.
2. إعادة تثبيت الفرشاة الجانبية في المكنسة الكهربائية الروبوت.



ملاحظة: يوصى باستبدال الفرشاة الجانبية كل 3–6 أشهر للحفاظ على أداء التنظيف الأمثل.

عجلة لجميع الاتجاهات

1. اقلب المكنسة الكهربائية الروبوت واسحب عجلة جميع الاتجاهات.
2. قم بإزالة الشعر والأوساخ وغيرها من الحطام من العجلة والمحور.
3. أعد تركيب العجلة واضغط عليها بإحكام في مكانها.

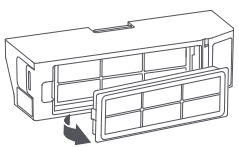


ملاحظات:

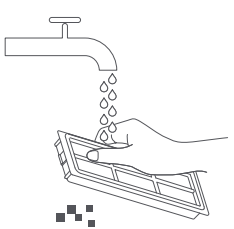
- يمكن استخدام مفك براغ صغير أو أداة براغي أخرى لإخراج العجلة برفق وإزالتها.
- يمكن تنظيف العجلة بالماء وإعادة تركيبها بعد التجفيف.

الفلتر

1. أزل الفلتر من مشبك الفلتر كما هو موضح.

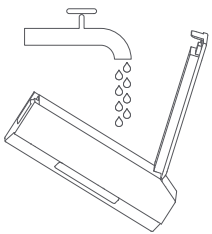


2. اشطف الفلتر واضرب حوافه برفق لإزالة أي غبار وأوساخ حتى يصبح نظيفًا.



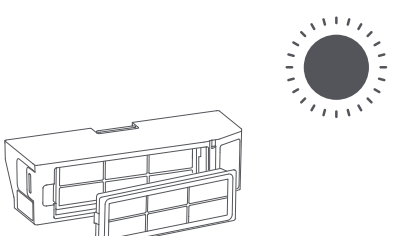
ملاحظة: ملاحظة:لا تحاول تنظيف الفلتر بفرشاة أو إصبع.

3. افتح غطاء حجرة الغبار واملأ حجرة الغبار بماء نظيف وأغلق غطاء حجرة الغبار. هزّ حجرة الغبار من جانب إلى آخر ثم صبّ الماء المتسخ خارج الحجرة.



تنبيه: لا تستخدم سوى الماء النظيف فقط لتنظيف الفلتر. ولا تستخدم المنظفات.

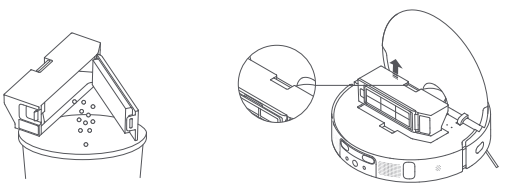
4. ضع حجرة الغبار والفلتر جانبًا حتى يجفا قبل إعادة التركيب.



ملاحظة: جفّف حجرة الغبار والفلتر بعناية قبل إعادتهما.

سلة الغبار

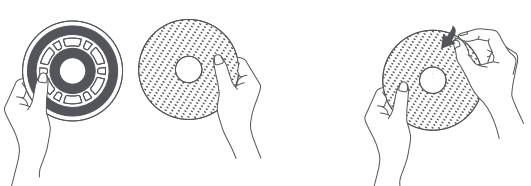
أزِل حجرة الغبار كما هو موضح. افتح غطاء حجيرة الغبار وأفرغ المحتويات.



ملاحظة: لمنع انسداد الفلتر، انقر برفق على حجرة الغبار عند تفريغ محتوياتها.

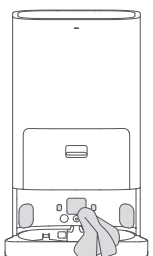
لوحة الممسحة

أزل لوحة الممسحة من حامل لوحة الممسحة لاستبدالها.



المحطة الشاملة

نظِّف موصلات الشحن، وفتحات التفريغ التلقائي، ومنطقة الإشارة الخاصة بالمحطة الشاملة بقطعة قماش ناعمة وجافة.



البطارية

تحتوي المكنسة الكهربائية الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أنها تظل مشحونة بشكل جيد أثناء الاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية.

ملاحظة: إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيلها ووضعها جانبًا. لمنع التلف الناتج عن التفريغ الزائد، يجب إعادة شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل والحل
المكنسة الكهربائية الروبوت لا تعمل.	مستوى البطارية منخفض. اشحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل ثم حاول مجددًا. درجة الحرارة المحيطة أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية. تأكد من استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت في درجة حرارة بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
المكنسة الكهربائية الروبوت لا تشحن.	المحطة الشاملة غير متصلة بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل طرفي سلك الطاقة الخاص بها بشكل صحيح. الاتصال بين موصلات الشحن في المحطة الشاملة والمكنسة الكهربائية الروبوت ضعيف، يرجى تنظيف موصلات الشحن. تحقق مما إذا كان هناك أي جسم غريب في موصل المكنسة الكهربائية الروبوت وأزل الجسم الغريب إن وجد.
فشل تهيئة الشبكة.	كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. تأكد من أن كلمة المرور التي تم إدخالها صحيحة. بدّل إلى شبكة 2.4 جيجاهرتز، لأن شبكات 5 جيجاهرتز وأجهزة التوجيه المؤسسية غير مدعومة حاليًا. تأكد من بقاء المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة ذات إشارة شبكة Wi-Fi قوية. قد لا تكون المكنسة الكهربائية الروبوت في حالة انتظار الاتصال. أنهِ التطبيق وأعد فتحه، واتبع الخطوات الصحيحة لمحاولة تهيئة الشبكة مرة أخرى.
لا يمكن أن تجد المكنسة الكهربائية الروبوت المحطة الشاملة وتعود إليها.	المحطة الشاملة مفصولة عن الطاقة أو يتم نقلها عندما لا تكون المكنسة الكهربائية الروبوت عليها. يوجد الكثير من العوائق حول المحطة الشاملة. ضع المحطة الشاملة في منطقة أوسع. قد يتسبب تحريك المكنسة الكهربائية الروبوت في إعادة تموضعها ذاتيًا وستقوم بإعادة إنشاء خريطة إذا فشلت عملية إعادة التموضع. إذا كانت المكنسة الكهربائية الروبوت بعيدة عن المحطة الشاملة، فقد لا تتمكن من العودة تلقائيًا من تلقاء نفسها، وفي هذه الحالة، تحتاج إلى وضع المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا على المحطة الشاملة. امسح منطقة الإشارة في المحطة الشاملة لإزالة الغبار أو الحطام.
المكنسة الكهربائية الروبوت لا تستجيب أثناء الضغط على الأزرار الموجودة على المحطة الشاملة.	المكنسة الكهربائية الروبوت ليست على المحطة الشاملة. ضع المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا على المحطة الشاملة أو استخدم التطبيق لإعادتها.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
لا يمكن إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.	لا يمكن إيقاف المكنسة الكهربائية الروبوت عند شحنها. يوصى بنقل المكنسة الكهربائية الروبوت من المحطة الشاملة، ثم الضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثلاث ثوانٍ لإيقاف تشغيلها. إذا لم تنجح الخطوات المذكورة أعلاه، فاضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 15 ثانية لإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت قسرًا. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.
سرعة الشحن بطيئة.	يستغرق شحن المكنسة الكهربائية الروبوت حوالي 6.5 ساعات من مستوى البطارية المنخفض إلى المستوى الكامل. لإطالة عمر البطارية، ستعمل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا على تقليل سرعة الشحن في درجات الحرارة المحيطة العالية أو المنخفضة. قد تكون موصلات الشحن متسخة، يرجى تنظيفها بمسحها بقطعة قماش جافة.
تصدر المكنسة الكهربائية الروبوت ضوضاء عالية أثناء عملها.	حجرة الغبار ممتلئة، يرجى إفراغها. قد يعلق جسم صلب في الفرشاة أو حجرة الغبار. افحص وأزل أي جسم صلب. قد تتشابك الفرشاة أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة. اضبط شفط المكنسة الكهربائية الروبوت على الوضع القياسي أو الصامت حسب الحاجة.
تتحرك المكنسة الكهربائية الروبوت في مسار فوضوي.	الأجسام الموجودة على الأرض، مثل الكابلات والنعال، قد تعترض طريق المكنسة الكهربائية الروبوت. يُستحسن ترتيبها قبل الاستخدام. قد تنزلق مكنسة الروبوت عند عملها على أرضيات مبللة أو زلقة. يُستحسن تجفيف الأرضية قبل الاستخدام. امسح مستشعرات الليزر الخطية ومستشعر التعرف البصري بالذكاء الاصطناعي على المكنسة الكهربائية الروبوت بقطعة قماش نظيفة وناعمة لإبقائها نظيفة وخالية من العوائق.
لم يتم إفراغ حجرة الغبار بالكامل.	تحقق مما إذا كان الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة في غرفة الغبار ممتلئًا. إذا لم يكن الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة ممتلئًا، فتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للمكنسة الكهربائية الروبوت، أو المحطة، أو حجرة الغبار. إن وجد أي عائق، فنظّف الجزء المحجوب في الوقت المناسب.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
تعلق المكنسة الكهربائية الروبوت أمام المحطة الشاملة ولا يمكنها العودة إليها.	أزل أي عائق في نطاق 0.5 متر على الجانبين الأيسر والأيمن أو في نطاق 1.5 متر أمام المحطة الشاملة لمنع تعطيل المكنسة الكهربائية الروبوت. طريق العودة إلى الشحن محجوب، على سبيل المثال الباب مغلق. قد تنزلق المكنسة الكهربائية الروبوت إذا كانت الأرضية أمام المحطة الشاملة مبتلة بشدة. إذا كان الأمر كذلك، فنظّف المياه الزائدة قبل المحاولة مرة أخرى. يوصى بنقل المحطة الشاملة إلى مكان مختلف والمحاولة مرة أخرى.
المكنسة الكهربائية الروبوت تفوّت بعض الغرف.	تأكد من أن جميع الأبواب مفتوحة بالكامل. تحقق مما إذا كان هناك أي باب يزيد ارتفاعه عن 2 سم، حيث لا تستطيع المكنسة الكهربائية الروبوت تجاوز عتبة تزيد عن 2 سم. إذا كان المدخل إلى الغرفة مبللاً أو زلقًا، فقد تنزلق المكنسة الكهربائية الروبوت وتعجز عن العمل بشكل صحيح. يُستحسن مسح المياه الزائدة على الأرضية يدويًا.
لا تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف بعد الشحن.	تأكد من عدم ضبط المكنسة الكهربائية الروبوت على وضع عدم الإزعاج. سيمنع وضع عدم الإزعاج المكنسة الكهربائية الروبوت من استئناف التنظيف. لن تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف إذا قمت بإعادة المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا إلى المحطة الشاملة لشحنها (وضع مكنسة الروبوت يدويًا على المحطة الشاملة، أو الضغط يدويًا على الزر الموجود على المكنسة الكهربائية الروبوت، أو إرسال المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا للشحن عبر التطبيق).
صينية التنظيف بها خطأ في مستوى المياه.	أزل صينية التنظيف، ونظّف مخرج المياه إذا كان مسدودًا. اضغط برفق على خزان المياه المتسخة للتأكد من تثبيته بشكل صحيح. تحقق مما إذا كانت السدادة الموجودة على خزان المياه المتسخة مفكوكة أو غير مثبتة بشكل صحيح، وأعد ضبطها يدويًا إذا كان الأمر كذلك. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.

المواصفات

المكنسة الكهربائية الروبوت

الاسم	ممسحة ومكنسة كهربائية روبوت
الطراز	B101GL
أبعاد المنتج	350 × 350 × 97 ملم
البطارية	4800 مللي أمبير/ساعة (السعة المقدرة)
مدة الشحن	6.5 ساعات تقريبًا
الوزن الصافي (المكنسة الكهربائية الروبوت)	3.8 كجم
الوزن الصافي (مع الملحقات)	12.4 كجم
متوافق مع	Android 4.4 وiOS 10.0 أو الإصدارات الأحدث
الاتصال اللاسلكي	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 جيجاهرتز، بلوتوث 4.2
الجهد المقدر	14.4 فولت ⎓
الطاقة المقدّرة	70 واط
تردد التشغيل	2400–2483.5 ميجاهرتز
الحد الأقصى لطاقة الخرج	< 20 ديسيبل مللي واط

المحطة الشاملة

الطراز	JZ2202
أبعاد المنتج	423 × 340 × 568 ملم
الإدخال المقدر	220–240 فولت ~ 50/60 هرتز
الإخراج المقدر	20 فولت ⎓ 2 أمبير
الطاقة (أثناء تفريغ الغبار)	1000 واط
الطاقة (أثناء التنظيف)	55 واط
الطاقة (التجفيف + الشحن)	90 واط
تصنيف IP	IPX1

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا لتوجيه EU/2012/19) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

מידע בנושא בטיחות

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסיוע בעתיד.

מדריך זה נכתב בלשון זכר מטעמי נוחות בלבד, אך מיועד לשני המינים.

הגבלות שימוש

- מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולות הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- המוצר נועד לשימוש עם עמדת טעינה/תחנה רב-שימושית מדגם <JZ2202> בלבד.
- אין לתת לילדים לשחק במוצר זה. יש להקפיד שילדים וחיות מחמד יהיו במרחק בטוח מהשואב אבק הרובוטי בזמן שהוא פועל.
- אם כבל הזינה ניזוק, יש להחליפו בכבל חדש הניתן לרכישה מהיבואן או מנציג השירות שלו.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי באזור הממוקם מעל קומת הקרקע בלי מחסום מגן.
- אין להניח את שואב האבק הרובוטי הפוך. אין להזיז את שואב האבק הרובוטי על ידי שימוש בכיסוי חיישן הלייזר LDS, בכיסוי העליון או בפגוש כידית.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי בטמפרטורת סביבה העולה על 40°C או הנמוכה מ-0°C, על רצפה רטובה או על חומרים דביקים.
- אין להתקין את שואב האבק הרובוטי, להטעין אותו או להשתמש בו מחוץ לבית, בחדרי אמבט או בסמוך לבריכה.

- עלולה להיווצר סכנה אם המכשיר עובר מעל כבל החשמל.
- פנה חפצים שבירים או קטנה מהרצפה, כדי ששואב האבק הרובוטי לא יתנגש בהם ויהרוס אותם.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי שואב האבק הרובוטי כשהוא עומד או כשהוא נע.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ואיברים אחרים מפתח היניקה של שואב האבק הרובוטי.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי כדי לנקות חומרים דליקים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים.
- לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה, כבה את שואב האבק הרובוטי ואת התחנה הרב-שימושית, ונתק אותם מהחשמל.
- אין לנגב את שואב האבק הרובוטי או את התחנה הרב-שימושית במטלית רטובה או לשטוף אותם בנוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לנגב לחלוטין את החלקים לפני התקנתם מחדש והשימוש בהם.
- בעת הובלת שואב האבק הרובוטי, יש לוודא שהוא כבוי, וככל האפשר לשמור אותו באריזתו המקורית.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות המופיעות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.

סוללות וטעינה

הוראות בטיחות לתחנה רב-תכליתית

- תחנת הטעינה מיועדת לשימוש פנים בלבד במקום שאינו חשוף לשמש, גשם וכדומה.
- לעולם אין להחליף את פתיל החשמל או את תחנת הטעינה בתחליפים לא מקוריים – יש לבצע החלפה רק בכבל מקורי הניתן לרכישה מיבואן המוצר.

- יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה של פתיל החשמל מרשת החשמל.
- חברו את עמדת הטעינה רק לשקע חשמל המספק את רמת המתח המתאימה המסומנת על עמדת הטעינה.
- מנעו חדירת מים או לחות.
- הרחיקו את עמדת הטעינה מטמפרטורות קיצוניות כגון: סביבת רדיאטור, תנור חם או מקום החשוף לקרינת השמש.
- הרחיקו את עמדת הטעינה מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים, להבה גלויה וכדומה.
- מנעו נפילת עצמים על עמדת הטעינה.
- הימנעו מהתזת נוזלים כולל חומרי ניקוי או חומצות כלשהן על עמדת הטעינה וחלקיה.
- וודא שפתיל החשמל מונח באופן שאין סכנה שידרכו עליו או שיתקלו בו.
- בשימוש בכבל מאריך יש לוודא את תקינות מוליך הארקה שבכבל.
- לניתוק בטוח יש לאחוז בתקע פתיל החשמל ולא בכבל, ולמשוך אותו משקע החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום

- החלפה שגויה על ידי גורם שאינו מוסמך על ידי היצרן עלולה לגרום לפיצוץ.
- החלפת סוללה תבוצע רק על ידי גורם שהוסמך לכך על ידי היבואן ובסוללה מאותו דגם.
- אין לחשוף את המוצר ו/או את הסוללה לחום גבוה כגון: שמש, תנור חימום, מקור אש וכדומה.
- אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא למתקני מחזור המיועדים לכך בהתאם לתקנות המקומיות.

אזהרות:

- אין להשתמש בסוללה, בכבל חשמל או בתחנה רב-שימושית של צד שלישי כלשהו. ניתן להשתמש בשואב האבק הרובוטי עם תחנה רב-שימושית מדגם JZ2202 בלבד.
- אין צורך בפעולה מצד המשתמשים כדי להעביר את התחנה הרב-שימושית בין 50 ל-60 הרץ, המוצר יכול להתאים את עצמו גם ל-50 ו-60 הרץ.

- אין לפרק את התחנה הרב-שימושית, לתקנה או לבצע בה שינויים בעצמך.
- אין להציב את התחנה הרב-שימושית בסמוך למקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב את מגעי התחנה הרב-שימושית או לנקותם.
- אם אין כוונה להשתמש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף ואז לכבות ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. טען מחדש את השואב מדי 3 חודשים לפחות, כדי להימנע מטעינת יתר של הסוללה.
- תא סוללת ליתיום-יון מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת שואב האבק הרובוטי, יש להסיר את תא הסוללה ואז להשליך או למחזר אותו בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים בארץ או באזור שנעשה בו שימוש.
- בהסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל.

1). הסר את הבורג בחלק התחתון ואז הסר את הכיסוי.

2). נתק את מחבר הסוללה מהחשמל ולאחר מכן הסר את הסוללות. אל תפגע בתא הסוללה, כדי לא להסתכן בפציעות.

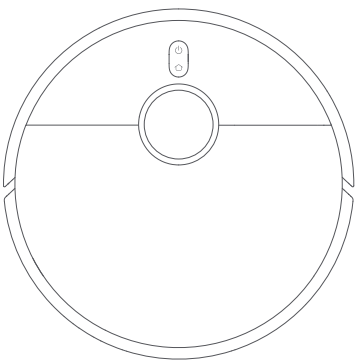
3). העבר את הסוללות המשומשות למתקן מיחזור מסודר.

מידע בנושא בטיחות לייזר

- מכ"ם הלייזר במוצר זה עומד בדרישות תקן IEC 60825-1:2014 לבטיחות מוצר לייזר ברמת סיכון 1 (Class 1), ואינו פולט קרינת לייזר המסוכנת לבני אדם.

לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת www.mi.com/global/service/userguide

סקירת המוצר

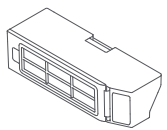


שואב אבק רובוטי

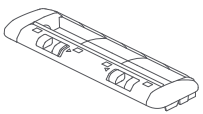
הערה: איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי המחשה בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.

אביזרים

אביזרים מותקנים מראש



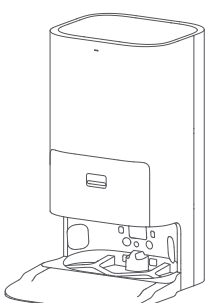
תא אבק



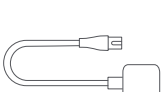
כיסוי מברשת

מברשת

אביזרים אחרים



תחנה רב-שימושית
(שקית חד-פעמית, מכל מים נקיים, מכל מים מלוכלכים ומגש ניקוי בלולים)

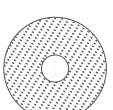


כבל חשמל

מברשת צד

מחזיק כרית שטיפה × 2

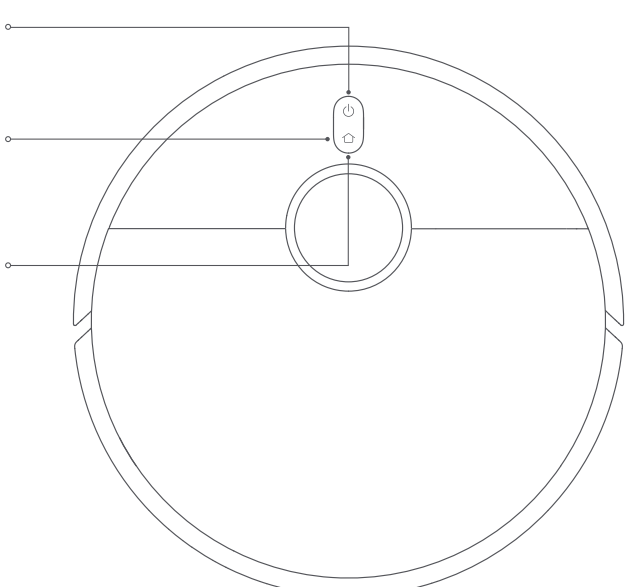
שקית חד-פעמית
(חלופית)



כרית שטיפה × 2
(מותקנות מראש)

כלי ניקוי

שואב אבק רובוטי



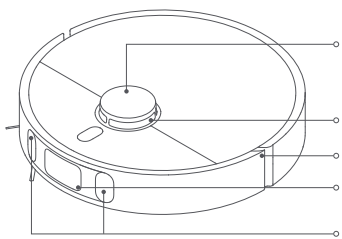
לחצן הפעלה/ניקוי
הפעלה/כיבוי: לחץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות
ניקוי: לחץ כדי להפעיל את הניקוי אחרי הפעלת שואב האבק הרובוטי

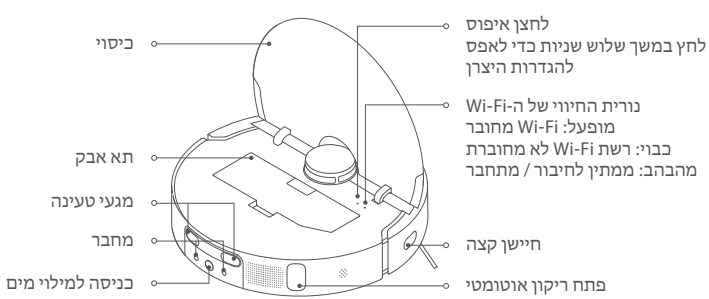
לחצן עמדת טעינה
התחל בחזרה לעמדת טעינה: לחץ
הפעל/השבת את פונקציית נעילת הילדים: לחץ לחיצה ארוכה למשך 3 שניות

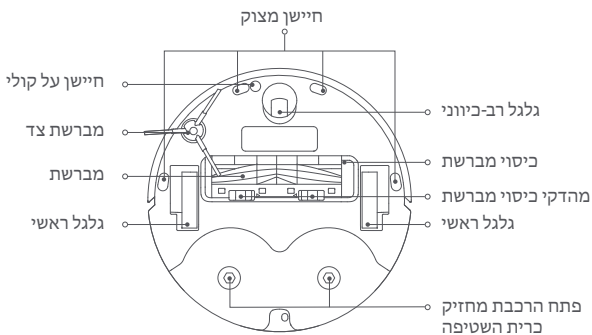
נורית החיווי
· לבן: ניקוי/ניקוי הושלם/סוללה טעונה במלואה
· הבהוב בלבן: חוזר לתחנה לטעינה/מתמקם מחדש/מעדכן קושחה/ממתין לחיבור/מתחבר ל-Wi-Fi
· הבהב איטי בלבן: טעינה
· הבהוב בכתום: שגיאה
· כתום: רשת Wi-Fi לא מחוברת

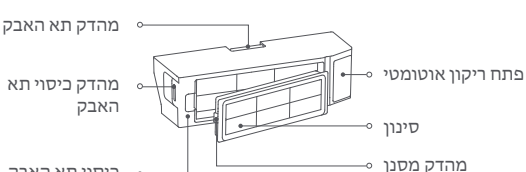
הערה: כאשר שואב האבק הרובוטי מנקה או חוזר לתחנה הרב-שימושית, לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהותו.

שואב אבק רובוטי וחיישנים



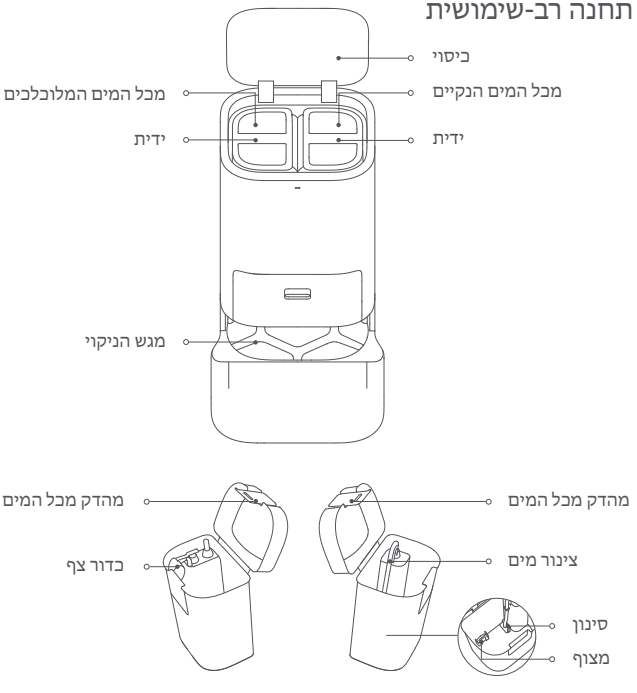


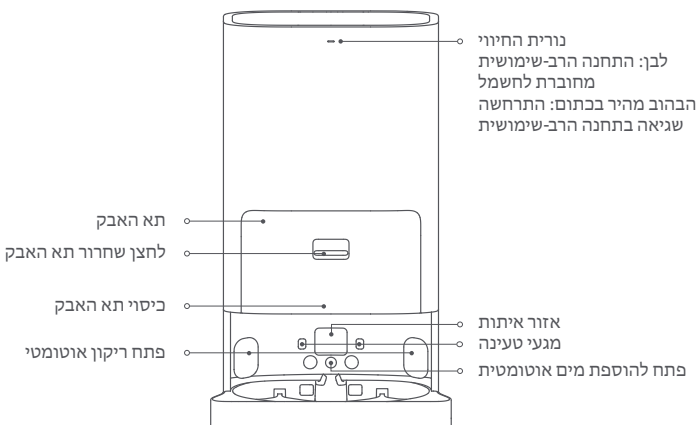




תא אבק

תחנה רב-שימושית





אופן ההרכבה

לחצני התחנה הרב-שימושית

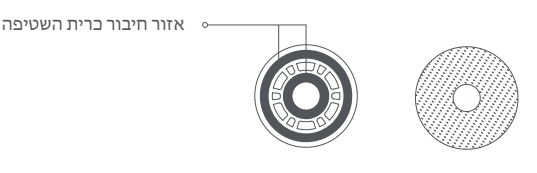
לחצן היציאה
לחץ כדי לגרום לשואב האבק הרובוטי לעזוב את התחנה הרב-שימושית.

לחצן הניקוי
לחץ כדי לגרום לשואב האבק הרובוטי לנקות את כל האזורים.

לחצן הייבוש
לחץ כדי לגרום לתחנה הרב-שימושית להתחיל או להפסיק לייבש את כריות השטיפה.

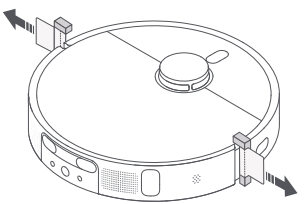
הערות:
· הלחצנים בתחנה הרב-שימושית יפעלו רק כאשר שואב האבק הרובוטי מחובר לתחנה.
· לפני ניקוי או תחזוקה של מגש הניקוי ושל התחנה הרב-שימושית, הסר את שואב האבק הרובוטי מהתחנה הרב-שימושית.

מכלול כרית השטיפה



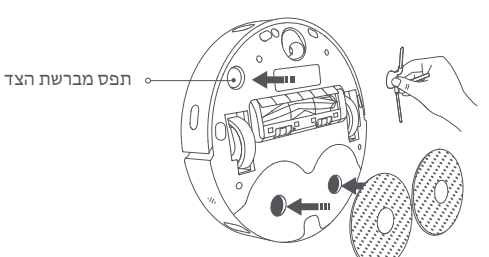
הסרת כיסויי המגן

לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להסיר את רצועות המגן משני הצדדים.



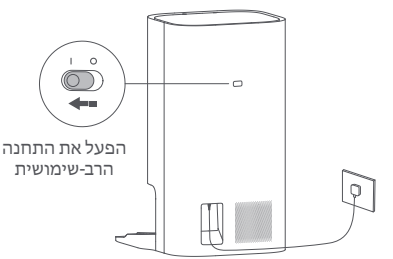
התקן את מברשת הצד ואת מכלול כרית השטיפה

הרכב את מברשת הצד על המהדק שבתחתית שואב האבק הרובוטי, ולאחר מכן הרכב את מכלול כרית השטיפה לתוך פתחי ההרכבה.

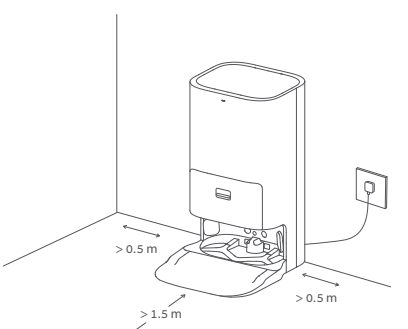


מקם את התחנה הרב-שימושית

מקם את עמדת הטעינה בקרבת שקע חשמל, באזור עם קליטת Wi-Fi טובה. לאחר מכן, חבר את התחנה לחשמל.

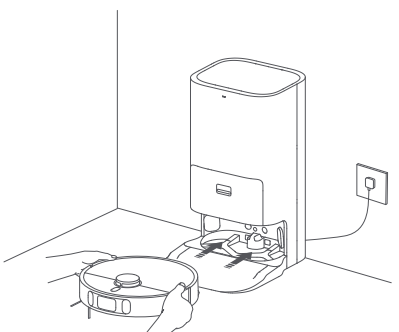


הערה: אין למקם חפצים בטווח של 0.5 מ' משני צדדי התחנה הרב שימושית או בטווח של 1.5 מ' מלפניה.



מקם את שואב האבק הרובוטי

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ על שואב האבק הרובוטי למשך שלוש שניות כדי להפעילו. מקם את שואב האבק הרובוטי על התחנה הרב-שימושית כאשר מכלול ברית השטיפה פונה לכיוון מגש הניקוי בתחנה. לאחר מכן, תשמע התראה קולית כאשר שואב האבק הרובוטי יתחבר בהצלחה לתחנה ויתחיל בטעינה.



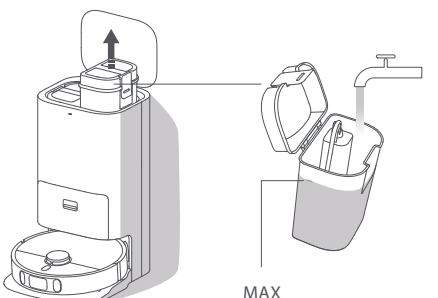
הערות:

- מומלץ לטעון את שואב האבק הרובוטי במלואו לפני השימוש הראשון בו. כאשר לא ניתן להפעיל את שואב האבק הרובוטי לאחר שהסוללה התרוקנה, חבר באופן ידני את שואב האבק הרובוטי לתחנה הרב-שימושית כדי לטעון אותו.
- שואב האבק הרובוטי לא יכבה כאשר הוא מחובר לתחנה הרב-שימושית.
- בעת שימוש בשואב הרובוטי בפעם הראשונה, מומלץ לעקוב אחר השואב הרובוטי ולהסיר מכשולים מהקרקע. אם השואב הרובוטי עלול להיתקע הרהיטים או לשרוט אותם באזורים מסוימים, ניתן להגדיר ביישום אזורים מוגבלים כדי למנוע מהשואב הרובוטי להיכנס לאזורים אלו.

כיצד להשתמש

הוסף מים למכל המים הנקיים

מלא את מכל המים הנקיים במים נקיים עד לסימון מפלס המים המרבי.



אזהרות:
· אין להוסיף מים מעל סימון מפלס המים המרבי (MAX).
· אל תוסיף מים חמים למכל המים, הדבר עלול לעוות את צורת המכל.
· אל תוסיף חומרי ניקוי או חיטוי למכל המים.

התחברות באמצעות האפליקציה Mi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Mi Home*. השתמש באפליקציה Mi Home כדי לשלוט במכשיר שלך ולתקשר עם מכשירים חכמים אחרים בבית.

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה. תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת. לחלופין תוכל לחפש את "Mi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.

פתח את האפליקציה Mi Home הקש ⊕ בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

C4576F12

הערות:
· שואב אבק רובוטי זה עובד עם היישום Mi Home והוא תומך באנדרואיד 4.4 ו-iOS 10.0 ומעלה.
· רק רשתות Wi-Fi מסוג 2.4GHz נתמכות.
· ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.

איפוס Wi-Fi

כאשר החיבור בין הטלפון לשואב האבק הרובוטי אובד עקב תצורה מחדש של הנתב, סיסמה שגויה או דבר דומה, בצע את השלבים הבאים:
1. פתח את הכיסוי של שואב האבק הרובוטי, כדי לראות את נורית החיווי של ה-Wi-Fi.
2. הפעל את שואב האבק הרובוטי, ובו-זמנית לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים ⏻ ו-⌂ עד שתשמע ששואב האבק הרובוטי ממתין להגדרת תצורת הרשת.
3. כאשר מחוון רשת ה-Wi-Fi מהבהב, החיבור לרשת ה-Wi-Fi אופס בהצלחה.

הדלקה/כיבוי

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ במשך שלוש שניות כדי להפעיל את שואב האבק הרובוטי. המחוון נדלק, ולאחר מכן שואב האבק הרובוטי נכנס למצב המתנה. כאשר שואב האבק הרובוטי נמצא בהשהיה ואינו נטען, לחץ לחיצה ארוכה על ⏻ במשך 3 שניות כדי לכבות אותו.

הערה: כששואב האבק הרובוטי נטען, הוא יידלק באופן אוטומטי, ולא ניתן לכבותו.

השהיה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהותו.

הערה: אין להרים או להזיז את שואב האבק הרובוטי בזמן שהוא מושהה. אחרת, עלולות להתרחש בו שגיאות ניווט שעלולות למנוע משואב האבק הרובוטי לחזור לתחנה הרב-שימושית או לגרום לאבדן המפה.

חידוש פעולת הניקוי

אם שואב האבק הרובוטי מגיע למצב של סוללה חלשה במהלך משימת ניקוי, הוא חוזר באופן אוטומטי לתחנה הרב-שימושית לצורך טעינה. לאחר שהשואב ייטען במלואו, הוא יחדש את פעולת הניקוי מהמקום שבו הפסיק.

מצב שינה

שואב האבק הרובוטי נכנס באופן אוטומטי למצב שינה לאחר 10 דקות של השהייה, ואז המחוון שלו כבה. כדי להעירו, לחץ על לחצן כלשהו בשואב האבק הרובוטי.

הערה: אם זמן השינה עולה על 12 שעות, שואב האבק הרובוטי ייכבה אוטומטית.

הגדרות נעילת ילדים

כדי להפעיל או לבטל את נעילת הילדים, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⌂ בשואב האבק הרובוטי למשך שלוש שניות.

כאשר שואב האבק הרובוטי מחובר לתחנה הרב-שימושית, לחץ לחיצה ארוכה בו-זמנית על הלחצנים ⌂ ו- שעל התחנה הרב-שימושית למשך שלוש שניות כדי להפעיל או לבטל את פונקציית נעילת הילדים. פעולה זו אינה ישימה במהלך ניקוי כריות שטיפה וריקון אבק.

הערה: כאשר נעילת הילדים מופעלת, הלחצנים בשואב האבק הרובוטי ובתחנה הרב-שימושית יינעלו.

עדכון הקושחה

ניתן לעדכן את הקושחה של שואב האבק הרובוטי דרך היישום Mi Home. לפני העדכון, ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא בתחנה הרב-שימושית, ושהסוללה טעונה ב-15% לפחות.

איפוס להגדרות היצרן

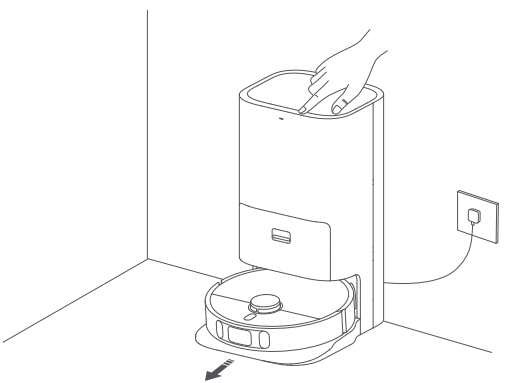
אם שואב האבק הרובוטי אינו פועל כראוי לאחר ההפעלה מחדש, ניתן להשתמש בסיכה כדי ללחוץ על לחצן האיפוס עד שתשמע קול המציין ששואב האבק הרובוטי מתאפס להגדרות היצרן. פעולה זו תאפס את שואב האבק הרובוטי להגדרות היצרן המקוריות.

הפעלת שואב האבק הרובוטי מחדש

אם שואב האבק הרובוטי מפסיק להגיב או שאי אפשר לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ למשך 15 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ במשך 3 שניות, כדי להפעיל את שואב האבק הרובוטי.

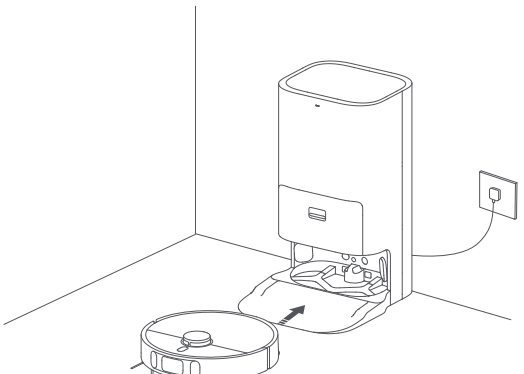
שאיבה ושטיפה

1. התחלת השאיבה והשטיפה
לפני שתתחיל, ודא שמכלול כרית השטיפה מורכב על גבי שואב האבק הרובוטי. לחץ על הלחצן בתחנה הרב-שימושית או על ⏻ בשואב האבק הרובוטי או השתמש ביישום כדי לגרום לשואב האבק הרובוטי להתחיל מהתחנה. לאחר מכן שואב האבק הרובוטי יתכנן את מסלול הניקוי המיטבי, ויבצע את משימת הניקוי על סמך המפה שנוצרה.



הערות:
· כריות השטיפה יעברו ניקוי לפני ששואב האבק הרובוטי יתחיל במשימת הניקוי שלו, המתן בסבלנות.
· אין להזיז את התחנה הרב-שימושית, את מכל המים הנקיים, את מכל המים המלוכלכים או את מגש הניקוי במהלך פעולתו.
· הסר את מכלול כרית השטיפה, ושואב האבק הרובוטי ישתמש בפונקציית השאיבה באופן אוטומטי. ניתן גם לבחור את מצב השאיבה דרך היישום אם מכלול כרית השטיפה ממשיך להישאר על שואב האבק הרובוטי, ואז מכלול כרית השטיפה יתרומם במהלך הניקוי.

2. חזור לניקוי כריות שטיפה באופן אוטומטי באמצע הדרך
במהלך הניקוי, לאחר שהוא ינקה ריבועי שטח מסוימים, שואב האבק הרובוטי יחזור באופן אוטומטי לתחנה הרב-שימושית כדי לשטוף את כריות השטיפה. לאחר מכן, התחנה הרב-שימושית תמלא מחדש את מכל המים של שואב האבק הרובוטי באופן אוטומטי, ושואב האבק הרובוטי יחדש את פעולת הניקוי לאחר מילוי המים.



3. נקה את כריות השטיפה ויבש אותו לאחר ריקון האבק
לאחר ששואב האבק הרובוטי מסיים משימת ניקוי וחוזר לתחנה הרב-שימושית לטעינה, התחנה הרב-שימושית תתחיל לרוקן את תא האבק באופן אוטומטי, ולאחר מכן תנקה ותייבש את כריות השטיפה.

4. נקה את מכל המים המלוכלכים
לאחר ששואב האבק הרובוטי משלים את הניקוי האוטומטי, נקה את מכל המים המלוכלכים כדי למנוע ריחות.

תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות שואב האבק הרובוטי, מומלץ לעיין בטבלה הבאה לצורך ביצוע תחזוקה שוטפת.

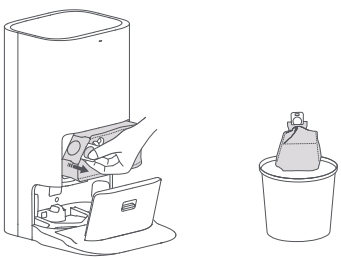
חלק	תדירות תחזוקה	תדירות החלפה
תא אבק	נקה לפי הצורך	/
מסנן בתא האבק	נקה כל שבועיים	3-6 חודשים
מכל המים הנקיים	נקה כל שבועיים	/
מכל המים המלוכלכים	מומלץ לנקות לאחר כל שימוש	
מגש הניקוי	נקה כל חודש	
מברשת	נקה כל שבועיים	6-12 חודשים
מברשת צד	נקה כל שבועיים	3-6 חודשים
כרית שטיפה	נקה כל חודש	1-3 חודשים
גלגל רב-כיווני	נקה כל חודש	/
חיישן קצה		
חיישן לייזר LDS		
חיישן לייזר קווי		
חיישן זיהוי חזותי בינה מלאכותית		
חיישן על קולי		

חלק	תדירות תחזוקה	תדירות החלפה
חיישן מצוק	נקה כל חודש	/
אזור האיתות של התחנה הרב-שימושית		
מגעי הטעינה של שואב האבק הרובוטי		
מגעי הטעינה של התחנה הרב-שימושית		
פגוש		
פתחי האוורור האוטומטיים של שואב האבק הרובוטי		
כניסת מילוי המים האוטומטית של שואב האבק הרובוטי		
החלק התחתון של שואב האבק הרובוטי		
תחנה רב-שימושית		
ריקון אוטומטי של פתחי האוורור של התחנה הרב-שימושית		
יציאת האוויר של התחנה הרב-שימושית		
שקית חד-פעמית	/	החלף לפי הצורך

הערה: תדירות ההחלפה עשויה להשתנות בהתאם לתנאים בפועל. אם מתרחשת שגיאה, החלף מיד את החלק המעורב.

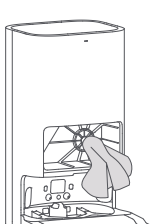
שקית חד-פעמית

1. לחץ על לחצן השחרור של תא האבק, ולאחר מכן הטה את מכסה תא האבק כלפי מטה כדי לפתוח אותו. הסר את השקית החד-פעמית ממקומה, והשלך את השקית לפח האשפה.

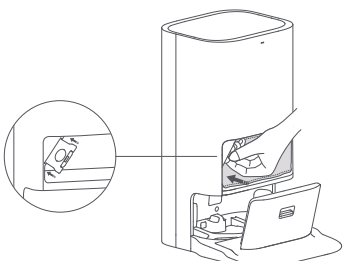


הערה: משיכה כלפי מעלה בידית תאטום את השקית החד-פעמית כדי למנוע נפילה אקראית של אבק ופסולת.

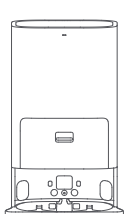
2. באמצעות מטלית יבשה, סלק את האבק והפסולת מהמסנן.



3. התקן את השקית החד-פעמית כמתואר באיור, והכנס את ידית השקית לתוך החריץ. ודא שהשקית מותקנת היטב במקומה.

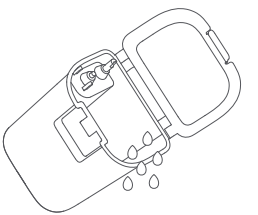


4. סגור את מכסה תא האבק. תא האבק מהודק כהלכה בהישמע "קליק".

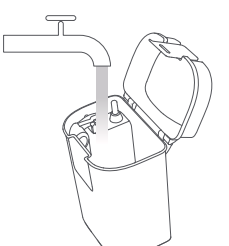


מכל המים המלוכלכים

1. הסר את מכל המים המלוכלכים, פתח את המכסה שלו, ושפוך את המים המלוכלכים.



2. שטוף את המכל במים נקיים, ולאחר מכן הרכב אותו מחדש בתחנה הרב-שימושית.

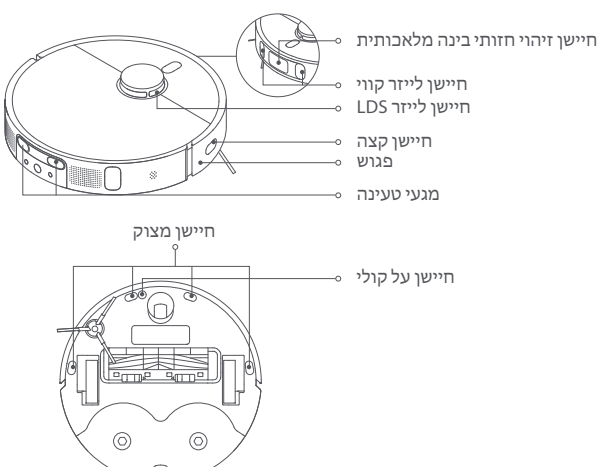


הערה: הבדור הצף במכל המים המלוכלכים הוא חלק נע. אל תפעיל יותר מדי כוח בעת ניקויו כדי להימנע מגרימת נזק.

חיישנים ונקודות מגע לטעינה

נקה את כל החיישנים ונקודות המגע לטעינה בשואב האבק הרובוטי במטלית רכה:

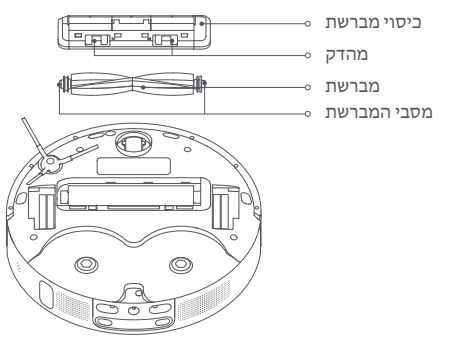
- חיישני המדרון והחיישן העל-קולי שבתחתית שואב האבק הרובוטי
- מגעי הטעינה בגב שואב האבק הרובוטי
- חיישן הקצה בצידו של שואב האבק הרובוטי
- חיישן הלייזר LDS בחלקו העליון של שואב האבק הרובוטי
- הפגוש, חיישן הזיהוי החזותי באמצעות בינה מלאכותית וחיישני הלייזר הקוויים בחזית שואב האבק הרובוטי



מברשת

1. הפוך את שואב האבק הרובוטי ולחץ על המהדקים כדי להוציא את מגן המברשת.
2. הרם את המברשת של שואב האבק הרובוטי ונקה את מסבי המברשת.
3. השתמש בכלי הניקוי המצורף כדי לחתוך שיערות שהסתבכו במברשת, והסר את השיערות ופסולת אחרת מהמברשת.
4. התקן מחדש את המברשת ואת כיסוי המברשת, וודא שהם נכנסו למקומם בבטחה.

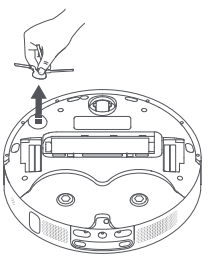
הערה: לביצועי ניקיון אופטימליים, מומלץ להחליף את המברשת מדי 12 - 6 חודשים.



זהירות: אם יותר מדי שיער הסתבך במברשת, או אם השיער מלופף בצורה הדוקה מאוד, אל תמשוך אותו בכוח כדי לא לגרום נזק למברשת.

מברשת צד

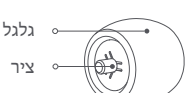
1. הפוך את שואב האבק הרובוטי והסר את מברשת הצד כלפי מעלה כדי לנקות אותה.
2. התקן מחדש את מברשת הצד בשואב האבק הרובוטי.



הערה: לביצועי ניקיון אופטימליים, מומלץ להחליף את מברשת הצד מדי 6 - 3 חודשים.

גלגל רב-כיווני

1. הפוך את שואב האבק הרובוטי ומשוך את הגלגל הרב-כיווני.
2. הסר שיער, לכלוך ופסולת נוספת מהגלגל ומהציר.
3. להחזיר את הגלגל למקומו ולחץ אותו היטב עד שישב במקומו.

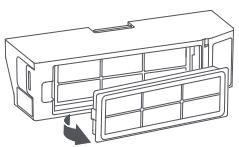


הערות:

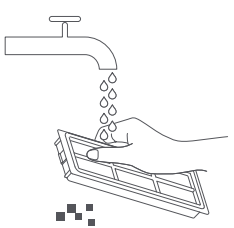
- ניתן להשתמש במברג קטן או בכלי אחר כדי לשחרר את הגלגל בעדינות.
- אפשר לנקות את הגלגל במים ולהחזיר אותו למקומו לאחר ייבוש.

סינון

1. הסר את המסנן ממהדק המסנן כפי שמוצג באיור.

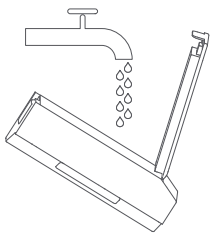


2. נקה את המסנן, והקש קלות על קצוות המסנן כדי לסלק אבק ולכלוך, עד שיהיה נקי.



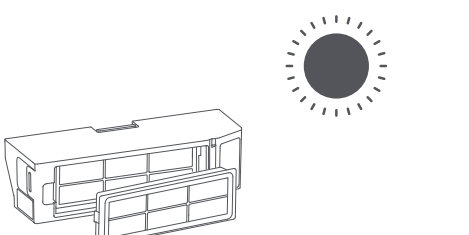
הערה: אין לנסות לנקות את המסנן במברשת או באצבע.

3. פתח את מכסה תא האבק, מלא את תא האבק במים נקיים, וסגור את מכסה תא האבק. נער את תא האבק מצד לצד, ולאחר מכן שפוך את המים המלוכלכים מהתא.



זהירות: בניקוי המסנן יש להשתמש במים נקיים בלבד. אין להשתמש בחומרי ניקוי.

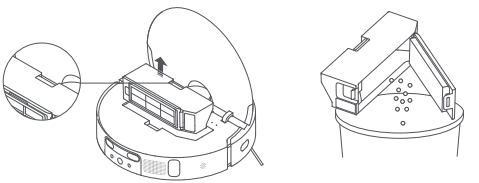
4. הסר את המסנן כפי שממחיש התרשים, נער אותו היטב כדי להוציא שאריות מים והנח אותו להתייבש בצד. אחר הייבוש, התקן אותו חזרה.



הערה: יבש היטב את תא האבק ואת המסנן לפני החזרתם למקום.

תא אבק

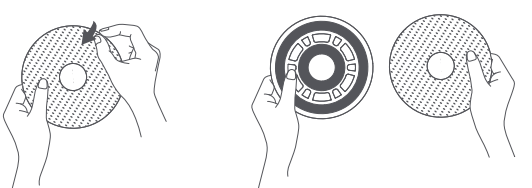
הסר את תא האבק כפי שמוצג באיור. פתח את כיסוי תא האבק ורוקן את תכולתו.



הערה: כדי להימנע מסתימות במסנן, טפח קלות על תא האבק בעת ריקון תכולתו.

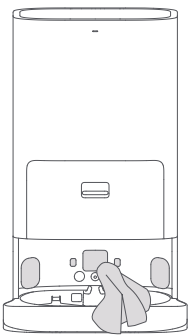
כרית שטיפה

הסר את כרית השטיפה ממחזיק כרית השטיפה כדי להחליפה.



תחנה רב-שימושית

נקה את מגעי הטעינה, את פתחי האוורור האוטומטיים ואת אזור האיתות של התחנה הרב-שימושית במטלית רכה ויבשה.



סוללה

שואב האבק הרובוטי כולל תא סוללת ליתיום-יון בעל ביצועים גבוהים. יש להקפיד על טעינה הולמת בשימוש יומי, לשם ביצועי סוללה מיטביים.

הערה: אם לא נעשה שימוש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, ככה אותו ושים אותו בצד. כדי למנוע נזק עקב טעינת יתר, יש לטעון את שואב האבק הרובוטי כל שלושה חודשים לפחות.

פתרון בעיות

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
שואב האבק הרובוטי אינו נדלק.	הסוללה חלשה. טען את שואב האבק הרובוטי טעינה מלאה, ולאחר מכן נסה שוב. טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-0°C או גבוהה מ-40°C. הקפד להשתמש בשואב האבק הרובוטי בין 0°C ל-40°C.
שואב האבק הרובוטי אינו נטען.	התחנה הרב-שימושית אינה מחוברת לחשמל, ודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. המגע בין מגעי הטעינה בתחנה הרב-שימושית לשואב האבק הרובוטי לקוי, נקה את מגעי הטעינה. בדוק אם יש עצם זר במחבר של שואב האבק הרובוטי, והסר את העצם הזר אם ישנו.
תצורת הרשת כושלת.	סיסמת ה-Wi-Fi שגויה. ודא שהסיסמה שהוזנה נכונה. עבור לרשת 2.4GHz, מכיוון שרשתות 5GHz ונתבים ארגוניים אינם נתמכים כעת. ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא באזור עם קליטת Wi-Fi טובה. ייתכן ששואב האבק הרובוטי לא נמצא במצב ההמתנה לחיבור. צא מהיישום ופתח אותו מחדש, ובצע את השלבים הנכונים כדי לנסות להגדיר את הרשת שוב.
שואב האבק הרובוטי אינו יכול למצוא את התחנה הרב-שימושית ולחזור אליה.	התחנה הרב-שימושית מנותקת מהחשמל או זזה ממקומה באשר שואב האבק הרובוטי אינו נמצא עליה. ישנם מכשולים רבים מדי סביב התחנה הרב-שימושית. מקם את התחנה הרב-שימושית באזור פתוח יותר. הזזת שואב האבק הרובוטי עשויה לגרום לו למקם את עצמו מחדש וליצור מיפוי מחודש אם המיקום מחדש נכשל. אם השואב-שוטף רחוק מדי מעמדת הריקון האוטומטי, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אליה באופן אוטומטי בעצמו, ובמקרה כזה עליך להניח אותו ידנית על גבי עמדת הריקון האוטומטי. נגב את אזור האיתות בתחנה הרב-שימושית כדי להסיר אבק או פסולת.
שואב האבק הרובוטי אינו מגיב בזמן ללחיצה על הלחצנים שבתחנה הרב-שימושית.	שואב האבק הרובוטי לא נמצא בתחנה הרב-שימושית. מקם את שואב האבק הרובוטי על התחנה הרב-שימושית באופן ידני, או השתמש ביישום כדי להחזירו.

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
לא ניתן לכבות את שואב האבק הרובוטי.	לא ניתן לכבות את שואב האבק הרובוטי כאשר הוא נטען. מומלץ להוציא את שואב האבק הרובוט מהתחנה הרב-שימושית, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך שלוש שניות כדי לכבותו. אם השלבים שלעיל לא עובדים, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה למשך 15 שניות כדי לכפות את כיבוי שואב האבק הרובוטי. אם השגיאה נמשכת, פנה למוקד שירות הלקוחות של היבואן.
מהירות הטעינה אטית.	נדרשות בערך 6.5 שעות כדי לטעון את שואב האבק הרובוטי מרמת סוללה נמוכה למלאה. כדי להאריך את חיי המוצר של הסוללה, שואב האבק הרובוטי יפחית באופן אוטומטי את מהירות הטעינה שלו בטמפרטורות סביבה גבוהות או נמוכות. ייתכן שמגעי הטעינה מלוכלכים, נקה אותם במטלית יבשה.
שואב האבק הרובוטי משמיע רעש חזק כשהוא פועל.	תא האבק מלא, רוקן אותו. ייתכן שעצם קשיח נתפס במברשת או בתא האבק. בדוק אם ישנם עצמים קשיחים, והסר את כולם. ייתכן שהמברשת או מברשת הצד הסתבכו. בדוק אם ישנם עצמים זרים, והסר את כולם. הגדר את היניקה של שואב האבק הרובוטי למצב רגיל או שקט לפי הצורך.
שואב האבק הרובוטי נע במסלול משתנה.	עצמים על הרצפה, כגון כבלים ונעלי בית, עלולים להפריע לשואב האבק הרובוטי. מומלץ לסדר אותם לפני השימוש. שואב האבק הרובוט עלול להחליק כאשר הוא פועל על ריצוף רטוב או חלקלק. מומלץ לייבש את הרצפה לפני השימוש. נגב את חיישני הלייזר הקוויים ואת חיישן הזיהוי החזותי באמצעות בינה מלאכותית שעל שואב האבק הרובוטי במטלית נקייה ורכה כדי לשמור עליהם נקיים ולא חסומים.
תא האבק אינו מרוקן לחלוטין.	בדוק האם השקית החד-פעמית בתא האבק מלאה. אם השקית החד-פעמית אינה מלאה, בדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי הריקון האוטומטי של שואב האבק הרובוטי, התחנה או תא האבק. אם יש, נקה את החלק החסום בזמן.

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
שואב האבק הרובוטי נתקע מול התחנה הרב-שימושית ולא יכול לחזור אליה.	נקה כל חסימה בטווח של 0.5 מ' בצדדים שמאל וימין של התחנה הרב-שימושית או בטווח של 1.5 מ' מלפניה כדי למנוע חסימה של שואב האבק הרובוטי. מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. שואב האבק הרובוטי עלול להחליק אם הרצפה מול התחנה הרב-שימושית רטובה מדי. אם כן, נקה את עודפי המים לפני שתנסה שוב. מומלץ להעביר את התחנה הרב-שימושית למקום אחר, ולנסות שוב.
שואב האבק הרובוטי מפספס כמה חדרים.	ודא שכל הדלתות פתוחות לגמרי. בדוק אם יש דלת עם סף הגבוה מ-2 ס"מ, שכן שואב האבק הרובוטי לא יכול לחצות מפתן הגבוה מ-2 ס"מ. אם הפתח לחדר רטוב או חלקלק, שואב האבק הרובוטי עלול להחליק, ואינו יכול לתפקד כראוי. מומלץ לנגב באופן ידני את עודפי המים שעל הרצפה.
שואב האבק הרובוט אינו חוזר לניקוי לאחר הטעינה.	ודא ששואב האבק הרובוטי אינו מוגדר למצב DND. מצב DND ימנע משואב האבק הרובוטי לחדש את הניקוי. שואב האבק הרובוטי לא יחדש את הניקוי אם תחזיר את שואב האבק הרובוטי לתחנה הרב-שימושית לטעינה באופן ידני (מיקום שואב האבק הרובוטי על התחנה הרב-שימושית באופן ידני, לחיצה על הלחצן בשואב האבק הרובוטי באופן ידני, או שליחת השואב הרובוטי לטעינה באמצעות יישום באופן ידני).
התרחשה שגיאת מפלס מים במגש הניקוי.	הסר את מגש הניקוי, ונקה את יציאת המים אם הוא חסום. לחץ בעדינות על מכל המים המלובלכים כלפי מטה כדי לוודא שהוא מורכב כהלכה. בדוק אם האטם במכל המים המלובלכים רופף או לא מורכב כהלכה, ואפס אותו באופן ידני אם כן. אם השגיאה נמשכת, פנה למוקד שירות הלקוחות של היבואן.

מפרטים

שואב אבק רובוטי

שם	שואב אבק רובוטי
דגם	B101GL
מידות הפריט	350 × 350 × 97 מ"מ
סוללה	4800 mAh (קיבולת נקובה)
זמן טעינה	כ- 6.5 שעות
משקל נקי (שואב אבק רובוטי)	3.8 ק"ג
משקל נטו (עם אביזרים)	12.4ק"ג
תאימות	Android 4.4 ו- iOS 10.0 ואילך
קישוריות אלחוטית	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
מתח נקוב	14.4 וולט ישר ⎓
הספק נקוב	70 וואט
תדר פעולה	2400–2483.5 MHz
הספק מוצא מרבי	< 20 dBm

תחנה רב-שימושית

דגם	JZ2202
מידות הפריט	423 × 340 × 568 מ"מ
הספק נקוב	220–240 וולט, 50/60 הרץ
פלט נקוב	20 וולט, 2 אמפר
הפעלה/כיבוי (במהלך ריקון אבק)	1000 וואט
הפעלה/כיבוי (במהלך ניקוי)	55 וואט
הפעלה/כיבוי (ייבוש+טעינה)	90 וואט
דירוג IP	IPX1

בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על בציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE לפי דירקטיבה EU/2012/19) שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה ליבואן או לרשות המקומית.

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto destina-se a limpeza de chão apenas num ambiente doméstico. Não o utilize no exterior, em superfícies sem ser chão, ou em ambientes comerciais ou industriais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- As crianças não devem brincar com este produto. Mantenha crianças e animais de estimação a uma distância segura do aspirador robô durante o funcionamento.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma unidade ou um cabo especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo respetivo fornecedor de serviços.
- Não utilize o aspirador robô numa área suspensa acima do chão sem uma barreira de proteção.
- Não vire o aspirador robô ao contrário. Não mude o aspirador robô de lugar utilizando a tampa do sensor a laser LDS, a tampa superior ou o amortecedor como pega.

- Não utilize o aspirador robô com uma temperatura ambiente acima de 40 ºC ou abaixo de 0 ºC, nem num piso molhado ou com substâncias pegajosas.
- Não instale, carregue ou utilize o aspirador robô ao ar livre, em casas de banho ou perto de piscinas.
- Podem ocorrer danos se o aparelho passar por cima do fio de alimentação.
- Remova objetos frágeis ou pequenos do chão para impedir o aspirador robô de chocar com os mesmos ou de os danificar.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não coloque crianças, animais de estimação nem quaisquer objetos em cima do aspirador robô, quer este esteja imóvel ou em movimento.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastadas da abertura de aspiração do aspirador robô.
- Não utilize o aspirador robô para limpar substâncias em chamas.
- Não aspire objetos rígidos ou cortantes.
- Antes de efetuar a respetiva limpeza ou manutenção, desligue o aspirador robô e a estação omni e retire os cabos da corrente.
- Não utilize um pano molhado ou produtos líquidos para limpar o aspirador robô ou a estação omni. Depois de limpar as partes laváveis, seque-as completamente antes de as instalar e utilizar novamente.

- Certifique-se de que o aspirador robô está desligado quando este é transportado e de que é mantido na embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções no manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido deste produto.

Bateria e carregamento

AVISO:

- Não utilize baterias, cabos de alimentação ou estações omni de terceiros. O aspirador robô só pode ser utilizado com o modelo JZ2202 de estação omni.
- Não é necessário ajustar manualmente a estação omni para 50 Hz ou 60 Hz, uma vez que o equipamento se adapta sozinho.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria ou a estação omni de forma autónoma.
- Não coloque a estação omni perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano molhado e seque as mãos antes de limpar os pontos de contacto da estação omni.
- Se o aspirador robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, carregue-o na totalidade, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o aspirador robô pelo menos uma vez de três em três meses para evitar uma descarga excessiva da bateria.

· A bateria de iões de lítio contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador robô, remova a bateria, elimine-a ou recicle-a, de acordo com a legislação local do país ou da região em que o usou.

· Ao remover as baterias do produto, é melhor gastar a bateria e certificar-se de que o produto não está ligado à alimentação elétrica.

1). Retire o parafuso na parte inferior e remova a tampa.

2). Desligue o conector da bateria e remova as baterias. Para evitar qualquer risco de ferimentos, não danifique a tampa da bateria.

3). Entregue as baterias a uma entidade profissional de reciclagem.

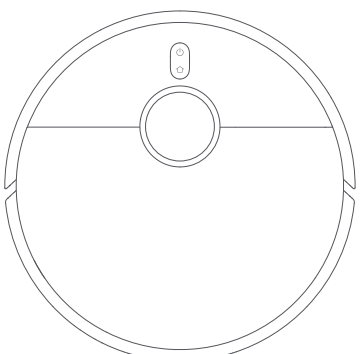
Informação de segurança sobre o laser

· O radar a laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014 de segurança de produtos a laser de Classe I e não produz radiação a laser perigosa para o corpo humano.

Declaração de conformidade da UE

CE Pelo presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo B101GL está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/service/userguide

Visão geral do produto

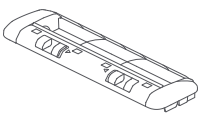


Aspirador robô

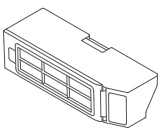
Acessórios

Acessórios previamente instalados

Escova



Tampa da escova



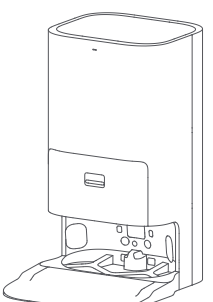
Compartimento do pó

Outros acessórios

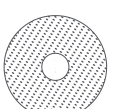
Ferramenta de limpeza

Saco descartável
(sobresselente)

Escova lateral

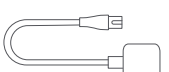


Estação omni
(inclui saco descartável, reservatório de água limpa, reservatório de água suja e suporte de limpeza)



Panos mopa × 2
(pré-instalados)

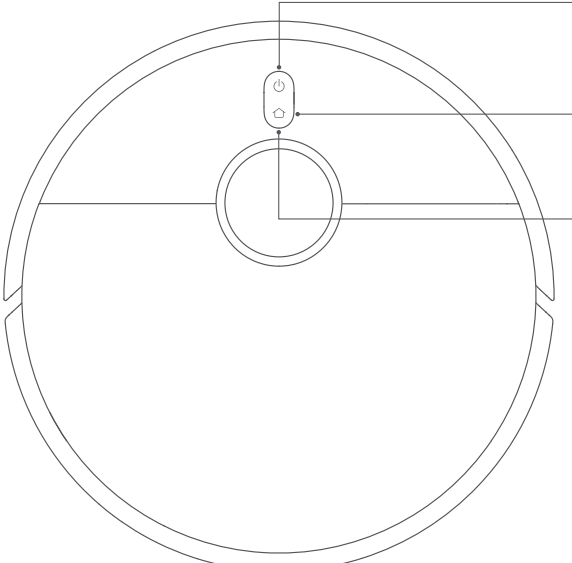
Suportes para pano mopa × 2



Cabo de alimentação

Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Aspirador robô



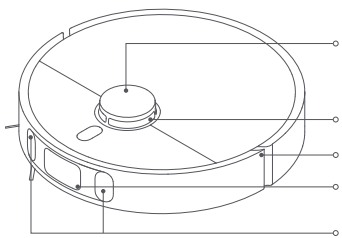
Botão de Alimentação/Limpeza
Ligar/desligar: mantenha premido durante 3 segundos
Limpar: prima para começar a limpar após ligar o aspirador robô

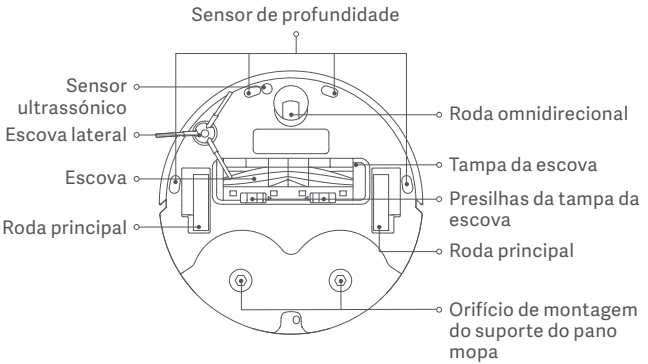
Botão da estação de carregamento
Iniciar o encaixe: premir
Ativar/desativar a função de bloqueio de crianças:
mantenha premido durante 3 segundos

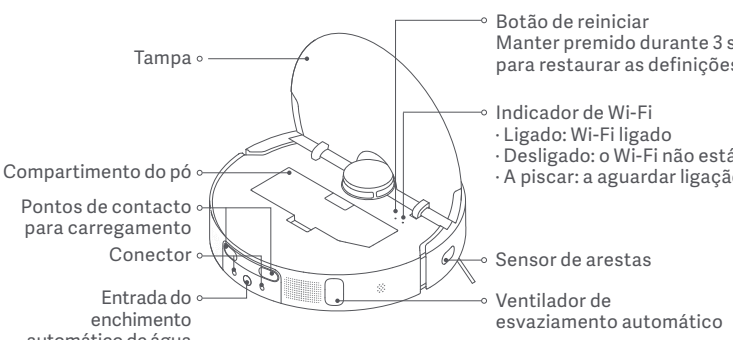
Indicador
· Branco: limpeza/limpeza concluída/carga completa
· Luz branca intermitente: a regressar à estação para carregar/
a reposicionar/a atualizar firmware/
a aguardar ligação/a ligar ao Wi-Fi
· Branco intermitente: em carregamento
· Laranja a piscar: erro
· Cor de laranja: o Wi-Fi não está ligado

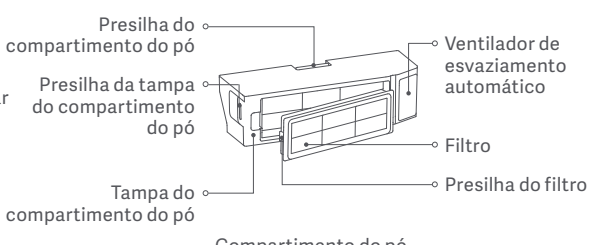
Nota: quando o aspirador robô estiver a carregar ou a voltar à estação para carregar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Aspirador robô e sensores

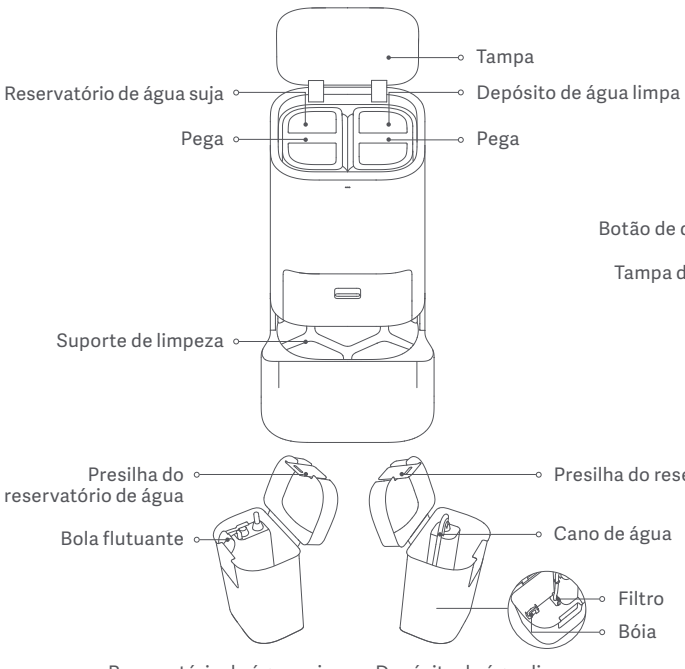


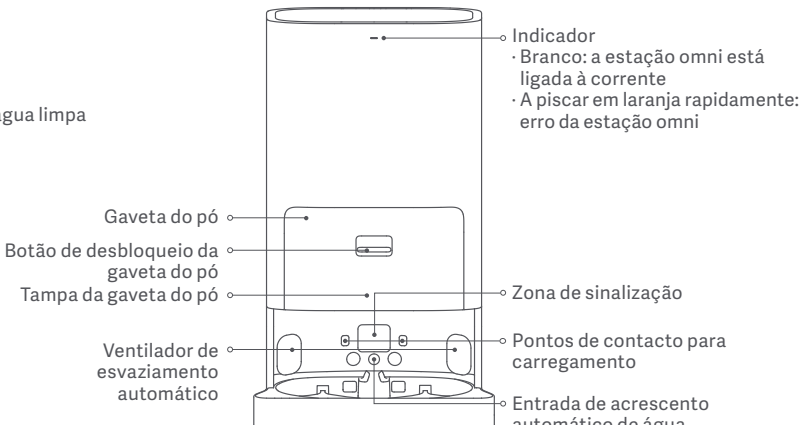






Estação omni





Botões da estação omni

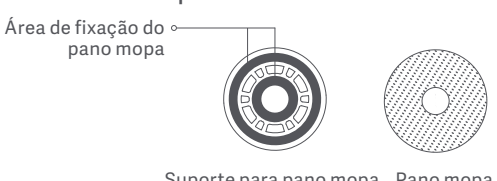
Botão de saída
Premir para o aspirador robô sair da estação omni.

Botão de limpeza
Premir para o aspirador robô limpar todas as áreas.

Botão de secar
Premir para a estação omni iniciar ou parar a secagem dos panos mopa.

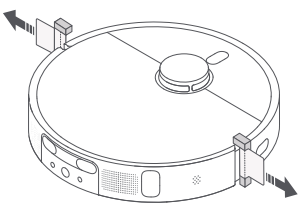
Nota:
- Os botões da estação omni só funcionam quando o aspirador robô estiver conectado à estação.
- Antes de efetuar a limpeza ou a manutenção do suporte de limpeza e da estação omni, retire o aspirador robô da estação.

Unidade da mopa



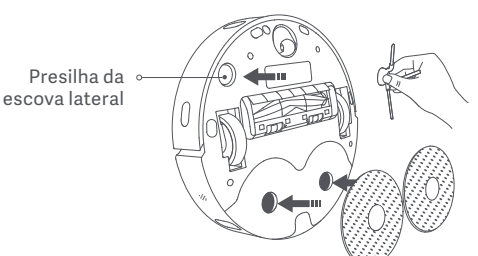
Remover as capas protetoras

Antes de utilizar o aspirador robô, remova as fitas de proteção de cada lado.



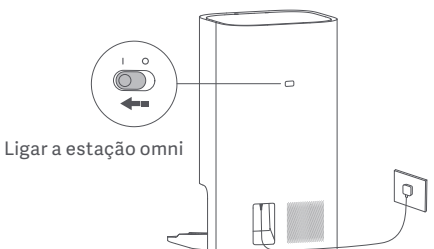
Instalar a escova lateral e a unidade da mopa

Instale a escova lateral na presilha na parte inferior do aspirador robô e, de seguida, instale a unidade da mopa nos orifícios de encaixe.



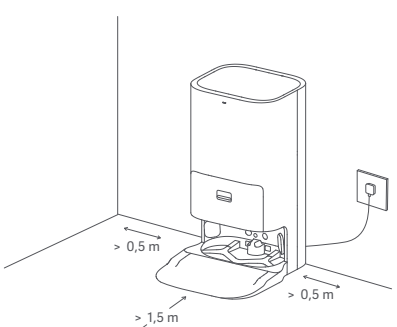
Colocar a estação omni

Coloque a estação omni perto de uma tomada elétrica, numa área com um bom sinal de Wi-Fi. De seguida, ligue a estação à corrente.



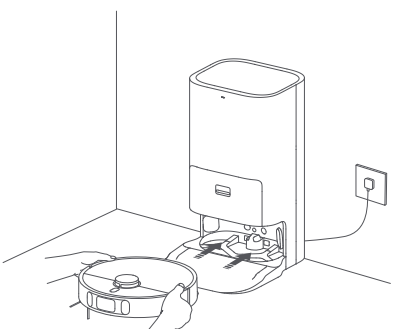
Ligar a estação omni

Nota: não coloque quaisquer objetos a 0,5 m de cada um dos lados ou a 1,5 m à frente da estação omni.



Colocar o aspirador robô

Mantenha premido o botão ⏻ no aspirador robô durante 3 segundos para o ligar. Coloque o aspirador robô na estação omni com a unidade da mopa virada para o suporte de limpeza na estação. Quando o aspirador robô se conectar com êxito à estação e começar a carregar, irá ouvir uma notificação por voz.



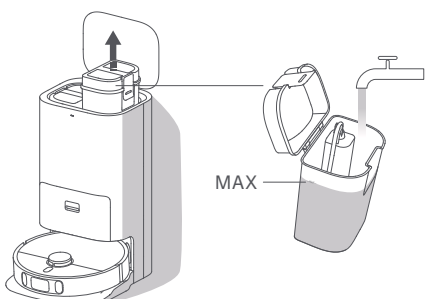
Nota:

- É recomendado efetuar o carregamento completo do aspirador robô antes da primeira utilização. Se não for possível ligar o aspirador robô depois de a bateria descarregar, conectar manualmente o aspirador robô à estação omni para o carregar.
- Enquanto estiver conectado à estação omni, o aspirador robô não se desligará.
- Na primeira utilização do aspirador robô, é recomendado acompanhar o aspirador robô e retirar todos os obstáculos do chão. Se o aspirador robô ficar preso ou riscar a superfície de mobília em algumas áreas, pode definir áreas restritas na aplicação para impedir que o aspirador robô entre nessas áreas.

Como utilizar

Adicionar água ao reservatório de água limpa

Encha o reservatório com água limpa até à marca do nível máximo de água.



PRECAUÇÕES:

- Não adicione água acima da marca do nível máximo de água (MAX).
- Não adicione água quente ao reservatório de água, uma vez que tal poderá levar à deformação do reservatório.
- Não adicione agentes de limpeza ou desinfetantes ao reservatório de água.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em ⊕ no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

C4576F12

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota:

- Este aspirador robô funciona com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e é compatível com os sistemas Android 4.4 e iOS 10.0 ou superior.
- Apenas são suportadas as redes Wi-Fi 2,4 GHz.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Reiniciar Wi-Fi

Quando ocorrer uma perda de ligação entre o telefone e o aspirador robô devido à reconfiguração do router, palavra-passe incorreta, etc., siga os passos abaixo:

1. Abra a tampa do aspirador robô para ver o indicador Wi-Fi.
2. Mantenha premidos em simultâneo os botões ⏻ e ⌂, até ouvir uma voz a indicar que o aspirador robô aguarda configuração da rede.
3. Quando o indicador de Wi-Fi começar a piscar, significa que a ligação Wi-Fi foi reiniciada com sucesso.

Ligar/desligar

Mantenha premido o botão ⏻ durante três segundos para ligar o aspirador robô. Quando o indicador acender, o aspirador robô entra em modo de espera. Se o aspirador robô estiver em pausa e não estiver a carregar, mantenha premido durante três segundos o botão ⏻ para o desligar.

Nota: quando o aspirador robô estiver a carregar, este irá ligar-se automaticamente sem que seja possível desligá-lo.

Colocar em pausa

Quando o aspirador robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Nota: não levantar ou mover o aspirador robô enquanto este estiver em pausa. Caso contrário, o aspirador robô pode apresentar erros de navegação que impossibilitem o seu regresso à estação omni ou que resultem na perda do mapa.

Retomar a tarefa de limpeza

Se o aspirador robô começar a ficar com a bateria fraca durante uma tarefa de limpeza, este regressará automaticamente à estação omni para carregar. Assim que o aspirador robô estiver totalmente carregado, irá retomar a limpeza no ponto onde parou.

Modo de suspensão

O aspirador robô entra automaticamente em modo de suspensão depois de estar 10 minutos em pausa. De seguida, os indicadores desligam-se. Para reativá-lo, prima qualquer botão do aspirador robô.

Nota: caso o tempo de descanso ultrapasse as 12 horas, o aspirador robô irá desligar-se automaticamente.

Definições do bloqueio de crianças

Para ativar ou desativar o bloqueio de crianças, mantenha premido o botão ⌂ no aspirador robô durante três segundos.
Quando o aspirador robô estiver conectado à estação omni, mantenha premidos os botões ⌂ e ⌂ na estação omni durante três segundos para ativar ou desativar a função de bloqueio de crianças. Esta operação não é possível durante a limpeza com o pano mopa e o esvaziamento do pó.

Nota: quando o bloqueio de crianças estiver ativado, os botões no aspirador robô e na estação omni estarão bloqueados.

Atualizar o firmware

Pode atualizar o firmware do aspirador robô através da aplicação Mi Home/ Xiaomi Home. Antes de atualizar, certifique-se de que o aspirador robô está na estação omni e que tem pelo menos 15 % de bateria.

Restaurar definições de fábrica

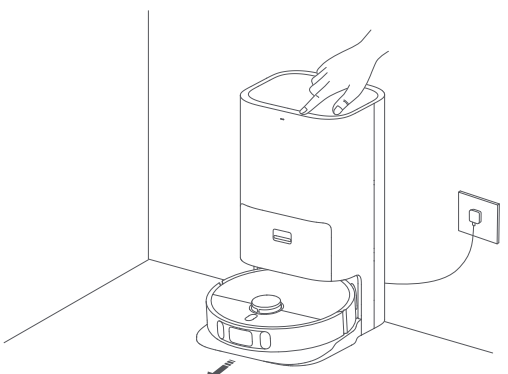
Se o aspirador robô não funcionar corretamente depois reiniciar, pode utilizar um alfinete para premir o botão de reposição até ouvir uma voz a indicar que o aspirador robô está a repor as definições de fábrica. Desta forma, são repostas as definições de fábrica do aspirador robô.

Reiniciar o aspirador robô

Se o aspirador robô deixar de responder ou não conseguir desligá-lo, mantenha premido o botão ⏻ durante 15 segundos para o forçar a desligar. Depois, mantenha premido o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o aspirador robô.

Aspiração e lavagem

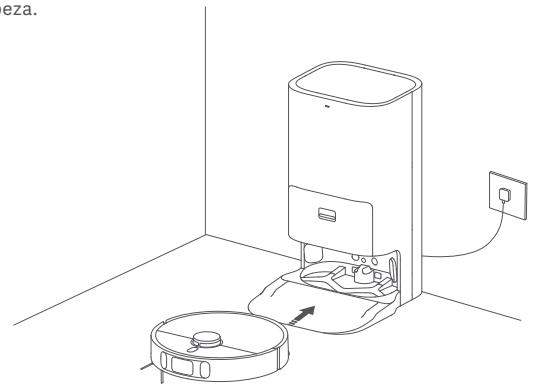
1. Iniciar aspiração e lavagem
Antes de iniciar, certifique-se de que a unidade da mopa encontra-se instalada no aspirador robô. Prima o botão na estação omni ou o botão no aspirador robô, ou utilize a aplicação para fazer com que o aspirador robô inicie a tarefa a partir da estação. O aspirador robô irá planear o melhor percurso de limpeza e efetuar a tarefa de limpeza com base no mapa criado.



Nota:

- Os panos mopa serão limpos antes do início da tarefa de limpeza; por favor, aguarde.
- Não mova a estação omni, o reservatório de água limpa, o reservatório de água suja ou o suporte de limpeza durante o funcionamento.
- Se retirar a unidade da mopa, o aspirador robô utilizará automaticamente a função de aspiração. Pode também selecionar o modo de aspiração através da aplicação se a unidade da mopa permanecer no aspirador robô; nesse caso, a unidade da mopa será levantada durante a limpeza.

2. Regresso automático para limpar os panos mopa a meio da tarefa
Durante a limpeza, o aspirador robô regressará automaticamente à estação omni para lavar os panos mopa depois de limpar uma determinada área. A estação omni irá então encher automaticamente o reservatório de água do aspirador robô; de seguida, o aspirador robô irá retomar a tarefa de limpeza.



3. Limpeza e secagem dos panos mopa após o esvaziamento do pó
Quando o aspirador robô concluir uma tarefa de limpeza e regressar à estação omni para carregar, esta iniciará automaticamente o esvaziamento do compartimento do pó e, de seguida, a limpeza e a secagem dos panos mopa.

4. Limpeza do reservatório de água suja
Quando o aspirador robô concluir a limpeza automática, limpe o reservatório de água suja para evitar odores.

Manutenção de rotina

Peças

De forma a manter o aspirador robô em boas condições, é aconselhável consultar a seguinte tabela para efeitos de manutenção de rotina.

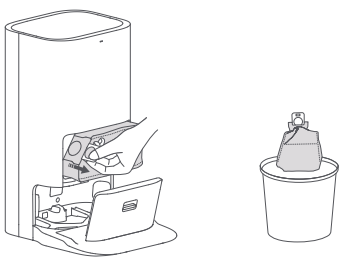
Peça	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Compartimento do pó	Limpar conforme exigido	/
Filtro do compartimento do pó	Limpar a cada 2 semanas	3 a 6 meses
Depósito de água limpa	Limpar a cada 2 semanas	/
Reservatório de água suja	Aconselha-se a limpeza após cada utilização	
Suporte de limpeza	Limpar todos os meses	
Escova	Limpar a cada 2 semanas	6 a 12 meses
Escova lateral	Limpar a cada 2 semanas	3 a 6 meses
Pano mopa	Limpar todos os meses	1 a 3 meses
Roda omnidirecional	Limpar todos os meses	/
Sensor de arestas		
Sensor a laser LDS		
Sensor a laser de linha		
Sensor de IA de reconhecimento visual		
Sensor ultrassónico		

Peça	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Sensor de profundidade	Limpar todos os meses	/
Zona de sinalização da estação omni		
Pontos de contacto para carregamento do aspirador robô		
Pontos de contacto para carregamento da estação omni		
Amortecedor		
Ventiladores de esvaziamento automático do aspirador robô		
Entrada de enchimento automático de água do aspirador robô		
Parte inferior do aspirador robô		
Estação omni		
Ventiladores de esvaziamento automático da estação omni		
Saída de ar da estação omni		
Saco descartável	/	Substituir conforme necessário

Nota: a frequência de substituição pode variar consoante as condições reais. Se ocorrer um erro, a peça em questão deve ser substituída de imediato.

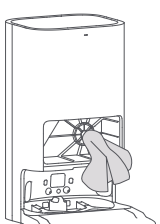
Saco descartável

1. Prima o botão de desbloqueio da gaveta do pó e incline a tampa da gaveta para baixo para a abrir. Retire o saco descartável da respetiva pega e deite-o fora.

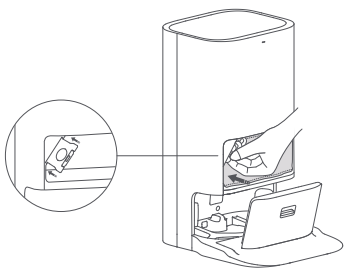


Nota: puxar a presilha em sentido ascendente irá selar o saco descartável, de modo a evitar que o pó e os detritos caiam acidentalmente.

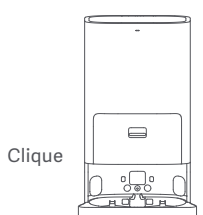
2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.



3. Instale o saco descartável conforme ilustrado e insira a pega do saco na ranhura. Certifique-se de que o saco está instalado corretamente.

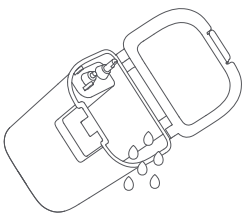


4. Feche a tampa da gaveta do pó. Assim que ouvir um clique, a tampa está bem fechada.

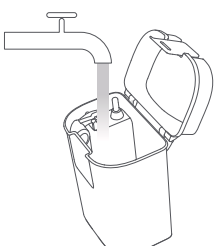


Reservatório de água suja

1. Retire o reservatório de água suja, abra a tampa e despeje a água suja.



2. Limpe o reservatório com água limpa e coloque-o novamente na estação omni.

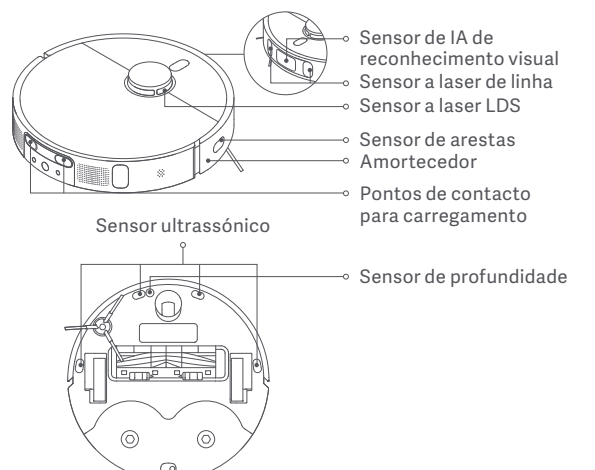


Nota: a bola flutuante do reservatório de água suja é uma peça móvel. Ao limpar, evite aplicar demasiada força para não a danificar.

Sensores e contactos de carregamento

Use um pano macio para limpar todos os sensores e contactos de carregamento no aspirador robô:

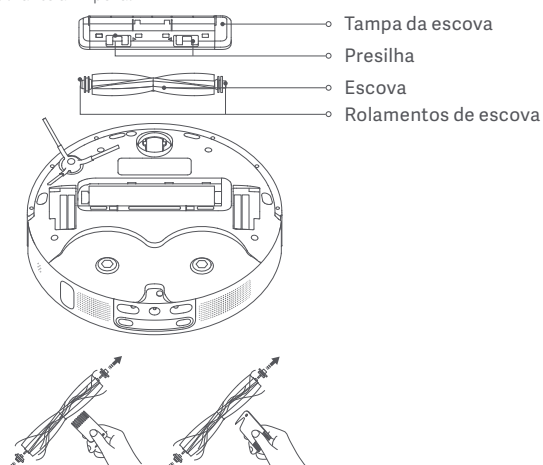
- Os sensores de profundidade e o sensor ultrassónico na parte inferior do aspirador robô
- Os pontos de contacto para carregamento na parte de trás do aspirador robô
- O sensor de arestas na parte lateral do aspirador robô
- O sensor a laser LDS na parte superior do aspirador robô
- O amortecedor, o sensor de IA de reconhecimento visual e os sensores a laser de linha na parte frontal do aspirador robô



Escova

1. Vire o aspirador robô ao contrário e aperte as presilhas para remover a tampa da escova.
2. Levante a escova do aspirador robô e limpe os rolamentos da escova.
3. Utilize a ferramenta de limpeza incluída para retirar os cabelos presos na escova e retire-os, assim como outros possíveis detritos.
4. Coloque novamente a escova e a tampa da mesma, certificando-se de que estão no devido lugar.

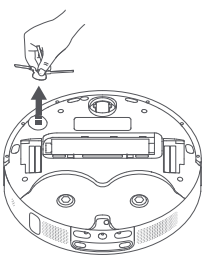
Nota: recomenda-se a substituição da escova a cada 6–12 meses para um melhor desempenho durante a limpeza.



PRECAUÇÃO: caso fiquem demasiados cabelos presos na escova ou caso estejam demasiado presos, não os arranque à força, uma vez que tal pode danificar a escova.

Escova lateral

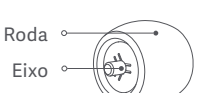
1. Vire o aspirador robô ao contrário e remova a escova lateral em sentido ascendente para limpá-la.
2. Coloque novamente a escova lateral no aspirador robô.



Nota: recomenda-se a substituição da escova lateral a cada 3–6 meses para um melhor desempenho durante a limpeza.

Roda omnidirecional

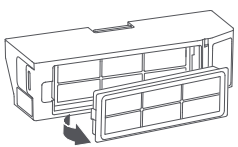
1. Vire o aspirador robô ao contrário e retire a roda omnidirecional.
2. Remova pelos, poeira e outros detritos da roda e do eixo.
3. Volte a inserir a roda e pressione-a firmemente para encaixar na posição.



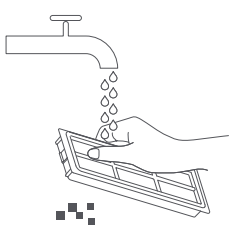
Nota:
- Pode utilizar uma pequena chave de fendas ou outra ferramenta semelhante para desprender e remover suavemente a roda.
- A roda pode ser limpa com água e recolocada após secar.

Filtro

1. Remova o filtro da presilha do filtro consoante ilustrado.

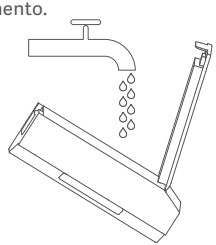


2. Enxague e bata suavemente nas extremidades do filtro para remover o pó e os detritos até estar limpo.



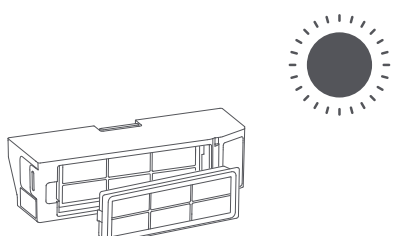
Nota: não tente limpar o filtro com escova ou com os dedos.

3. Abra a tampa do compartimento do pó, encha o compartimento com água limpa e feche a tampa do compartimento do pó. Abane o compartimento do pó de um lado para o outro e, em seguida, despeje a água suja do compartimento.



PRECAUÇÃO: só deve usar água limpa para limpar o filtro. Não use detergente.

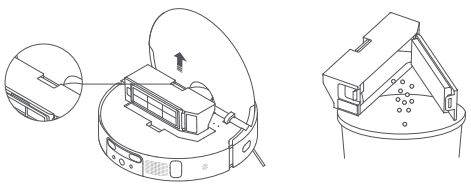
4. Remova o filtro conforme ilustrado no diagrama, agite-o vigorosamente para remover a água em excesso e coloque-o de lado para secar antes de voltar a inseri-lo.



Nota: seque cuidadosamente o compartimento do pó e o filtro antes de os voltar a instalar.

Compartimento do pó

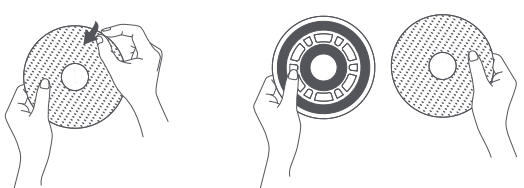
Retire o compartimento do pó conforme ilustrado. Abra a tampa do compartimento do pó e esvazie-o.



Nota: para evitar que o filtro fique entupido, bata suavemente no compartimento do pó enquanto o esvazia.

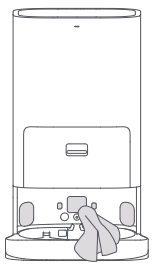
Pano mopa

Retire o pano mopa do respetivo suporte para o substituir.



Estação omni

Limpe os pontos de contacto para carregamento, os ventiladores de esvaziamento automático e a zona de sinalização da estação omni com um pano suave e seco.



Bateria

O aspirador robô contém uma bateria de iões de lítio de elevado desempenho. Certifique-se de que permanece bem carregada durante a utilização habitual para garantir o melhor desempenho da bateria.

Nota: se o aspirador robô não for utilizado durante um período prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, o aspirador robô deve ser carregado pelo menos uma vez de três em três meses.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô não liga.	O nível de bateria está baixo. Carregue totalmente o aspirador robô e tente novamente. A temperatura ambiente é inferior a 0 °C ou superior a 40 °C. Certifique-se de que usa o aspirador robô entre 0 °C e 40 °C.
O aspirador robô não carrega.	A estação omni não está ligada à corrente; certifique-se de que as duas extremidades do cabo de alimentação estão ligadas corretamente. O contacto entre os pontos de contacto para carregamento da estação omni e o aspirador robô é fraco; limpe os pontos de contacto para carregamento. Verifique se existem quaisquer objetos estranhos no conector do aspirador robô e, se for esse o caso, remova-os.
Falha na configuração da rede.	A palavra-passe do Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe introduzida está correta. Mude para uma rede de 2,4 GHz, uma vez que as redes de 5 GHz e os routers de empresa não são atualmente suportados. Certifique-se de que o aspirador robô se mantém numa área com um bom sinal de Wi-Fi. O aspirador robô não pode estar no estado de espera de ligação. Feche e reabra a aplicação e, em seguida, siga os passos corretos para tentar configurar novamente a rede.
O aspirador robô não consegue encontrar e regressar à estação omni.	A estação omni está desligada da corrente ou foi movida enquanto o aspirador robô não estava na estação. Existem demasiadas obstruções perto da estação omni. Coloque a estação omni numa área mais aberta. Desloque o aspirador robô pode fazer com que este se reposicione e, se o reposicionamento falhar, o aspirador robô irá criar um mapa novo. Se o aspirador robô estiver muito distante da estação omni, poderá não conseguir regressar automaticamente; nesse caso, terá de colocar manualmente o aspirador robô na estação omni. Limpe a zona de sinalização da estação omni para remover o pó e os detritos.
O aspirador robô não responde ao carregar nos botões da estação omni.	O aspirador robô não está na estação omni. Coloque manualmente o aspirador robô na estação omni ou utilize a aplicação para que ele regresse.

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô não desliga.	Não é possível desligar o aspirador robô enquanto está a carregar. É recomendável retirar o aspirador robô da estação omni e, de seguida, manter premido o botão de alimentação durante 3 segundos para o desligar. Se os passos anteriores não resultarem, mantenha premido o botão de alimentação durante 15 segundos para forçar o aspirador robô a desligar. Se o problema persistir, contacte a equipa de assistência pós-venda.
A velocidade de carregamento é lenta.	O carregamento completo do aspirador robô demora aproximadamente 6,5 horas. De forma a prolongar o tempo de vida da bateria, o aspirador robô irá reduzir automaticamente a velocidade de carregamento se a temperatura ambiente for alta ou baixa. Os pontos de contacto para carregamento podem estar sujos; limpe-os com um pano seco.
O aspirador robô faz um ruído intenso enquanto está a funcionar.	O compartimento do pó está cheio; esvazie-o. Um objeto duro pode estar preso na escova ou no compartimento do pó. Verifique e remova o objeto duro. A escova ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos estranhos. Defina a sucção do aspirador robô para o modo standard ou silêncio, consoante necessário.
O aspirador robô desloca-se de forma desordenada.	Os objetos no chão, como cabos ou chinelos, podem obstruir a passagem do aspirador robô. É aconselhável arrumá-los antes da utilização. Se o chão estiver molhado ou escorregadio, o aspirador robô pode escorregar. É recomendado secar o chão antes da utilização. Limpe os sensores a laser de linha e o sensor de IA de reconhecimento visual do aspirador robô com um pano suave e limpo para mantê-los limpos e desobstruídos.
O compartimento do pó não foi totalmente esvaziado.	Verifique se o saco descartável na gaveta do pó está cheio. Se o saco descartável não estiver cheio, verifique a existência de alguma obstrução nos ventiladores de esvaziamento automático do aspirador robô, na estação ou no compartimento do pó. Se for aplicável, limpe atempadamente a peça bloqueada.

Problema	Possível causa e solução
O aspirador robô fica preso em frente da estação omni e não consegue regressar a esta.	Retire todas as obstruções no alcance de 0,5 m de cada lado e 1,5 m à frente da estação omni para evitar que o aspirador robô fique bloqueado. O percurso de regresso para carregar está bloqueado, p. ex., a porta está fechada. O aspirador robô pode escorregar se o piso em frente da estação omni estiver demasiado molhado. Se for o caso, limpe o excesso de água e tente novamente. É recomendável colocar a estação omni noutro sítio e tentar novamente.
O aspirador robô não limpa algumas divisões.	Certifique-se de que todas as portas estão totalmente abertas. Verifique se alguma porta tem um desnível de altura superior a 2 cm, uma vez que o aspirador robô não consegue transpor esta diferença de altura. Se a entrada de alguma divisão estiver molhada ou escorregadia, o aspirador robô pode escorregar e não conseguirá funcionar devidamente. É recomendável limpar manualmente o excesso de água no chão.
O aspirador robô não retoma a limpeza após o carregamento.	Certifique-se de que o aspirador robô não se encontra no modo "Não incomodar". Este modo irá impedir o aspirador robô de retomar a limpeza. O aspirador robô não irá retomar a limpeza se o seu regresso à estação omni para carregar for manual (coloque manualmente o aspirador robô na estação omni, prima manualmente o botão no aspirador robô ou utilize a aplicação para fazer com que o aspirador robô regresse à estação para carregar).
O suporte de limpeza apresenta um erro do nível de água.	Retire o suporte de limpeza e limpe a saída de água se esta estiver bloqueada. Pressione cuidadosamente para baixo o reservatório de água suja para garantir que está instalado corretamente. Verifique se o anel do reservatório de água suja está solto ou se não está bem colocado; se for esse o caso, ajuste-o manualmente. Se o problema persistir, contacte a equipa do serviço de pós-venda.

Especificações

Aspirador robô

Nome	Aspirador robô
Modelo	B101GL
Dimensões do produto	350 × 350 × 97 mm
Bateria	4800 mAh (Capacidade real)
Tempo de carregamento	Aprox. 6,5 horas
Peso líquido (Aspirador robô)	3,8 kg
Peso líquido (com acessórios)	12,4 kg
Compatível com	Android 4.4 e iOS 10.0 ou versões posteriores
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensão nominal	14,4 V ⎓
Potência nominal	70 W
Frequência de operação	2400–2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Estação omni

Modelo	JZ2202
Dimensões do produto	423 × 340 × 568 mm
Entrada nominal	220–240 V~ 50/60 Hz
Saída nominal	20 V ⎓ 2 A
Potência (durante o esvaziamento do pó)	1000 W
Potência (durante a limpeza)	55 W
Potência (secagem + carregamento)	90 W
Classificação IP	IPX1

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Обмеження щодо експлуатації

- Цей пристрій призначений лише для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні виконувати очищення та користувацьке технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом з приладом.
- Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Діти не повинні гратися з цим приладом. Переконайтеся, що діти й домашні тварини перебувають на безпечній відстані від робота-пилососа під час прибирання.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, замість нього у виробника або у відділі обслуговування слід придбати спеціальний шнур або комплект.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках без захисного бар'єру.

- Не перевертайте робот-пилосос догори дном. Не пересувайте робот-пилосос, використовуючи кришку лазерного датчика LDS, верхню кришку або бампер як ручку.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 40 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте робот-пилосос на відкритому повітрі, у ванній кімнаті або біля басейну.
- Якщо прилад наткнеться на кабель живлення, може виникнути небезпечна ситуація.
- Приберіть із підлоги крихкі та дрібні предмети, щоб уникнути пошкоджень унаслідок зіткнення робота-пилососа з ними.
- Зберігайте інструмент для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не ставте та не садіть на рухомий чи нерухомий робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.
- Не допускайте потрапляння волосся в отвір робота-пилососа, призначений для всмоктування. Не торкайтеся його пальцями й іншими частинами тіла.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання твердих або гострих предметів.

- Перед чисткою або обслуговуванням вимкніть робот-пилосос і базову станцію та від'єднайте їх від джерела живлення.
- Не витирайте робот-пилосос або базову станцію вологою тканиною та не промивайте їх рідиною. Після чистки миючих деталей повністю висушіть їх перед повторною установкою та використанням.
- Перед транспортуванням переконайтеся, що робот-пилосос вимкнений і, якщо це можливо, зберігайте його в оригінальній упаковці.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з інструкціями в посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.

Батарея та заряджання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Не використовуйте сторонню батарею, шнур живлення або базову станцію. Робот-пилосос сумісний тільки з базовою станцією моделі JZ2202.
- Користувачу не потрібно виконувати жодних дій для переключення між частотою струму живлення 50 Гц і 60 Гц на базовій станції, виріб самостійно налаштовується на обидві частоти.

- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати, модифікувати батарею або базову станцію.
- Не розміщуйте базову станцію поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищайте зарядні контакти базової станції вологою тканиною або мокрими руками.
- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання.
- Літієвий батарейний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спершу дістаньте батарейний блок, потім викиньте його або переробіть відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.
- Перш ніж витягувати батарейний блок із пристрою, потрібно повністю використати заряд батареї та переконатися, що пристрій відключено від джерела живлення.

1). Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.

2). Від'єднайте роз'єм батареї, а потім витягніть батарейний блок. Не пошкоджуйте корпус батареї, щоб не травмуватися.

3). Здайте батарейний блок організації з професійної переробки.

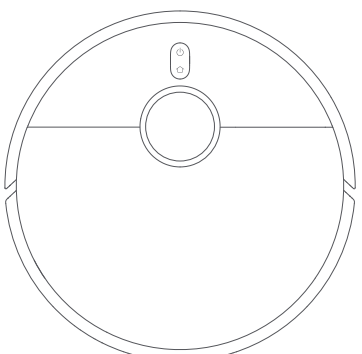
Інформація про безпеку лазера

· Лазерний локатор цього виробу відповідає вимогам до безпеки лазерних виробів класу 1, передбачених стандартом IEC 60825-1:2014, і не виділяє небезпечне для людей лазерне випромінювання.

Декларація відповідності для ЄС

CE Цим компанія Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу B101GL відповідає Директиві 2014/53/EU.
Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/service/userguide

Опис продукту

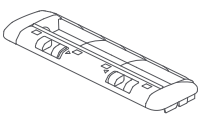


Робот-пилосос

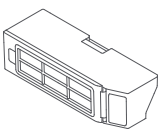
Аксесуари

Попередньо встановлені аксесуари

Щітка



Кришка щітки



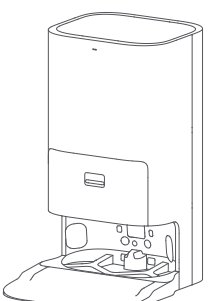
Відсік для пилу

Інші аксесуари

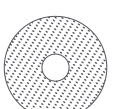
Інструмент для чищення

Одноразовий пакет
(на заміну)

Бокова щітка

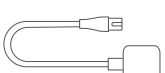


Базова станція
(до складу якої входять одноразовий пакет, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води, лоток для очистки)



Губка для швабри x 2
(попередньо встановлена)

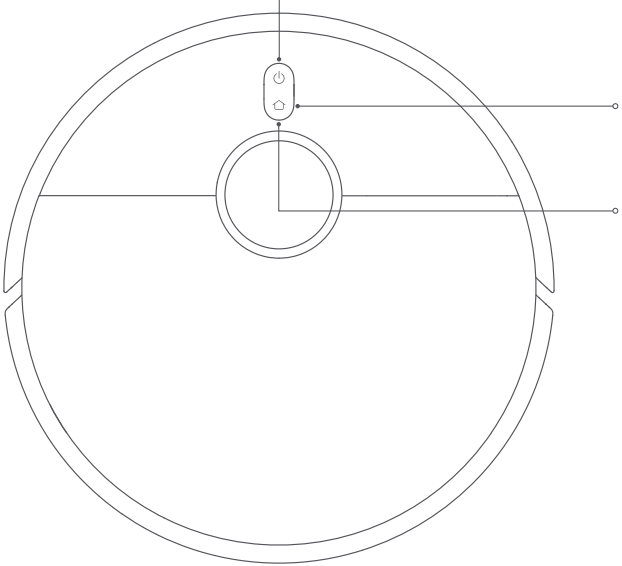
Тримач для губки × 2



Шнур живлення

Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Робот-пилосос



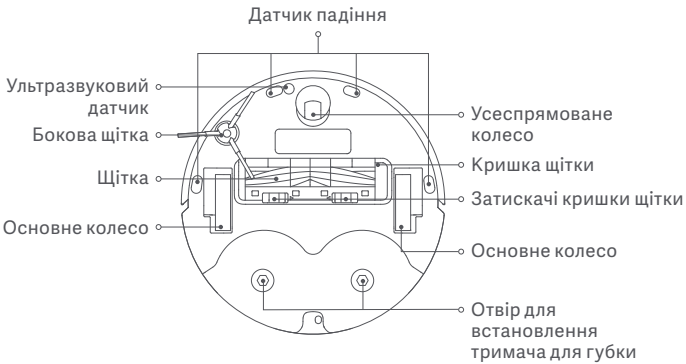
Кнопка живлення/прибирання
Увімкнення/вимкнення живлення:
натисніть і утримуйте протягом 3 секунд
Прибирання: після ввімкнення робота-пилососа натисніть, щоб почати прибирання

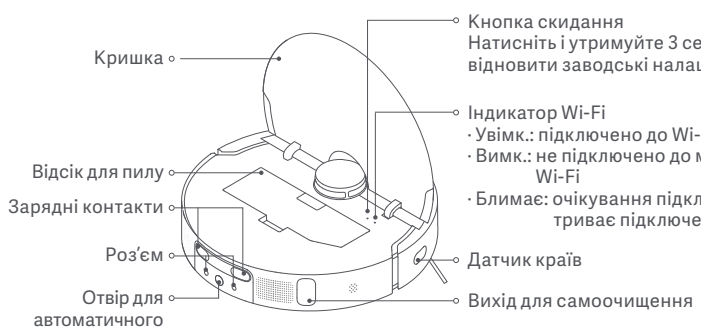
Кнопка док-станції
Почати підключення до док-станції: Натисніть
Ввімкнення/Вимкнення функції блокування від дітей:
натисніть і утримуйте протягом 3 секунд

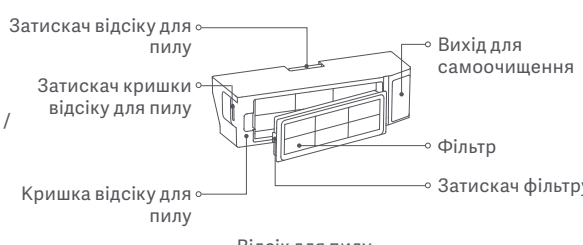
Індикатор
· Світиться білим: Прибирання триває / прибирання завершено / повністю заряджено
· Блимає білим: Повернення на станцію для заряджання/Зміна положення/Оновлення вбудованого програмного забезпечення/Очікування підключення/Підключення до Wi-Fi
· Світиться білим із поступовими змінами: заряджання
· Блимає оранжевим: помилка
· Світиться оранжевим: не підключено до мережі Wi-Fi

Примітка. Коли робот-пилосос прибирає або повертається до базової станції для заряджання, натисніть будь-яку кнопку, щоб зупинити його.

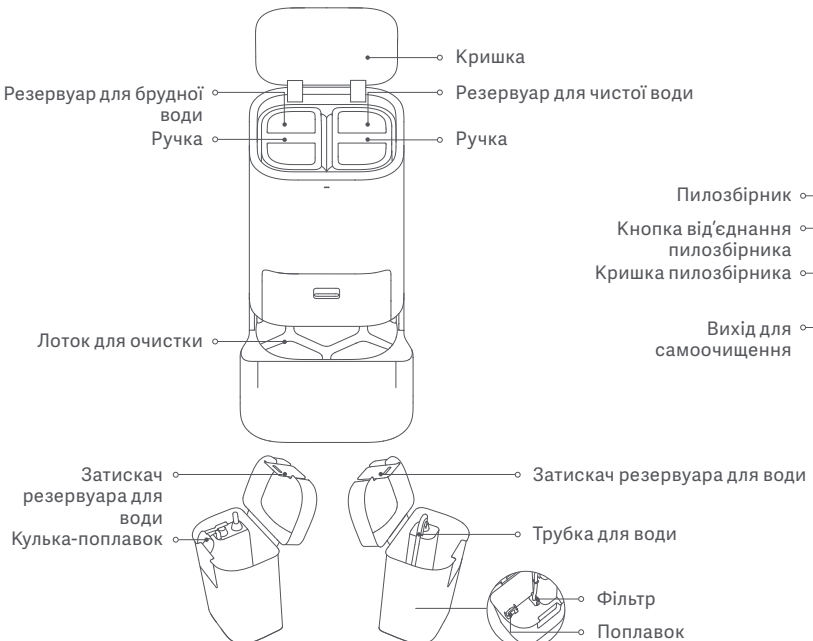
Робот-пилосос і датчики

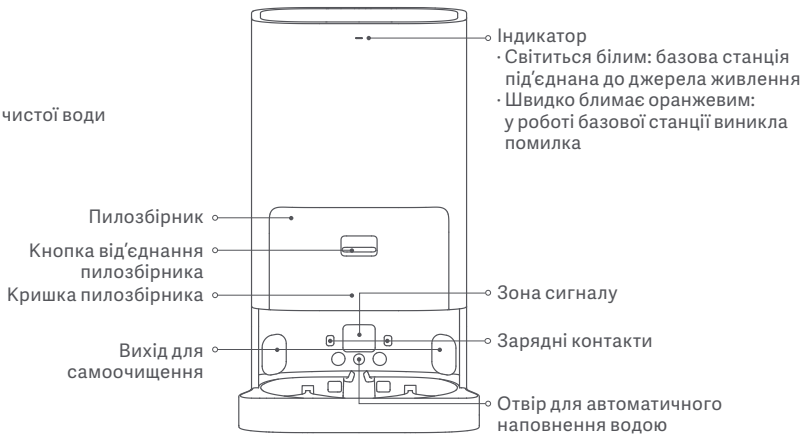






Базова станція





Кнопки базової станції

Кнопка покидання
Натисніть, щоб робот-пилосос покинув базову станцію.

Кнопка прибирання
Натисніть, щоб робот-пилосос почав прибирання усіх зон.

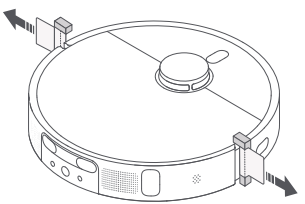
Кнопка сушіння
Натисніть, щоб базова станція почала або припинила сушіння губок.

Примітки.
- Кнопки на базовій станції будуть працювати тільки якщо робот-пилосос під'єднаний до станції.
- Перед очищенням або обслуговуванням лотка для очистки та базової станції зніміть робот-пилосос із базової станції.

Блок губки

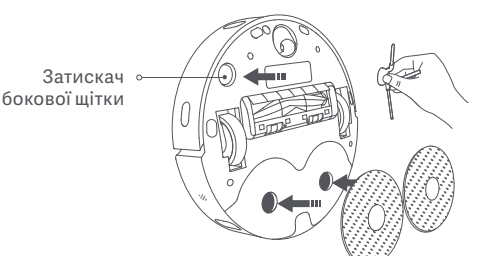
Зніміть захисне покриття

Перед використанням робота-пилососа зніміть захисні смужки з обох сторін.



Установлення бокової щітки і блока губки

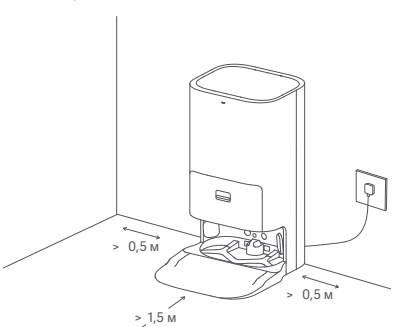
Установіть бокову щітку на затискач знизу робота-пилососа, а потім установіть блок губки в отвори для кріплення.



Установлення базової станції

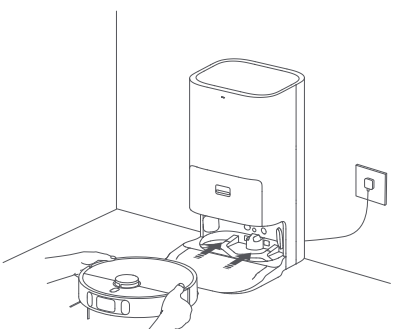
Розмістіть базову станцію біля електричної розетки в зоні з достатнім сигналом Wi-Fi. Потім під'єднайте станцію до джерела живлення.

Примітка. не розміщуйте жодних предметів у межах 0,5 м з обох боків базової станції і в межах 1,5 м перед нею.



Розміщення робота-пилососа

Натисніть і утримуйте кнопку ⏻ на роботі-пилососі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його. Установіть робот-пилосос на базову станцію таким чином, щоб блок губки був повернений у напрямку до лотка для очистки на станції. Коли робот-пилосос успішно підключиться до станції та почне заряджатися, пролунає голосове повідомлення.

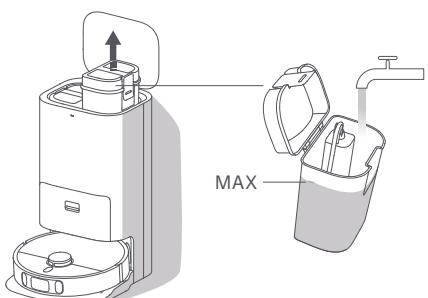


Примітки.

- Рекомендовано перед першим використанням зарядити робот-пилосос повністю. Якщо після розрядки батареї робот-пилосос не вмикається, вручну під'єднайте його до базової станції, щоб зарядити.
- Коли робот-пилосос під'єднаний до базової станції, він не вимикається.
- При першому використанні робота-пилососа рекомендується слідувати за роботом-пилососом і усувати будь-які перешкоди на його шляху. Якщо робот-пилосос може застрягти або подряпати поверхню меблів в деяких місцях, ви можете встановити в додатку заборонені зони, щоб робот-пилосос не потрапляв в ці зони.

Наповнення резервуара для чистої води

Заповніть чистою водою резервуар для чистої води до позначки максимального рівня.



УВАГА!

- Не додавайте воду вище позначки максимального рівня води (MAX).
- Не вливайте гарячу воду у водний резервуар, оскільки це може його пошкодити.
- Не вливайте жодних миючих чи дезінфекційних засобів у резервуар для води.

Підключення за допомогою додатка Mi Home або Xiaomi Home

Цей продукт працює з додатком Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте додаток Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.

Відскануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати додаток. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо додаток уже встановлено. Або знайдіть "Mi Home/Xiaomi Home" у магазині додатків, щоб завантажити й інсталювати додаток.
Відкрийте додаток Mi Home/Xiaomi Home, натисніть ⊕ у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

C4576F12

* У Європі (крім Росії) цей додаток називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву додатка за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітки.

- Цей робот-пилосос сумісний з додатком Mi Home/Xiaomi Home і підтримує версії Android 4.4 і iOS 10.0 або пізніші версії.
- Пристрій підтримує лише мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- Версію додатка може бути оновлено. Дотримуйтесь інструкцій для поточної його версії.

Скидання налаштувань Wi-Fi

При втраті з'єднання між вашим телефоном і роботом-пилососом через переналаштування роутера, введення неправильного пароля і т.д., будь ласка, виконайте наступні дії:

1. Відкрийте кришку робота-пилососа, щоб побачити індикатор Wi-Fi.
2. Одночасно натисніть кнопки ⏻ і ⌂, та утримуйте їх, доки не почуєте голосове повідомлення про те, що робот-пилосос очікує на налаштування мережі.
3. Коли цей індикатор блимає, підключення Wi-Fi успішно скинуто.

Увімкнення/вимкнення

Натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот-пилосос. Загориться індикатор, і робот-пилосос перейде в режим очікування. Якщо робот-пилосос перебуває в режимі очікування й не заряджається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом трьох секунд, щоб вимкнути його.

Примітка. Під час заряджання робот-пилосос автоматично вмикається і його неможливо вимкнути.

Пауза

Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку.

Примітка. Після призупинення роботи робота-пилососа не піднімайте та не пересувайте його. Інакше можуть виникнути помилки навігації. Це може перешкодити поверненню робота-пилососа до базової станції або спричинити втрату даних карти.

Відновлення прибирання

Якщо під час прибирання в робота-пилососа залишиться мало заряду, він автоматично повернеться до базової станції для заряджання. Коли робот-пилосос повністю зарядиться, він відновить прибирання з місця, на якому зупинився.

Режим сну

Після 10 хвилин паузи робот-пилосос автоматично переходить у режим сну, а його індикатор вимикається. Натисніть будь-яку кнопку, щоб повернути робот-пилосос в активний режим.

Примітка. Робот-пилосос вимкнеться автоматично, якщо сплячий режим триває більше 12 годин.

Налаштування блокування від дітей

Щоб увімкнути або вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте кнопку ⌂ на роботі-пилососі протягом трьох секунд. Щоб увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей, коли робот-пилосос під'єднаний до базової станції, одночасно натисніть і утримуйте кнопки ⌂ та ⌇⌇ на базовій станції протягом трьох секунд. Цю операцію неможливо виконати під час очищення губки та спорожнення пилозбірника.

Примітка.Після ввімкнення блокування від дітей кнопки на роботі-пилососі та базовій станції будуть заблоковані.

Оновлення вбудованого ПЗ

Ви можете оновити прошивку робота-пилососа за допомогою додатка Mi Home/Xiaomi Home. Перед оновленням переконайтеся, що робот-пилосос стоїть на базовій станції, а рівень заряду батареї перевищує 15%.

Відновлення заводських налаштувань

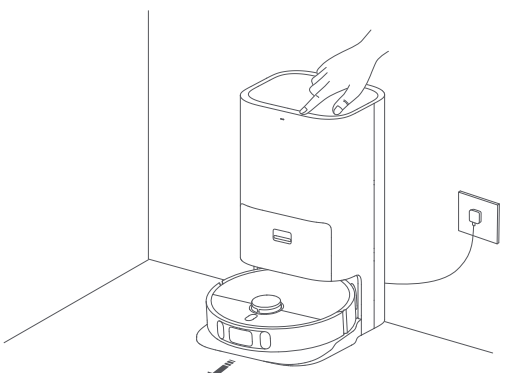
Якщо після перезапуску робот-пилосос не працює належним чином, ви можете використати булавку, натикаючи нею на кнопку скидання до тих пір, поки не почуєте звук, який вказує на те, що робот-пилосос відновлює заводські налаштування. Таким чином ви відновите заводські налаштування робота-пилососа.

Перезавантаження робота-пилососа

Якщо робот-пилосос перестає реагувати або не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 15 секунд, щоб примусово його вимкнути. Потім натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 секунд, щоб увімкнути його знову.

Сухе та вологе прибирання

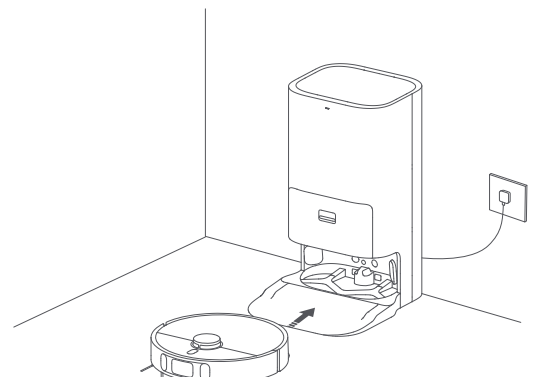
1. Початок сухого та вологого прибирання
Перед початком прибирання переконайтеся, що на роботі-пилососі встановлений блок губки. Натисніть кнопку на базовій станції або ⏻ на роботі-пилососі або скористайтеся додатком, щоб робот-пилосос почав прибирання від станції. Після цього робот-пилосос розрахує оптимальний маршрут прибирання та виконає завдання з прибирання на основі створеної карти.



Примітки.

- Перш ніж робот-пилосос почне виконувати завдання з прибирання, слід зачекати, поки він очистить губки.
- Не пересувайте базову станцію, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або лоток для очистки під час прибирання.
- Зніміть блок губки, і робот-пилосос автоматично задіє функцію сухого прибирання. Ви також можете вибрати режим сухого прибирання через додаток, якщо блок губки залишився на роботі-пилососі, і тоді під час прибирання блок губки буде піднято.

2. Автоматичне повернення для очистки губки у процесі прибирання
Після прибирання певної ділянки робот-пилосос автоматично повертається до базової станції, щоб очистити губки. Потім базова станція автоматично наповнює резервуар для води в роботі-пилососі, і він відновлює прибирання.



3.Очистка та сушіння губок після спорожнення пилозбірника
Після того як робот-пилосос завершить прибирання та повернеться до базової станції для заряджання, базова станція автоматично почне спустошувати пилозбірник, а також очищати та сушити губки.

4. Очистка резервуара для брудної води
Після завершення автоматичного очищення робота-пилососа очистіть резервуар для брудної води, щоб запобігти появі неприємного запаху.

Регулярне технічне обслуговування

Деталі

Щоб підтримувати робот-пилосос у справному стані, рекомендовано використовувати наступну таблицю для проведення регулярного технічного обслуговування.

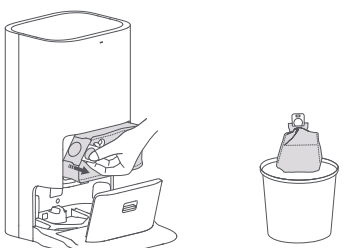
Деталь	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Відсік для пилу	Очищення за потреби	/
Фільтр у пилозбірнику	Очищати раз на два тижні	3–6 місяців
Резервуар для чистої води	Очищати раз на два тижні	/
Резервуар для брудної води	Рекомендовано очищати після кожного використання	
Лоток для очистки	Очищати щомісяця	
Щітка	Очищати раз на два тижні	6–12 місяців
Бокова щітка	Очищати раз на два тижні	3–6 місяців
Губка	Очищати щомісяця	1–3 місяці
Усеспрямоване колесо	Очищати щомісяця	/
Датчик країв		
Лазерний датчик LDS		
Лінійний лазерний датчик		
Датчик візуального розпізнавання на основі ШІ		
Ультразвуковий датчик		

Деталь	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Датчик падіння	Очищати щомісяця	/
Сигнальна зона базової станції		
Зарядні контакти робота-пилососа		
Зарядні контакти базової станції		
Бампер		
Виходи для самоочищення робота-пилососа		
Отвір для автоматичного наповнення водою робота-пилососа		
Нижня поверхня робота-пилососа		
Базова станція		
Виходи для самоочищення базової станції		
Отвір для виходу повітря базової станції		
Одноразовий пакет	/	Замінювати за необхідності

Примітка. Частота заміни залежить від фактичних умов експлуатації. У разі виникнення несправності слід негайно замінити відповідну деталь.

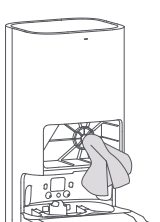
Одноразовий пакет

1. Натисніть кнопку від'єднання відсіку для пилу, потім нахиліть кришку відсіку для пилу вниз, щоб відкрити її. Зніміть одноразовий пакет з ручки та викиньте його.

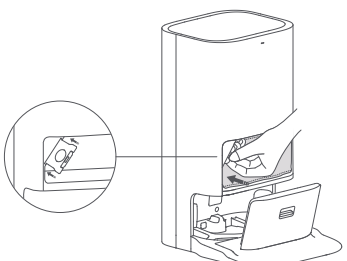


Примітка. Потягнувши ручку вгору, ви запечатаєте одноразовий пакет, щоб запобігти випадковому випаданню пилу та сміття.

2. Приберіть пил і сміття на фільтрі сухою тканиною.

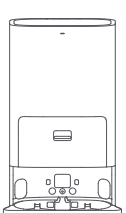


3. Установіть одноразовий пакет, як показано на малюнку, і вставте ручку пакета в паз. Переконайтеся, що пакет надійно закріплений на своєму місці.



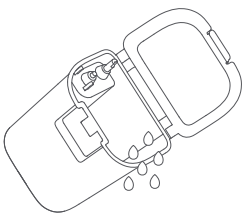
4. Закрийте кришку відсіку для пилу. Якщо він закриється правильно, буде чутно клацання.

Клацання

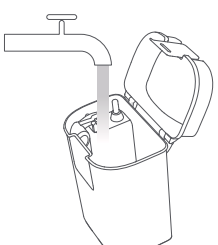


Резервуар для брудної води

1. Зніміть резервуар для брудної води, відкрийте його кришку і вилийте брудну воду.



2. Промийте резервуар чистою водою, а потім знову встановіть його в базову станцію.

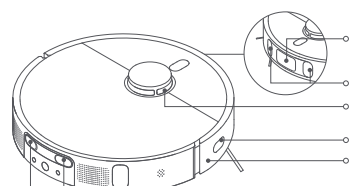


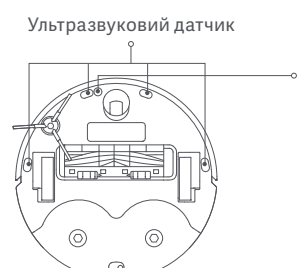
Примітка. Кулька-поплавок у резервуарі для брудної води є рухомою деталлю. Під час очистки не докладайте занадто велике зусилля, інакше її можна пошкодити.

Датчики та зарядні контакти

Використовуйте м'яку тканину для очищення всіх датчиків і зарядних контактів робота-пилососа:

· Датчики падіння та ультразвукові датчики знизу робота-пилососа
· Зарядні контакти ззаду робота-пилососа
· Датчик країв збоку робота-пилососа
· Лазерний датчик LDS зверху робота-пилососа
· Бампер, датчик візуального розпізнавання на основі ШІ та лінійні лазерні датчики спереду робота-пилососа

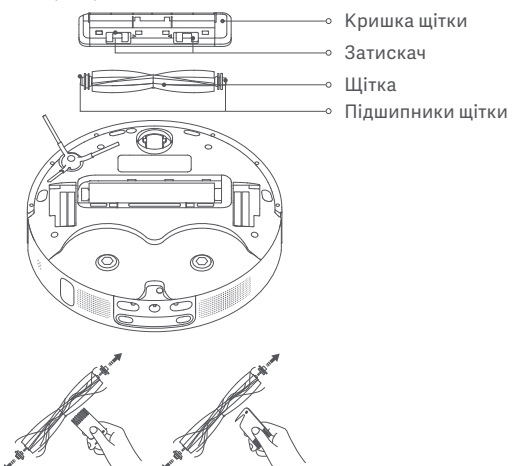




Щітка

1. Переверніть робот-пилосос і стисніть затискачі, щоб зняти кришку щітки.
2. Витягніть щітку з робота-пилососа й очистьте підшипники щітки.
3. За допомогою інструмента для чищення, що входить у комплект, можна розрізати заплутане волосся на щітці та видаляти волосся та інше сміття, що причепилося до щітки.
4. Повторно встановіть щітку й кришку щітки та переконайтеся, що вони надійно закріплені.

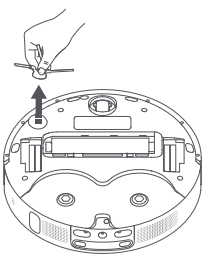
Примітка. Рекомендовано замінювати щітку кожні 6–12 місяців для підтримання оптимальної якості прибирання.



УВАГА! Якщо в щітці заплуталося волосся (занадто багато або сильно), не витягуйте його силоміць, оскільки це може пошкодити щітку.

Бокова щітка

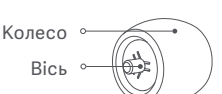
1. Переверніть робот-пилосос і зніміть бічну щітку, потягнувши її догори, щоб очистити.
2. Установіть бічну щітку на робот-пилосос.



Примітка. Рекомендовано замінювати бокову щітку кожні 3–6 місяців для підтримання оптимальної ефективності прибирання.

Усеспрямоване колесо

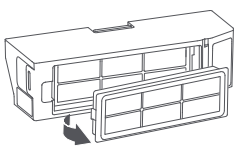
1. Переверніть робот-пилосос і витягніть усеспрямоване колесо.
2. Видаліть із колеса й осі волосся, бруд та інше сміття.
3. Установіть колесо на місце й натисніть, щоб зафіксувати його.



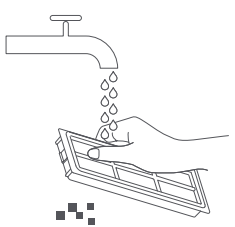
Примітки.
- Щоб легко зняти колесо, скористайтеся невеликою викруткою чи іншим подібним інструментом.
- Колесо можна помити водою й установити на місце, коли воно висохне.

Фільтр

1. Зніміть фільтр із затискача фільтру, як показано на малюнку.

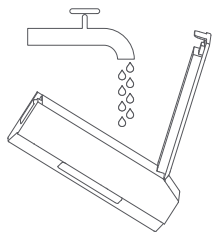


2. Декілька разів сполосніть фільтр та легенько постукайте по його краю, щоб видалити пил і сміття.



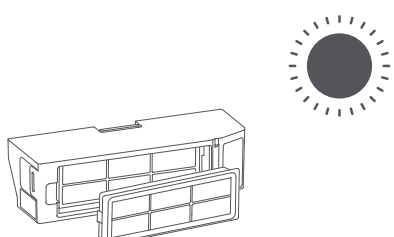
Примітка. Не намагайтеся чистити фільтр щіткою або пальцями.

3. Відкрийте кришку відсіку для пилу, заповніть відсік чистою водою і закрийте кришку відсіку. Потрусіть відсік для пилу з боку на бік, а потім вилийте брудну воду з відсіку.



УВАГА! Для очищення фільтра потрібно використовувати лише чисту воду. Не використовуйте мийні засоби.

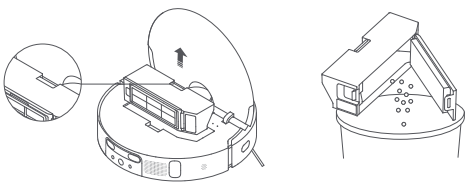
4. Почекайте доки фільтр висохне, перед ніж ставити його на місце.



Примітка. Ретельно висушіть відсік для пилу і фільтр, перш ніж покласти їх назад.

Відсік для пилу

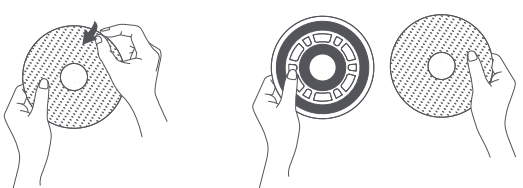
Дістаньте пилозбірник, як показано на малюнку. Відкрийте кришку відсіку для пилу та викиньте вміст.



Примітка. Щоб фільтр не засмічувався, легенько постукайте по контейнеру для пилу під час вичищання його вмісту.

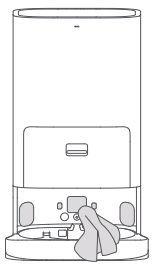
Губка

Щоб замінити губку, зніміть її з тримача.



Базова станція

Очистіть зарядні контакти, виходи для самоочищення та сигнальну зону базової станції м'якою сухою тканиною.



Батарея

Робот-пилосос містить високопродуктивний літій-іонний батарейний блок. Він має бути добре заряджений під час щоденного використання, щоб забезпечити оптимальну продуктивність батареї.

Примітка. Якщо робот-пилосос не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його та приберіть. Щоб уникнути пошкодження через надмірне розряджання, робот-пилосос слід заряджати принаймні раз у три місяці.

Вирішення проблем

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос не вмикається.	Низький рівень заряду батареї. Повністю зарядіть робот-пилосос та повторіть спробу. Температура навколишнього середовища нижче 0 °C або вище 40 °C. Переконайтеся, що ви використовуєте робот-пилосос при температурі від 0 °C до 40 °C.
Робот-пилосос не заряджається.	Базова станція не підключена до джерела живлення. Переконайтеся, що обидва кінці її шнура живлення підключені правильно. Погане з'єднання між зарядними контактами на базовій станції та роботі-пилососі. Очистіть зарядні контакти. Перевірте, чи немає сторонніх предметів у роз'ємі робота-пилососа, та видаліть їх, якщо вони є.
Помилка налаштування мережі.	Неправильний пароль мережі Wi-Fi. Переконайтеся, що пароль правильний. Перейдіть на мережу з частотою 2,4 ГГц, оскільки мережі з частотою 5 ГГц і корпоративні роутери зараз не підтримуються. Переконайтеся, що робот-пилосос перебуває в зоні з хорошим сигналом Wi-Fi. Робот-пилосос може перебувати не в стані очікування підключення. Закрийте і знову відкрийте додаток, а потім виконайте вказані кроки, щоб спробувати налаштувати мережу ще раз.
Робот-пилосос не може знайти базову станцію і повернутися до неї.	Базова станція була знеструмлена або пересунута, коли робот-пилосос не знаходився на ній. Навколо базової станції забагато перешкод. Розташуйте базову станцію в доступнішому місці. Якщо пересунути робот-пилосос, він може спробувати повернутися до своєї позиції, а в разі невдачі може повторно створити карту. Роботу-пилососу може не вдатися автоматично повернутися до базової станції, якщо він знаходиться надто далеко від неї. У такому разі потрібно вручну перенести його до базової станції. Протріть сигнальну область на базовій станції, щоб видалити пил або забруднення.
Робот-пилосос не реагує на натискання кнопок на базовій станції.	Робот-пилосос не знаходиться на базовій станції. Вручну помістіть робот-пилосос на базову станцію або використайте додаток, щоб повернути його до станції.

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос не вимикається.	Робот-пилосос неможливо вимкнути під час зарядки. Рекомендовано відсунути робот-пилосос від базової станції, а потім натиснути та утримувати кнопку живлення протягом трьох секунд, щоб вимкнути його. Якщо описані вище дії не допомогли, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 15 секунд, щоб примусово вимкнути робот-пилосос. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.
Повільна зарядка.	Зарядка робота-пилососа від низького рівня заряду до повного займає близько 6,5 годин. Щоб подовжити термін служби батареї, робот-пилосос автоматично знижує швидкість зарядки за високої або низької температури навколишнього середовища. У разі забруднення зарядних контактів протріть їх сухою тканиною.
Під час роботи робот-пилосос гучно шумить.	Пилозбірник заповнився. Спорожніть його. У щітку або пилозбірник потрапив твердий предмет. Знайдіть і приберіть тверді предмети, якщо вони є. Щітка або бокова щітка заплуталася. Знайдіть і приберіть сторонні предмети, якщо вони є. За потреби встановіть стандартний або тихий режим всмоктування робота-пилососа.
Робот-пилосос рухається хаотично.	Предмети на підлозі, наприклад кабелі та капці, можуть заважати роботу-пилососу. Рекомендовано прибрати їх перед початком використанням робота-пилососа. Під час роботи на мокрій або слизькій підлозі робот-пилосос може пробуксовувати. Перед використанням робота-пилососа рекомендовано висушити підлогу. Протріть лінійні лазерні датчики та датчик візуального розпізнавання на основі ШІ на роботі-пилососі чистою м'якою тканиною, щоб видалити забруднення та перешкоди.
Пилозбірник не спорожнюється повністю.	Перевірте, чи не заповнений одноразовий пакет у відсіку для пилу. Якщо одноразовий пакет не заповнений, перевірте, чи немає перешкод у виходах для самоочищення робота-пилососа, станції або відсіку для пилу. Якщо вони є, очистіть заблоковану деталь.

Проблема	Можлива причина та рішення
Робот-пилосос застряє перед базовою станцією і не може до неї повернутися.	Приберіть будь-які перешкоди в межах 0,5 м з лівого та правого боку від базової станції або в межах 1,5 м перед нею, щоб запобігти блокуванню робота-пилососа. Шлях повернення до зарядки заблокований, наприклад, зачиненими дверима. Робот-пилосос може пробуксовувати, якщо підлога перед базовою станцією занадто волога. Якщо це так, видаліть надлишок вологи перед повторною спробою повернення. Рекомендовано перемістити базову станцію в інше місце та повторити спробу.
Робот-пилосос пропускає деякі кімнати.	Переконайтеся, що всі двері повністю відчинені. Перевірте, чи немає дверей із порогом понад 2 см заввишки, тому що робот-пилосос не здатен долати такий підйом. Якщо підлога на вході в кімнату волога чи слизька, робот-пилосос може пробуксувати й перестати працювати належним чином. Рекомендовано вручну витерти надлишок води на підлозі.
Робот-пилосос не повертається до прибирання після заряджання.	Переконайтеся, що робот-пилосос не переведений у режим «Не турбувати». Режим «Не турбувати» не дозволяє роботу-пилососу відновити прибирання. Робот-пилосос не відновлює прибирання, якщо його вручну перенесли до базової станції для зарядки (вручну помістили робот-пилосос на базову станцію, вручну натиснули кнопку на роботі-пилососі або вручну відправили робот-пилосос на зарядку за допомогою додатка).
У лотку для очистки виникла помилка рівня води.	Зніміть лоток для очистки та прочистіть отвір для зливу води, якщо він заблокований. Обережно натисніть на резервуар для брудної води, щоб переконатися, що він встановлений правильно. Перевірте щільність та правильність установки ущільнення на резервуарі для брудної води. За потреби перевстановіть його вручну. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.

Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	B101GL
Розміри виробу	350 × 350 × 97 мм
Батарея	4800 мА·год (Реальна ємність)
Час заряджання	Приблизно 6,5 години
Вага нетто (Робот-пилосос)	3,8 кг
Вага нетто (з аксесуарами)	12,4 кг
Сумісність	Android 4.4 та iOS 10.0 або новішої версії
Безпровідне підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Номінальна напруга	14,4 В ⎓
Номінальна потужність	70 Вт
Робоча частота	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм

Базова станція

Модель	JZ2202
Розміри виробу	423 × 340 × 568 мм
Номінальний вхід	220–240 V~ 50/60 Hz
Номінальний Вихід	20 V ⎓ 2 A
Потужність (під час очищення від пилу)	1000 Вт
Потужність (під час прибирання)	55 Вт
Потужність (під час сушіння та зарядки)	90 Вт
Рівень захисту	IPX1

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання

Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Bezpečnostní informace

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Omezení použití

- Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorách.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Zařízení je třeba používat pouze s napájecí jednotkou dodávanou spolu se zařízením.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Děti by si neměly s výrobkem hrát. Při provozu robotického vysavače zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nacházela v bezpečné vzdálenosti.
- Pokud jsou napájecí šňůra poškozená, je třeba ji nahradit speciální napájecí šňůrou nebo sestavou, které zakoupíte u výrobce nebo pracovníka servisu.
- Nepoužívejte robotický vysavač v oblastech vyvýšených nad úroveň podlahy bez ochranné bariéry.

- Nepokládejte robotický vysavač vzhůru nohama. Nepřesouvejte robotický vysavač jeho uchopením za kryt laserového snímače LDS, za kryt ani za nárazník.
- Nepoužívejte robotický vysavač při teplotě okolí vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalnými či lepkavými materiály.
- Tento robotický vysavač neinstalujte, nenabíjejte a nepoužívejte venku, v koupelnách nebo v blízkosti bazénu.
- Při přejetí spotřebiče přes přívodní kabel může dojít k ohrožení.
- Odstraňte z podlahy křehké nebo malé objekty, aby do nich robotický vysavač nevrazil a nepoškodil je.
- Čisticí nástroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- Bez ohledu na to, zda robotický vysavač stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumisťujte žádné předměty.
- Udržujte vlasy, prsty a jiné části těla mimo dosah sacích otvorů robotického vysavače.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění jakýchkoli hořících materiálů.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré objekty.
- Před čištěním nebo údržbou vypněte robotický vysavač a omni stanici a odpojte je od napájení.
- Robotický vysavač ani omni stanici neotírejte mokrým hadříkem ani je neoplachujte žádnou

tekutinou. Omývatelné části nechte po očištění důkladně uschnout, než je budete instalovat nazpět a používat.

- Před transportem se přesvědčte, že je robotický vysavač vypnutý a uložený v originálním balení, pokud je to možné.
- Používejte prosím tento výrobek v souladu s pokyny v Uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídají uživatelé.

Baterie a nabíjení

VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte baterie, napájecí šňůry ani omni stanice jiných výrobců. Robotický vysavač lze používat pouze s automatickou omni stanicí model JZ2202.
- K přepínání omni stanice mezi 50 Hz a 60 Hz není potřeba žádný zásah ze strany uživatelů, výrobek se dokáže přizpůsobit jak pro 50 Hz, tak pro 60 Hz.
- Omni stanici ani baterii nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Neumisťujte omni stanici blízko zdroje tepla.
- Nepoužívejte k čištění nabíjecích kontaktů omni stanice mokrou utěrku ani mokré ruce.
- Pokud se robotický vysavač nebude delší dobu nepoužívat, plně ho nabijte a pak ho vypněte a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte

robotický vysavač aspoň jednou za tři měsíce.

· Sada baterií Li-Ion obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před vyhozením robotického vysavače nejprve prosím vyjměte sadu baterií, a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země, kde se používá.

· Když vyjímáte baterie z výrobku, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je výrobek odpojen od napájení.

1). Odinstalujte šroub na spodní části a pak odstraňte kryt.

2). Odpojte konektor baterií a baterie vyjměte. Nepoškozujte obal baterií, aby nedošlo k úrazu.

3). Odevzdejte baterie ve specializované recyklační organizaci.

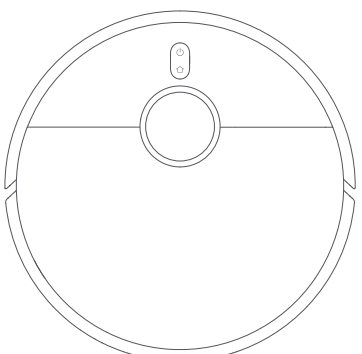
Bezpečnostní informace o laserovém zařízení

· Laserový radar tohoto výrobku splňuje bezpečnostní standard IEC 60825-1:2014 pro laserové výrobky třídy I a neprodukuje laserové záření nebezpečné pro lidské tělo.

EU – Prohlášení o shodě

CE Společnost Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu B101GL je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide

Přehled o výrobku



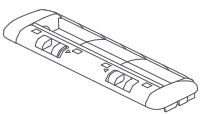
Robotický vysavač

Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

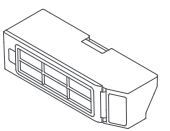
Příslušenství

Předinstalované příslušenství

Kartáč



Kryt kartáče



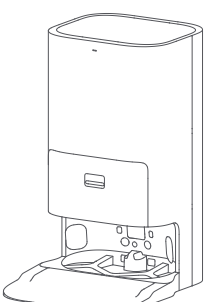
Přihrádka na prach

Další příslušenství

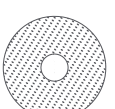
Úklidový nástroj

Jednorázový sáček
(náhradní)

Boční kartáč

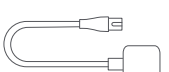


Omni stanice
(včetně jednorázového sáčku, nádrže na čistou vodu, nádrže na špinavou vodu a čisticího zásobníku)



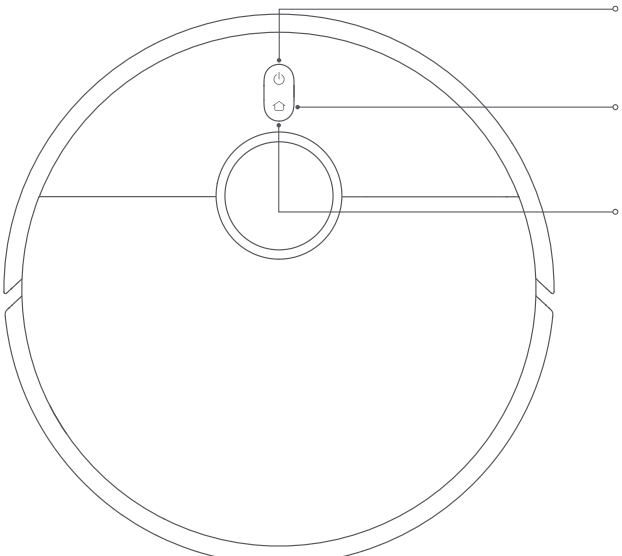
Poduška mopu × 2
(předem instalovaná)

Držák podušky mopu × 2



Napájecí šňůra

Robotický vysavač



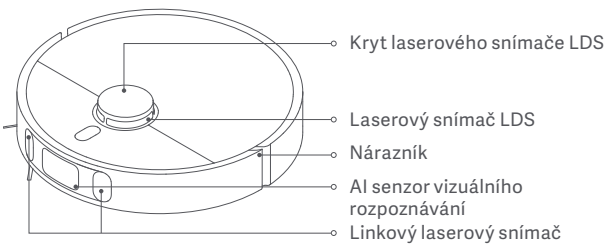
Tlačítko zapnutí/vypnutí a úklidu
Zapnutí/vypnutí: Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund
Úklid: Stisknutím po zapnutí robotického vysavače zahájíte úklid

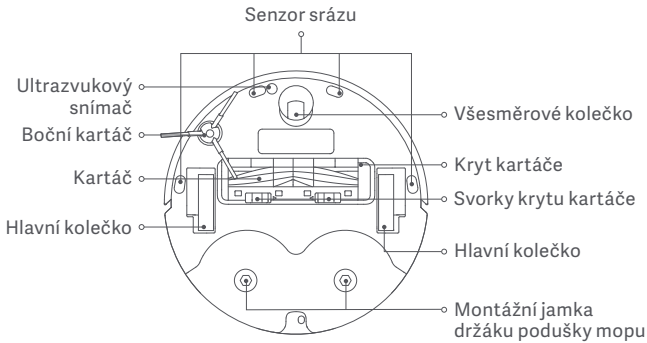
Dokovací tlačítko
Dokování: Stisknutí
Aktivace/deaktivace funkce dětského zámku:
Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund

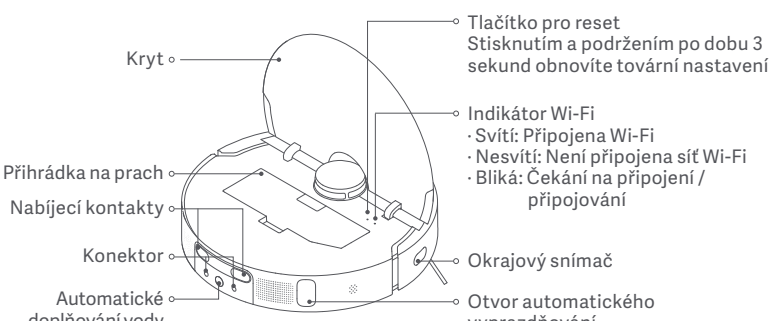
Indikátor
· Svítí bíle: Úklid / Úklid dokončen / Plně nabito
· Bliká bíle: Návrat do stanice za účelem nabíjení/Přemístění/
Aktualizace firmwaru/Čekání na připojení/Připojení k Wi-Fi
· Pulzuje bíle: Nabíjení
· Bliká oranžově: Chyba
· Svítí oranžově: Není připojena síť Wi-Fi

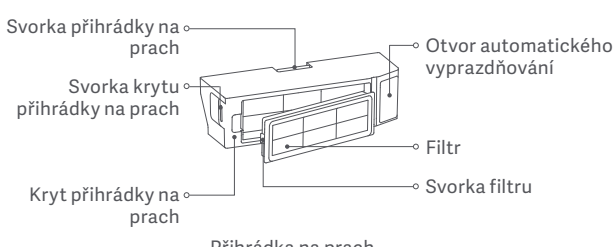
Poznámka: Když robotický vysavač uklízí a vrací se do omni stanice nabít, pozastavíte jeho chod stisknutím libovolného tlačítka.

Robotický vysavač a senzory

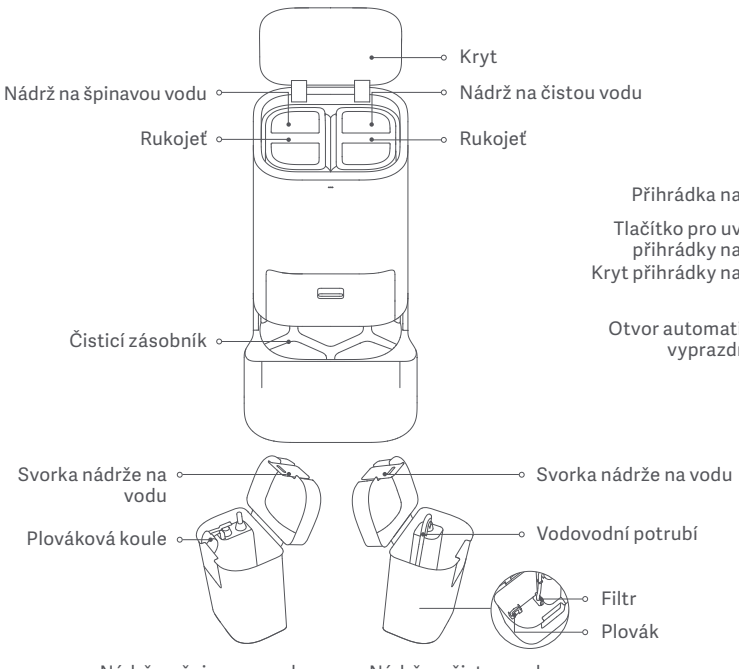


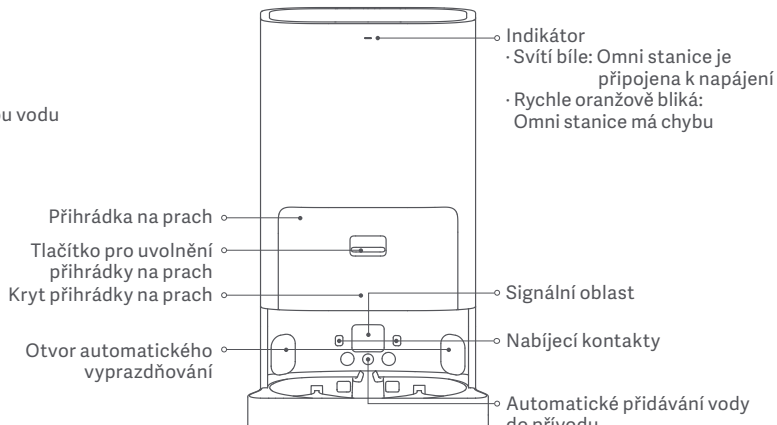






Omni stanice





Tlačítka omni stanice

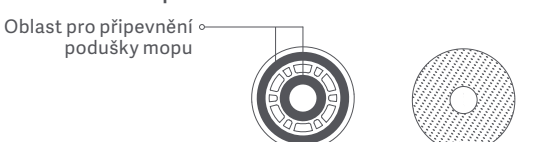
Tlačítko pro opuštění stanice
Stisknutím tlačítka přimějete robotický vysavač opustit omni stanici.

Tlačítko úklidu
Stiskněte toto tlačítko , aby robotický vysavač uklidil všechny oblasti.

Tlačítko pro sušení
Stisknutím spustíte nebo zastavíte sušení podušek mopu na Omni stanici.

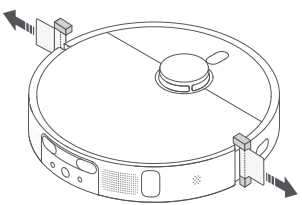
Poznámky:
- Tlačítka na omni stanici budou fungovat pouze tehdy, když je robotický vysavač připojen ke stanici.
- Před čištěním nebo údržbou úklidového zásobníku a omni stanice vyjměte robotický vysavač z omni stanice.

Sestava mopu



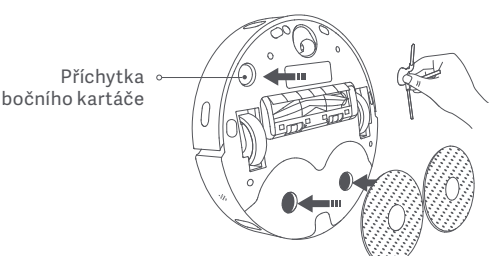
Odstranění ochranných krytů

Před použitím robotického vysavače odstraňte z obou stran ochranné pásky.



Instalace bočního kartáčku a sestavy mopu

Nainstalujte boční kartáček na svorku na spodní straně robotického vysavače a poté nainstalujte sestavu mopu do montážních otvorů.

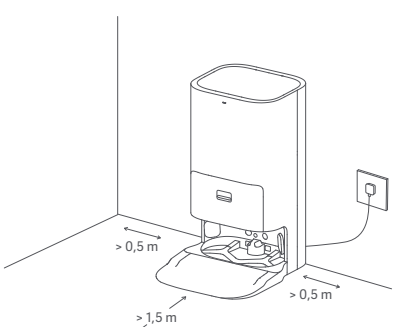


Umístění omni stanice

Umístěte omni stanici poblíž elektrické zásuvky do oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi. Poté stanici připojte ke zdroji napájení.

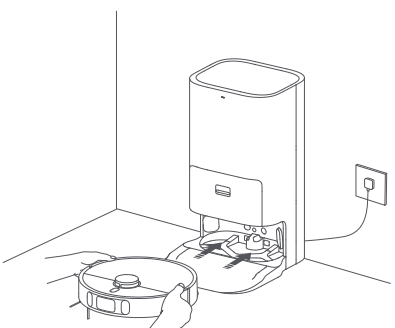
Zapněte omni stanici.

Poznámka: Neumísťujte žádné předměty v dosahu 0,5 m po obou stranách nebo v dosahu 1,5 m před omni stanici.



Umístění robotického vysavače

Stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na 3 sekundy robitický vysavač zapnete. Umístěte robotický vysavač do omni stanice tak, aby sestava mopu směřovala k čisticímu zásobníku na stanici. Když se robotický vysavač úspěšně připojí ke stanici a začne se nabíjet, uslyšíte zvukové oznámení.



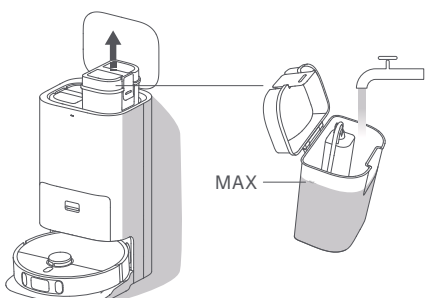
Poznámky:

- Doporučujeme robotický vysavač před prvním použitím plně nabít. Pokud robotický vysavač nelze zapnout po úplném vybití baterie, připojte robotický vysavač k omni stanici ručně, aby se nabil.
- Robotický vysavač se po připojení k omni stanici nevypne.
- Při prvním použití robotického vysavače se doporučuje jej sledovat a odstranit všechny překážky na podlaze. Pokud by robotický vysavač mohl na některých místech uvíznout nebo poškrábat povrch nábytku, můžete v aplikaci nastavit oblasti s omezeným přístupem a zabránit tak robotickému vysavači v přístupu do těchto oblastí.

Způsob použití

Přidání vody do nádržky na čistou vodu

Naplňte nádržku na čistou vodu čistou vodou až po značku maximální hladiny vody.



VAROVÁNÍ:

- Nepřidávejte vodu nad značku maximální hladiny vody (MAX).
- Do nádrže na vodu nenalívejte horkou vodu, protože by mohla způsobit deformaci nádrže.
- Do nádržky na vodu nepřidávejte žádné čisticí ani dezinfekční prostředky.

Připojení k aplikaci Mi Home / Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home / Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home / Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home / Xiaomi Home", abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat. Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu ⊕ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

C4576F12

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (s výjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

Poznámky:

- Tento robotický vysavač spolupracuje s aplikací Mi Home/Xiaomi Home a podporuje systémy Android 4.4 a iOS 10.0 nebo vyšší.
- Jsou podporovány pouze sítě Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.

Resetování Wi-Fi

Pokud dojde ke ztrátě spojení mezi telefonem a robotickým vysavačem z důvodu změny konfigurace routeru, špatného hesla nebo podobně, postupujte následovně:

1. Otevřete prosím kryt robotického vysavače, abyste viděli indikátor Wi-Fi.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka ⏻ a ⌂, dokud neuslyšíte zvukovou zprávu oznamující čekání robotického vysavače na konfiguraci sítě.
3. Když kontrolka Wi-Fi pomalu bliká, bylo připojení k síti Wi-Fi úspěšně obnoveno.

Zapnutí/vypnutí

Robotický vysavač zapnete stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na dobu tří sekund. Rozsvítí se indikátor a robotický vysavač přejde do pohotovostního režimu. Pokud je robotický vysavač pozastavený a nenabíjí se, můžete ho vypnout stisknutím a podržením tlačítka ⏻ po dobu 3 sekund.

Poznámka: Když se robotický vysavač nabíjí, automaticky se zapne a nelze jej vypnout.

Pozastavení

Když robotický vysavač uklízí, pozastavíte jeho chod stisknutím libovolného tlačítka.

Poznámka: Robotický vysavač nezvedejte ani s ním nepohybujte, pokud je zastavený. V opačném případě může dojít k navigačním chybám, které by mohly zabránit návratu robotického vysavače do omi stanice nebo způsobit ztrátu mapy.

Obnovení úklidu

Pokud robotickému vysavači začne během úklidu docházet baterie, automaticky se vrátí do omni stanice a dobije se. Jakmile je robotický vysavač plně nabitý, pokračuje v úklidu tam, kde přestal.

Režim spánku

Robotický vysavač automaticky přejde do režimu spánku po 10 minutách od pozastavení a jeho kontrolka zhasne. Stisknutím libovolného tlačítka na robotickém vysavači jej znovu aktivujete.

Poznámka: Pokud doba spánku přesáhne 12 hodin, robotický vysavač se automaticky vypne.

Nastavení dětské pojistky

Chcete-li zapnout nebo vypnout dětskou pojistku, stiskněte a podržte tlačítko ⌂ na robotickém vysavači po dobu tří sekund.
Když je robotický vysavač připojen k omni stanici, současným stisknutím a podržením tlačítek ⌂ a ≋ na omni stanici po dobu tří sekund aktivujte nebo deaktivujte funkci dětské pojistky. Tato operace není použitelná při čištění podušky mopu a vyprazdňování prachu.

Poznámka: Když je dětská pojistka zapnutá, tlačítka na robotickém vysavači a omni stanici se zablokují.

Aktualizace firmwaru

Firmware robotického vysavače můžete aktualizovat prostřednictvím aplikace Mi Home/Xiaomi Home. Před aktualizací se ujistěte, že je robotický vysavač v omni stanici a úroveň nabití jeho baterie je vyšší než 15 %.

Obnovení továrního nastavení

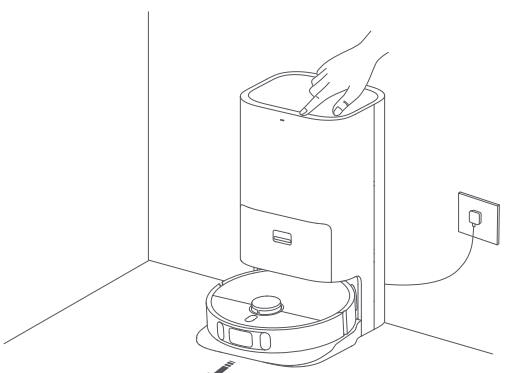
Pokud robotický vysavač po restartování nefunguje správně, můžete pomocí špendlíku stisknout tlačítko resetování, dokud neuslyšíte hlasové upozornění, že robotický vysavač obnovuje tovární nastavení. Tím se robotický vysavač resetuje do původního továrního nastavení.

Restartování robotického vysavače

Pokud robotický vysavač přestane reagovat a nelze ho vypnout, stiskněte a podržte tlačítko ⏻ na 15 sekund, aby se vynutilo vypnutí. Pak stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na 3 sekundy robotický vysavač zapnete.

Vysávání a vytírání

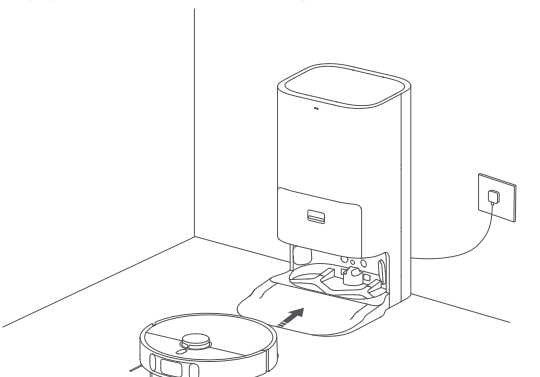
1. Zahájení vysávání a vytírání
Před spuštěním se ujistěte, že je na robotickém vysavači nainstalována sestava mopu. Stiskněte tlačítko na omni stanici nebo na robotickém vysavači nebo použijte aplikaci, aby se robotický vysavač spustil ze stanice. Poté robotický vysavač naplánuje optimální trasu úklidu a provede úklid na základě vytvořené mapy.



Poznámky:

- Než robotický vysavač zahájí úklid, budou podušky mopu vyčištěny, proto prosím buďte trpěliví.
- Během práce nehýbejte omni stanicí, nádrží na čistou vodu, nádrží na špinavou vodu ani s čisticím zásobníkem.
- Vyjměte sestavu mopu a robotický vysavač automaticky použije funkci vysávání. Režim vysávání můžete zvolit také prostřednictvím aplikace, pokud sestava mopu zůstane na robotickém vysavači, a pak bude sestava mopu během úklidu zvednuta.

2. Automatický návrat k čistým mopům v polovině cesty
Během úklidu se robotický vysavač po vyčištění určitých čtverců plochy automaticky vrátí do omni stanice, aby umyl podušky mopu. Poté omni stanice automaticky doplní nádržku na vodu robotického vysavače a robotický vysavač bude po doplnění vody pokračovat v úklidu.



3. Po vyprázdnění prachu vyčistěte a vysušte podušky mopu.
Poté, co robotický vysavač dokončí úklid a vrátí se do omni stanice k nabíjení, omni stanice automaticky zahájí vyprazdňování přihrádky na prach a poté vyčistí a vysuší podušky mopu.

4. Vyčistěte nádrž na špinavou vodu
Po dokončení automatického čištění robotického vysavače vyčistěte nádrž na špinavou vodu, abyste předešli zápachu.

Rutinní údržba

Díly

Chcete-li udržet robotický vysavač v dobrém stavu, doporučujeme se řídit následující tabulkou pro běžnou údržbu.

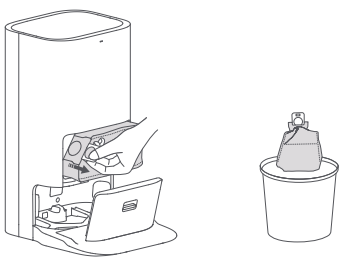
Díl	Četnost údržby	Četnost výměny
Přihrádka na prach	Vyčistěte podle potřeby	/
Filtr přihrádky na prach	Čistěte každé dva týdny	3 až 6 měsíců
Nádrž na čistou vodu	Čistěte každé dva týdny	/
Nádrž na špinavou vodu	Doporučuje se čistit po každém použití	
Čisticí zásobník	Čištění každý měsíc	
Kartáč	Čistěte každé dva týdny	6 až 12 měsíců
Boční kartáč	Čistěte každé dva týdny	3 až 6 měsíců
Poduška mopu	Čištění každý měsíc	1 až 3 měsíce
Všesměrové kolečko	Čištění každý měsíc	/
Okrajový snímač		
Laserový snímač LDS		
Linkový laserový snímač		
AI senzor vizuálního rozpoznávání		
Ultrazvukový snímač		

Díl	Četnost údržby	Četnost výměny
Senzor srázu	Čištění každý měsíc	/
Signální oblast omni stanice		
Nabíjecí kontakty robotického vysavače		
Nabíjecí kontakty omni stanice		
Nárazník		
Otvory automatického vyprazdňování robotického vysavače		
Automatický vstup pro doplňování vody robotického vysavače		
Spodní část robotického vysavače		
Omni stanice		
Otvor automatického vyprazdňování omni stanice		
Výdech omni stanice		
Jednorázový sáček	/	Vyměňte podle potřeby

Poznámka: Četnost výměny se může lišit podle aktuálních podmínek. Pokud dojde k chybě, měla by být příslušná část okamžitě vyměněna.

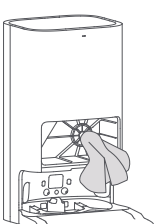
Jednorázový sáček

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko přihrádky na prach a poté sklopte kryt přihrádky na prach směrem dolů a otevřete jej. Vyjměte jednorázový sáček z rukojeti a sáček zlikvidujte.

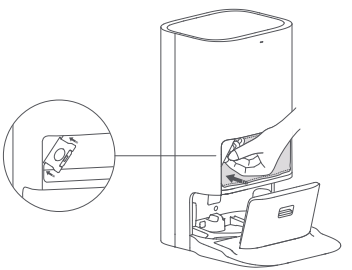


Poznámka: Při zatažení rukojeti směrem nahoru se jednorázový sáček uzavře, takže z něj nebudou vypadávat nečistoty a prach.

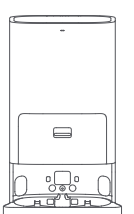
2. Suchým hadříkem odstraňte z filtru prach a nečistoty.



3. Nasaďte jednorázový sáček podle obrázku a vložte rukojeť sáčku do otvoru. Ujistěte se, že je sáček bezpečně nainstalován na svém místě.

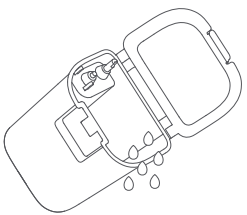


4. Zavřete kryt přihrádky na prach. Při správném nasazení uslyšíte cvaknutí.

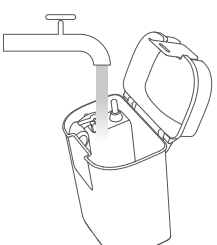


Nádrž na špinavou vodu

1. Vyjměte nádrž na špinavou vodu, otevřete její kryt a vylijte špinavou vodu.



2. Nádrž umyjte čistou vodou a poté ji znovu nainstalujte do omni stanice.

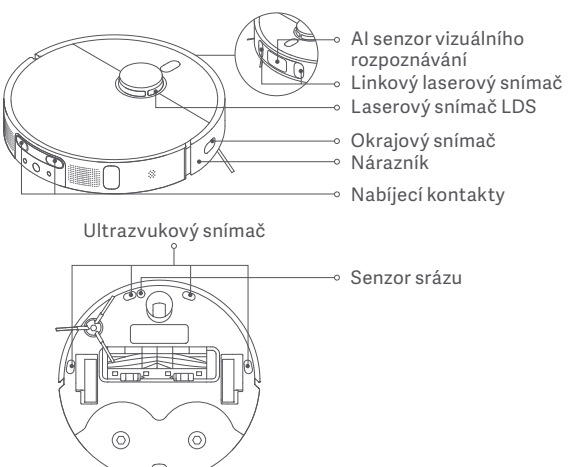


Poznámka: Plováková koule v nádrži na špinavou vodu je pohyblivá část. Při čištění na ni nevyvíjejte příliš velkou sílu, aby nedošlo k jejímu poškození.

Senzory a nabíjecí kontakty

Pomocí měkké tkaniny očistěte všechny senzory a nabíjecí kontakty robotického vysavače:

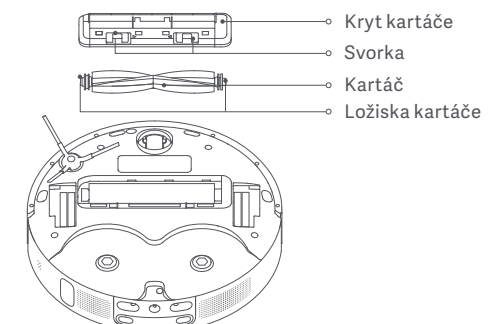
· Senzory srázu a ultrazvukový snímač ve spodní části robotického vysavače
· Nabíjecí kontakty na zadní straně robotického vysavače
· Okrajový snímač na boční straně robotického vysavače
· Laserový snímač LDS na horní straně robotického vysavače
· Nárazník, senzor vizuálního rozpoznávání AI a liniové laserové senzory na přední straně robotického vysavače



Kartáč

1. Překlopte robotický vysavač a stiskněte svorky, abyste odstranili ochranu kartáče.
2. Vyjměte kartáč z robotického vysavače a očistěte ložiska kartáče.
3. Z kartáče odstraňte vlasy i jiné nečistoty; k odstřižení vlasů namotaných na kartáči použijte dodaný čisticí nástroj.
4. Nasaďte kartáč i jeho kryt nazpět a zkontrolujte jejich správnou instalaci.

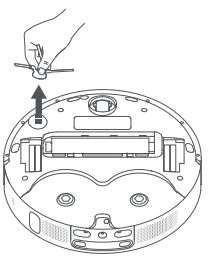
Poznámka: Kvůli optimální účinnosti úklidu se doporučuje vyměňovat kartáč vždy po 6 až 12 měsících.



VAROVÁNÍ: Pokud se v kartáči zachytí hodně vlasů nebo pokud se pevně zamotají, neodstraňujte je silou, aby nedošlo k poškození kartáče.

Boční kartáč

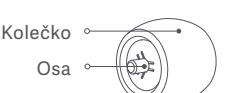
1. Otočte robotický vysavač na druhou stranu, směrem nahoru z něj odstraňte boční kartáč a vyčistěte tento kartáč.
2. Nasaďte boční kartáč zpět na robotický vysavač.



Poznámka: Kvůli optimální účinnosti úklidu se doporučuje vyměňovat boční kartáč vždy po 3 až 6 měsících.

Všesměrové kolečko

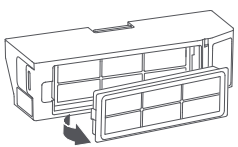
1. Překlopte robotický vysavač a vytáhněte všesměrové kolečko.
2. Odstraňte z osy kolečka vlasy, špínu a jiné nečistoty.
3. Vložte kolečko zpátky a pevně ho zatlačte na místo.



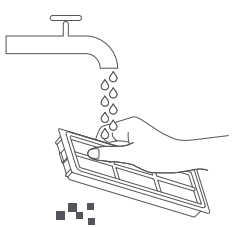
Poznámky:
· K vysunutí a odstranění kolečka můžete použít malý šroubovák nebo podobný nástroj.
· Kolečko lze umýt vodou a po oschnutí znovu nainstalovat.

Filtr

1. Vyjměte filtr z příchytky filtru podle obrázku.

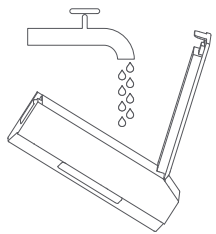


2. Opláchněte filtr a jemně poklepejte na jeho okraje, abyste odstranili prach a nečistoty, dokud nebude čistý.



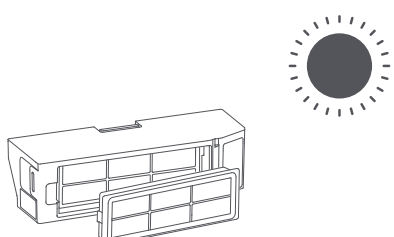
Poznámka: Nezkoušejte čistit filtr pomocí kartáče či prstů.

3. Otevřete kryt přihrádky na prach, naplňte přihrádku na prach čistou vodou a zavřete kryt přihrádky na prach. Protřepejte přihrádku na prach ze strany na stranu a poté z ní vylijte špinavou vodu.



VAROVÁNÍ: K čištění filtru by se měla používat pouze čistá voda. Nepoužívejte prací prostředky.

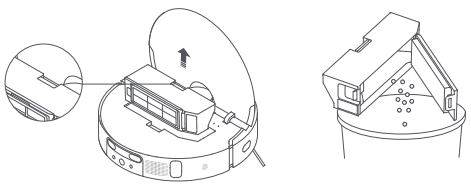
4. Vyjměte filtr, jak ukazuje diagram, silně jím zatřeste, abyste odstranili přebytečnou vodu, a pak jej odložte, aby před vložením zpět uschnul.



Poznámka: Před vrácením přihrádky na prach a filtru je důkladně vysušte.

Přihrádka na prach

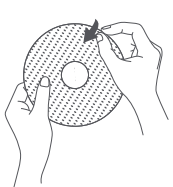
Vyjměte přihrádku na prach podle obrázku. Otevřete kryt přihrádky na prach a vyprázdněte ji.

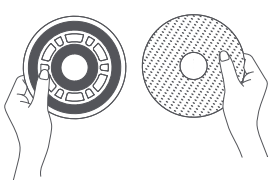


Poznámka: Aby se filtr neucpal, při vyprazdňování přihrádky na prach na ni lehce klepejte.

Poduška mopu

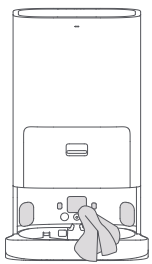
Pokud chcete vyměnit podušku mopu, vyjměte ji z držáku.





Omni stanice

Očistěte nabíjecí kontakty, otvory automatického vyprazdňování a signální oblast omni stanice měkkým suchým hadříkem.



Baterie

Robotický vysavač obsahuje vysoce výkonnou sadu baterií Li-Ion. Aby se zachoval optimální výkon baterií, zajistěte prosím, aby byly během denního používání udržovány dobře nabité.

Poznámka: Pokud se robotický vysavač po delší dobu nepoužívá, vypněte ho a dejte ho stranou. Aby nedošlo k poškození nadměrným vybitím, je třeba robotický vysavač aspoň jednou za tři měsíce dobít.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač se nezapne.	Baterie je vybitá. Úplně robotický vysavač nabijte a poté to zkuste znovu. Okolní teplota je nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C. Dbejte na to, abyste robotický vysavač používali při teplotách mezi 0 °C a 40 °C.
Robotický vysavač se nenabíjí.	Omni stanice není připojena ke zdroji napájení, zkontrolujte, zda jsou oba konce jejího napájecího kabelu správně zapojeny. Kontakt mezi nabíjecími kontakty na omni stanici a robotickým vysavačem je špatný, očistěte nabíjecí kontakty. Zkontrolujte, zda se na konektoru robotického vysavače nenachází cizí předmět, a případně ho odstraňte.
Konfigurace sítě se nezdaří.	Heslo Wi-Fi je nesprávné. Zkontrolujte, zda je zadané heslo správné. Přepněte na síť 2,4 GHz, protože sítě 5 GHz a podnikové směrovače nejsou v současné době podporovány. Ujistěte se, že robotický vysavač zůstává v oblasti s dobrým signálem Wi-Fi. Robotický vysavač nemusí být ve stavu čekání na připojení. Ukončete a znovu otevřete aplikaci a podle správných kroků se znovu pokuste nakonfigurovat síť.
Robotický vysavač nemůže najít omni stanici a vrátit se do ní.	Omni stanice je odpojena od napájení nebo byla přemístěna, když v ní robotický vysavač nebyl. V okolí omni stanice je příliš mnoho překážek. Umístěte omni stanici do otevřenějšího prostoru. Přesunutí robotického vysavače může způsobit, že ztratí svoji původní pozici, takže dojde k opětovnému vytvoření mapy v případě selhání polohy. Pokud je robotický vysavač příliš daleko od omni stanice, nemusí se sám automaticky vrátit a v takovém případě bude nutné robotický vysavač na omni stanici umístit ručně. Otřete signalizační oblast na omni stanici, abyste odstranili prach nebo nečistoty.
Robotický vysavač nereaguje při stisknutí tlačítek na omni stanici.	Robotický vysavač není v omni stanici. Umístěte robotický vysavač do omni stanice ručně nebo jej pomocí aplikace vraťte zpět.

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač se nemůže vypnout.	Robotický vysavač nelze vypnout, když se nabíjí. Doporučujeme přemístit robotický vysavač z omni stanice a poté jej vypnout stisknutím a podržením tlačítka napájení na tři sekundy. Pokud výše uvedené kroky nefungují, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 15 sekund, abyste robotický vysavač násilně vypnuli. Pokud problém trvá, obraťte se na poprodejní servis.
Rychlost nabíjení je pomalá.	Nabití robotického vysavače z nízké úrovně nabití baterie na plnou trvá přibližně 6,5 hodiny. Aby se prodloužila životnost baterie, robotický vysavač automaticky sníží rychlost nabíjení při vysokých nebo nízkých okolních teplotách.
Nabíjecí kontakty mohou být znečištěné, otřete je suchým hadříkem.	Robotický vysavač vydává při provozu hlasitý zvuk. Přihrádka na prach je plná, vyprázdněte ji prosím. V kartáči nebo v prachovém prostoru se může zachytit tvrdý předmět. Zkontrolujte a odstraňte jakýkoli tvrdý předmět. Kartáč nebo boční kartáč se může zamotat. Zkontrolujte a odstraňte všechny cizí předměty. Podle potřeby nastavte sání robotického vysavače na standardní nebo tichý režim.
Robotický vysavač se pohybuje chaoticky.	Předměty na podlaze, jako jsou kabely a pantofle, mohou robotickému vysavači překážet. Doporučujeme je před použitím uklidit. Robotický vysavač může při pohybu na mokré nebo kluzké podlaze uklouznout. Před použitím se doporučuje podlahu vysušit. Otírejte liniové laserové snímače a snímač vizuálního rozpoznávání AI na robotickém vysavači čistým měkkým hadříkem, aby zůstaly čisté a nezakryté.
Přihrádka na prach se zcela nevyprázdnila.	Zkontrolujte, zda je jednorázový sáček v přihrádce na prach plný. Pokud není jednorázový sáček plný, zkontrolujte, zda není překážka u automaticky vyprazdňovaných otvorů robotického vysavače, stanice nebo přihrádky na prach. Pokud nějaký existuje, včas ucpanou část odstraňte.

Problém	Možná příčina a řešení
Robotický vysavač se zasekne před omni stanicí a nemůže se k ní vrátit.	Odstraňte všechny překážky do vzdálenosti 0,5 m na levé a pravé straně nebo do vzdálenosti 1,5 m před omni stanicí, abyste zabránili zablokování robotického vysavače. Cesta pro návrat k nabíjení je zablokovaná, např. jsou zavřené dveře. Robotický vysavač může uklouznout, pokud je podlaha před omni stanicí příliš mokrá. V takovém případě před dalším pokusem přebytečnou vodu vyčistěte. Doporučujeme přemístit omni stanici na jiné místo a zkusit to znovu.
Robotický vysavač některé místnosti vynechá.	Ujistěte se, že jsou všechny dveře zcela otevřené. Zkontrolujte, zda je u některých dveří vyšší práh než 2 cm, protože robotický vysavač nemůže překročit práh vyšší než 2 cm. Pokud jsou dveře do místnosti mokré nebo kluzké, může robotický vysavač uklouznout a nemůže správně fungovat. Doporučujeme ručně setřít přebytečnou vodu na podlaze.
Robotický vysavač po nabití nepokračuje v úklidu.	Ujistěte se, že robotický vysavač není nastaven do režimu DND. Režim DND zabrání robotickému vysavači pokračovat v úklidu. Robotický vysavač nebude pokračovat v úklidu, pokud ho ručně vrátíte do omni stanice k nabíjení (ruční umístění robotického vysavače na stanici mni stanici, ruční stisknutí tlačítka na robotickém vysavači nebo ruční odeslání robotického vysavače k nabíjení prostřednictvím aplikace).
V přihrádce na čištění je chyba hladiny vody.	Vyjměte čisticí zásobník a vyčistěte vývod vody, pokud je zablokovaný. Jemně zatlačte na zásobník na špinavou vodu, abyste se ujistili, že je správně nainstalován. Zkontrolujte, zda těsnění na nádržce na špinavou vodu není uvolněné nebo není správně nainstalované, a pokud ano, ručně jej resetujte. Pokud problém trvá, obraťte se na tým poprodejního servisu.

Parametry

Robotický vysavač

Název	Robotický vysavač
Model	B101GL
Rozměry výrobku	350 × 350 × 97 mm
Baterie	4800 mAh (Skutečná testovaná kapacita)
Doba nabíjení	Přibližně 6,5 hodin
Čistá hmotnost (Robotický vysavač)	3,8 kg
Čistá hmotnost (s příslušenstvím)	12,4 kg
Kompatibilita	Android 4.4 a novější nebo iOS 10.0 a novější
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓
Jmenovité napájení	70 W
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm

Omni stanice

Model	JZ2202
Rozměry výrobku	423 × 340 × 568 mm
Jmenovitý příkon	220–240 V~ 50/60 Hz
Jmenovitý výstup	20 V ⎓ 2 A
Výkon (při vyprazdňování prachu)	1000 W
Napájení (během čištění)	55 W
Napájení (sušení + nabíjení)	90 W
Stupeň krytí	IPX1

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Περιορισμοί χρήσης

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε άλλες επιφάνειες πλην δαπέδων ή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των ενεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής ενέργειας που τη συνοδεύει.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι παιδιά και κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από την ρομποτική σκούπα όταν αυτή λειτουργεί.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό

καλώδιο ή διάταξη που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπο σέρβις.

- Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα σε κάποια περιοχή αναρτημένη πάνω από το επίπεδο του δαπέδου χωρίς να υπάρχει προστατευτικός φραγμός.
- Μην τοποθετείτε την ρομποτική σκούπα ανάποδα. Μην μετακινείτε την ρομποτική σκούπα χρησιμοποιώντας ως λαβή το κάλυμμα του αισθητήρα λέιζερ LDS, το κάλυμμα ή τον αποσβεστήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40°C ή κάτω από 0°C ή σε δάπεδα με υγρές ή κολλώδεις ουσίες.
- Μην εγκαθιστάτε, μην φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ρομποτική σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, στο μπάνιο ή κοντά σε μια πισίνα.
- Ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος αν η συσκευή περάσει πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο, ώστε να αποφύγετε να χτυπήσει πάνω τους η ρομποτική σκούπα και να τους προκαλέσει ζημιά.
- Μην αφήνετε το εργαλείο καθαρισμού σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Μην βάζετε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στην ρομποτική σκούπα, ανεξάρτητα από το εάν είναι ακίνητη ή κινείται.
- Φροντίστε να μην πλησιάζετε τα μαλλιά σας, τα δάκτυλά σας και άλλα μέρη του σώματος στο

άνοιγμα αναρρόφησης της ρομποτικής σκούπας.

· Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα για να καθαρίσετε οποιαδήποτε φλεγόμενη ουσία.

· Μην αναρροφάτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.

· Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και τον πανκατευθυντικό σταθμό και αποσυνδέστε τα από την τροφοδοσία.

· Μην σκουπίζετε με υγρό ύφασμα τη ρομποτική σκούπα ή τον πανκατευθυντικό σταθμό και μην τα ξεπλένετε με οποιοδήποτε υγρό. Αφού καθαρίσετε τα εξαρτήματα που πλένονται, στεγνώστε τα πλήρως προτού τα τοποθετήσετε ξανά και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

· Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα έχει απενεργοποιηθεί όταν μεταφέρεται και ότι, εάν είναι εφικτό, χρησιμοποιείται η αρχική συσκευασία της.

· Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες από το Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από την εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

· Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε μπαταρία, καλώδιο τροφοδοσίας ή πανκατευθυντικό σταθμό τρίτου κατασκευαστή. Η ρομποτική σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το μοντέλο JZ2202 του πανκατευθυντικού σταθμού.

- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια από τους χρήστες για να ρυθμίσουν τον πανκατευθυντικό σταθμό μεταξύ 50 Hz και 60 Hz, το προϊόν μπορεί να προσαρμοστεί αυτόματα τόσο στα 50 Hz όσο και στα 60 Hz.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε την μπαταρία ή τον πανκατευθυντικό σταθμό μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον πανκατευθυντικό σταθμό κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην σκουπίζετε και μην καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης του πανκατευθυντικού σταθμού με υγρό ύφασμα ή με βρεγμένα χέρια.
- Αν η ρομποτική σκούπα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την σε δροσερό και στεγνό μέρος. Φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε 3 μήνες ώστε να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας.
- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Προτού απορρίψετε την ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και, έπειτα, απορρίψτε ή ανακυκλώστε την σύμφωνα με ό,τι ορίζεται από την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται.

· Όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, είναι καλύτερο να είναι πλήρως αποφορτισμένες και να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος.

1). Αφαιρέστε τη βίδα που υπάρχει στο κάτω μέρος και αφαιρέστε το κάλυμμα.

2). Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας και, έπειτα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην προκαλέσετε ζημιά στη θήκη των μπαταριών.

3). Επιστρέψτε τις μπαταρίες σε έναν εξειδικευμένο οργανισμό ανακύκλωσης.

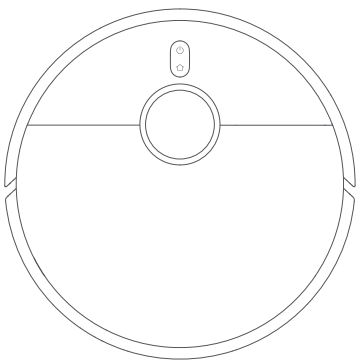
Πληροφορίες ασφάλειας για τα λέιζερ

· Το ραντάρ με λέιζερ του προϊόντος συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60825-1:2014 για την ασφάλεια προϊόντων λέιζερ Κατηγορίας I και δεν παράγει ακτινοβολία λέιζερ επικίνδυνη για το ανθρώπινο σώμα.

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου B101GL συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/service/userguide

Επισκόπηση προϊόντος



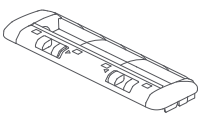
Ρομποτική σκούπα

Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

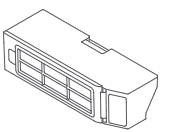
Αξεσουάρ

Προεγκατεστημένα αξεσουάρ

Βούρτσα



Κάλυμμα βούρτσας



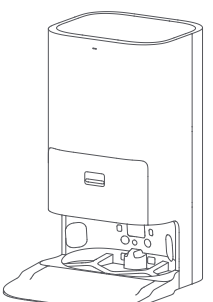
Χώρος συλλογής σκόνης

Άλλα αξεσουάρ

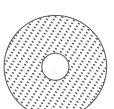
Εργαλείο καθαρισμού

Σακούλα μίας χρήσης (ανταλλακτικό)

Πλαϊνή βούρτσα

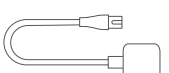


Πανκατευθυντικός σταθμός (περιλαμβάνονται σακούλα μίας χρήσης, δοχείο καθαρού νερού, δοχείο ακάθαρτου νερού και δίσκος καθαρισμού)



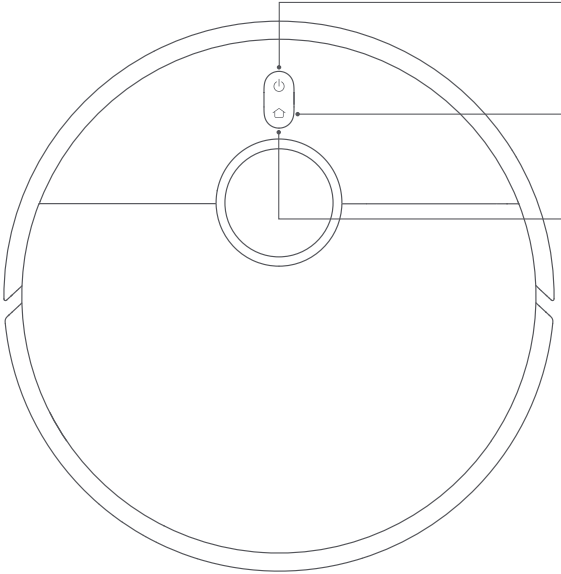
Πέλμα σφουγγαρίσματος × 2 (προεγκατεστημένο)

Στήριγμα πέλματος σφουγγαρίσματος × 2



Καλώδιο τροφοδοσίας

Ρομποτική σκούπα



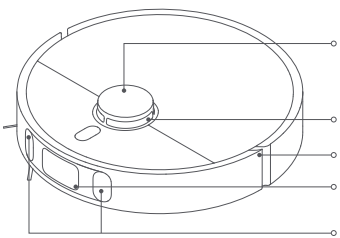
Κουμπί Ενεργοποίησης/Καθαρισμού
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα
Καθαρισμός: Πιέστε για να αρχίσει ο καθαρισμός αφού έχει ενεργοποιηθεί η ρομποτική σκούπα

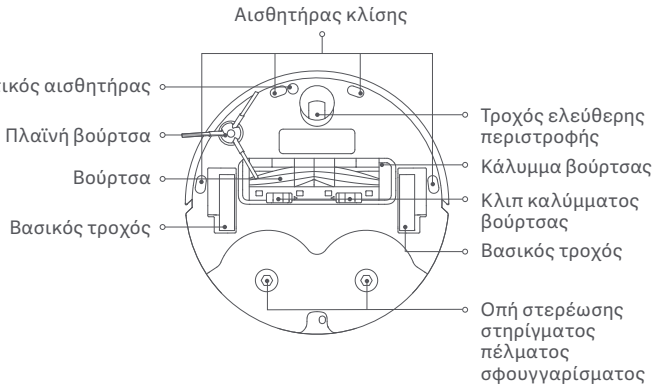
Κουμπί σταθμού
Έναρξη στάθμευσης: Πάτημα
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας κλειδώματος για παιδιά: Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα

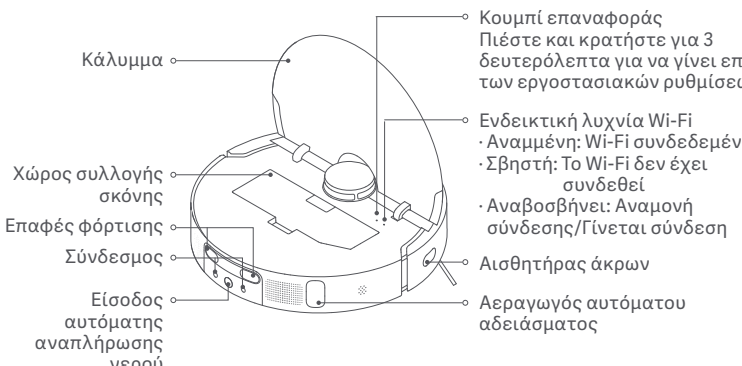
Ενδεικτική λυχνία
· Λευκό χρώμα: Γίνεται καθαρισμός/Καθαρισμός ολοκληρώθηκε/ Πλήρως φορτισμένη
· Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα: Επιστροφή στον σταθμό φόρτισης/ Επανατοποθέτηση/Ενημέρωση υλικολογισμικού/Αναμονή σύνδεσης/ Γίνεται σύνδεση με Wi Fi
· Παλλόμενο λευκό: Φόρτιση
· Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα: Σφάλμα
· Πορτοκαλί χρώμα: Το Wi-Fi δεν έχει συνδεθεί

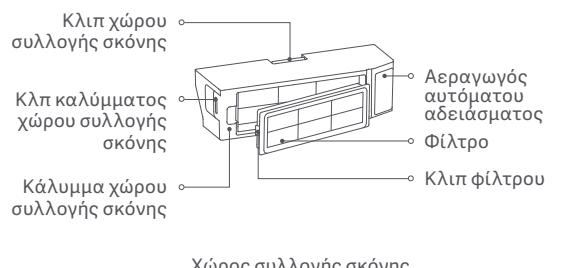
Σημείωση: Όταν η ρομποτική σκούπα καθαρίζει ή επιστρέφει στον πανκατευθυντικό σταθμό για φόρτιση, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να τη θέσετε σε παύση.

Ρομποτική σκούπα και αισθητήρες

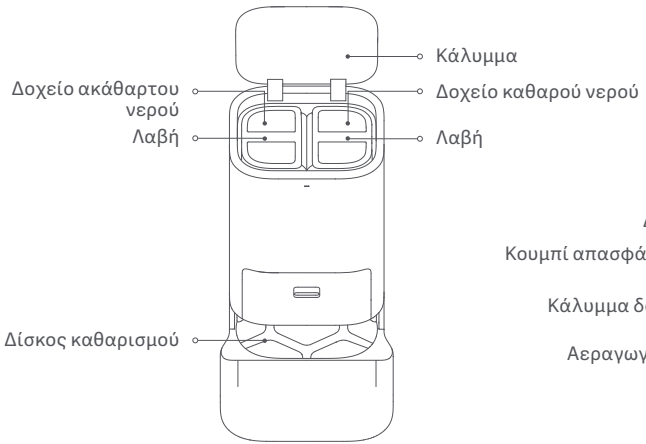


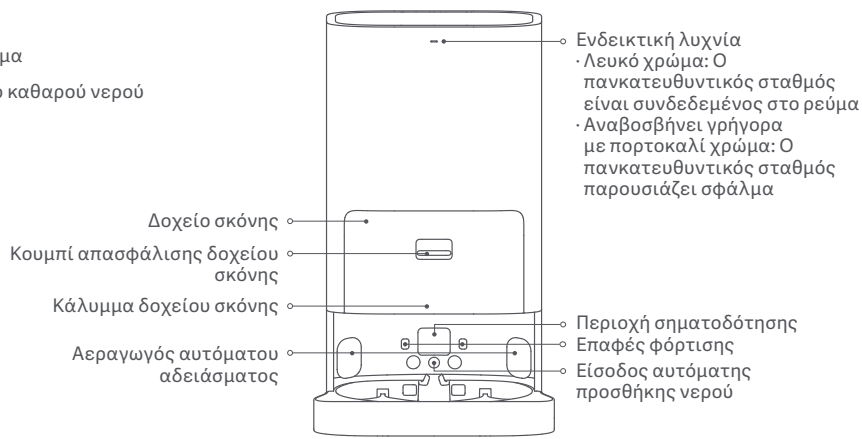


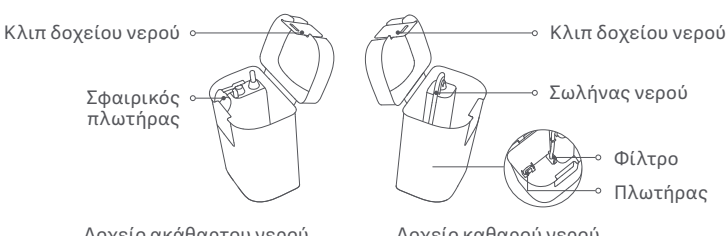




Πανκατευθυντικός σταθμός







Κουμπιά πανκατευθυντικού σταθμού

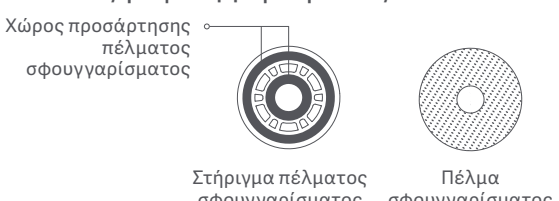
Κουμπί εξόδου
Πιέστε το για έξοδο της ρομποτικής σκούπας από τον πανκατευθυντικό σταθμό.

Κουμπί καθαρισμού
Πιέστε το για να καθαρίσετε όλες τις περιοχές με τη ρομποτική σκούπα.

Κουμπί στεγνώματος
Πιέστε το για να ξεκινήσει ή να διακόψει ο πανκατευθυντικός σταθμός το στέγνωμα των πελμάτων σφουγγαρίσματος.

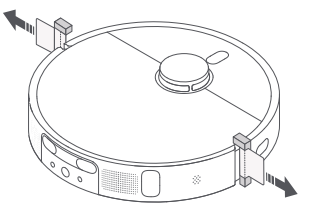
Σημειώσεις:
· Τα κουμπιά στον πανκατευθυντικό σταθμό λειτουργούν μόνο όταν η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στον σταθμό.
· Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του δίσκου καθαρισμού και του πανκατευθυντικού σταθμού, αφαιρέστε τη ρομποτική σκούπα από τον πανκατευθυντικό σταθμό.

Διάταξη σφουγγαρίσματος



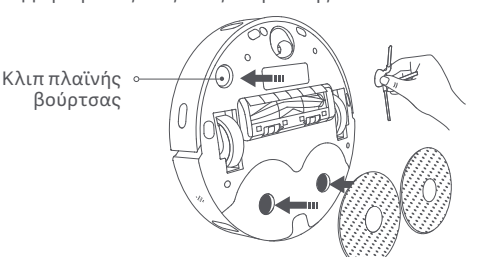
Αφαίρεση προστατευτικών καλυμμάτων

Πριν χρησιμοποιήσετε την ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες από τις δύο πλευρές.



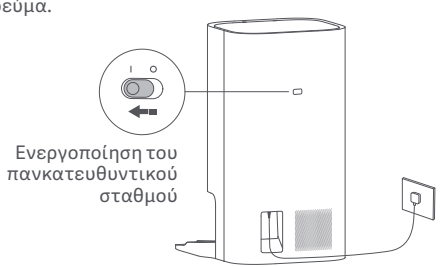
Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα και τη διάταξη σφουγγαρίσματος

Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα επάνω στο κλιπ στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος στις οπές στερέωσης.



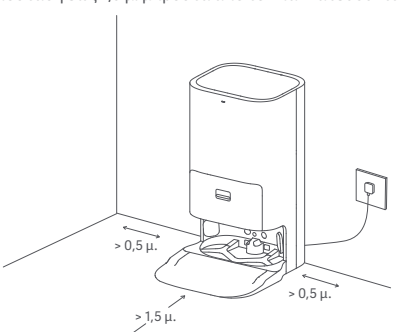
Τοποθέτηση του πανκατευθυντικού σταθμού

Τοποθετήστε τον πανκατευθυντικό σταθμό κοντά σε μια πρίζα, σε κάποιο σημείο με καλό σήμα Wi-Fi. Στη συνέχεια, συνδέστε τον σταθμό στο ρεύμα.



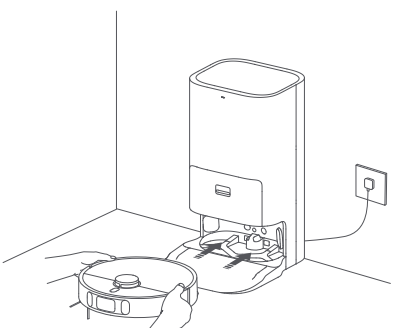
Ενεργοποίηση του πανκατευθυντικού σταθμού

Σημείωση: Μην τοποθετείτε αντικείμενα σε απόσταση έως 0,5 μ. από οποιαδήποτε πλευρά ή σε απόσταση έως 1,5 μ. μπροστά από τον πανκατευθυντικό σταθμό.



Τοποθέτηση της ρομποτικής σκούπας

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ στη ρομποτική σκούπα για 3 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε. Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό με τη διάταξη σφουγγαρίσματος στραμμένη προς τον δίσκο καθαρισμού στον σταθμό. Στη συνέχεια, θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση, όταν η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με επιτυχία στον σταθμό και ξεκινήσει τη φόρτιση.



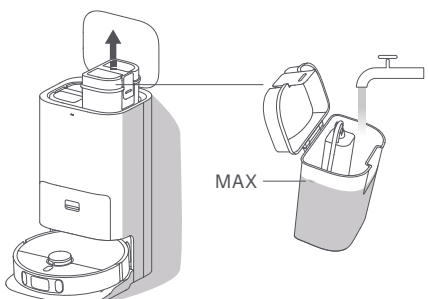
Σημειώσεις:

- Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της ρομποτικής σκούπας πριν από την πρώτη χρήση. Όταν δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της ρομποτικής σκούπας μετά την αποφόρτιση της μπαταρίας, συνδέστε χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό για να τη φορτίσετε.
- Η ρομποτική σκούπα δεν απενεργοποιείται όταν συνδέεται στον πανκατευθυντικό σταθμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα για πρώτη φορά, συνιστάται να την ακολουθείτε και να αφαιρείτε τυχόν εμπόδια που βρίσκονται στο πάτωμα. Εάν η ρομποτική σκούπα κολλήσει κάπου ή γρατσουνίσει την επιφάνεια κάποιου επίπλου, μπορείτε να ορίσετε απαγορευμένες περιοχές στην εφαρμογή για να εμποδίσετε τη ρομποτική σκούπα να εισέρχεται σε αυτές.

Τρόπος χρήσης

Προσθήκη νερού στο δοχείο καθαρού νερού

Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού με καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

· Μην προσθέτετε νερό πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού (MAX).
· Μην βάζετε καυτό νερό στο δοχείο νερού, επειδή μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του δοχείου.
· Μην προσθέτετε καθαριστικά ή απολυμαντικά στο δοχείο νερού.

Γίνεται σύνδεση με την εφαρμογή Mi Home/ Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home*. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home για να ελέγξετε τη συσκευή σας και να αλληλεπιδράσετε με άλλες έξυπνες οικιακές συσκευές.

Σαρώστε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Mi Home/Xiaomi Home» στο App Store για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.

Ανοίξτε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, πατήστε ⊕ πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.

C4576F12

* Στην Ευρώπη η εφαρμογή αναφέρεται ως Xiaomi Home (εκτός από τη Ρωσία). Ως προκαθορισμένο ορίζεται το όνομα της εφαρμογής όπως εμφανίζεται στη συσκευή σας.

Σημειώσεις:

· Αυτή η ρομποτική σκούπα λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home και υποστηρίζει Android 4.4 και iOS 10.0 ή νεότερη έκδοση.
· Υποστηρίζονται μόνο δίκτυα Wi-Fi της ζώνης των 2,4 GHz.
· Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση.

Επαναφορά Wi-Fi

Όταν υπάρχει απώλεια σύνδεσης μεταξύ του τηλεφώνου σας και της ρομποτικής σκούπας λόγω αναδιαμόρφωσης των παραμέτρων του δρομολογητή, λανθασμένου κωδικού πρόσβασης κ.λπ., ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της ρομποτικής σκούπας ώστε να μπορείτε να δείτε την ενδεικτική λυχνία Wi-Fi.
2. Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και ⌂ μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό μήνυμα που υποδεικνύει ότι η ρομποτική σκούπα είναι σε κατάσταση αναμονής για τη διαμόρφωση παραμέτρων.
3. Όταν η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi αναβοσβήνει, σημαίνει ότι έχει γίνει επιτυχής επαναφορά της σύνδεσης Wi-Fi.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για τρία δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ανάβει και, στη συνέχεια, η ρομποτική σκούπα μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής. Όταν η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε κατάσταση παύσης και δεν φορτίζεται, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⏻ για τρία δευτερόλεπτα για να απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Όταν η ρομποτική σκούπα φορτίζεται, ενεργοποιείται αυτόματα και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Παύση

Όταν η ρομποτική σκούπα λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να τη θέσετε σε παύση.

Σημείωση: Μην ανασηκώνετε και μην μετακινείτε τη ρομποτική σκούπα ενώ έχει τεθεί σε παύση. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρχουν σφάλματα πλοήγησης που θα μπορούσαν να αποτρέψουν την επιστροφή της ρομποτικής σκούπας στον πανκατευθυντικό σταθμό ή να προκαλέσουν την απώλεια του χάρτη.

Συνέχιση καθαρισμού

Αν η μπαταρία της ρομποτικής σκούπας αρχίσει να εξαντλείται στη διάρκεια μιας εργασίας καθαρισμού, θα επιστρέψει αυτόματα στον πανκατευθυντικό σταθμό για επαναφόρτιση. Μόλις η ρομποτική σκούπα φορτιστεί πλήρως, θα συνεχίσει το καθάρισμα από το σημείο όπου σταμάτησε.

Κατάσταση αδράνειας

Η ρομποτική σκούπα θα περάσει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας αν μείνει σε κατάσταση παύσης για 10 λεπτά και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει. Για να την αφυπνίσετε, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί της ρομποτικής σκούπας.

Σημείωση: Αν ο χρόνος αδράνειας υπερβεί τις 12 ώρες, η ρομποτική σκούπα θα σβήσει αυτόματα.

Ρυθμίσεις Κλειδώματος για παιδιά

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⌂ στη ρομποτική σκούπα, για τρία δευτερόλεπτα.
Όταν η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στον πανκατευθυντικό σταθμό, πιέστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά ⌂ και ⌇⌇⌇ στον πανκατευθυντικό σταθμό για τρία δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά. Αυτή η λειτουργία δεν ισχύει κατά τον καθαρισμό του πέλματος σφουγγαρίσματος και το άδειασμα του δοχείου σκόνης.

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα για παιδιά, τα κουμπιά στη ρομποτική σκούπα και στον πανκατευθυντικό σταθμό θα είναι κλειδωμένα.

Ενημέρωση του υλικολογισμικού

Μπορείτε να ενημερώσετε το υλικολογισμικό της ρομποτικής σκούπας μέσω της εφαρμογής Mi Home/Xiaomi Home. Πριν από την ενημέρωση, βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα βρίσκεται στον πανκατευθυντικό σταθμό και ότι η στάθμη ισχύος της μπαταρία ξεπερνά το 15%.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

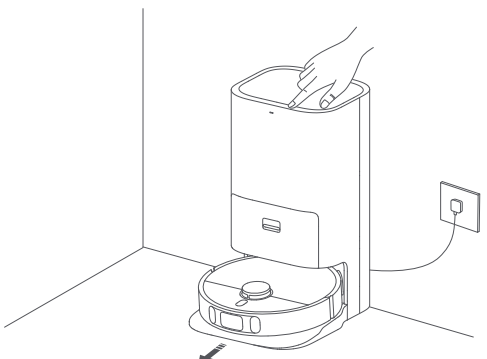
Αν η ρομποτική σκούπα δεν λειτουργεί σωστά μετά από την επανεκκίνηση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ακίδα για να πιέσετε το κουμπί επαναφοράς μέχρι να ακούσετε το ηχητικό μήνυμα που υποδεικνύει ότι γίνεται επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων στην ρομποτική σκούπα. Με τον τρόπο αυτό, θα επανέλθουν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις της ρομποτικής σκούπας.

Επανεκκίνηση της ρομποτικής σκούπας

Αν η ρομποτική σκούπα πάψει να αποκρίνεται ή δεν μπορείτε να την απενεργοποιήσετε, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 15 δευτερόλεπτα για να γίνει βεβιασμένη απενεργοποίηση. Έπειτα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ρομποτική σκούπα.

Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

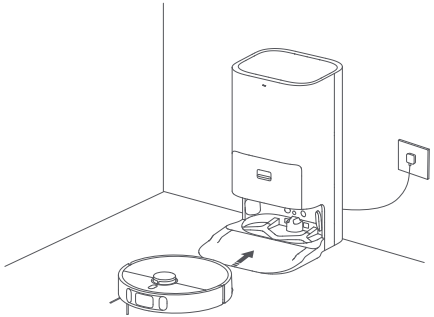
1. Έναρξη σκουπίσματος και σφουγγαρίσματος
Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η διάταξη σφουγγαρίσματος έχει τοποθετηθεί στη ρομποτική σκούπα. Πιέστε το κουμπί στον πανκατευθυντικό σταθμό ή το κουμπί στη ρομποτική σκούπα ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να κάνετε τη ρομποτική σκούπα να ξεκινήσει από τον σταθμό. Στη συνέχεια, η ρομποτική σκούπα θα σχεδιάσει τη βέλτιστη διαδρομή καθαρισμού και θα εκτελέσει την εργασία καθαρισμού με βάση τον χάρτη που δημιουργήθηκε.



Σημειώσεις:

- Τα πέλματα σφουγγαρίσματος θα καθαριστούν πριν ξεκινήσει η ρομποτική σκούπα την εργασία καθαρισμού, περιμένετε με υπομονή.
- Μην μετακινείτε τον πανκατευθυντικό σταθμό, το δοχείο καθαρού νερού, το δοχείου ακάθαρτου νερού ή τον δίσκο καθαρισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Αφαιρέστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος, και η ρομποτική σκούπα θα χρησιμοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία σκουπίσματος. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τη λειτουργία σκουπίσματος μέσω της εφαρμογής, εάν η διάταξη σφουγγαρίσματος παραμένει στη ρομποτική σκούπα και, στη συνέχεια, η διάταξη σφουγγαρίσματος θα ανυψωθεί κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

2. Αυτόματη επαναφορά των πελμάτων σφουγγαρίσματος στο μέσον της διαδρομής
Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, η ρομποτική σκούπα θα επιστρέψει αυτόματα στον πανκατευθυντικό σταθμό, για να πλύνει τα πέλματα σφουγγαρίσματος, αφού καθαρίσει ορισμένα τετράγωνα της περιοχής. Στη συνέχεια, ο πανκατευθυντικός σταθμός θα ξαναγεμίσει αυτόματα το δοχείο νερού της ρομποτική σκούπας και η ρομποτική σκούπα θα συνεχίσει το καθάρισμα μετά την αναπλήρωση του νερού.



3. Καθαρισμός και στέγνωμα των πελμάτων σφουγγαρίσματος μετά το άδειασμα του δοχείου σκόνης
Μόλις η ρομποτική σκούπα ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον πανκατευθυντικό σταθμό για φόρτιση, ο πανκατευθυντικός σταθμός θα αρχίσει αυτόματα να αδειάζει το δοχείο συλλογής σκόνης και, στη συνέχεια, θα καθαρίσει και θα στεγνώσει τα πέλματα σφουγγαρίσματος.

4. Καθαρισμός του δοχείου ακάθαρτου νερού
Μετά την ολοκλήρωση του αυτόματου καθαρισμού από τη ρομποτική σκούπα, καθαρίστε το δοχείο ακάθαρτου νερού για να αποφύγετε τυχόν οσμές.

Φροντίδα και συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρήσετε τη ρομποτική σκούπα σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέξετε στον παρακάτω πίνακα για την τακτική συντήρηση.

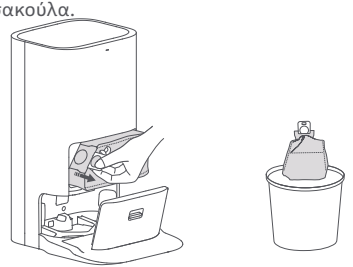
Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Χώρος συλλογής σκόνης	Καθαρίζετε όπως απαιτείται	/
Φίλτρο στο δοχείο συλλογής σκόνης	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	3–6 μήνες
Δοχείο καθαρού νερού	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	/
Δοχείο ακάθαρτου νερού	Συνιστάται ο καθαρισμός μετά από κάθε χρήση	
Δίσκος καθαρισμού	Καθαρίζετε κάθε μήνα	
Βούρτσα	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	6–12 μήνες
Πλαϊνή βούρτσα	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	3–6 μήνες
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Καθαρίζετε κάθε μήνα	1–3 μήνες
Τροχός ελεύθερης περιστροφής	Καθαρίζετε κάθε μήνα	/
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας λέιζερ LDS		
Αισθητήρας λέιζερ γραμμών		
Αισθητήρας οπτικής αναγνώρισης AI		
Υπερηχητικός αισθητήρας		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Αισθητήρας κλίσης	Καθαρίζετε κάθε μήνα	/
Περιοχή σηματοδότησης του πανκατευθυντικού σταθμού		
Επαφές φόρτισης της ρομποτικής σκούπας		
Επαφές φόρτισης του πανκατευθυντικού σταθμού		
Αποσβεστήρας		
Αεραγωγοί αυτόματου αδειάσματος της ρομποτικής σκούπας		
Είσοδος αυτόματης αναπλήρωσης νερού της ρομποτικής σκούπας		
Κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας		
Πανκατευθυντικός σταθμός		
Αεραγωγοί αυτόματου αδειάσματος του πανκατευθυντικού σταθμού		
Έξοδος αέρα του πανκατευθυντικού σταθμού		
Σακούλα μίας χρήσης	/	Αντικαταστήστε όπως απαιτείται

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες. Σε περίπτωση σφάλματος, το σχετικό εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

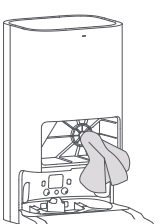
Σακούλα μίας χρήσης

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης του δοχείου σκόνης και, στη συνέχεια, γείρετε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης προς τα κάτω για να το ανοίξετε. Αφαιρέστε τη σακούλα μίας χρήσης από τη λαβή και απορρίψτε τη σακούλα.

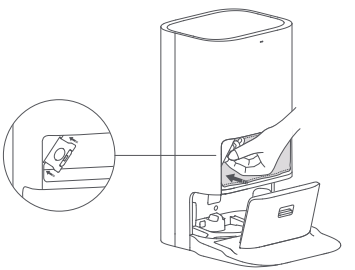


Σημείωση: Τραβώντας προς τα πάνω τη λαβή, η σακούλα μίας χρήσης θα σφραγιστεί ώστε να μην σκορπιστεί σκόνη και ακαθαρσίες.

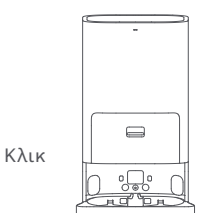
2. Αφαιρέστε σκόνη και ακαθαρσίες από το φίλτρο χρησιμοποιώντας ένα στεγνό ύφασμα.



3. Τοποθετήστε τη σακούλα μίας χρήσης όπως φαίνεται στην εικόνα και εισαγάγετε τη λαβή της σακούλας στην υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια στη θέση της.

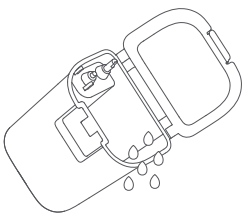


4. Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης. Εάν έχει ασφαλίσει σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ.

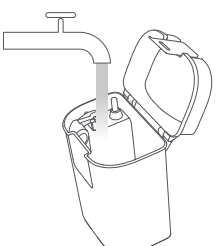


Δοχείο ακάθαρτου νερού

1. Αφαιρέστε το δοχείο ακάθαρτου νερού, ανοίξτε το κάλυμμά του και αδειάστε το ακάθαρτο νερό.



2. Πλύνετε το δοχείο με καθαρό νερό και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το ξανά στον πανκατευθυντικό σταθμό.

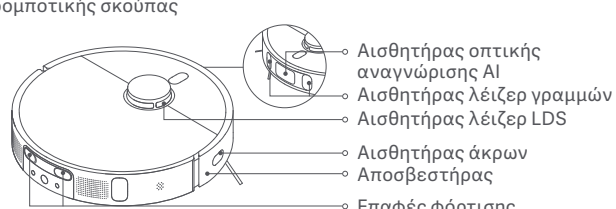


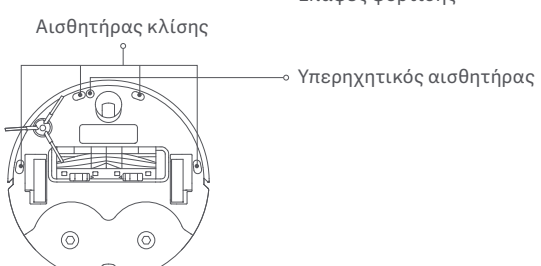
Σημείωση: Ο σφαιρικός πλωτήρας στο δοχείο ακάθαρτου νερού είναι ένα κινητό εξάρτημα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά τον καθαρισμό, για να αποφύγετε την καταστροφή του.

Αισθητήρες και επαφές φόρτισης

Χρησιμοποιήστε ένα απαλό ύφασμα για να καθαρίσετε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης της ρομποτικής σκούπας:

· Οι αισθητήρες κλίσης και ο αισθητήρας υπερήχων στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας
· Οι επαφές φόρτισης στο πίσω μέρος της ρομποτικής σκούπας
· Ο αισθητήρας άκρων στο πλάι της ρομποτικής σκούπας
· Ο αισθητήρας λέιζερ LDS στο πάνω μέρος της ρομποτικής σκούπας
· Ο αποσβεστήρας, ο αισθητήρας οπτικής αναγνώρισης AI και ο αισθητήρας αναγνώρισης γραμμών λέιζερ στο εμπρός μέρος της ρομποτικής σκούπας

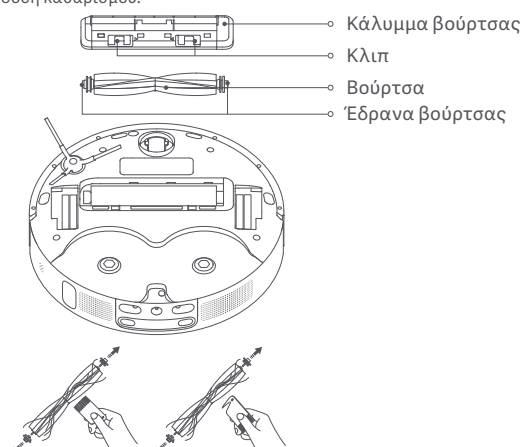




Βούρτσα

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα και πιέστε τα κλιπ για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της βούρτσας.
2. Ανασηκώστε τη βούρτσα και βγάλτε την από την ρομποτική σκούπα, έπειτα καθαρίστε τα έδρανα της βούρτσας.
3. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού για να κόψετε τρίχες που έχουν παγιδευτεί στη βούρτσα, και αφαιρέστε τρίχες και άλλες ακαθαρσίες από τη βούρτσα.
4. Τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα και το κάλυμμα της βούρτσας, φροντίζοντας να κουμπώσουν σωστά.

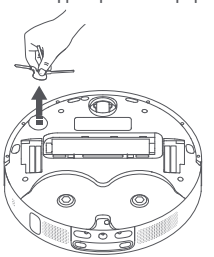
Σημείωση: Συνιστάται να αντικαθιστάτε τη βούρτσα κάθε 6–12 μήνες, για βέλτιστη απόδοση καθαρισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν έχουν παγιδευτεί πολλές τρίχες στη βούρτσα, ή αν έχουν πιαστεί σφικτά, μην τραβάτε με δύναμη για να μην προκληθεί ζημιά στη βούρτσα.

Πλαϊνή βούρτσα

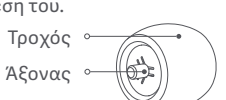
1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα και τραβήξτε προς τα πάνω την πλαϊνή βούρτσα για να την καθαρίσετε.
2. Τοποθετήστε ξανά την πλαϊνή βούρτσα στην ρομποτική σκούπα.



Σημείωση: Συνιστάται να αντικαθιστάτε την πλευρική βούρτσα κάθε 3–6 μήνες, για βέλτιστη απόδοση καθαρισμού.

Τροχός ελεύθερης περιστροφής

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα και τραβήξτε προς τα έξω τον τροχό ελεύθερης περιστροφής.
2. Αφαιρέστε τρίχες, σκόνες και όποιες άλλες ακαθαρσίες από τον τροχό και τον άξονα.
3. Τοποθετήστε ξανά τον τροχό και πιέστε τον σταθερά για να κουμπώσει στη θέση του.

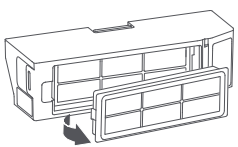


Σημειώσεις:

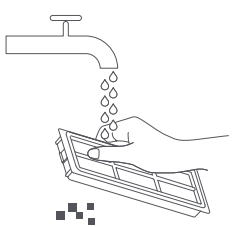
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μικρό κατσαβίδι ή άλλο εργαλείο ως μοχλό για να ξεκουμπώσετε προσεκτικά τον τροχό και να τον αφαιρέσετε.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τον τροχό με νερό και να τον τοποθετήσετε ξανά αφού στεγνώσει.

Φίλτρο

1. Αφαιρέστε το φίλτρο από κλιπ φίλτρου, όπως απεικονίζεται.

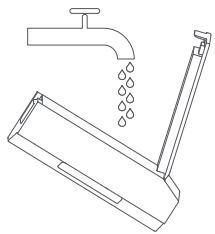


2. Ξεπλύνετε και χτυπήστε ελαφρά τα άκρα του φίλτρου για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη και ακαθαρσίες έως ότου καθαρίσει.



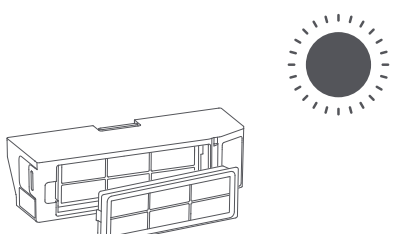
Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα ή με τα δάκτυλά σας.

3. Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης, γεμίστε τον χώρο συλλογής σκόνης με καθαρό νερό και κλείστε το κάλυμμά του. Ανακινήστε τον χώρο συλλογής σκόνης από τη μια πλευρά στην άλλη και, στη συνέχεια, αδειάστε το ακάθαρτο νερό από τον χώρο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τον καθαρισμό του φίλτρου πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.

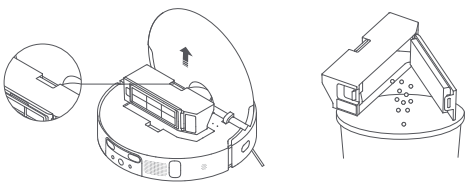
4. Αφήστε κάπου τον χώρο συλλογής σκόνης και το φίλτρο για να στεγνώσουν προτού τα τοποθετήσετε ξανά.



Σημείωση: Στεγνώστε καλά τον χώρο συλλογής σκόνης και το φίλτρο πριν τα επανατοποθετήσετε.

Χώρος συλλογής σκόνης

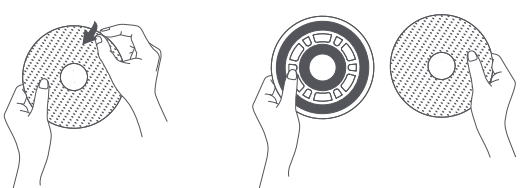
Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης όπως φαίνεται στην εικόνα. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου συλλογής σκόνης και αδειάστε το περιεχόμενο.



Σημείωση: Για να αποφύγετε να φράξει το φίλτρο, χτυπήστε ελαφρά τον χώρο συλλογής σκόνης όταν αδειάζετε τα περιεχόμενά του.

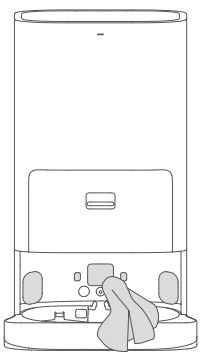
Πέλμα σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε το πέλμα σφουγγαρίσματος από το στήριγμα του πέλματος σφουγγαρίσματος για να το επανατοποθετήσετε.



Πανκατευθυντικός σταθμός

Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης, τους αεραγωγούς αυτόματου αδειάσματος και την περιοχή σηματοδότησης του πανκατευθυντικού σταθμού με ένα μαλακό, στεγνό πανί.



Μπαταρία

Η ρομποτική σκούπα περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου μεγάλης απόδοσης. Φροντίστε ότι παραμένει επαρκώς φορτισμένη κατά την καθημερινή χρήση, ώστε να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Σημείωση: Αν η ρομποτική σκούπα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την. Για να αποφύγετε βλάβη λόγω υπερβολικής εκφόρτισης, φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα δεν ενεργοποιείται.	Πολύ χαμηλή στάθμη μπαταρίας. Φορτίστε πλήρως την ρομποτική σκούπα και, έπειτα συνέχεια, δοκιμάστε ξανά. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 0 °C ή υψηλότερη από 40 °C. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.
Η ρομποτική σκούπα δεν φορτίζεται.	Ο πανκατευθυντικός σταθμός δεν είναι συνδεδεμένος στο ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα. Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον πανκατευθυντικό σταθμό και στη ρομποτική σκούπα είναι κακή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης. Ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο ξένο αντικείμενο στον σύνδεσμο της ρομποτικής σκούπας και αφαιρέστε το.
Αποτυχία διαμόρφωσης δικτύου.	Ο κωδικός πρόσβασης Wi-Fi είναι λανθασμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που εισαγάγατε είναι σωστός. Χρησιμοποιήστε δίκτυο 2,4 GHz, καθώς τα δίκτυα 5 GHz και οι εταιρικοί δρομολογητές δεν υποστηρίζονται επί του παρόντος. Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα παραμένει σε σημείο με καλό σήμα Wi-Fi. Η ρομποτική σκούπα δεν πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής σύνδεσης. Πραγματοποιήστε έξοδο από την εφαρμογή, ανοίξτε την ξανά και ακολουθήσετε τα σωστά βήματα για να προσπαθήσετε να διαμορφώσετε πάλι το δίκτυο.
Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να εντοπίσει και να επιστρέψει στον πανκατευθυντικό σταθμό.	Ο πανκατευθυντικός σταθμός αποσυνδέθηκε από το ρεύμα ή μετακινήθηκε όταν η ρομποτική σκούπα δεν ήταν πάνω του. Υπάρχουν πολλά εμπόδια γύρω από τον πανκατευθυντικό σταθμό. Τοποθετήστε τον πανκατευθυντικό σταθμό σε πιο προσβάσιμη περιοχή. Η μετακίνηση της ρομποτικής σκούπας μπορεί να την κάνει να επανατοποθετηθεί και θα προκαλέσει επανάληψη της χαρτογράφησης εάν αποτύχει η επανατοποθέτηση. Αν η ρομποτική σκούπα βρίσκεται πολύ μακριά από τον πανκατευθυντικό σταθμό, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνη της. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να την τοποθετήσετε εσείς στον πανκατευθυντικό σταθμό. Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον πανκατευθυντικό σταθμό, για να απομακρύνετε τη σκόνη ή τα υπολείμματα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα δεν ανταποκρίνεται όταν πατάω τα κουμπιά στον πανκατευθυντικό σταθμό.	Η ρομποτική σκούπα δεν βρίσκεται στον πανκατευθυντικό σταθμό. Τοποθετήστε χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να την επιστρέψετε.
Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.	Η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζεται. Συνιστάται να μετακινήσετε τη ρομποτική σκούπα από τον πανκατευθυντικό σταθμό και, στη συνέχεια, να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για τρία δευτερόλεπτα για να την απενεργοποιήσετε. Εάν τα παραπάνω βήματα δεν λειτουργούν, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 15 δευτερόλεπτα για επιβολή απενεργοποίησης της ρομποτικής σκούπας. Εάν το ζήτημα παραμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	Χρειάζονται περίπου 6,5 ώρες για τη φόρτιση της ρομποτικής σκούπας από τη χαμηλή στη μέγιστη στάθμη ισχύος μπαταρίας. Για να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η ρομποτική σκούπα μειώνει αυτόματα την ταχύτητα φόρτισης σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Οι επαφές φόρτισης μπορεί να είναι βρώμικες. Σκουπίστε τες με ένα στεγνό πανί.
Η ρομποτική σκούπα κάνει δυνατό θόρυβο όταν λειτουργεί.	Το δοχείο συλλογής σκόνης είναι γεμάτο. Αδειάστε το. Μπορεί να πιαστεί ένα σκληρό αντικείμενο στη βούρτσα ή στο δοχείο συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και αφαιρέστε τυχόν σκληρά αντικείμενα. Η βούρτσα ή η πλευρική βούρτσα μπορεί να μπερδευτούν. Ελέγξτε και αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα. Ρυθμίστε την αναρρόφηση της ρομποτικής σκούπας στη βασική ή αθόρυβη λειτουργία, όπως απαιτείται.
Η ρομποτική σκούπα κινείται ακανόνιστα.	Αντικείμενα στο δάπεδο, όπως καλώδια και παντόφλες, μπορεί να εμποδίζουν τη ρομποτική σκούπα. Συνιστάται να τα απομακρύνετε πριν από τη χρήση. Η ρομποτική σκούπα μπορεί να γλιστρήσει κατά τη λειτουργία σε βρεγμένο ή ολισθηρό δάπεδο. Συνιστάται να στεγνώνετε το δάπεδο πριν από τη χρήση. Σκουπίστε τους αισθητήρες λέιζερ γραμμών και τον αισθητήρα οπτικής αναγνώρισης AI στη ρομποτική σκούπα με ένα καθαρό, μαλακό πανί, για να τους διατηρήσετε καθαρούς και ανεμπόδιστους.
Το δοχείο συλλογής σκόνης δεν έχει αδειάσει πλήρως.	Ελέγξτε εάν η σακούλα μίας χρήσης στο δοχείο σκόνης είναι γεμάτη. Εάν η σακούλα μίας χρήσης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στους αεραγωγούς αυτόματου αδειάσματος της ρομποτικής σκούπας, στον σταθμό ή στο δοχείο συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο εξάρτημα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Η ρομποτική σκούπα κολλάει μπροστά από τον πανκατευθυντικό σταθμό και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια σε απόσταση 0,5 μ. από την αριστερή και τη δεξιά πλευρά ή σε απόσταση 1,5 μ. μπροστά από τον πανκατευθυντικό σταθμό, για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα της ρομποτικής σκούπας. Η διαδρομή για την επιστροφή για φόρτιση είναι αποκλεισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. Η ρομποτική σκούπα μπορεί να γλιστρήσει, εάν το δάπεδο μπροστά από τον πανκατευθυντικό σταθμό είναι υπερβολικά υγρό. Σε αυτήν την περίπτωση, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν δοκιμάσετε ξανά. Συνιστάται να μετακινήσετε τον πανκατευθυντικό σταθμό σε διαφορετικό σημείο και να προσπαθήσετε ξανά.
Η ρομποτική σκούπα δεν σκουπίζει μερικά δωμάτια.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι εντελώς ανοιχτές. Ελέγξτε εάν υπάρχει κάποια πόρτα με όριο ύψους πάνω από 2 εκ., καθώς η ρομποτική σκούπα δεν μπορεί να διασχίσει ένα όριο πάνω από 2 εκ. Εάν η πόρτα σε ένα δωμάτιο είναι υγρή ή ολισθηρή, η ρομποτική σκούπα μπορεί να γλιστρήσει και να μην μπορεί να λειτουργεί σωστά. Συνιστάται να σκουπίζετε χειροκίνητα την περίσσεια νερού στο δάπεδο.
Η ρομποτική σκούπα δεν συνεχίζει το καθάρισμα μετά τη φόρτιση.	Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα δεν έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία DND. Η λειτουργία DND εμποδίζει τη ρομποτική σκούπα να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η ρομποτική σκούπα δεν θα συνεχίσει τον καθαρισμό, εάν επιστρέψετε χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό για φόρτιση (τοποθετώντας χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό, πατώντας χειροκίνητα το κουμπί στη ρομποτική σκούπα ή στέλνοντας χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα για φόρτιση μέσω της εφαρμογής).
Ο δίσκος καθαρισμού παρουσιάζει σφάλμα στάθμης νερού.	Αφαιρέστε τον δίσκο καθαρισμού και καθαρίστε την έξοδο νερού, εάν είναι φραγμένη. Πιέστε απαλά προς τα κάτω το δοχείο ακάθαρτου νερού, για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε εάν το καπάκι στο δοχείο ακάθαρτου νερού είναι χαλαρό ή εάν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση, πραγματοποιήστε χειροκίνητη επαναφορά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ρομποτική σκούπα

Όνομα	Ρομποτική ηλεκτρική σκούπα
Μοντέλο	B101GL
Διαστάσεις προϊόντος	350 × 350 × 97 χιλ.
Μπαταρία	4800 mAh (Διαβαθμισμένη χωρητικότητα)
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 6,5 ώρες
Καθαρό βάρος (Ρομποτική σκούπα)	3,8 kg
Καθαρό βάρος (με αξεσουάρ)	12,4 kg
Συμβατό με	Android 4.4 και iOS 10.0 ή νεότερη έκδοση
Ασύρματη συνδεσιμότητα	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	70 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400–2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Πανκατευθυντικός σταθμός

Μοντέλο	JZ2202
Διαστάσεις προϊόντος	423 × 340 × 568 χιλ.
Ονομαστική είσοδος	220–240 V~ 50/60 Hz
Ονομαστική έξοδος	20 V ⎓ 2 A
Ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης)	1000 W
Ισχύς (κατά τον καθαρισμό)	55 W
Ισχύς (στέγνωμα + φόρτιση)	90 W
Βαθμός προστασίας	IPX1

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ

Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

Informații privind siguranța

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Restricții de utilizare

- Acest produs este destinat curățării podelelor doar în mediul rezidențial. Nu îl utilizați în aer liber, pe alte suprafețe decât podele sau în medii comerciale sau industriale.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Asigurați-vă că animalele de companie și copiii păstrează o distanță de siguranță față de aspiratorul robotic în timpul funcționării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, care este pus la dispoziție de producător sau de agentul de service al acestuia.
- Nu utilizați aspiratorul robotic într-o zonă suspendată deasupra parterului fără o barieră de protecție.

- Nu așezați aspiratorul robotic în poziție răsturnată. Nu deplasați aspiratorul robotic folosind capacul senzorului laser LDS, capacul de sus sau amortizorul pe post de mâner.
- Nu utilizați aspiratorul robotic la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C ori pe o podea cu lichide sau substanțe lipicioase.
- Nu montați, încărcați sau utilizați acest aspirator robotic în exterior, în băi sau aproape de piscină.
- Se poate produce un accident dacă aparatul trece peste cablul de alimentare.
- Îndepărtați obiectele fragile sau mici de pe podea pentru a împiedica aspiratorul robotic să se lovească de ele și să le deterioreze.
- Nu lăsați instrumentul de curățare la îndemâna copiilor.
- Nu plasați copii, animale de companie sau obiecte pe aspiratorul robotic indiferent dacă acesta este staționar sau în mișcare.
- Țineți părul, degetele și alte membre ale corpului departe de fanta de aspirare a aspiratorului robot.
- Nu folosiți aspiratorul robotic pentru a curăța substanțe care ard.
- Nu aspirați obiecte ascuțite sau contondente.
- Înainte de curățare sau de întreținere opriți aspiratorul robotic și stația universală, apoi deconectați alimentarea cu curent a aparatelor.
- Nu ștergeți aspiratorul robotic sau stația universală cu lavete umede și nu le clătiți cu lichide.

După curățarea componentelor care se pot spăla, uscați bine piesele înainte de a le monta din nou și a le folosi.

- Asigurați-vă că aspiratorul robotic este oprit atunci când este transportat și păstrat în ambalajul original, dacă este posibil.
- Utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile din Manualul de utilizare. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.

Baterii și încărcare

AVERTIZARI:

- Nu utilizați baterii, cabluri de alimentare sau stații universale de la terți. Aspiratorul robotic poate fi utilizat numai cu stația universală model JZ2202.
- Stația universală poate comuta automat între frecvențele de 50 Hz și 60 Hz, utilizatorul nu trebuie să intervină în acest sens.
- Nu dezasamblați, nu reparați și nu modificați personal bateria sau stația universală.
- Nu amplasați stația universală lângă o sursă de căldură.
- Nu utilizați cârpe ude sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța contactele de încărcare ale stației universale.
- Dacă aspiratorul robotic nu va fi folosit pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, apoi opriți-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați aspiratorul robotic cel puțin o dată la 3

luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.

· Pachetul cu baterii litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a arunca aspiratorul robotic, scoateți, mai întâi, pachetul cu baterii, apoi aruncați-l sau reciclați-l în conformitate cu legislația și reglementările locale ale țării sau regiunii în care îl folosiți.

· Când scoateți bateriile din acest produs, este recomandat să le descărcați complet și să vă asigurați că produsul este deconectat de la curent.

1). Scoateți șurubul de pe partea inferioară, apoi scoateți capacul.

2). Deconectați conectorul bateriei, apoi scoateți-o. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidentare.

3). Predați bateriile la o organizație de reciclare profesională.

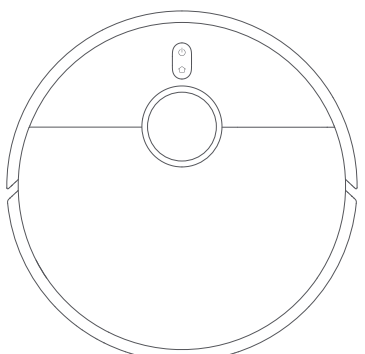
Informații referitoare la siguranța laserului

· Radarul cu laser al acestui produs se conformează standardului IEC 60825-1:2014 pentru siguranța produselor laser de Clasa 1 și nu produce radiații laser periculoase pentru corpul uman.

Declarație de conformitate UE

CE Prin prezenta, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip B101GL este conform cu Directiva 2014/53/UE.
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/service/userguide

Prezentare generală a produsului

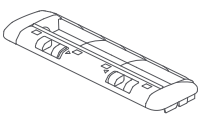


Aspirator robotic

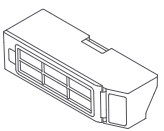
Accesorii

Accesorii premontate

Perie



Capac perie



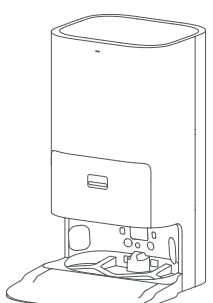
Compartiment pentru praf

Alte accesorii

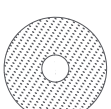
Instrument de curățare

Sac de unică folosință
(de schimb)

Perie laterală

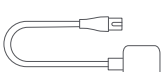


Stație universală
(inclusiv sacul de unică folosință, rezervorul de apă curată, rezervorul de apă murdară și tava de curățare)



Lavete pentru mop × 2
(preinstalate)

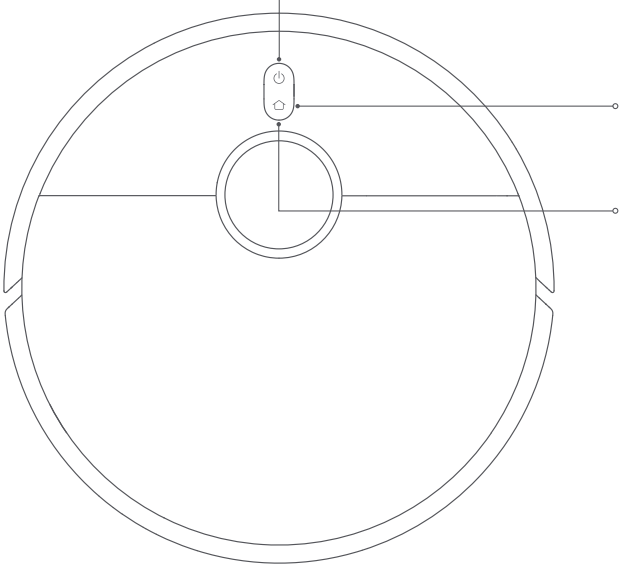
Suport pentru laveta pentru mop × 2



Cablu de alimentare

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Aspirator robotic



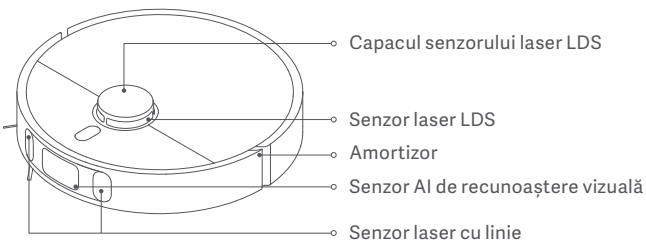
Buton de alimentare/curățare
Pornire/oprire: apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde
Curățare: apăsați pentru a începe curățarea după pornirea aspiratorului robotic

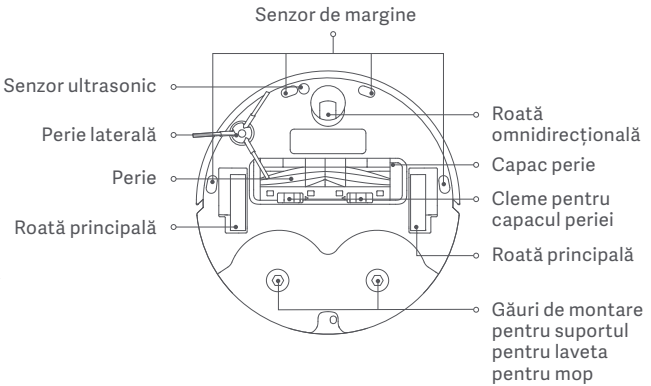
Buton andocare
Începeți andocarea: apăsați
Activarea/dezactivarea funcției de blocare pentru copii: apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde

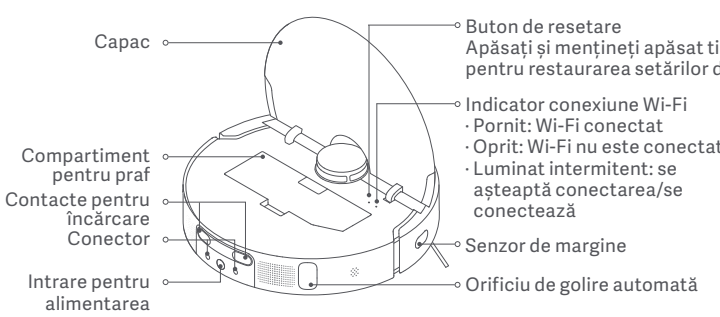
Indicator
· Aprindere continuă (alb): curățare/curățare încheiată/încărcat complet
· Aprindere intermitentă (alb): întoarcerea la stație pentru încărcare/ repoziționare/actualizarea firmware-ului/ așteptarea conexiunii/ conectarea la Wi-Fi
· Aprindere cu variație de intensitate (alb): încărcare
· Aprindere intermitentă (portocaliu): eroare
· Portocaliu: Wi-Fi nu este conectat

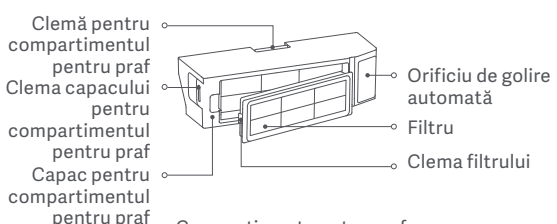
Notă: Atunci când aspiratorul robotic curăță sau se întoarce la stația universală pentru încărcare, apăsați orice buton pentru a-l trece în pauză.

Aspiratorul robotic și senzorii

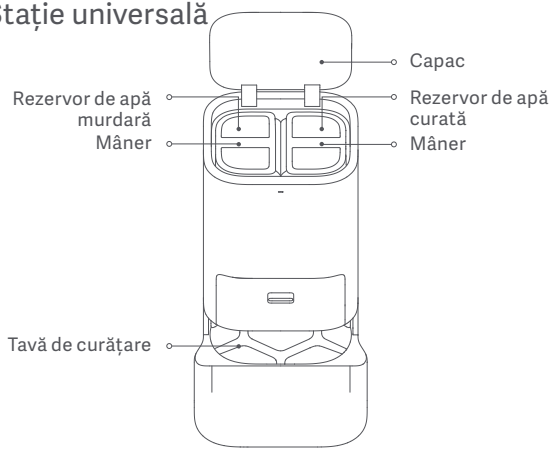


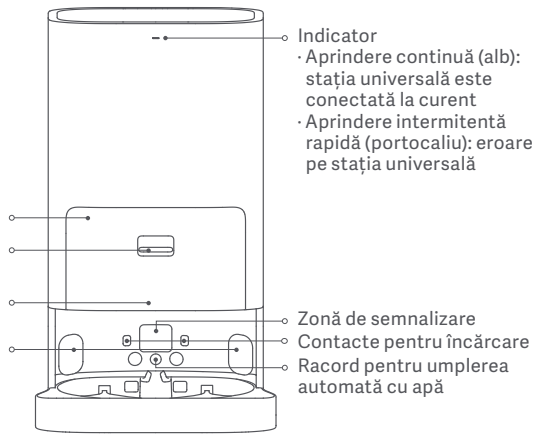


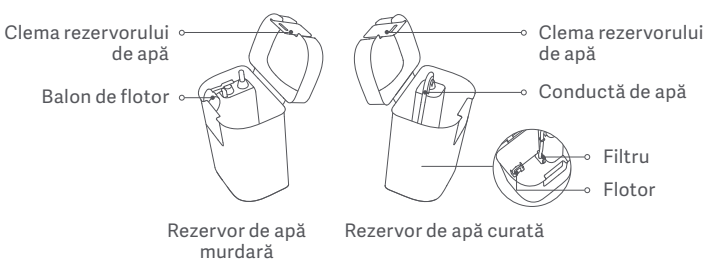




Stație universală







Mod de instalare

Butoanele stației universale

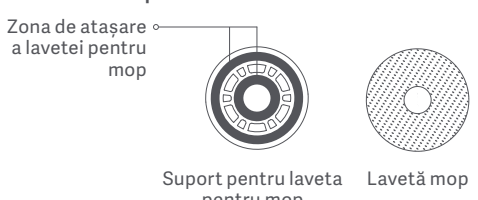
Buton de ieșire
Apăsați butonul pentru a face aspiratorul robotic să părăsească stația universală.

Buton de curățare
Apăsați butonul pentru a face aspiratorul robotic să curețe toate zonele.

Buton de uscare
Apăsați butonul pentru a porni sau a opri uscarea lavetelor de mop în stația universală.

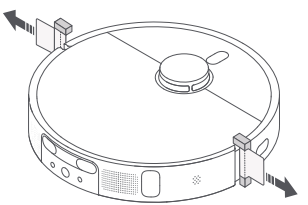
Note:
- Butoanele stației universale funcționează numai atunci când robotul este conectat la stație.
- Înainte de curățare sau de întreținerea tăvii de curățare și a stației universale, îndepărtați robotul din stație.

Ansamblu mop



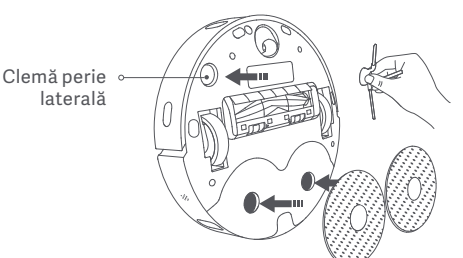
Îndepărtarea ambalajelor de protecție

Înainte de a utiliza aspiratorul robotic, îndepărtați benzile de protecție de pe ambele laturi.



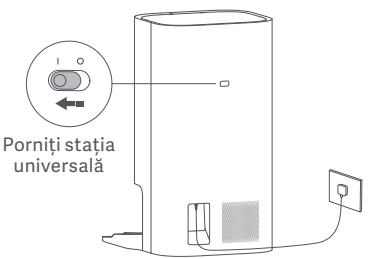
Instalarea periei laterale și a ansamblului mop

Instalați peria laterală pe clema de pe partea inferioară a aspiratorului robotic, apoi instalați ansamblul mop în orificiile de montare.

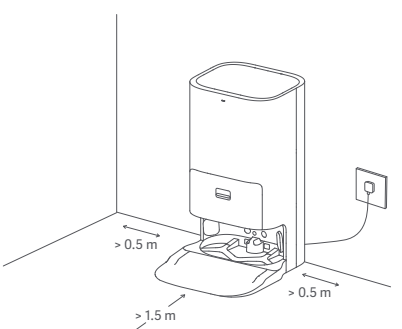


Așezarea stației universale

Așezați stația universală lângă o priză electrică, într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun. Conectați stația la priză.

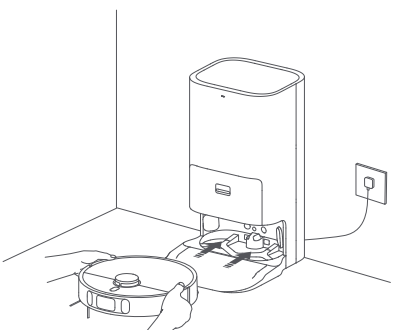


Notă: nu așezați niciun obiect pe o rază de 0,5 m în părțile laterale și pe o rază de 1,5 m în fața stației universale.



Așezarea aspiratorului robotic

Apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ de pe aspiratorul robotic, timp de 3 secunde, pentru a-l porni. Așezați aspiratorul robotic pe stația universală, cu ansamblul mop orientat spre tava de curățare din stație. În momentul în care aspiratorul robotic se conectează cu succes la stație și începe să se încarce, se va auzi o notificare vocală.



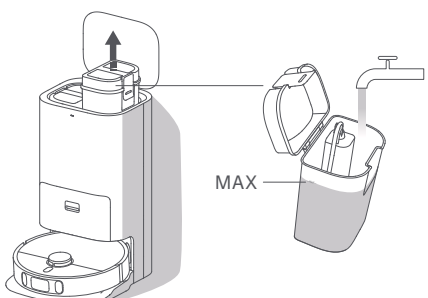
Note:

- Se recomandă încărcarea completă a aspiratorului robotic înainte de prima utilizare. Dacă aspiratorul robotic nu poate fi pornit după epuizarea bateriei, conectați-l manual la stația universală, pentru a-l încărca.
- Aspiratorul robotic nu se va opri în urma conectării la stația universală.
- Atunci când utilizați aspiratorul robotic pentru prima dată, se recomandă să urmați aspiratorul robotic și să îndepărtați orice obstacol de pe sol. Dacă aspiratorul robotic se blochează sau zgârie suprafața mobilierului în anumite zone, puteți seta zone restricționate în aplicație pentru a împiedica aspiratorul robotic să intre în acele zone.

Mod de utilizare

Umplerea rezervorului de apă curată

Umpleți rezervorul cu apă curată, până la marcajul de nivel maxim.



ATENȚII:

- Nu depășiți marcajul de nivel maxim de apă (MAX).
- Nu umpleți rezervorul de apă cu apă fierbinte, deoarece aceasta poate cauza deformarea rezervorului.
- Nu adăugați agenți de curățare sau dezinfectanți în rezervorul de apă.

Se conectează cu Aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a controla dispozitivul și pentru a interacționa cu alte dispozitive inteligente pentru casă.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home" în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala.
Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți ⊕ din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

C4576F12

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.

Note:

- Acest aspirator robotic funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home și este compatibil cu Android 4.4 și iOS 10.0 sau o versiune superioară.
- Sunt acceptate numai rețele Wi-Fi la 2,4 GHz
- Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.

Resetarea conexiunii Wi-Fi

În momentul în care există o pierdere a conexiunii dintre telefonul dvs. și aspiratorul robotic din cauza reconfigurării routerului, a unei parole greșite sau a unor probleme similare, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți capacul aspiratorului robotic pentru a vedea indicatorul de conexiune Wi-Fi.
2. Apăsați și țineți apăsate simultan butoanele ⏻ și ⌂ până când auziți o voce care indică faptul că aspiratorul robotic așteaptă configurația rețelei.
3. Când indicatorul pentru conexiune Wi-Fi se aprinde intermitent, conexiunea Wi-Fi a fost resetată cu succes.

Pornirea/oprirea

Apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de trei secunde pentru a porni aspiratorul robotic. Indicatorul se aprinde, iar aspiratorul robotic trece în modul de repaus. Când aspiratorul este în pauză și nu este la încărcat, apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de trei secunde pentru a-l opri.

Notă: Când aspiratorul robotic se încarcă, acesta pornește automat și nu poate fi oprit.

Punerea în pauză

Atunci când aspiratorul robotic este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l trece în pauză.

Notă: nu ridicați și nu mutați aspiratorul robotic cât timp este în pauză. În caz contrar poate avea erori de navigare care îl pot împiedica să se întoarcă la stația universală sau pot duce la pierderea hărții.

Reluarea curățării

Dacă bateria este pe cale să se epuizeze în timpul unei activități de curățare, aspiratorul robotic revine automat la stație pentru a se reîncărca. După ce s-a încărcat complet, acesta reia curățarea de unde a rămas.

Modul Repaus

Aspiratorul robotic va intra automat în mod de repaus după ce stă 10 minute în pauză, apoi se va opri și indicatorul. Pentru a scoate aparatul din modul repaus, apăsați orice buton de pe aspiratorul robotic.

Notă: dacă intervalul de repaus depășește 12 ore, aspiratorul robotic se va opri automat.

Setările de blocare pentru copii

Pentru a activa sau a dezactiva blocarea pentru copii, apăsați și țineți apăsat butonul ⌂ de pe aspiratorul robotic timp de trei secunde. După ce aspiratorul robotic se conectează la stația universală, apăsați și țineți apăsate simultan butoanele ⌂ și ♨ de pe stație, timp de trei secunde, pentru a activa sau a dezactiva blocarea pentru copii. Această operație nu se poate face în timp ce se curăță laveta de mop sau se evacuează praful.

Notă: a ctivarea blocării pentru copii duce la blocarea butoanelor de pe aspiratorul robotic și de pe stația universală.

Actualizarea firmware-ului

Firmware-ul aspiratorului robotic se poate actualiza prin intermediul aplicației Mi Home/Xiaomi Home. Înainte de actualizare, asigurați-vă că aspiratorul robotic se află pe stația universală și bateria este încărcată în proporție de cel puțin 15%.

Restaurarea setărilor din fabrică

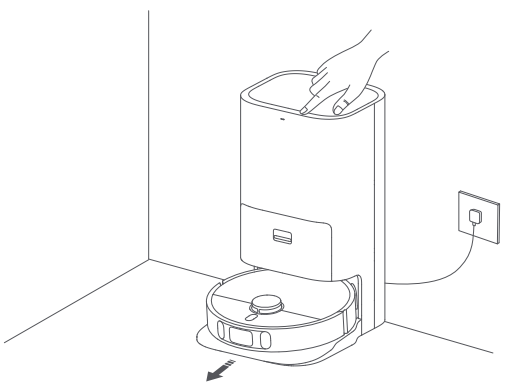
Dacă aspiratorul robotic nu funcționează corect după ce a fost repornit, puteți folosi un ac pentru a apăsa butonul de resetare până când auziți o voce care indică faptul că aspiratorul robotic restaurează setările din fabrică. Acest lucru va reseta aspiratorul robotic la setările inițiale din fabrică.

Repornirea aspiratorului robotic

Dacă aspiratorul robotic nu mai răspunde sau nu poate fi oprit, apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 15 secunde pentru a-l opri forțat. Apoi apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 3 secunde pentru a porni aspiratorul robotic.

Aspirarea și curățarea cu mopul

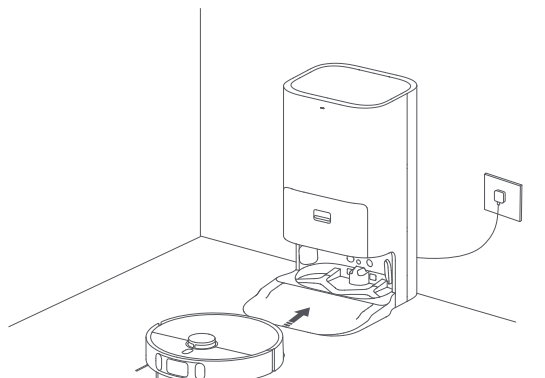
1. Pornirea aspirării și a curățării cu mopul
Înainte de a începe, asigurați-vă că ansamblul mop este instalat în aspiratorul robotic. Pentru a face aspiratorul robotic să pornească de la stație, apăsați butonul pe stația universală, pe aspirator sau folosiți aplicația. Aspiratorul robotic va planifica traseul de curățare și va executa activitatea de curățare conform hărții create.



Note:

- Înainte ca aspiratorul robotic să înceapă activitatea de curățare, trebuie curățate lavetele de mop. Așteptați cu răbdare terminarea acestui proces.
- Nu mutați stația universală, rezervorul de apă curată, cel de apă murdară sau tava de curățare în timpul funcționării.
- Îndepărtați ansamblul mop și aspiratorul robotic va folosi automat funcția de aspirare. De asemenea, puteți să selectați modul de aspirare prin intermediul aplicației, dacă ansamblul mop rămâne pe aspiratorul robotic. În acest caz, ansamblul mop poate fi ridicat în timpul curățării.

2. Revenirea automată pe parcurs, pentru curățarea lavetelor de mop
Aspiratorul robotic se întoarce automat la stația universală în timpul curățării, pentru a spăla lavetele de mop, după curățarea unei anumite suprafețe. Stația universală va reumple automat rezervorul de apă, iar aspiratorul robotic va relua curățarea după umplere.



3. Curățarea și uscarea lavetelor de mop după evacuarea prafului
După ce aspiratorul robotic termină activitatea de curățare și se întoarce la stația universală ca să se încarce, stația va începe automat să golească compartimentul pentru praf, apoi va curăța și va usca lavetele de mop.

4. Curățarea rezervorului de apă murdară
După ce aspiratorul robotic a terminat curățarea automată, curățați rezervorul de apă murdară, pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

Întreținerea de rutină

Componente

Pentru a păstra aspiratorul robotic în stare de funcționare bună, vă recomandăm să consultați tabelul de mai jos cu indicații de întreținere de rutină.

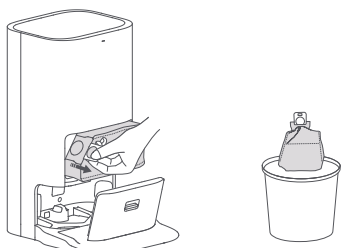
Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire
Compartiment pentru praf	Curățați în funcție de necesități	/
Filtrul din compartimentul pentru praf	Curățați o dată la două săptămâni	3 – 6 luni
Rezervor de apă curată	Curățați o dată la două săptămâni	/
Rezervor de apă murdară	Se recomandă curățarea după fiecare utilizare	
Tavă de curățare	Curățați lunar	
Perie	Curățați o dată la două săptămâni	6 – 12 luni
Perie laterală	Curățați o dată la două săptămâni	3 – 6 luni
Lavetă mop	Curățați lunar	1 – 3 luni
Roată omnidirecțională	Curățați lunar	/
Senzor de margine		
Senzor laser LDS		
Senzor laser cu linie		
Senzor AI de recunoaștere vizuală		
Senzor ultrasonic		

Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire
Senzor de margine	Curățați lunar	/
Zona de semnalizare a stației universale		
Contactele de încărcare ale aspiratorului robotic		
Contactele de încărcare ale stației universale		
Amortizor		
Orificiile de golire automată ale aspiratorului robotic		
Robinetul aspiratorului robotic pentru umplerea automată cu apă		
Partea inferioară a aspiratorului robotic		
Stația universală		
Orificiile de golire automată ale stației universale		
Orificiul de evacuare a aerului din stația universală		
Sac de unică folosință	/	Înlocuiți în funcție de necesități

Notă: Frecvența de înlocuire poate fi diferită, în funcție de condițiile efective. Dacă apare o eroare, componenta corespunzătoare trebuie schimbată imediat.

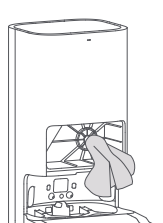
Sac de unică folosință

1. Apăsați butonul de eliberare a recipientului de praf, apoi înclinați capacul recipientului în jos pentru a-l deschide. Scoateți sacul de unică folosință ținându-l de mâner. Aruncați sacul la gunoi.

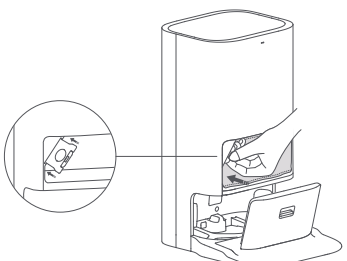


Notă: Dacă trageți în sus de mâner se etanșează sacul de unică folosință, pentru a împiedica ieșirea accidentală a prafului și reziduurilor.

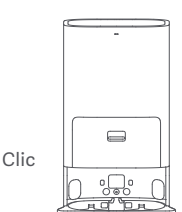
2. Îndepărtați praful și reziduurile din filtru cu o lavetă uscată.



3. Instalați sacul de unică folosință ca în figură și introduceți mânerul sacului în locaș. Asigurați-vă că sacul este instalat corect în stație.

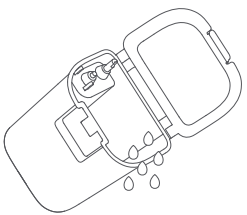


4. Închideți capacul recipientului de praf. Dacă auziți un clic înseamnă că s-a fixat corect.

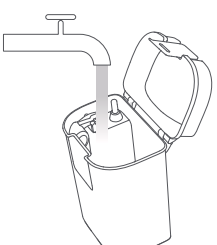


Rezervor de apă murdară

1. Scoateți rezervorul de apă murdară, deschideți-i capacul și vărsați apa murdară.



2. Spălați rezervorul cu apă curată, apoi instalați-l la loc în stația universală.

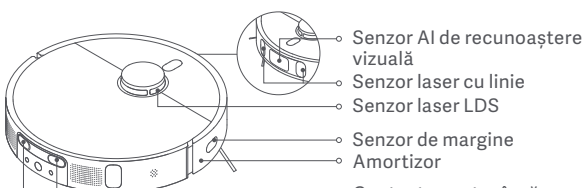


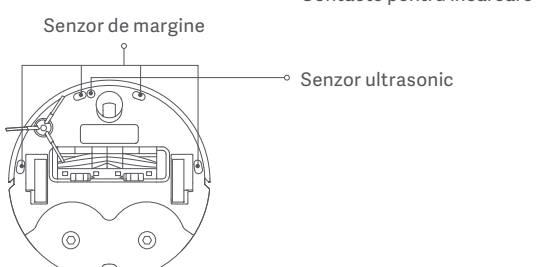
Notă: Balonul de flotor din rezervorul de apă murdară este o piesă mobilă. Nu folosiți forță excesivă atunci când îl curățați, ca să nu deteriorați piesa.

Senzori și contacte de încărcare

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța toți senzorii și contactele de încărcare de pe aspiratorul robotic:

- Senzorii de colț și senzorul ultrasonic din partea de jos a aspiratorului robotic
- Contactele de încărcare din partea din spate a aspiratorului robotic
- Senzorul de margine de pe partea laterală a aspiratorului robotic
- Senzorul laser LDS de pe partea superioară a aspiratorului robot
- Amortizorul, senzorul AI de recunoaștere vizuală și senzorii laser cu linii din partea frontală a aspiratorului robotic

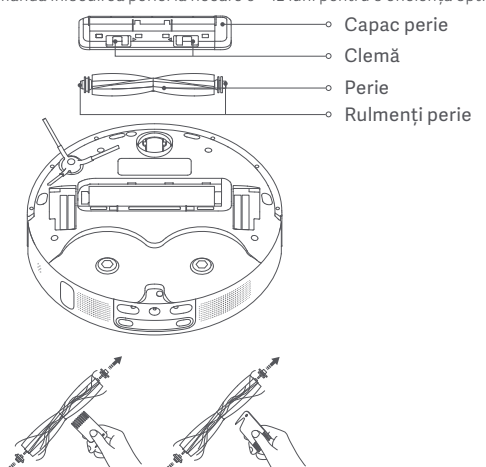




Perie

1. Răsturnați aspiratorul robotic și apăsați clemele pentru a scoate apărătoarea periei.
2. Scoateți peria din aspiratorul robotic, apoi curățați rulmenții periei.
3. Utilizați instrumentul de curățare inclus pentru a tăia firele de păr încâlcite de pe perie și îndepărtați firele de păr sau alte reziduuri de pe perie.
4. Montați din nou peria și capacul pentru perie, apoi verificați să fie bine fixate.

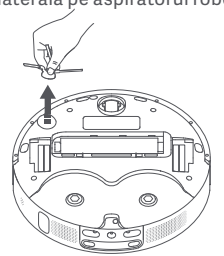
Notă: Se recomandă înlocuirea periei la fiecare 6–-12 luni pentru o eficiență optimă de curățare.



ATENȚIE: Dacă peria a colectat prea mult păr sau dacă firele de păr sunt încurcate, nu trageți de acestea cu putere deoarece riscați să deteriorați peria.

Perie laterală

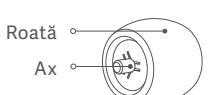
1. Răsturnați aspiratorul robotic și scoateți peria laterală în sus, pentru a o curăța.
2. Montați din nou peria laterală pe aspiratorul robotic.



Notă: Se recomandă înlocuirea periei laterale la fiecare 3-6 luni pentru o eficiență optimă de curățare.

Roată omnidirecțională

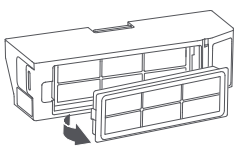
1. Răsturnați aspiratorul robotic și scoateți roata omnidirecțională.
2. Îndepărtați părul, mizeria și alte resturi de pe roată și ax.
3. Reintroduceți roata și apăsați-o ferm înapoi în poziție.



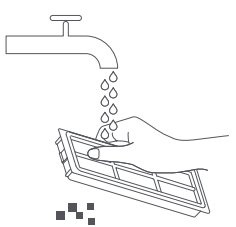
Note:
- Puteți utiliza o șurubelniță de dimensiuni mici sau un alt instrument pentru a ridica roata ușor și pentru a o îndepărta.
- Roata poate fi curățată cu apă și reinstalată după uscare.

Filtru

1. Îndepărtați filtrul din clema filtrului așa cum este ilustrat.

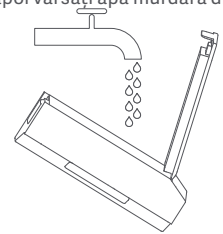


2. Clătiți și bateți ușor marginile filtrului pentru a îndepărta praful și resturile până când acesta este curat.



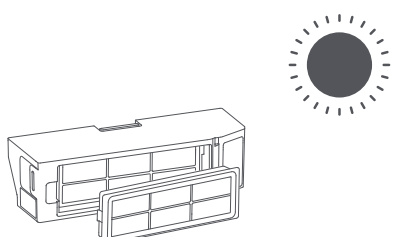
Notă: nu încercați să curățați filtrul cu o perie sau cu degetele.

3. Deschideți capacul pentru compartimentul pentru praf, umpleți compartimentul pentru praf cu apă curată și închideți capacul pentru compartimentul pentru praf. Scuturați compartimentul pentru praf dintr-o parte în alta și apoi vărsați apa murdară din compartiment.



ATENȚIE: utilizați doar apă curată pentru a curăța filtrul. Nu utilizați detergent.

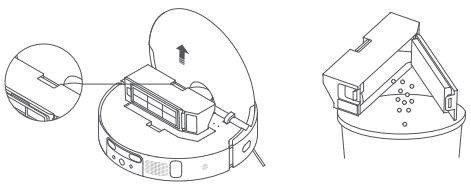
4. Scoateți compartimentul de praf și filtrul pentru a se usca înainte de reinstalare.



Notă: uscați temeinic compartimentul pentru praf și filtrul înainte de a le pune la loc.

Compartiment pentru praf

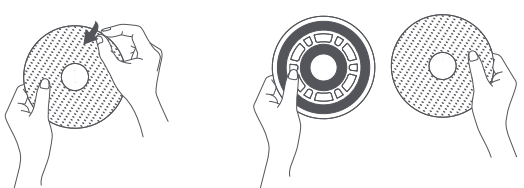
Scoateți compartimentul pentru praf, ca în figură. Deschideți capacul compartimentului pentru praf și goliți conținutul.



Notă: pentru a evita înfundarea cu praf a filtrului, loviți ușor compartimentul pentru praf atunci când îl goliți.

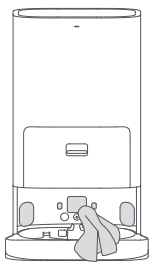
Lavetă mop

Îndepărtați laveta de mop de pe suport, pentru a o înlocui.



Stație universală

Curățați contactele de încărcare, orificiile de golire automată și zona de semnalizare de pe stația universală. Folosiți o cârpă moale, uscată.



Baterie

Aspiratorul robotic conține un pachet de baterii litiu-ion de înaltă performanță. Asigurați-vă că aspiratorul rămâne încărcat în timpul utilizării zilnice pentru a menține performanța optimă a bateriei.

Notă: dacă aspiratorul robotic nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, opriți-l și depozitați-l. Pentru a preveni deteriorarea în urma descărcării excesive, aspiratorul robotic trebuie reîncărcat cel puțin o dată la trei luni.

Depanare

Problemă	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic nu se activează.	Nivelul de încărcare a bateriei este redus. Încărcați complet aspiratorul robotic, apoi încercați din nou. Temperatura ambientală este mai mică de 0°C sau mai mare de 40°C. Asigurați-vă că utilizați aspiratorul robotic la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.
Aspiratorul robotic nu se încarcă.	Stația universală nu este conectată la electricitate, asigurați-vă că ambele capete ale cablului de alimentare sunt conectate corect. Contactele de încărcare ale stației nu fac contact electric corect cu cele ale aspiratorului robotic. Curățați contactele de încărcare. Verificați dacă este vreun corp străin la conectorului aspiratorului robotic. Dacă da, îndepărtați-l.
Configurarea rețelei eșuează.	Parola Wi-Fi este incorectă. Asigurați-vă că parola introdusă este corectă. Comutați la o rețea de 2,4 GHz, întrucât rețelele de 5 GHz și routerele de întreprindere nu sunt acceptate în prezent. Asigurați-vă că aspiratorul robotic rămâne într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun. Este posibil ca aspiratorul robotic să nu se afle în starea de așteptare a conexiunii. Ieșiți și redeschideți aplicația, apoi urmați pașii corecți pentru a reîncerca să configurați rețeaua.
Aspiratorul robotic nu poate reveni la stația universală.	Stația universală este deconectată de la electricitate sau a fost mișcată atunci când aspiratorul robotic nu era pe aceasta. Sunt prea multe obstacole în jurul stației universale. Puneți stația universală într-o zonă mai deschisă. Dacă mutați aspiratorul robotic, este posibil să-și recalculeze poziția. Dacă repoziționarea nu reușește, harta va fi recalculată. Dacă aspiratorul robotic este prea departe de stația universală, este posibil să nu mai poată reveni automat de la sine, caz în care va trebui să-l așezați manual pe stație. Ștergeți zona de semnalizare a stației universale pentru a îndepărta praful și eventualele fragmente.
Aspiratorul robotic nu răspunde la apăsările de butoane pe stația universală.	Aspiratorul robotic nu este pe stația universală. Așezați manual aspiratorul robotic pe stația universală sau folosiți aplicația pentru a-l readuce.

Problemă	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic nu se poate opri.	Aspiratorul robotic nu poate fi oprit cât timp se încarcă. Vă recomandăm să luați aspiratorul robotic de pe stația universală, apoi să apăsați și să țineți apăsat butonul de alimentare timp de trei secunde, pentru a-l opri. Dacă pașii de mai sus nu dau rezultate, apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare timp de 15 secunde pentru a opri forțat aspiratorul robotic. Dacă problema apare în continuare, contactați personalul de service post-vânzare.
Dacă viteza de încărcare este mică.	Încărcarea completă a bateriei de aspirator robotic ajunse la un nivel scăzut durează aproximativ 6,5 ore. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, aspiratorul robotic va reduce automat viteza de încărcare la temperaturi ambientale mari sau mici. Contactele de încărcare pot fi murdare, curățați-le cu o cârpă uscată.
Aspiratorul robotic este zgomotos în funcționare.	Compartimentul pentru praf este plin, goliți-l. Este posibil să se fi prins un obiect tare în perie sau în compartimentul pentru praf. Verificați și îndepărtați obiectul. Este posibil să se fi încurcat peria sau peria laterală. Verificați și îndepărtați eventualele obiecte străine. Setați puterea de aspirație a aspiratorului robotic la modul standard sau silențios, după caz.
Aspiratorul robotic urmează un traseu haotic.	Obiectele de pe podea, de exemplu, cablurile și papucii, pot împiedica mișcarea lină a aspiratorului robotic. Vă recomandăm să le strângeți înainte de a utiliza aspiratorul robotic. Aspiratorul robotic poate aluneca facă podeaua este udă sau alunecoasă. Vă recomandăm să uscați podeaua înainte de a utiliza aspiratorul robotic. Ștergeți, cu o cârpă curată și moale, senzorii laser și senzorul AI de recunoaștere vizuală de pe aspiratorul robotic, pentru a vă asigura că sunt curați și fără obstacole.
Compartimentul pentru praf nu este complet golit.	Verificați dacă nu s-a umplut sacul de unică folosință din recipientul de praf. Dacă sacul de unică folosință nu este plin, verificați dacă nu blochează ceva orificiile de golire automată ale aspiratorului robotic, ale stației sau ale compartimentului pentru praf. Dacă este cazul, curățați la timp componenta blocată.

Posibila cauză și soluția	Posibila cauză și soluția
Aspiratorul robotic se blochează în fața stației universale și nu poate reveni la aceasta.	Îndepărtați orice obstacol pe o rază de 0,5 m în stânga și în dreapta, respectiv pe o rază de 1,5 m în fața stației universale, pentru a preveni blocarea aspiratorului robotic. Traseul de revenire pentru încărcare este blocat, de exemplu, ușa este închisă. Dacă podeaua din fața stației universale este prea udă, este posibil ca aspiratorul robotic să alunece. În acest caz, îndepărtați excesul de apă înainte de a încerca din nou. Vă recomandăm să mutați stația universală în alt loc și să încercați din nou.
Aspiratorul robotic ratează unele încăperi.	Asigurați-vă că toate ușile sunt deschise. Verificați dacă există vreun prag cu înălțime mai mare decât 2 cm: aspiratorul robotic nu poate trece peste praguri mai înalte decât 2 cm. Dacă intrarea într-o încăpere este udă sau alunecoasă, aspiratorul robotic poate aluneca și este posibil să nu funcționeze corect. Vă recomandăm să ștergeți manual excesul de apă de pe podea.
Aspiratorul robotic nu reia curățarea după încărcare.	Asigurați-vă că aspiratorul robotic nu este setat în modul DND. Modul DND împiedică aspiratorul robotic să reia curățarea. Aspiratorul robotic nu va relua curățarea dacă îl duceți manual la stația universală, pentru a-l încărca (așezați manual robotul pe stația universală, apăsați manual butonul de pe aspiratorul robotic sau trimiteți manual aspiratorul robotic la încărcare, prin intermediul aplicației).
Tava de curățare are o eroare legată de nivelul de apă.	Scoateți tava de curățare și curățați ieșirea de apă, dacă este blocată. Apăsați ușor pe rezervorul de apă murdară ca să vă asigurați că este instalat corect. Verificați dacă garnitura rezervorului de apă murdară nu este slăbită sau incorect instalată. Dacă este cazul, reașezați-o manual. Dacă problema nu se rezolvă, contactați personalul de service post-vânzare.

Specificații

Aspirator robotic

Nume	Aspirator robotic
Model	B101GL
Dimensiuni articol	350 × 350 × 97 mm
Baterie	4800 mAh (Capacitate evaluată)
Timp de încărcare	Aproximativ 6,5 ore
Greutate netă (Aspirator robotic)	3,8 kg
Greutate netă (cu accesorii)	12,4 kg
Compatibil cu	Android 4.4 și iOS 10.0 sau o versiune superioară
Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensiune nominală	14,4 V ⎓
Putere nominală	70 W
Frecvență de operare	2400–2483,5 MHz
Putere maximă la ieșire	< 20 dBm

Stație universală

Model	JZ2202
Dimensiuni articol	423 × 340 × 568 mm
Intrare nominală	220–240 V~ 50/60 Hz
Ieșire nominală	20 V ⎓ 2 A
Putere (în timpul evacuării prafului)	1000 W
Putere (în timpul curățării)	55 W
Putere (în timpul uscării și încărcării)	90 W
Clasificare IP	IPX1

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Säkerhetsinformation

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

Användarrestriktioner

- Denna produkt är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på ytor som inte är golv eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten ska endast användas med strömtillförselenheten som levereras med apparaten.
- Apparaten innehåller batterier som endast får bytas av experter.
- Barn ska inte leka med denna produkt. Se till att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från robotdammsugaren medan den är igång.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en speciell sladd eller enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller dess serviceverkstad.
- Använd inte robotdammsugaren i ett område upphängt över marknivån utan en skyddande barriär.
- Placera inte robotdammsugaren upp och ner. Flytta inte robotdammsugaren genom att använda

dess LDS-lasersensorlock, lock eller stötfångare som handtag.

- Använd inte robotdammsugaren vid en omgivningstemperatur över 40 °C eller under 0 °C eller på ett golv med vätskor eller klibbiga ämnen.
- Installera, ladda eller använd inte denna robotdammsugare utomhus, i badrum eller i närheten av en pool.
- Fara kan uppstå om apparaten kör över nätsladden.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet för att förhindra att robotdammsugaren stöter till och skadar dem.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Placera inte barn, husdjur eller andra föremål ovanpå robotdammsugaren, oavsett om den är stillastående eller rör sig.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotdammsugarens sugöppning.
- Använd inte robotdammsugaren för att rengöra brinnande ämnen.
- Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål.
- Stäng av robotdammsugaren och omnistationen och koppla från dem från elnätet före rengöring och underhåll.
- Torka inte av robotdammsugaren eller omnistationen med våt trasa och skölj inte av dem med

vätska. Efter att tvättbara delar rengjorts måste dessa torkas noggrant innan de installeras på nytt och används.

- Se till att robotdammsugaren är avstängd när den transporteras och att den om möjligt förvaras i originalförpackningen.
- Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

VARNINGAR:

- Använd inte batteri, elkabel eller omnistation från någon tredje part. Robotdammsugaren kan endast användas med omnistationen modell JZ2202.
- Användaren behöver inte göra något för att skifta omnistationen mellan 50 Hz och 60 Hz, produkten anpassar sig automatiskt.
- Montera inte ner, reparera inte och modifiera inte batteriet eller omnistationen på egen hand.
- Placera inte omnistationen nära värmekälla.
- Använd inte våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra omnistationens laddningskontakter.
- Om robotdammsugaren inte kommer att användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval, torr plats. Ladda robotdammsugaren minst en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar

robotdammsugaren ska du först ta bort batteripaketet och sedan kasta det eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och regler i det land eller den region det används i.

· När du tar bort batterierna från produkten är det lämpligt att köra slut på batterierna och se till att din produkt är frånkopplad från strömmen.

1). Ta bort skruven på botten och ta sedan bort locket.

2). Koppla ur batterikontakten och ta sedan ut batterierna. Skada inte batterifacket för att undvika risk för personskador.

3). Lämna in batterierna till en professionell återvinningsorganisation

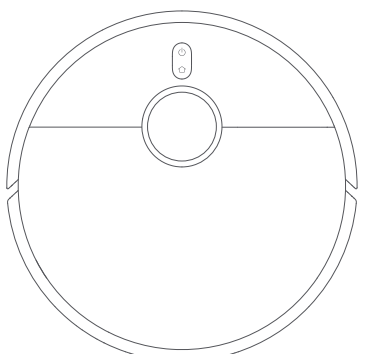
Lasersäkerhetsinformation

· Laserradarn i denna produkt är klassificerad som en laserprodukt av klass I enligt IEC 60825-1:2014, och producerar ingen laserstrålning som är skadlig för människokroppen.

EU-försäkran om överensstämmelse

CE Härmed intygar Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. att radioutrustningstypen B101GL överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
För en detaljerad e-manual, gå till www.mi.com/global/service/userguide

Produktöversikt

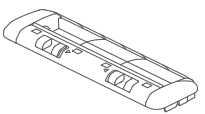


Robotdammsugare

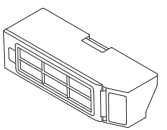
Tillbehör

Förinstallerade tillbehör

Borste



Borsthölje



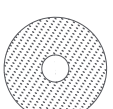
Dammbehållare

Andra tillbehör

Rengöringsverktyg

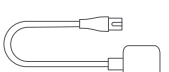
Engångspåse
(ersättningspåse)

Sidoborste

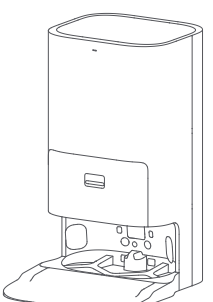


Moppdyna × 2
(förinstallerad)

Hållare till moppdyna × 2



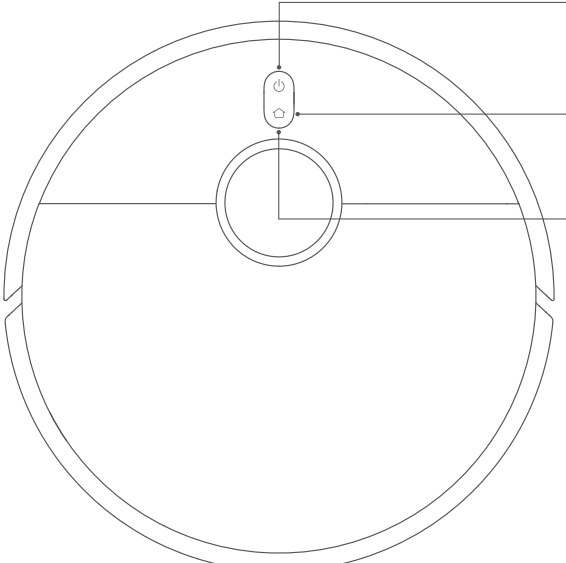
Strömkabel



Omnistation
(med engångspåse, tank för rent vatten, tank för smutsigt vatten och rengöringsbricka)

Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Robotdammsugare



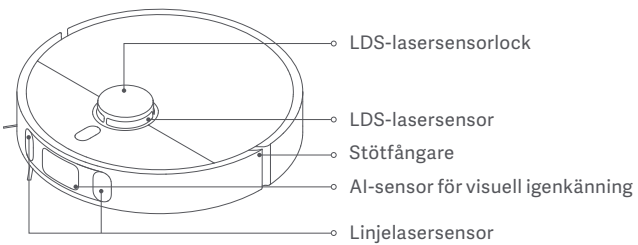
Ström-/rengöringsknapp
Slå på/av: Tryck och håll in i tre sekunder
Rengör: Tryck på för att starta rengöringen när robotdammsugaren är påslagen

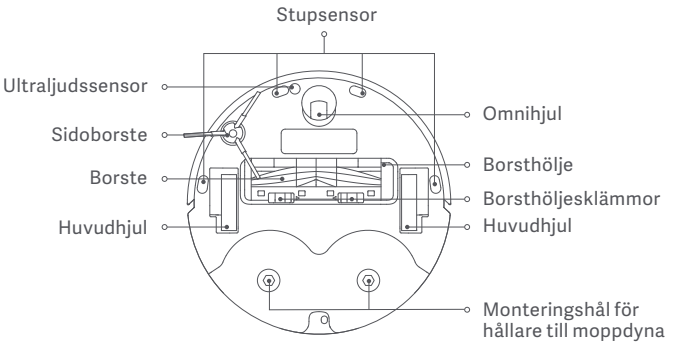
Dockningsknapp
Starta dockning: Tryck
Aktivera/avaktivera barnlåsfunktionen: Tryck och håll in i tre sekunder

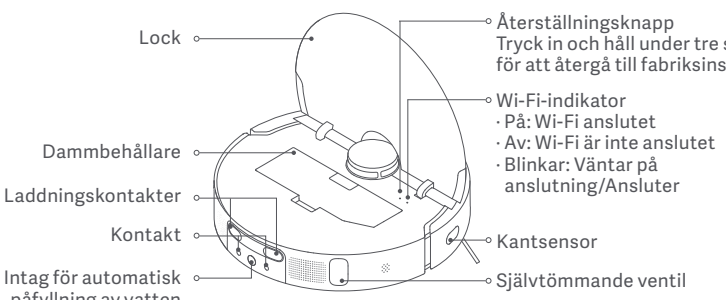
Indikator
· Vit: Rengöring/Rengöring slutförd/Fulladdad
· Blinkande vitt: Återvänder till stationen för att ladda/
Ompositionerar/Uppdaterar firmware/
Väntar på anslutning/Ansluter till Wi-Fi
· Pulserande vitt ljus: Laddning
· Blinkande orange: Fel
· Orange: Wi-Fi är inte anslutet

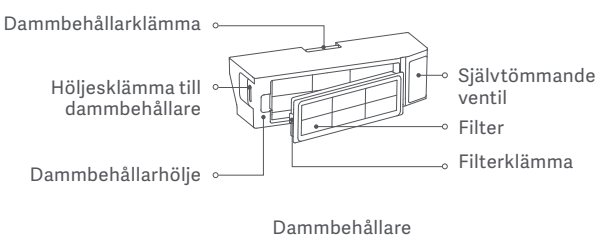
Anteckning: När robotdammsugaren rengör eller återvänder till stationen för att ladda kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Robotdammsugare och sensorer

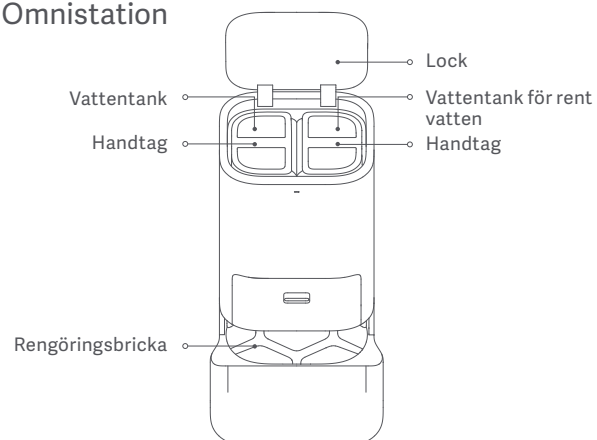


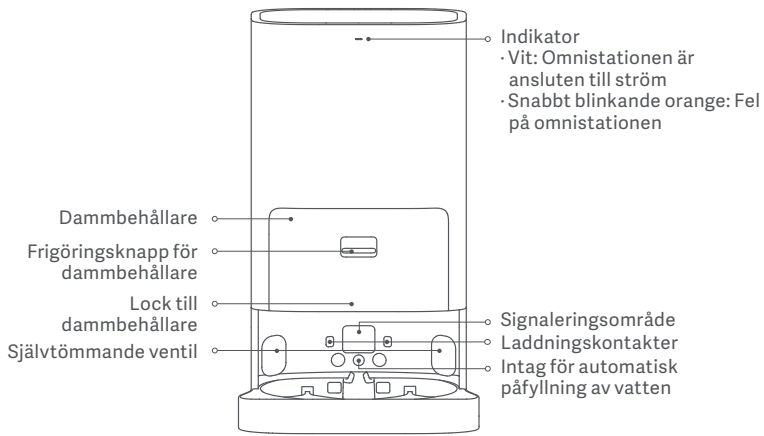


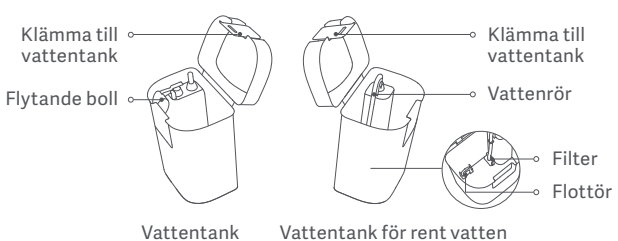




Omnistation







Knappar på omnistation

Frigöring
Tryck för att robotdammsugaren ska lämna omnistationen.

Rengöring
Tryck för att robotdammsugaren ska rengöra alla utrymmen.

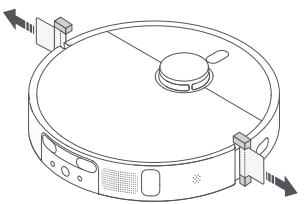
Torkning
Tryck för att omnistationen ska börja eller sluta torka moppdynorna.

Anteckningar:
- Knapparna på omnistationen fungerar enbart när robotdammsugaren är ansluten till stationen.
- Ta bort robotdammsugaren från stationen före rengöring eller underhåll av rengöringsbrickan och omnistationen.

Moppenhet

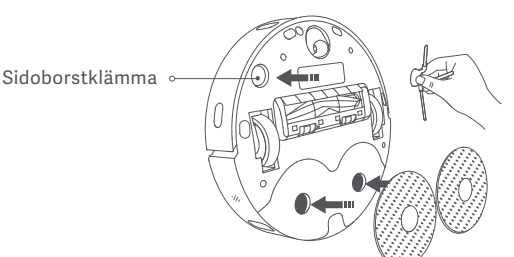
Avlägsna skyddande förpackningsmaterial

Avlägsna skyddsremsorna från båda sidorna innan du använder robotdammsugaren.



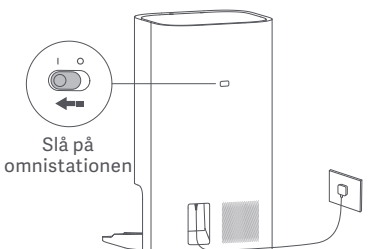
Installera sidoborsten och moppen

Installera sidoborsten på klämman under robotdammsugaren och installera sedan moppen i monteringshålen.

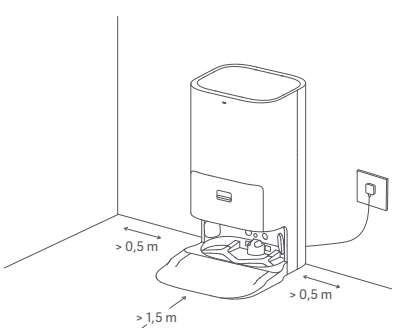


Placering av omnistationen

Placera omnistationen nära ett eluttag där det finns bra wifisignal. Anslut sedan stationen till ström.

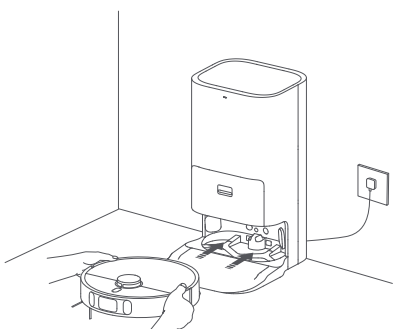


Anteckning: Se till att inga föremål finns inom 0,5 m på endera sidan av eller 1,5 m framför omnistationen.



Placera robotdammsugaren

Håll knappen ⏻ intryckt i tre sekunder för att slå på robotdammsugaren. Placera robotdammsugaren på omnistationen med moppen mot rengöringsbrickan på stationen. Ett ljud spelas upp när robotdammsugaren ansluter till stationen och börjar laddas.



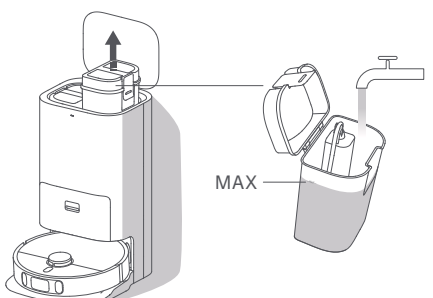
Anteckningar:

- Vi rekommenderar full laddning av robotdammsugaren före första användning. Om robotdammsugaren inte slås på när batteriet laddats ur ska du ansluta den manuellt till omnistationen för att ladda den.
- Robotdammsugaren stängs inte av när den är ansluten till omnistationen.
- När du använder robotdammsugaren för första gången rekommenderar vi att du följer efter robotdammsugaren och tar bort alla hinder på golvet. Om robotdammsugaren riskerar att fastna eller repa ytan på möbler på vissa ställen kan du konfigurera begränsade områden i appen så att robotdammsugaren inte går in i de områdena.

Så använder du

Fylla på vatten i behållaren för rent vatten

Fyll behållaren för rent vatten upp till märket för max vattennivå.



FÖRSIKTIGHETER:

- Fyll inte vatten över märket för högsta vattennivå (MAX).
- Tillsätt inte hett vatten i vattentanken, eftersom det kan orsaka att tanken deformeras.
- Tillsätt inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel i vattenbehållaren.

Ansluta med Mi Home-/Xiaomi Home-appen

Denna produkt fungerar med Mi Home-/Xiaomi Home-appen*. Använd Mi Home-/Xiaomi Home-appen för att styra din enhet och interagera med andra smarta hemenheter.

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Du kommer att skickas till anslutnings inställningssida om appen redan finns installerad. Eller sök efter "Mi Home/Xiaomi Home" i app store för att ladda ned och installera den.
Öppna Mi Home-/Xiaomi Home-appen, tryck på ⊕ i det övre högre hörnet och följ sedan anvisningarna för att lägga till din enhet.

C4576F12

* Denna app kallas Xiaomi Home-appen i Europa (förutom Ryssland). Namnet på appen som visas i din enhet bör användas som standard.

Anteckningar:

- Den här robotdammsugaren fungerar med Mi Home-/Xiaomi Home-appen och stöder Android 4.4 och iOS 10.0 eller senare.
- Endast 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk stöds.
- Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella appversionen.

Återställ Wi-Fi

Om anslutningen mellan telefonen och robotdammsugaren har gått förlorad på grund av omkonfigurering av routern, felaktigt lösenord eller liknande följer du stegen nedan:

1. Vänligen öppna locket på robotdammsugaren så att du kan se Wi-Fi-indikatorn.
2. Håll ned knapparna ⏻ och ⌂ samtidigt tills du hör en röst som indikerar att robotdammsugaren väntar på nätverkskonfigurationen.
3. När Wi-Fi-indikatorn blinkar långsamt har Wi-Fi-anslutningen återställts.

Slå på/stäng av

Håll knappen ⏻ intryckt i tre sekunder för att sätta på robotdammsugaren. Indikatorn tänds och robotdammsugaren går till viloläge. När robotdammsugaren är pausad och inte laddas, håll in knappen ⏻ i tre sekunder för att stänga av den.

Anteckning: När robotdammsugaren laddas slås den på automatiskt och kan inte stängas av.

Pausa

När robotdammsugaren används, tryck på valfri knapp för att pausa den.

Anteckning: Lyft eller flytta inte robotdammsugaren när den är pausad. I annat fall kan det uppstå navigeringsfel som kan hindra robotdammsugaren från att återgå till omnistationen eller göra att kartan försvinner.

Återuppta rengöring

Om robotdammsugarens batteri börjar ta slut under städning, kommer den automatiskt att återgå till omnistationen för att ladda om. När robotdammsugaren är fulladdad kommer den att återuppta städningen där den slutade.

Sovläge

Efter 10 minuters inaktivitet går robotdammsugaren automatiskt in i viloläge, och dess indikator slocknar. Tryck på valfri knapp på robotdammsugaren för att aktivera den.

Anteckning: Om vilotiden överstiger 12 timmar stängs robotdammsugaren av automatiskt.

Inställningar för barnlås

Aktivera eller inaktivera barnlåset genom att hålla ner knappen ⌂ på robotdammsugaren i tre sekunder.
Om robotdammsugaren är ansluten till omnistationen ska du samtidigt hålla ner knapparna ⌂ och ⌇⌇ på omnistationen i tre sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåsfunktionen. Åtgärden är inte tillgänglig under rengöring av moppdynorna och dammtömning.

Anteckning: När barnlåset är aktiverat är knapparna på robotdammsugaren och omnistationen låsta.

Uppdatera firmware

Du kan uppdatera robotdammsugarens inbyggda programvara via appen Mi Home/Xiaomi Home. Innan uppdatering ska du se till att robotdammsugaren är på omnistationen och har minst 15 % batteri kvar.

Återställa fabriksinställningar

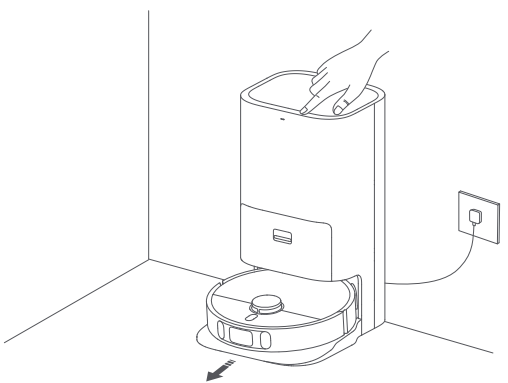
Om robotdammsugaren inte fungerar som den ska efter att du startat om den kan du använda ett stift för att trycka på återställningsknappen tills du hör en röst som indikerar att robotdammsugaren återställer fabriksinställningar. Detta återställer robotdammsugaren till dess ursprungliga fabriksinställningar.

Starta om robotdammsugaren

Om robotdammsugaren slutar svara eller inte kan stängas av, håll ned knappen ⏻ i 15 sekunder för att tvinga den att stängas av. Håll sedan knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder för att sätta på robotdammsugaren.

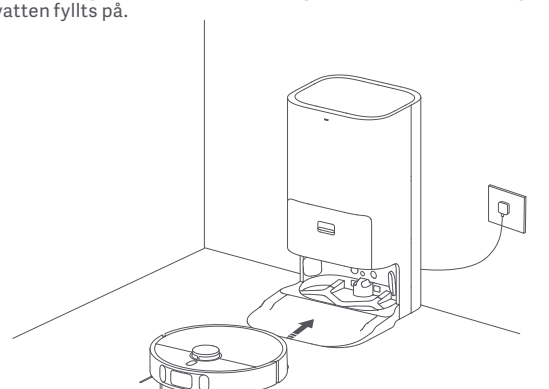
Dammsugning och moppning

1. Börja dammsuga och moppa
Före start ska du kontrollera att moppen är installerad på robotdammsugaren. Tryck på på omnistationen eller på på robotdammsugaren. Annars kan du använda appen för att robotdammsugaren ska starta från omnistationen. Då planerar robotdammsugaren optimal rengöringsrutt och rengör baserat på kartan den skapat.



Anteckningar
- Moppdynorna rengörs innan robotdammsugaren börjar rengöra, det kan behövas lite tålamod under väntan.
- Flytta inte omnistationen, behållaren med rent vatten, behållaren med smutsigt vatten eller rengöringsbrickan medan den arbetar.
- Ta bort moppen så använder robotdammsugaren automatiskt dammsugsfunktionen. Du kan även välja dammsugningsläge via appen om moppen blir kvar på robotdammsugaren och då kommer moppen att lyftas under rengöringen.

2. Återgå automatiskt för att rengöra moppdynorna under uppgiften
Under rengöringen återgår robotdammsugaren automatiskt till omnistationen för att tvätta moppdynorna när den har rengjort en viss yta. Då fyller omnistationen automatiskt på vattenbehållaren på robotdammsugaren och robotdammsugaren fortsätter med rengöring efter att vatten fyllts på.



3. Rengör och torka moppdynorna efter dammtömning
När robotdammsugaren är klar med rengöringsuppgiften och återgår till omnistationen för att laddas börjar omnistationen automatiskt att tömma dammbehållaren och därefter rengöra och torka moppdynorna.

4. Rengör behållaren med smutsigt vatten
När robotdammsugaren är klar med automatisk rengöring ska du rengöra behållaren med smutsigt vatten för att undvika otrevlig dofter.

Skötsel och underhåll

Delar

För att hålla robotdammsugaren i gott skick rekommenderar vi följande tabell för rutinunderhåll.

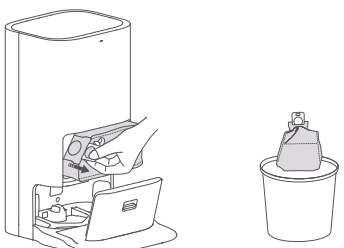
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Dammbehållare	Rengör vid behov	/
Filter i dammbehållaren	Rengör varannan vecka	3–6 månader
Vattentank för rent vatten	Rengör varannan vecka	/
Vattentank	Rekommenderar rengöring efter varje användning	
Rengöringsbricka	Rengör varje månad	
Borste	Rengör varannan vecka	6–12 månader
Sidoborste	Rengör varannan vecka	3–6 månader
Moppdyna	Rengör varje månad	1–3 månader
Omnihjul	Rengör varje månad	/
Kantsensor		
LDS Laser-sensor		
Linjelasersensor		
AI-sensor för visuell igenkänning		
Ultraljudssensor		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Stupsensor	Rengör varje månad	/
Omnistationens signalområde		
Robotdammsugarens laddningskontakter		
Omnistationens laddningskontakter		
Stötfångare		
Autotöm ventilation på robotdammsugaren		
Robotdammsugarens intag för automatisk påfyllning av vatten		
Botten på robotdammsugaren		
Omnistation		
Autotöm ventilation på omnistationen		
Omnistationens luftutsläpp		
Engångspåse	/	Byt ut vid behov

Anteckning: Utbytesfrekvensen kan variera beroende på faktiska förhållanden. Om ett fel skulle uppstå ska delen i fråga bytas omedelbart.

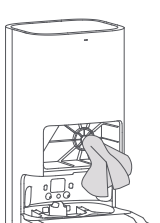
Engångspåse

1. Tryck på dammbehållarens frigöringsknapp och luta sedan höljet neråt för att öppna. Ta loss engångspåsen från sitt handtag och kasta den.

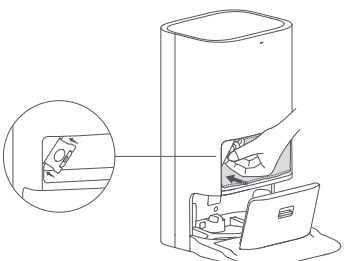


Anteckning: När du drar handtaget uppåt förseglas engångspåsen vilket förhindrar att damm och smuts spills ut av misstag.

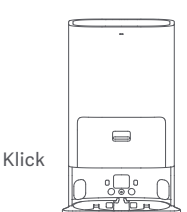
2. Avlägsna damm och skräp från filtret med en torr trasa.



3. Sätt i engångspåsen enligt bilden och för in handtaget för påsen i spåret. Kontrollera att påsen sitter säkert på plats.

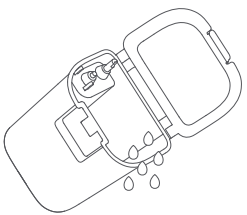


4. Stäng locket på dammbehållaren. Den är ordentligt isatt när du hör ett "klick"-ljud.

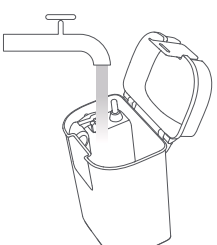


Vattentank

1. Ta bort behållaren med smutsigt vatten, öppna den och häll ut det smutsiga vattnet.



2. Tvätta behållaren med rent vatten och sätt sedan tillbaka den i omnistationen.

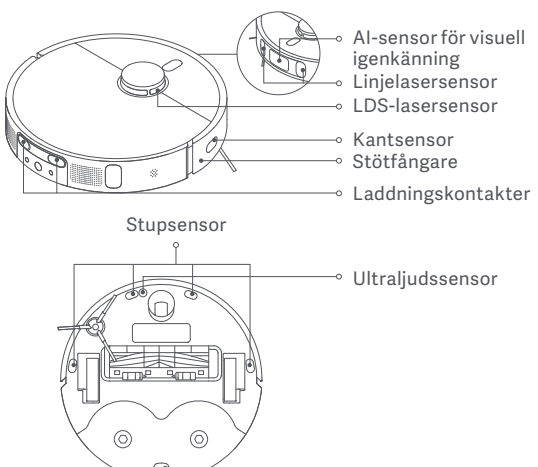


Anteckning: Den flytande bollen i vattenbehållaren är en rörlig del. Var försiktig när du rengör den så att den inte skadas.

Sensorer och laddningskontakter

Använd en mjuk trasa för att rengöra alla sensorer och laddningskontakter på robotdammsugaren:

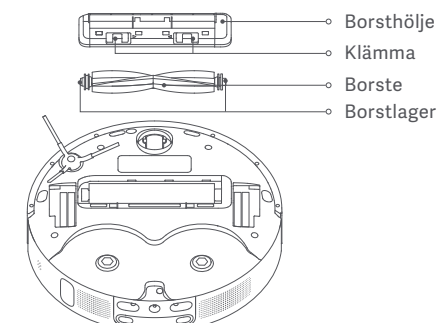
- Kantsensorerna och ultraljudsensorn på robotdammsugarens undersida
- Laddningskontakterna på robotdammsugarens baksida
- Kantsensorn på robotdammsugarens sida
- LDS-lasersensorn på robotdammsugarens översida
- Stötfångaren, AI-sensorn för visuell igenkänning och lasersensorerna framtill på robotdammsugaren



Borste

1. Vänd robotdammsugaren och nyp klämmorna för att ta bort borstkåpan.
2. Lyft borsten ur robotdammsugaren och rengör borstlagren.
3. Använd det särskilda rengöringsverktyget för att klippa bort eventuellt hårtrassel och annat skräp från borsten.
4. Installera borsten och borstskyddet på nytt och se till att de sitter fast ordentligt.

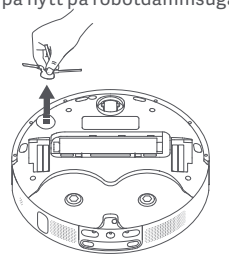
Anteckning: Du rekommenderas att byta borsten var 6:e-12:e månad för optimal rengöringsprestanda.



FÖRSIKTIGHET: Om för mycket hår trasslats in i borsten eller om håret är mycket trassligt, dra inte i den med våld, eftersom det kan skada borsten.

Sidoborste

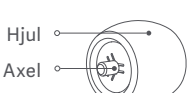
1. Vänd robotdammsugaren upp och ner och dra upp sidoborsten för att rengöra den.
2. Installera sidoborsten på nytt på robotdammsugaren.



Anteckning: Du rekommenderas att byta sidoborsten var tredje till sjätte månad för optimala rengöringsprestanda.

Omnihjul

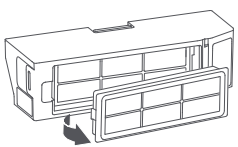
1. Vänd robotdammsugaren och dra ut omnihjulet.
2. Ta bort hår, smuts och annat skräp från hjulet och axeln.
3. Sätt tillbaka hjulet och tryck tillbaka det på plats.



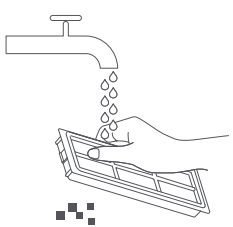
Anteckningar:
- En liten skruvmejsel eller annat bändverktyg kan användas för att försiktigt föra ut och ta bort hjulet.
- Hjulet kan rengöras med vatten och sättas tillbaka efter torkning.

Filter

1. Ta bort filtret ur filterklämman enligt bilden.

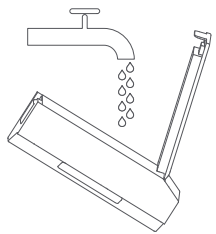


2. Rengör filtret och knacka lätt filtrets kanter för att ta bort damm och skräp tills det är rent.



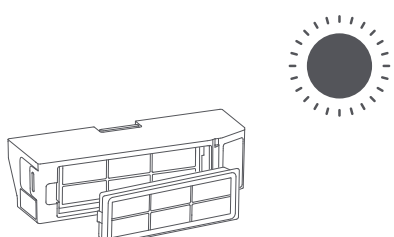
Anteckning: Försök inte rengöra filtret med en borste eller ett finger.

3. Öppna dammbehållarens lock, fyll dammbehållaren med rent vatten och stäng dammbehållarens lock. Skaka dammbehållaren från sida till sida och häll sedan ut det smutsiga vattnet ur behållaren.



FÖRSIKTIGHET: Endast rent vatten ska användas för att rengöra filtret. Använd inte tvättmedel.

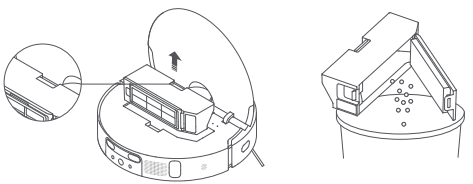
4. Ställ dammbehållaren och filtret åt sidan för att torka innan återinstallation.



Anteckning: Torka dammbehållaren och filtret ordentligt innan du sätter tillbaka dem.

Dammbehållare

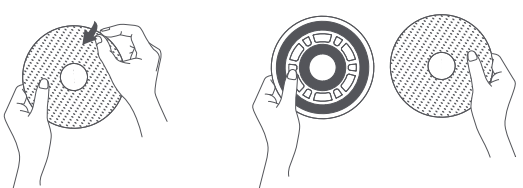
Ta bort dammbehållaren enligt bilden. Öppna dammbehållarens lock och töm ut innehållet.



Anteckning: För att förhindra att filtret täpps till, tryck lätt på dammbehållaren när du tömmer innehållet.

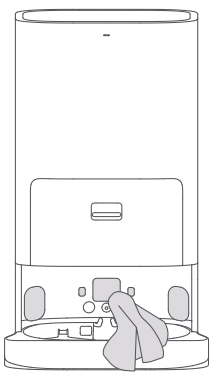
Moppdyna

Ta bort moppdynan från dess hållare och byt ut den.



Omnistation

Rengör laddningskontakterna, ventilationen för autotömning och signalområdet för omnistationen med en mjuk, torr trasa.



Batteri

Robotdammsugaren innehåller ett högpresterande litiumjonbatteripaket. Se till att det förblir laddat under daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda.

Anteckning: Om robotdammsugaren inte används under en längre tid, stäng av den och ställ bort den. För att förhindra skador från överurladdning bör robotdammsugaren laddas minst en gång var tredje månad.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak och lösning
Robotdammsugaren slås inte på.	Batterinivån är låg. Ladda robotdammsugaren helt och hållet och försök sedan igen. Den omgivande temperaturen är lägre än 0 °C eller högre än 40 °C. Kontrollera att temperaturen ligger mellan 0 °C och 40 °C när du använder robotdammsugaren.
Robotdammsugaren laddas inte.	Omnistationen är inte ansluten till ström, kontrollera att strömkabeln är ordentligt inkopplad. Kontakten mellan laddningskontakterna på omnistationen och robotdammsugaren är dålig, rengör kontakterna. Kontrollera om främmande föremål finns vid robotdammsugarens kontakt och ta bort föremålet om sådan finns.
Nätverkskonfigurationen misslyckades.	Wi-Fi-lösenordet är fel. Se till att ange korrekt lösenord. Bytt till ett 2,4 GHz-nätverk. 5 GHz-nätverk och företagsroutrar stöds för närvarande inte. Se till att robotdammsugaren stannar inom ett område med bra Wi-Fi-täckning. Robotdammsugaren är kanske inte i tillståndet Väntar på anslutning. Stäng och öppna appen igen, och följ stegen för nätverkskonfigurering igen.
Robotdammsugaren kan inte hitta och återvända till omnistationen.	Omnistationen är inte ansluten till elnätet eller har flyttats när robotdammsugaren inte var på plats. Det finns för många hinder runt omnistationen. Placera omnistationen i ett mer öppet utrymme. Om du flyttar robotdammsugaren så kan detta orsaka att den omplacerar sig och om omplaceringen misslyckas så skapar den en ny karta. Om robotdammsugaren är för långt från omnistationen så kanske den inte kan återvända på egen hand. I så fall måste du placera robotdammsugaren manuellt på omnistationen. Torka av signalområdet på omnistationen för att få bort damm eller småskräp.
Robotdammsugaren reagerar inte vid tryck på knapparna på omnistationen.	Robotdammsugaren är inte på omnistationen. Placera robotdammsugaren manuellt på omnistationen eller använd appen för att returnera den.

Problem	Möjlig orsak och lösning
Robotdammsugaren går inte att stänga av.	Robotdammsugaren kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att flytta robotdammsugaren från omnistationen och sedan hålla ner strömknappen i tre sekunder för att stänga av den. Om stegen ovan inte fungerar ska du hålla ner strömknappen i 15 sekunder för att stänga av robotdammsugaren med tvång. Om problemet kvarstår ska du kontakta kundservice för hjälp.
Laddningshastigheten är för låg.	Det tar ungefär 6,5 timmar att ladda robotdammsugaren från tomt batteri till fullt. För att förlänga batteriets livslängd minskar robotdammsugaren automatiskt laddningshastigheten vid hög respektive låg omgivande temperatur. Laddningskontakterna kan vara smutsiga, torka rent dem med en torr trasa.
Robotdammsugaren ger ifrån sig högt ljud under användning.	Dammbehållaren är full, töm den. Ett hårt föremål kan ha fastnat i borsten eller dammbehållaren. Kontrollera och ta bort eventuella hårda föremål. Borsten och sidoborsten kan ha trasslat in sig. Kontrollera och ta bort eventuella främmande föremål. Ställ in robotdammsugarens sugning på standard eller tyst läge vid behov.
Robotdammsugaren irrar planlöst omkring.	Föremål på golvet, som kablar eller tofflor, kan vara i vägen för robotdammsugaren. Vi rekommenderar att städa undan dem före användning av robotdammsugaren. Robotdammsugaren kan glida när den är på vått eller halt underlag. Vi rekommenderar att torka av golvet före användning av robotdammsugaren. Torka av lasersensorerna och AI-sensorn för visuell igenkänning på robotdammsugaren med en ren, mjuk trasa så att sensorerna hålls rena och inte övertäckta.
Dammbehållaren är inte helt tömd.	Kontrollera om engångspåsen i dammbehållaren är full. Om engångspåsen inte är full ska du kontrollera om det finns hinder i ventilerna för autotömning på robotdammsugaren eller i dammbehållaren. Om så är fallet ska du rensa bort hindret omgående.

Problem	Möjlig orsak och lösning
Robotdammsugaren fastnar framför omnistationen och kan inte återgå till den.	Ta bort alla hinder inom 0,5 m på vänster och höger sida samt inom 1,5 m framför omnistationen som kan blockera robotdammsugaren. Rutten för att återgå för laddning är spärrad, exempelvis en dörr är stängd. Robotdammsugaren kan glida om golvet framför omnistationen är vått. Om så är fallet ska vätan torkas bort före ett nytt försök. Vi rekommenderar att flytta omnistationen till en annan plats och försöka på nytt.
Robotdammsugaren missar vissa rum.	Kontrollera att alla dörrar är helt öppna. Kontrollera om någon dörr har tröskel som är högre än 2 cm eftersom robotdammsugaren inte klarar 2 cm förhöjning. Om dörröppningen till ett rum är våt eller hal kanske robotdammsugaren glider och inte fungerar som den ska. Vi rekommenderar att torka golven torra manuellt före användning.
Robotdammsugaren återupptar inte rengöringen när den har laddats.	Kontrollera att robotdammsugaren inte är i DND-läge. DND-läget hindrar robotdammsugaren från att fortsätta rengöring. Robotdammsugaren fortsätter inte rengöra om den återförs manuellt till omnistationen för att laddas (robotdammsugaren placeras manuellt på omnistationen, manuellt tryck på knappen på robotdammsugaren eller manuell återföring av robotdammsugaren till att laddas via appen).
Rengöringsbrickan har fel på vattennivån.	Ta bort rengöringsbrickan och rensa vattenutsläppet om det är blockerat. Tryck försiktigt på behållaren för smutsigt vatten för att se till att den är ordentligt installerad. Kontrollera att packningen på behållaren för smutsigt vatten är lös eller inte korrekt installerad, om så är fallet ska den sättas fast. Om problemet kvarstår ska du kontakta kundservice för hjälp.

Specifikationer

Robotdammsugare

Namn	Robotdammsugare
Modell	B101GL
Artikelns dimensioner	350 × 350 × 97 mm
Batteri	4800 mAh (Faktisk kapacitet)
Laddningstid	Cirka 6,5 timmar
Nettovikt (Robotdammsugare)	3,8 kg
Nettovikt (med tillbehör)	12,4 kg
Kompatibel med	Android 4.4 och iOS 10.0 eller nyare
Trådlös anslutning	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	70 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Max uteffekt	< 20 dBm

Omnistation

Modell	JZ2202
Artikelns dimensioner	423 × 340 × 568 mm
Nominell ingång	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominell utgång	20 V ⎓ 2 A
Effekt (under dammtömning)	1000 W
Effekt (under rengöring)	55 W
Effekt (torkning + laddning)	90 W
IP-klassning	IPX1

Under normala användningsförhållanden ska denna utrustnings antenn hållas på ett avstånd av minst 20 cm från användarens kropp.

Information om avyttring och återvinning av elektroniskt avfall

Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

- Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
  Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Üretici: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Çin

- لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
  تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  الجهة المصنّعة: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd (إحدى شركات نظام Mi الشامل)
  العنوان: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 تيانجين، الصين

- לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת www.mi.com
  מיוצר עבור: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  יצרן: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (חברה השייכת ל-Mi Ecosystem)
  כתובת: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China
  היבואן: המילטון חשמל ואלקטרוניקה בע"מ
  האופה 8, מודיעין, 6852114-08 וואטסאפ: 052-6104399

- Para mais informações, consulte o site www.mi.com
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricante: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Uma empresa do Ecossistema Mi)
  Morada: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

- Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
  Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Виробник: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компанія Екосистеми Mi)
  Адреса: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Китай

- Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
  Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Výrobce: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Společnost ekosystému Mi)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

- Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
  Κατασκευάζεται για την: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Κατασκευαστής: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (εταιρεία του Οικοσυστήματος Mi)
  Διεύθυνση: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Κίνα

- Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
  Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricat de: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (o companie Mi Ecosystem)
  Adresă: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, China

- För ytterligare information, gå till www.mi.com
  Tillverkad för: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Tillverkad av: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd. (ett Mi Ecosystem-företag)
  Adress: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300436 Tianjin, Kina